Art.Nr.
59112114903 / 59112115903
AusgabeNr.
59112114903_0202
Rev.Nr.
16/01/2026

CE

scheppach





https://www.scheppach.com/de/service

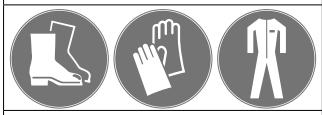
TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD

DE	**Benzin-Rasentraktor** Originalbetriebsanleitung	**3**
GB	**Petrol lawn tractor** Translation of original instruction manual	**30**
CZ	**Benzínový travní traktor** Překlad originálního návodu k obsluze	**54**
SK	**Benzínová traktorová kosačka** Preklad originálneho návodu na obsluhu	**78**
HU	**Benzines fűnyíró traktor** Eredeti használati utasítás fordítása	**103**
PL	**Kosiarka spalinowa** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsług	**128**
HR	**Benzinska traktor kosilica** Prijevod originalnog priručnika za uporabu	**154**
SI	**Bencinski vrtni traktor** Prevod originalnih navodil za uporabo	**179**

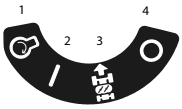
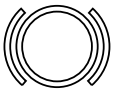
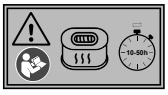
Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!

Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Beachten Sie vor dem Gebrauch sämtliche Sicherheitshinweise.
	Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme den kompletten Text der Bedienungsanleitung.
	**Verletzungsgefahr!** Nicht an Hängen über 10° (17%) Neigung fahren oder mähen. Nicht in Längsrichtung fahren oder mähen. **Kippgefahr!**
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor. Unbedingt Sicherheitsabstand einhalten.
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten. Halten Sie nicht beteiligte Personen vom Gerät fern.
	Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
	Vor allen Arbeiten am Gerät Zündschlüssel ziehen und Hinweise in dieser Anleitung beachten.
	Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Mähmessern fern.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Mähmessern fern.
	Wichtig. Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.
	Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr.
	Gehör- und Augenschutz benutzen!
	Sicherheitsschuhe, Sicherheitshandschuhe, enganliegende Kleidung tragen.
	Steigen Sie nicht auf das Mähwerk, den Seitenauswurf, die Räder oder das Gehäuse des Benzin-Rasentraktors.
	ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv -Verbrennungsgefahr.

	Schalten Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff aus. Füllen Sie nicht im laufenden Betrieb nach. Keine offenen Flammen.
	Tankinhalt
	Leistung
	Hubraum
	Drehzahl
	Schnitthöhenverstellung min. max.
	max. Geschwindigkeit
	max. Hangneigung
	max. Breite
	Gewicht
	Volumen Fangkorb
	Motoröl
	Nicht bei heißem oder laufendem Motor tanken.
	Länge Mähmesser. Max. Schnittbreite.
	Garantierter Schallleistungspegel
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus. Das Produkt darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen stationiert, gelagert und betrieben werden.

	1 Start 2 Betrieb 3 ROS (Rückwärtsmähfunktion) 4 Motor ausschalten
	Feststellbremse
	Choke/Drehzahlregler
	Bremspedal
	Gaspedal
	Vorwärtsgang
	Neutral
	Rückwärtsgang
	7-fach Schnitthöhenverstellung
	Mähwerk ein
	Mähwerk aus
	LED-Scheinwerfer Ein-/ausschalten
	Nicht in die LED-Scheinwerfer des Benzin-Rasentraktors blicken!
	Prüfen/reinigen Sie den Luftfilter alle 10-50 Betriebsstunden.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis: **Seite:**

1. Einleitung 7
2. Produktbeschreibung 7
3. Lieferumfang (Abb. 2, 3) 8
4. Bestimmungsgemäße Verwendung 8
5. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung 9
6. Sicherheitshinweise 9
7. Technische Daten 12
8. Auspacken 13
9. Montage 14
10. Vor Inbetriebnahme 15
11. Bedienung 18
12. Arbeitshinweise 21
13. Reinigung und Wartung 21
14. Reparatur & Ersatzteilbestellung 24
15. Lagerung 25
16. Transport (Abb. 37-41) 26
17. Entsorgung und Wiederverwertung 26
18. Störungsabhilfe 27
19. Konformitätserklärung 204

1. Einleitung

Hersteller:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,
wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:
Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:
- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.
Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

2. Produktbeschreibung

1. Fahrersitz
1a. Welle
1b. Unterlegscheibe
1c. Splint
1d. Einstellhebel
1e. Sitzkontaktschalter
2. Lenkrad
2a. Lenkradabdeckung
2b. Lenkkranz
2c. Unterlegscheibe
2d. Sechskantmutter M12
2e. Sechskantschraube M8
2f. Hülse
2g. Lenksäulenabdeckung
2h. Lenkstange
2i. Kreuzschlitzschraube
3. Ein-/Ausschalter (LED-Scheinwerfer)
4. Zündschloss
4a. Zündschlüssel
5. Zapfwellenknopf
6. Motorhaube
7. Stoßstange
7a. Sechskantschraube
8. Gaspedal
8a. Gangschaltung
9. Feststellbremse
10. Mähwerk (Schutz)
10a. Stützrolle
10b. Sechskantschraube
10c. Sechskantmutter
11. Hebel zur Schnitthöhenverstellung
12. Drehzahlhebel
12a. Kreuzschlitzschraube
12b. Sechskantmutter
13. Bremspedal
14. Wasseranschluss
15. Räder
15a. Räder hinten
15b. Räder vorne
16. LED-Scheinwerfer
17. Betriebsstundenzähler
18. Anhängerkupplung
18a. Sechskantschraube
18b. Deichsel
18c. Splint
19. Abdeckplatte
19a. Sechskantschraube
19b. Sechskantmutter
20. Halterung (Fangkorb) (links)
20a. Halterung (Fangkorb) (rechts)
20b. Sechskantschraube M8
20c. Federring
20d. Unterlegscheibe
20e. Sicherheitsschalter (Fangkorb)
21. Fangkorb
21a. seitliche Stützstange
21b. Sechskantschraube
21c. Sechskantmutter
21d. vorderer Rahmen
21e. oberer Rahmen
21f. Fangsack
21g. Behälterdeckel
21h. Sechskantschraube
21i. Blechmuttern
21j. Kipphebel
21k. Sechskantschraube
21l. Sechskantmutter
21m. Füllstandsschalter
22. Öltankdeckel mit Messstab
22a. Ölablassschlauch
22b. Endkappe (Ölablassschlauch)

23. Kraftstofftank
23a. Tankdeckel
23b. Kraftstoffhahn
23c. Tankanzeige
24. Batterie
25. Auswurfkanal
25a. Splint
26. Luftfilterabdeckung
26a. Sternschrauben (Luftfiltergehäuse)
26b. Filterpatrone
26c. Luftfilter
26d. Papierfilter
27. Zündkerzenstecker
27a. Zündkerze
28. Halter (Sicherung)
28a. Sicherung 20A
29. Seitenauswurf
30. Gabelschlüssel SW 8/10 mm
30a. Gabelschlüssel SW 10/13 mm
30b. Gabelschlüssel SW 13/15 mm
31. Trichter
32. Montageschlüssel
33. Kreuzschlitzschraubendreher

3. Lieferumfang (Abb. 2, 3)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1.	1 x	Fahrersitz
1a.	1 x	Welle
1b.	2 x	Unterlegscheibe
1c.	1 x	Splint
2.	1 x	Lenkrad
2a.	1 x	Lenkradabdeckung
2b.	1 x	Lenkkranz
2c.	1 x	Unterlegscheibe
2d.	1 x	Sechskantmutter M12
2e.	4 x	Sechskantschraube M8
2f.	1 x	Hülse
2g.	1 x	Lenksäulenabdeckung
2h.	1 x	Lenkstange
2i.	2 x	Kreuzschlitzschrauben
4a.	2 x	Zündschlüssel
7.	1 x	Stoßstange
7a.	4 x	Sechskantschraube
10a.	1 x	Stützrolle
10b.	1 x	Sechskantschraube
10c.	1 x	Sechskantmutter
12.	1 x	Drehzahlhebel
12a.	1 x	Kreuzschlitzschraube
12b.	1 x	Sechskantmutter
18.	1 x	Anhängerkupplung
18a.	2 x	Sechskantschraube
18b.	1 x	Deichsel
18c.	1 x	Splint
19.	1 x	Abdeckplatte
19a.	4 x	Sechskantschraube
19b.	2 x	Sechskantmutter
20.	1 x	Halterung (Fangkorb) (links)
20a.	1 x	Halterung (Fangkorb) (rechts)
20b.	4 x	Sechskantschraube M8
20c.	4 x	Federring
20d.	4 x	Unterlegscheibe
21.	1 x	Fangkorb
21a.	2 x	seitliche Stützstange
21b.	6 x	Sechskantschraube
21c.	6 x	Sechskantmutter
21d.	1 x	vorderer Rahmen
21e.	1 x	oberer Rahmen
21f.	1 x	Fangsack
21g.	1 x	Behälterdeckel
21h.	8 x	Sechskantschraube
21i.	8 x	Blechmutter
21j.	1 x	Kipphebel
21k.	1 x	Sechskantschraube
21l.	1 x	Sechskantmutter
24.	1 x	Batterie 12V
30.	1 x	Gabelschlüssel SW 8/10
30a.	1 x	Gabelschlüssel SW 10/13
30b.	1 x	Gabelschlüssel SW 13/15
31.	2 x	Trichter
32.	1 x	Montageschlüssel
33.	1 x	Kreuzschlitzschraubendreher
	1 x	Benzin-Rasentraktor
	1 x	Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Benzin-Rasentraktor ist zum effizienten Mähen von Rasenflächen in größeren Gärten und Landschaften konzipiert. Er ermöglicht Benutzern, die Schnitthöhe nach ihren individuellen Bedürfnissen einzustellen, um eine optimale Rasenpflege zu gewährleisten.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.
Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.
Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.
Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

5. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

⚠ WARNUNG
Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Benzin-Rasentraktor für folgende Arbeiten nicht eingesetzt werden:
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,
- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z. B. Maulwurfshügeln,
- zum Transportieren von Schnittgut, außer im dafür vorgesehenen Grasfangsack.

Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

⚠ GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

6. Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

⚠ WARNUNG
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.
Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.

⚠ WARNUNG
Bevor Sie mit dem Produkt arbeiten, machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.
- Üben Sie den Umgang mit dem Produkt und lassen Sie sich Funktion, Wirkungsweise und Arbeitstechniken von einem erfahrenen Anwender oder Fachmann erklären.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt im Notfall sofort abstellen können.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs schalten Sie das Produkt sofort aus. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.

Wer das Gerät nicht benutzen darf:
- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung des Gerätes nie gestattet werden.
- Kinder und anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen (örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen).
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Jugendlichen unter 16 Jahren das Gerät zu benutzen.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.
- Es ist sicherzustellen, dass das Produkt ausschließlich von Personen bedient wird, die die beiliegende Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben und alle darin enthaltenen Anweisungen sowie Sicherheitsvorkehrungen beachten. Erst dann ist gewährleistet, dass die Person ausreichend unterwiesen und geschult wurde.

⚠ Sicherheit von Personen

Achtung! Gefährdung der Gesundheit durch Vibrationen!
Übermäßige Belastung durch Vibrationen kann zu Kreislauf- oder Nervenschäden führen, insbesondere bei Menschen mit Kreislaufproblemen. Wenden Sie sich an einen Arzt, falls Symptome auftreten, die durch Vibrationsbelastung ausgelöst worden sein könnten.
Solche Symptome, die hauptsächlich in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, sind zum Beispiel:
- Gefühllosigkeit,
- Schmerzen,
- Muskelschwäche,
- Hautverfärbungen,
- unangenehmes Kribbeln.

Bekleidung und Ausrüstung
- Während der Arbeit ist immer festes Schuhwerk mit griffiger Sohle zu tragen. Arbeiten Sie niemals barfuß oder beispielsweise in Sandalen.
- Das Gerät darf nur mit langen Hosen und enganliegender Kleidung in Betrieb genommen werden.
- Niemals lose Kleidung tragen, die an beweglichen Teilen (Bedienhebel) hängen bleiben kann – auch keinen Schmuck, keine Krawatten und keine Schals.
- Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie beim Transport des Geräts zusätzlich stets feste Handschuhe tragen und lange Haare zusammenbinden und sichern (Kopftuch, Mütze etc.).
- Beim Schärfen des Mähmessers muss eine geeignete Schutzbrille getragen werden.

Während der Arbeit
- Es ist notwendig, Dritte fernzuhalten.
- Arbeiten Sie niemals, während Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind. Achten Sie darauf, dass Gras niemals in Richtung Dritte ausgeworfen wird.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei Regen, Gewitter und insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr.

Abgase:
- Lebensgefahr durch Vergiftung! Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörung (z. B. kleiner werdendes Blickfeld), Hörstörung, Schwindel, nachlassender Konzentrationsfähigkeit Arbeit sofort einstellen. Diese Symptome können unter anderem durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden.
- Das Gerät erzeugt giftige Abgase, sobald der Verbrennungsmotor läuft. Diese Gase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, ein farb- und geruchloses Gas, sowie andere Schadstoffe. Der Verbrennungsmotor darf niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen in Betrieb genommen werden.
- Die Abgase des Verbrennungsmotors werden vor dem rechten Vorderrad ins Freie abgegeben. Bei der Arbeit mit dem Gerät ist darauf zu achten, dass dieser Bereich stets sauber bleibt und niemals abgedeckt wird, damit sich die Abgase nicht stauen.

⚠ Arbeitsplatzsicherheit
- Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und sonstigen Fremdkörper, die von dem Gerät hochgeschleudert werden können. Hindernisse (z. B. Baumstümpfe, Wurzeln) können im hohen Gras leicht übersehen werden.
- Markieren Sie deshalb vor der Arbeit mit dem Gerät alle in der Rasenfläche verborgenen Fremdobjekte (Hindernisse), die nicht entfernt werden können.
- Achten Sie auf Vertiefungen (Löcher) im Gelände und andere nicht sichtbare Gefahrenstellen. Hindernisse können im hohen Gras leicht übersehen werden.
- Benutzen Sie das Gerät mit besonderer Vorsicht, wenn Sie in der Nähe von Abhängen, Geländekanten, Gräben und Deichen arbeiten. Insbesondere auf ausreichenden Abstand zu solchen Gefahrenstellen achten.
- Besondere Vorsicht ist an unübersichtlichen Stellen, Büschen, Bäumen und anderen Hindernissen geboten, hinter denen sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere befinden können.
- Den Benzin-Rasentraktor sofort anhalten und die Mähmesser abstellen, wenn jemand den Mähbereich betritt.
- Halten Sie den Bereich vor dem Fahrzeug stets im Auge. Achten Sie auf Hindernisse, um ihnen rechtzeitig ausweichen zu können.
- Vor jeder Rückwärtsfahrt den Bereich hinter dem Benzin-Rasentraktor kontrollieren und wenn vorhanden, das Anbaugerät auskuppeln. Niemals rückwärts mähen, wenn dies nicht unbedingt erforderlich ist. Beim Rückwärtsmähen besondere Vorsicht walten lassen und vor dem Mähbeginn den gesamten Bereich hinter dem Benzin-Rasentraktor gründlich überprüfen.
- Bei Arbeiten innerhalb einer Gruppe müssen Sie anderen stets rechtzeitig mitteilen, was Sie zu tun beabsichtigen. Sicherheitsabstand beachten!
- Vor jeder Richtungsänderung ist die Fahrgeschwindigkeit so zu reduzieren, dass der Benutzer jeder-

zeit die Kontrolle über das Gerät behält und der Benzin-Rasentraktor auch nicht umkippen kann.
- Beim Betrieb in der Nähe von Straßen und beim Überqueren von Verkehrswegen muss auf andere Verkehrsteilnehmer geachtet werden.
- Besondere Vorsicht ist beim Mähen in der Nähe von Straßen, Radwegen und Gehwegen notwendig. Weggeschleuderte Teile können zu schweren Verletzungen und Beschädigungen führen.

⚠ Umgang mit Benzin
⚠ Lebensgefahr! Benzin ist giftig und hochgradig entflammbar.

- Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen und geprüften Behältern (Kanistern) auf. Die Verschlusskappen der Tankbehälter sind immer ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen. Defekte Verschlüsse sind aus Sicherheitsgründen auszutauschen.
- Halten Sie Benzin von Funken, offenen Flammen, Dauerflammen, Wärmequellen und anderen Zündquellen fern. Rauchen Sie nicht!
- Tanken Sie nur im Freien und Rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.
- Benzin ist vor dem Starten des Verbrennungsmotors einzufüllen. Während der Verbrennungsmotor läuft, oder bei heißer Maschine, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Öffnen Sie den Tankverschluss vorsichtig und langsam. Druckausgleich abwarten und erst danach Tankdeckel vollständig abnehmen.
- Verwenden Sie zum Auftanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf Verbrennungsmotor und Gehäuse bzw. Rasen auslaufen kann.

Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht!
- Um dem Kraftstoff Platz zum Ausdehnen zu lassen, Kraftstofftank niemals über die Unterkante des Einfüllstutzens hinaus befüllen. Zusätzliche Angaben in der Gebrauchsanleitung des Verbrennungsmotors beachten.
- Falls Benzin übergelaufen ist, den Verbrennungsmotor erst starten, nachdem die benzinverschmutzte Fläche gereinigt wurde. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben (trockenwischen).
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff stets auf.
- Wenn Benzin auf die Kleidung geraten ist, muss diese gewechselt werden.
- Der Tankdeckel ist nach jedem Tankvorgang ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen. Das Gerät darf ohne aufgeschraubten Original-Tankdeckel nicht in Betrieb genommen werden.
- Überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen Kraftstoffleitung, Kraftstofftank, Tankverschluss und Anschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen, Alterung (Brüchigkeit), auf festen Sitz und undichte Stellen und tauschen diese bei Bedarf aus.
- Entleeren Sie den Tank nur im Freien.
- Verwenden Sie niemals Getränkeflaschen oder Ähnliches zum Entsorgen oder Lagern von Betriebsstoffen, wie z. B. Kraftstoff. Personen, insbesondere Kinder, könnten verleitet werden, daraus zu trinken.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf. Entstehende Benzindämpfe können mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen und sich entzünden.
- Gerät und Kraftstoffbehälter nicht in der Nähe von Heizungen, Heizstrahlern, Schweißgeräten und sonstigen Wärmequellen abstellen.

Explosionsgefahr!
Wird während des Betriebs ein Defekt am Tank, am Tankdeckel oder an kraftstoffführenden Teilen (Kraftstoffleitungen) festgestellt, muss sofort der Verbrennungsmotor abgestellt werden. Anschließend ist ein Fachhändler aufzusuchen.

⚠ Sicherheitshinweise für Benzin-Rasentraktoren

Starten:
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und stellen vor jedem Einsatz sicher, dass alle Startarretierungen und Tastschalter ordnungsgemäß funktionieren.
- Beachten Sie, dass der Benutzer jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren darf.
- Beachten Sie, dass die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Produkts nicht manipuliert oder deaktiviert werden dürfen. Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
- Das Gerät darf nur vom Fahrersitz aus gestartet werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an dem Produkt und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Messer und starren Geräteteilen.
- Das Gerät auf ebener Fläche starten, nicht in Hanglage.
- Der Verbrennungsmotor darf nur in einem gut gelüfteten Arbeitsbereich gestartet werden, insbesondere in Garagen muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.
- Vor dem Starten des Verbrennungsmotors Schneidwerkzeug, Anbaugeräte und Antrieb auskuppeln sowie das Bremspedal fest durchdrücken.
- Beim Starten ist darauf zu achten, dass ausreichender Abstand zwischen Füßen und Schneidwerkzeug gegeben ist.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.

- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- **Vorsicht!** Der Rasenmäher darf nicht benutzt werden, ohne dass entweder die vollständige Grasfangeinrichtung, ein evtl. vorhandener Mulcheinsatz oder die selbstschließende trennende Schutzeinrichtung für die Auswurföffnung angebracht ist.
- Starten Sie niemals den Verbrennungsmotor durch Kurzschließen der Anlasserklemme. Wenn der normale Anlasserschaltkreis umgangen wird, kann sich der Benzin-Rasentraktor plötzlich in Bewegung setzen.
- Starten Sie den Verbrennungsmotor niemals, wenn Sie Benzingeruch feststellen – **Explosionsgefahr!**

Arbeitseinsatz:

⚠ **Warnung – Verletzungsgefahr!**

- Beachten Sie den Arbeitsbereich des Mähmessers. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Berühren Sie niemals das umlaufende Mähmesser. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung. Ein ausreichender Sicherheitsabstand ist stets einzuhalten.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Beim Fahren außerhalb des Rasens oder wenn nicht gemäht wird, ist das Mähmesser auszukuppeln und das Mähwerk in die höchste Schnittstellung zu bringen.
- In der Grasnarbe verborgene Objekte (Rasensprenganlagen, Pfähle, Wasserventile, Fundamente, elektrische Leitungen etc.) müssen umfahren werden. Überfahren Sie niemals solche Fremdobjekte.
- Während der Fahrt sollte das Lenkrad immer fest mit beiden Händen gehalten werden.
- Besondere Vorsicht ist beim Befahren von Rasenflächen und sonstigen unebenen Flächen geboten, da sich das Lenkrad durch Löcher, Hügel, Schläge usw. selbstständig verdrehen kann.
- **Verletzungsgefahr für Hände und Finger!**
- Fahren Sie stets mit angemessener Geschwindigkeit.
- Entleeren Sie den Fangkorb nur vom Fahrersitz aus.
- Vor dem Entleeren des Fangkorbes stets das Mähmesser auskuppeln und warten, bis es zum Stillstand gekommen ist.

Schalten Sie den Antrieb aus, stellen Sie den Verbrennungsmotor ab und warten Sie, bis das Mähmesser vollkommen stillsteht, legen Sie die Feststellbremse ein und ziehen Sie den Zündschlüssel ab:

- bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
- bevor Sie den Benzin-Rasentraktor überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
- wenn das Mähmesser auf einen Fremdkörper trifft. Suchen Sie nach Beschädigungen an der Maschine und am Schneidwerkzeug und lassen Sie die erforderlichen Reparaturen durchführen, bevor Sie erneut starten,
- falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. Eine sofortige Überprüfung ist erforderlich.
- beim Verlassen bzw. Transport des Gerätes.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA)

Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlichen Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

Menschliches Verhalten, Fehlverhalten

- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

⚠ **Restgefahr** kann nie ausgeschlossen werden.

Gefährdung durch Lärm
Gehörschädigungen

Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Gerät kann zu Gehörschädigungen führen.

- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

Verhalten im Notfall

Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe-Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

7. Technische Daten

Motortyp	4-Taktmotor/ luftgekühlt
Hubraum	452 cm³
Leerlaufdrehzahl	1800 +/-100 min^{-1}
Leistung	9,2 kW/ 12,5 PS
Kraftstoff	Normalbenzin/bleifrei max. 10% Bioethanol
CO_2-Ausstoß	903,8 g/kWh
Tankinhalt/Benzin	7,5 l
Motoröl	SAE 30 / 10W30
Tankinhalt/Öl	1,2 l
Schnitthöhenverstellung	7-fach
Füllmenge Fangkorb	245 l
Schnittbreite	98 cm
Schnitthöhe	30-90 mm ±5 mm
Gewicht (unbetankt und komplett montiert)	182 kg
Fahrgeschwindigkeit v	10 km/h
Fahrgeschwindigkeit Rückwärts	6 km/h

Zugelassene Räder	
Vorderräder (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Luftdruck Vorderräder	1,5 +/-0,15 bar
Hinterräder (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Luftdruck Hinterräder	1,8 +/-0,15 bar
Schutzklasse LED	IP65
Zündkerze	F7TC/F7RTC
Elektrodenabstand	0,7 - 0,8 mm
Batterie	
Nennspannung	12 V
Kapazität	18 Ah
Typ	Blei-Säure

Technische Änderungen vorbehalten!

Die Geräuschwerte wurden entsprechend EN ISO 3744:1995 und ISO 11094:1991 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{PA}	77,4 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	98 dB
Messunsicherheit K	1,81 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Vibration a_h (Körper)	1,263 m/s^2 nach EN 1032:2003+A1:2008
Vibration a_h (Hand - Arm)	2,866 m/s^2 nach EN 1032:2003+A1:2008
Messunsicherheit K	1,5 m/s^2

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!
- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen.
Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Produkten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.
Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Halten Sie den Handgriff stets fest, aber umklammern Sie die Handgriffe nicht ständig mit übermäßigem Druck.
- Begrenzen Sie den Einsatz von hochvibrierenden Werkzeugen pro Tag und verteilen diese auf mehrere Tage. Machen Sie sich einen Arbeitsplan, der die Vibrationsbelastung begrenzt.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Produkts durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Produkt.
- Tauschen sie abgenutzte Bauteile umgehend aus.

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ WARNUNG!
Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Montage

⚠ WARNUNG!
Verletzungsgefahr und Beschädigungsgefahr!
Die Verwendung falscher Ersatz- und Zubehörteile kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Diese könnten sich lösen und weggeschleudert werden. Außerdem können sie die Leistung des Produkts verringern.

- Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Originalersatzteile oder -zubehör erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Bei Nichtbeachtung kann sich die Leistung des Produkts verringern und Teile können sich evtl. lösen.
- Bei Nichtbeachtung erlischt die Herstellergarantie.

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden.

Benötigtes Werkzeug:

- 1x Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30)
- 1x Gabelschlüssel SW 10/13 mm (30a)
- 1x Kreuzschlitzschraubendreher (33)
- 1x Drehmomentschlüssel*

*= nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!
Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

9.1 Stoßstange (7) montieren (Abb. 4)
1. Richten Sie die Montagebohrungen der Stoßstange (7) an den Halterungen an der Front des Produkts aus.
2. Montieren Sie die Stoßstange (7) mit den vier beiliegenden Sechskantschrauben (7a). Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30).

9.2 Lenkstange (2h) montieren (Abb. 5)
1. Setzen Sie die Hülse (2f) auf das Lenkgestänge.
2. Setzen Sie die Lenkstange (2h) in die Hülse (2f) ein.
3. Montieren Sie die Hülse (2f) und die Lenkstange (2h) mit den vier beiliegenden Sechskantschrauben M8 (2e). Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 10/13 mm (30a).
4. Montieren Sie die Lenksäulenabdeckung (2g) auf dem Armaturenbrett, indem Sie die Rastnasen an den entsprechenden Stellen einrasten.

9.3 Lenkrad (2) montieren (Abb. 6)
1. Setzen Sie nacheinander den Lenkkranz (2b), das Lenkrad (2) und die Unterlegscheibe (2c) auf die Lenkstange (2h).
2. Montieren Sie die beiliegende Sechskantmutter M12 (2d) auf die Lenkstange (2h). Verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel und sichern Sie die Verbindung mit 24 Nm.
3. Setzen Sie die Lenkradabdeckung (2a) auf das Lenkrad (2).
4. Montieren Sie die zwei beiliegenden Kreuzschlitzschrauben (2i) von unten mit der Lenkradabdeckung (2a). Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (33).

9.4 Drehzahlhebel (12) montieren (Abb. 7)
1. Setzen Sie den Drehzahlhebel (12) auf die Aufnahme und montieren ihn mit der beiliegenden Kreuzschlitzschraube (12a) und der Sechskantmutter (12b). Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (33).

9.5 Stützrollen (10a) montieren (Abb. 8)
1. Richten Sie die Stützrolle (10a) mit einer der drei Montagebohrungen am Mähwerk (10) aus.
2. Montieren Sie die Stützrolle (10a) mit der beiliegenden Sechskantschraube (10b) und der Sechskantmutter (10c) am Mähwerk (10). Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30) sowie einen Gabelschlüssel SW 10/13 mm (30a).
3. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

9.6 Fahrersitz (1) montieren (Abb. 9, 17)
1. Setzen Sie eine der beiliegenden Unterlegscheiben (1b) auf die Welle (1a) und führen Sie die Welle (1a) sowohl durch die Montagebohrungen am Rahmen des Produkts als auch durch die Montagebohrungen am Fahrersitz (1).
2. Setzen Sie die andere Unterlegscheibe (1b) auf das Ende der Welle (1a), in dem sich die Bohrung befindet.
3. Sichern Sie die Welle (1a) mit dem Splint (1c).
4. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
5. Ziehen Sie den Einstellhebel (1d) nach hinten und stellen Sie den Fahrersitz (1) auf eine für Sie passende Position ein.
6. Lassen Sie den Einstellhebel (1d) los.
7. Achten Sie darauf, dass Sie die Bedienhebel und die Pedale sicher erreichen können.

9.7 Abdeckplatte (19) montieren (Abb. 10) (Modell mit Fangkorb)
1. Richten Sie die Montagebohrungen der Abdeckplatte (19) am Heck des Produkts entsprechend aus.
2. Montieren Sie die Abdeckplatte (19) mit den beiliegenden Sechskantschrauben (19a) und Sechskantmuttern (19b). Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30).

9.8 Anhängerkupplung (18) auf die Abdeckplatte (19) montieren (Abb. 10) (Modell mit Fangkorb)
1. Richten Sie die Deichsel (18b) an den Montagebohrungen an der Oberseite der Abdeckplatte (19) aus.
2. Montieren Sie die Deichsel (18b) mit den beiliegenden Sechskantschrauben (18a). Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30).

3. Setzen Sie die Anhängerkupplung (18) von oben in die Deichsel (18b) und sichern Sie sie mit dem Splint (18c).

9.9 Anhängerkupplung (18) montieren (Abb. 10)

1. Richten Sie die Deichsel (18b) an den Montagebohrungen am Heck des Produkts aus.
2. Montieren Sie die Deichsel (18b) mit den beiliegenden Sechskantschrauben (18a). Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30).
3. Setzen Sie die Anhängerkupplung (18) von oben in die Deichsel (18b) und sichern Sie sie mit dem Splint (18c).

9.10 Halterungen (20/20a) montieren (Abb. 11) (Modell mit Fangkorb)

1. Richten Sie die Halterung (20/20a) mit den Montagebohrungen am Heck des Produkts aus.
2. Montieren Sie die Halterung (20/20a) mit den beiliegenden Sechskantschrauben M8 (20b), den Federringen (20c) und den Unterlegscheiben (20d). Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30).
3. Wiederholen Sie den Vorgang mit der Halterung (20/20a) auf der anderen Seite.

9.11 Fangkorb (21) zusammenbauen (Abb. 12, 13)

1. Richten Sie die Montagebohrungen des vorderen Rahmens (21d) und des oberen Rahmens (21e) aus.
2. Montieren Sie den vorderen Rahmen (21d) mit dem oberen Rahmen (21e). Verwenden Sie dazu den Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30) sowie den Gabelschlüssel SW 10/13 mm (30a).
3. Montieren Sie die seitlichen Stützstangen (21a) auf beiden Seiten an den vorderen- und den oberen Rahmen (21d/21e). Verwenden Sie dazu die Sechskantschrauben (21b), die Sechskantmuttern (21c), den Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30) sowie den Gabelschlüssel SW 10/13 mm (30a).
4. Setzen Sie den Fangsack (21f) auf den Rahmen und hängen Sie die Laschen an den entsprechenden Stellen ein.
5. Setzen Sie die Blechmuttern (21i) an den entsprechenden Stellen in den Behälterdeckel (21g) ein.
6. Montieren Sie den Behälterdeckel (21g), indem Sie die acht Sechskantschrauben (21h) von unten durch den oberen Rahmen (21e) mit den Blechmuttern (21i) verschrauben. Verwenden Sie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30).
7. Führen Sie den Kipphebel (21j) von oben durch den Behälterdeckel (21g).
8. Montieren Sie die Sechskantschraube (21k) mit der Sechskantmutter (21l), um den Kipphebel (21j) zu sichern. Verwenden Sie dazu den Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30) sowie den Gabelschlüssel SW 10/13 mm (30a).

10. Vor Inbetriebnahme

⚠ Achtung!
Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ WARNUNG!
Gesundheitsgefahr!
Das Einatmen von Benzin-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.
- Atmen Sie Benzin-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

Prüfen Sie das Produkt vor jeder Inbetriebnahme auf:
- Dichtheit des Treibstoffsystems,
- einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung,
- festen Sitz sämtlicher Verschraubungen,
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme,
- ob sich das Schneidwerkzeug und die gesamte Schneideeinheit (Mähmesser, Messerkupplung, Messerbremse, Befestigungsbolzen, Mähwerksgehäuse) in einwandfreiem Zustand befinden. Insbesondere ist auf sicheren Sitz, Beschädigungen sowie Verschleiß zu achten.
- ob der Tankdeckel fest aufgeschraubt ist.
- ob der Kraftstofftank und kraftstoffführende Teile sowie der Tankdeckel in einwandfreiem Zustand sind.
- ob die Sicherheitseinrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- ob Bereifung (Luftdruck, Schäden, Abnutzung) und Rahmen in einwandfreiem Zustand sind. Schraubverbindungen sind auf festen Sitz zu prüfen. Insbesondere sind alle Wartungsarbeiten durchzuführen, die im Wartungsplan unter der Rubrik „Wartung“ angeführt sind.

Ersetzen Sie vor dem Gebrauch des Produkts defekte sowie alle anderen abgenutzten und beschädigten Teile. Unleserliche oder beschädigte Gefahren und Warnhinweise am Produkt müssen erneuert werden.

Suchen Sie bei Bedarf einen Fachhändler auf.

Kraftstoff und ÖI

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Werden falsch gelagerte oder nicht abgelassene Kraftstoffe verwendet, kann der Vergaser verstopfen oder der Motorbetrieb beeinträchtigt werden.
- Geben Sie nicht benötigten Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

- Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelassene Behälter.

Benötigtes Werkzeug:

- 2x Trichter (31)
- 1x Gabelschlüssel SW 8 mm*
- 1x Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30)
- 1x Luftpumpe mit Manometer*

*= nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

10.1 Motoröl auffüllen (Abb. 14)

HINWEIS!
Produktbeschädigung
Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motoröl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.
- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Öl ein. Das Produkt wird ohne Motoröl geliefert.

HINWEIS!
Umweltschäden!
Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.
- Befüllen / Entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

⚠ Achtung!
Der Motor wird ohne Öl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu Mehrbereichsöl (SAE 30). Der Ölstand muss vor jeder Inbetriebnahme überprüft werden.
1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Entfernen Sie den Öltankdeckel mit Messstab (22) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Füllen Sie vorsichtig das neue Motoröl in die Öffnung, beachten Sie hierzu die technischen Daten. Verwenden Sie einen Trichter (31).
4. Prüfen Sie den Ölstand mit dem Öltankdeckel mit Messstab (22), der Ölstand sollte zwischen den Markierungen „ADD“ und „FULL“ liegen.
5. Verschließen Sie den Öltank wieder mit dem Öltankdeckel mit Messstab (22).

10.2 Kraftstoff auffüllen (Abb. 15)

⚠ GEFAHR!
Brand- und Explosionsgefahr!
Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.
- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.
- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mindestens 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

⚠ WARNUNG!
Gesundheitsgefahr!
Das Einatmen von Benzin-/Schmieröldämpfen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.
- Atmen Sie Benzin-/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

⚠ Achtung!
Das Produkt wird ohne Kraftstoff ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Kraftstoff einfüllen. Verwenden Sie hierzu Super E5 Benzin.
1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Entfernen Sie den Tankdeckel (23a), durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Füllen Sie vorsichtig Kraftstoff in die Öffnung, beachten Sie hierzu die technischen Daten. Verwenden Sie einen Trichter (31).
4. Verschließen Sie den Kraftstofftank (23) wieder mit dem Tankdeckel (23a).
5. Stellen Sie den Kraftstoffhahn (23b) auf die Stellung „ON“.
6. Sie können den Kraftstoffstand an der Tankanzeige (23c) ablesen.
7. Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
8. Überprüfen Sie den Tank und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
9. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens drei Meter vom Tankplatz.

10.3 Batterie (24) anschließen/ausbauen (Abb. 16)
1. Klappen Sie den Fahrersitz (1) nach oben.
2. Verbinden Sie zuerst das rote Kabel mit dem Pluspol (+) und anschließend das schwarze Kabel mit dem Minuspol (-).
3. Verwenden Sie die beiliegenden Sechskantschrauben, die Unterlegscheiben, die Sechskantmuttern sowie einen Gabelschlüssel SW 8/10 mm (30) und einen Gabelschlüssel SW 8 mm.

4. Gehen Sie zum Ausbauen der Batterie (24) in umgekehrter Reihenfolge vor und achten Sie darauf, dass Sie das schwarze Kabel mit dem Minuspol (-) zuerst abklemmen.
5. Demontieren Sie anschließend den Haltebügel und entnehmen Sie die Batterie (24).

10.4 Reifendruck prüfen (Abb. 8)

Der richtige Reifendruck ist die wesentliche Voraussetzung für einen perfekt in Waage stehendes Schneidwerkzeug und somit auch für einen gleichmäßig gemähten Rasen.

1. Kontrollieren Sie den Reifendruck in regelmäßigen Abständen mit einer Luftpumpe mit Manometer.
2. Füllen Sie, falls nötig, Luft nach. Der korrekte Reifendruck beträgt 1,5 bar an den Rädern vorne (15b) und 1,8 bar an den Rädern hinten (15a).

Hinweis: Sollten Sie feststellen, dass die Reifen oder Räder (15) beschädigt sind, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

10.5 Sicherheitsschalter prüfen

Der Benzin-Rasentraktor verfügt über mehrere Sicherheitsschalter, die vor jeder Inbetriebnahme geprüft werden müssen.

Hinweis: Sollten Sie feststellen, dass einer der Sicherheitsschalter nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

10.5.1 Zündschloss (4) überprüfen (Abb. 21)

1. Stecken Sie den Zündschlüssel (4a) in das Zündschloss (4) und stellen Sie ihn auf die Position „I“. Gehen Sie vor, wie unter 11.2 beschrieben, um den Motor zu starten. Der Motor muss starten.
2. Stellen Sie den Zündschlüssel (4a) auf die Position „0“. Der Motor muss sofort stoppen.

10.5.2 Rückwärtsmähfunktion (ROS) überprüfen(Abb. 21)

Die Rückwärtsmähfunktion ermöglicht es Ihnen auch mit eingeschaltetem Mähwerk rückwärtszufahren.

1. Starten Sie den Motor, wie unter 11.2 beschrieben.
2. Starten Sie das Mähwerk, wie unter 11.5.2 beschrieben.
3. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf „R“. Das Mähwerk muss stoppen.
4. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf „N“ und schalten Sie das Mähwerk wieder ein.
5. Stellen Sie den Zündschlüssel (4a) auf „ROS“ ()unddieGangschaltung(8a)wiederauf„R“. Das Mähwerk (10) muss weiterlaufen.

10.5.3 Mähwerksicherheitsschalter prüfen (Abb.1, 25)

Der Mähwerksicherheitsschalter stellt sicher, dass sich der Motor nicht starten lässt, wenn das Mähwerk zugeschaltet ist.

1. Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist.
2. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
3. Drücken Sie das Bremspedal (13) ganz durch und betätigen Sie die Feststellbremse (9).
4. Ziehen Sie den Zapfwellenknopf (5) ganz heraus, um das Mähwerk einzuschalten.
5. Gehen Sie vor, wie unter 11.2 beschrieben, um den Motor zu starten.
6. Der Motor darf nicht starten!

10.5.4 Sicherheitsschalter am Fahrersitz (1) prüfen (Abb. 17, 25)

Der Sitzkontaktschalter (1e) stellt sicher, dass sich der Motor abschaltet, sobald sich keine Person mehr auf dem Fahrersitz (1) befindet.

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
2. Treten Sie das Bremspedal (13) und betätigen Sie die Feststellbremse (9).
3. Gehen Sie vor, wie unter 11.2 beschrieben, um den Motor zu starten.
4. Entlasten Sie den Fahrersitz (1), indem Sie aufstehen (nicht absteigen!)
5. Der Motor läuft weiter.
6. Treten Sie das Bremspedal (13) und lösen Sie die Feststellbremse (9).
7. Der Motor muss sich abschalten!

10.5.5 Sicherheitsschalter des Fangkorbs (21) prüfen (Bei Modellen mit Fangkorb) (Abb. 18)

Der Sicherheitsschalter (20e) am Fangkorb (21) stellt sicher, dass sich das Mähwerk abschaltet, sobald der Fangkorb (21) bei eingeschaltetem Motor nicht korrekt eingehängt ist.

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
2. Treten Sie das Bremspedal (13) und betätigen Sie die Feststellbremse (9).
3. Gehen Sie vor, wie unter 11.2 beschrieben, um den Motor zu starten.
4. Ziehen Sie den Zapfwellenknopf (5) ganz heraus, um das Mähwerk einzuschalten.
5. Heben Sie den leeren Fangkorb (21) leicht an.
6. Das Mähwerk muss sich abschalten!

10.6 Messerstoppvorrichtung prüfen

Beim Auskuppeln des Mähwerks wird automatisch, zeitgleich ein Bremsvorgang ausgelöst, der das Mähmesser innerhalb weniger Sekunden zum Stillstand bringt. Ein laufendes Messer erzeugt klar wahrnehmbare Windgeräusche. Das Laufen des Messers wird durch das erzeugte Windgeräusch signalisiert und kann so kontrolliert werden.

Hinweis: Sollten Sie feststellen, dass die Messerstoppvorrichtung nicht korrekt funktioniert (wenn Sie zum Beispiel noch Windgeräusche wahrnehmen), kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt und nehmen das Produkt auf keinen Fall in Betrieb.

10.7 Füllstandsschalter (21m) einstellen (Abb. 10)

1. Hängen Sie den Fangkorb (21) aus, wie unter 10.9 beschrieben.

- Ziehen Sie zum Mähen von trockenem Gras den Füllstandsschalter (21m) bis zum Anschlag heraus.
- Drücken Sie zum Mähen von feuchtem Gras den Füllstandsschalter (21m) rein.
- Klappen Sie den Füllstandsschalter (21m) für den Transport des Aufsitz-Benzinrasenmähers um 90° nach unten um.

10.8 Fahrersitz (1) einstellen (Abb. 17)

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
2. Ziehen Sie den Einstellhebel (1d) nach hinten und stellen Sie den Fahrersitz (1) auf eine für Sie passende Position ein.
3. Lassen Sie den Einstellhebel (1d) los.

10.9 Fangkorb (21) ein-/aushängen (Abb. 18)

1. Halten Sie den Fangkorb (21) am Handgriff und kippen ihn leicht nach vorne.
2. Setzen Sie den Fangkorb (21) auf die beiden Halterungen (20/20a) und lassen Sie den unteren Teil des Fangkorbs (21) am Produkt arretieren.
3. Um den Fangkorb (21) auszuhängen, heben Sie ihn am Handgriff aus der Arretierung am Produkt und nehmen Sie ihn von den Halterungen (20/20a).

10.10 Mähfläche vorbereiten

1. Untersuchen Sie die zu mähende Fläche vor dem Mähen sorgfältig.
2. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte, Spielzeug und andere Gegenstände, die durch das Gerät weggeschleudert werden können.
3. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen auf der zu mähenden Fläche aufhalten.

11. Bedienung

⚠ Achtung!
Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

11.1 LED-Scheinwerfer (16) ein-/ausschalten (Abb. 1)

ACHTUNG! Blicken Sie NICHT direkt in das Licht! Richten Sie den Lichtstrahl niemals auf die Augen von Menschen oder Tieren! Verletzungsgefahr.

Der Benzin-Rasentraktor verfügt über LED-Scheinwerfer (16), die es Ihnen ermöglichen, an trüben Tagen oder in beschatteten Gärten für ausreichende Beleuchtung zu sorgen.

1. Schalten Sie die LED-Scheinwerfer (16) über den Ein-/Ausschalter (3) ein- und aus.

Hinweise:

- Wenn der Zündschlüssel (4a) auf Position „0“ steht, lassen sich die LED-Scheinwerfer (16) nicht einschalten.
- Die LED-Scheinwerfer (16) leuchten auch bei ausgeschaltetem Motor weiter und müssen manuell ausgeschaltet werden, es besteht sonst die Gefahr, dass sich die Batterie (24) vollständig entlädt.

WARNUNG!
Verwenden Sie den Benzin-Rasentraktor niemals bei Nacht oder extremer Dunkelheit. Die LED-Scheinwerfer (16) dienen lediglich zur Ausleuchtung schlecht beleuchteter Bereiche Ihres Gartens.

11.2 Feststellbremse (9) aktivieren/lösen (Abb. 19)

1. Treten Sie das Bremspedal (13) vollständig durch und ziehen Sie die Feststellbremse (9) nach oben, um sie zu aktivieren.
2. Um die Feststellbremse (9) zu lösen, treten Sie das Bremspedal (13) einmal durch und lassen es wieder los.

11.3 Motor starten (Abb. 20, 21, 34)

1. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Kraftstoff- und Motorölstand. Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (27) an der Zündkerze (27a) angeschlossen ist.
2. Hängen Sie den Fangkorb (21) ein. (Bei Modellen mit Fangkorb).
3. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (1).
4. Um den Motor starten zu können, muss das Mähwerk ausgeschaltet sein.
5. Betätigen Sie die Feststellbremse (9) und stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe ein.
6. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf Neutral „N“.
7. Stellen Sie den Drehzahlhebel (12) auf die Position „Choke“ (⏐↖⏐).
8. Drehen Sie den Zündschlüssel (4a) im Zündschloss (4) auf „Start“, bis der Motor anspringt und lassen Sie ihn auf Position „Betrieb“.
9. Der Drehzahlhebel (12) springt automatisch auf die Position „Hase“, sobald der Motor angelaufen ist.
10. Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.

11.4 Antrieb auskuppeln (Abb. 22)

Um das Produkt bei ausgeschaltetem Motor zu bewegen, muss das Antriebssystem ausgekuppelt sein.

CVT-Getriebe:
Das CVT-Getriebe überträgt die Motorleistung über Kegelscheiben und einen Riemen für eine stufenlose Geschwindigkeitsregelung.

1. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf Position „N“.

11.5 Anfahren mit ausgeschaltetem Mähwerk (Abb. 23, 25)

Achtung! Nehmen Sie den Gangwechsel nur im Stillstand vor.

1. Treten Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ das Bremspedal (13) ganz durch und entriegeln Sie die Feststellbremse (9).
2. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf Fahrbetrieb „D“.
3. Lassen Sie das Bremspedal (13) langsam los und betätigen Sie das Gaspedal (8) damit sich der Benzin-Rasentraktor in Bewegung setzt.
4. Schieben Sie den Drehzahlhebel (12) in Richtung „Hase“, um Gas zu geben.
5. Um das Produkt zu stoppen, gehen Sie vom Gaspedal (8) und treten Sie das Bremspedal (13).

11.6 Mähen

⚠ WARNUNG!

Unfallgefahr beim Rückwärtsfahren!

Beachten Sie das rückwärtige Umfeld beim Rückwärtsfahren!

- Rückwärtsfahren nur wenn erforderlich!

11.6.1 Einstellen der Schnitthöhe (Abb. 24)

⚠ Achtung! Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Mähwerk vorgenommen werden.

Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4 cm Rasen auf einmal abgetragen wird.

1. Ziehen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (11) in Richtung Fahrersitz (1) und rasten Sie ihn auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
2. Sie können 7 verschiedene Schnitthöhen einstellen.

WICHTIG: Für den Transport müssen Sie das Schneidwerkzeug stets in die höchste Stellung (Stufe 7) bringen.

11.6.2 Mähen/Anfahren mit eingeschaltetem Mähwerk (Abb. 25)

⚠ WARNUNG!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Gegenstände können weggeschleudert werden und Personen treffen und verletzen. Feste Gegenstände können das Produkt beschädigen.

Außerdem können kleine Steine oder andere Gegenstände mindestens 15 Meter weggeschleudert werden. Dies kann zu Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

- Achten Sie auf ausreichend Abstand bei Abmäharbeiten von 30 Metern zu anderen Personen oder Tieren.
- Entfernen Sie mit dem Produkt keine Gegenstände von Fußwegen usw.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wird das Produkt nicht regelmäßig gereinigt, können sich Gras-/Unkrautreste unterhalb der Abdeckung des Mähwerks festsetzen. Dies kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen und es auf Dauer schädigen.

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.

Achtung! Nehmen Sie einen Gangwechsel nur im Stillstand vor.

1. Aktivieren Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ die Feststellbremse (9).
2. Ziehen Sie den Zapfwellenknopf (5) ganz heraus, um das Mähwerk einzuschalten.
3. Treten Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ das Bremspedal (13) ganz durch und entriegeln Sie die Feststellbremse (9).
4. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf Fahrbetrieb „D“.
5. Lassen Sie das Bremspedal (13) langsam los und betätigen Sie das Gaspedal (8), damit sich der Benzin-Rasentraktor in Bewegung setzt.
6. Schieben Sie den Drehzahlhebel (12) in Richtung „Hase“, um Gas zu geben.
7. Um das Produkt zu stoppen, gehen Sie vom Gaspedal (8) und treten Sie das Bremspedal (13).

11.6.3 Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Mähwerk (Abb. 26)

⚠ WARNUNG!

Unfallgefahr beim Rückwärtsfahren!

Beachten Sie das rückwärtige Umfeld beim Rückwärtsfahren!

Achtung! Nehmen Sie einen Gangwechsel nur im Stillstand vor.

1. Aktivieren Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ die Feststellbremse (9).
2. Stellen Sie den Zündschlüssel auf Position „ROS“ ().
3. Ziehen Sie den Zapfwellenknopf (5) ganz heraus, um das Mähwerk einzuschalten.
4. Treten Sie bei niedriger Drehzahl „Schildkröte“ das Bremspedal (13) ganz durch und entriegeln Sie die Feststellbremse (9).
5. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf „R“.
6. Lassen Sie das Bremspedal (13) langsam los und betätigen Sie das Gaspedal (8), damit sich der Benzin-Rasentraktor in Bewegung setzt.
7. Schieben Sie den Drehzahlhebel (12) in Richtung „Hase“, um Gas zu geben.
8. Um das Produkt zu stoppen, gehen Sie vom Gaspedal (8) und treten Sie das Bremspedal (13).

11.6.4 Arbeiten an Hanglagen (Abb. 36)
⚠ WARNUNG!
Gefahr durch Fehler beim Fahren an Hängen!
Beim Fahren an Hängen ist besondere Vorsicht geboten! Es gibt keinen „sicheren“ Hang. Beachten Sie dazu besonders folgende Sicherheitshinweise!

- Wenn die Räder durchdrehen sollten oder wenn das Fahrzeug beim Befahren einer Steigung stecken bleibt, Mähwerk und Anbaugeräte auskuppeln. Danach in langsamer Abwärtsfahrt und gerader Richtung den Hang verlassen!
- Ein voller Fangkorb erhöht durch dessen Gewicht die Kippgefahr des Benzin-Rasentraktor!
- An Hängen ist die Schneidebahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Benzin-Rasentraktors lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern.
- Abhänge sind eine der Hauptursachen für Unfälle, bei denen die Kontrolle über den Benzin-Rasentraktor verloren geht und das Gerät umkippt. Dies kann schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht an Hängen mit einer Steigung über 10° (17,6 %) eingesetzt werden.
- 10° Hangneigung entsprechen einem vertikalen Anstieg von 17,6 cm bei 100 cm horizontaler Länge.
- Vermeiden Sie Anfahren oder Anhalten in einem Gefälle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Stellen wie Abhängen oder Gräben, an denen es umkippen oder abrutschen kann. Die Gefahr des Umkippens oder Abrutschens wird größer, wenn der Untergrund locker oder feucht ist.
- Befahren Sie Abhänge immer in Längsrichtung. Bei Querfahrten besteht erhöhte Kippgefahr.
- Bei Fahrten an Abhängen sollten keine abrupten Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen vorgenommen werden. Das Arbeiten in derartigen Situationen erfordert eine vorsichtige, ruhige und gleichmäßige Bedienung des Benzin-Rasentraktors.
- Vermeiden Sie Richtungsänderungen an Hanglagen. Wenden Sie nur dann an Abhängen, wenn dies unvermeidlich ist; wenn möglich, fahren Sie langsam und in weitem Bogen in Abwärtsrichtung.
- Mähen Sie kein nasses Gras, besonders nicht an Abhängen, da sich auf nassem Gras die Bodenhaftung verringert. Der Benzin-Rasentraktor könnte abrutschen und deshalb vom Benutzer nicht mehr kontrolliert werden.
- Beim Befahren von Hängen darf das Getriebe nicht mittels Getriebefreilauf entriegelt werden.
- Wenn die Räder durchdrehen sollten oder wenn das Fahrzeug beim Befahren eines Gefälles in Aufwärtsrichtung stecken bleibt, ist das Mähmesser bzw. das Anbaugerät auszukuppeln. Danach ist der Hang in langsamer Abwärtsfahrt und gerader Richtung zu verlassen.
- Versuchen Sie niemals, den Benzin-Rasentraktor durch Abstützen mit dem Fuß auf dem Erdboden zu stabilisieren.
- Das Gewicht des Fangkorbs erhöht die Kippgefahr, insbesondere wenn er gefüllt ist.
- Entleeren oder heben Sie den Fangkorb niemals auf einer schiefen Ebene.

11.6.5 Fangkorb (21) im Sitzen entleeren (Abb. 25, 27)
Wenn sich das Mähwerk abschaltet, ist der Fangkorb (21) voll und muss entleert werden.
1. Drücken Sie gegebenenfalls den Zapfwellenknopf (5) ganz rein, um das Mähwerk auszuschalten.
2. Fahren Sie an den Platz, an dem Sie den Fangkorb (21) entleeren wollen.
3. Drücken Sie das Bremspedal (13) durch und aktivieren Sie die Feststellbremse (9).
4. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf Neutral “N“.
5. Ziehen Sie den Kipphebel (21j) ganz nach oben und anschließend zu sich her, damit sich der Fangkorb (21) öffnet und entleert wird.
6. Bewegen Sie den Kipphebel (21j) nach hinten und senken Sie ihn in die unterste Position ab, um den Fangkorb (21) wieder zu schließen.

Achtung: Wenn der Fangkorb (21) nicht ordnungsgemäß eingerastet ist, kann das Mähwerk nicht zugeschaltet werden.

⚠ WARNUNG!
Verletzungsgefahr!
Ein unbeabsichtigtes und unerwartetes Anlaufen des Produkts kann zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie den Motor vor dem Entleeren aus.

11.6.6 Fangkorb (21) zum Entleeren aushängen (Abb. 18, 25)
Wenn sich das Mähwerk abschaltet, ist der Fangkorb (21) voll und muss entleert werden.
1. Drücken Sie gegebenenfalls den Zapfwellenknopf (5) ganz rein, um das Mähwerk auszuschalten.
2. Fahren Sie an den Platz, an dem Sie den Fangkorb (21) entleeren wollen.
3. Drücken Sie das Bremspedal (13) durch und aktivieren Sie die Feststellbremse (9).
4. Stellen Sie die Gangschaltung (8a) auf Neutral “N“
5. Stellen Sie den Motor ab.
6. Um den Fangkorb (21) auszuhängen, heben Sie ihn am Handgriff aus der Arretierung am Produkt und nehmen Sie ihn von den Halterungen (20/20a).
7. Entleeren Sie den Fangkorb (21).
8. Halten Sie den Fangkorb (21) am Handgriff und kippen ihn leicht nach vorne.
9. Setzen Sie den Fangkorb (21) auf die beiden Halterungen (20/20a) und lassen Sie den unteren Teil des Fangkorbs (21) am Produkt einrasten.

⚠ **WARNUNG!**
Verletzungs- und Kippgefahr!
Der Benzin-Rasentraktor kann kippen, wenn er nicht auf einer ebenen Fläche abgestellt wurde.
- Die Gefahr des Umkippens oder Abrutschens wird größer, wenn der Untergrund locker oder feucht ist.
- Achten Sie beim Anhalten auf den Nachlauf des Schneidewerkzeuges, der bis zum Stillstand einige Sekunden beträgt.

11.7 Nach dem Mähen

1. Lassen Sie den Motor immer zuerst abkühlen, bevor Sie den Benzin-Rasentraktor in einem geschlossenen Raum abstellen.
2. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf dem Mäher ab.
3. Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Ziehen Sie gelockerte Schrauben fest.
4. Entleeren Sie den Fangkorb (21) vor dem erneuten Gebrauch.
5. Ziehen Sie den Zündschlüssel (4a) vom Zündschloss (4) ab.
6. Achten Sie darauf, dass der Benzin-Rasentraktor nicht neben einer Gefahrenquelle abgestellt wird. Das Austreten von Gas kann zu Explosionen führen.
7. Entleeren Sie bei längerem Nichtgebrauch des Benzin-Rasentraktors den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).

12. Arbeitshinweise

- Prüfen Sie vor jedem Mähvorgang, ob das Mähmesser richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Tragen Sie dabei immer Schutzhandschuhe!
- Die Laufleistung des Produkts kann am Betriebsstundenzähler (17) abgelesen werden.
- Überprüfen Sie den Mäher, das Mähmesser und die anderen Teile, wenn Sie in einen Fremdkörper gefahren sind oder wenn das Gerät stärker als normal vibriert.
- Ein heißer Motor, Auspuff oder Antrieb kann Verbrennungen verursachen.
- Mähen Sie nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen.
- Verwenden Sie die LED-Scheinwerfer in schlecht beleuchteten Bereichen.
- Achten Sie auf oder in der Nähe einer Straße auf den Straßenverkehr. Halten Sie den Auswurfkanal und den Seitenauswurf (29) von der Straße fern.
- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist.
- Vergewissern Sie sich vor einer Rückwärtsbewegung, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.
- Schneiden Sie nur mit scharfen, einwandfreien Mähmessern, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.
- Führen Sie zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Benzin-Rasentraktor in möglichst geraden Bahnen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.
- Halten Sie die Unterseite des Mähgehäuses sauber und entfernen Sie unbedingt Grasablagerungen. Grasablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.

13. Reinigung und Wartung

⚠ **WARNUNG!**
Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!
Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen. Außerdem können Temperaturen von 80° C und mehr erreicht werden.
- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie vor Arbeiten im Bereich von Verbrennungsmotor, Auspuffkrümmer und Schalldämpfer das Gerät auskühlen – insbesondere betrifft dies auch alle Wartungsarbeiten am Mähwerk.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Dringt Wasser in das Gehäuse ein, können Motorschäden die Folge sein. Außerdem kann der Strahl eines Hochdruckreinigers Teile des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem Tuch, einer Handbürste etc.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spritzen Sie es nicht mit einem Hochdruckreiniger ab.

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Wartungsplan			
	nach 10 Betriebsstunden	nach 25 Betriebsstunden	alle 50 Betriebsstunden
Luftfilter	reinigen	reinigen	ersetzen
Zündkerze	prüfen	reinigen	ersetzen

Benötigtes Werkzeug:

- 1x Montageschlüssel (32)
- 1x Trichter (31)
- 1x Auffangbehälter*
- 1x Kupferdrahtbürste*
- 1x Fühlerlehre*
- 1x Handbesen*
- 1x Lappen*

*= Nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

13.1 Reinigung

⚠ WARNUNG!
Verletzungsgefahr!
Ein unbeabsichtigtes und unerwartetes Anlaufen des Produkts kann zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus und ziehen Sie, nachdem der Motor abgekühlt ist, den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wird das Produkt und dessen Anbaugeräte nicht regelmäßig gereinigt, können sich Gras-/Unkrautreste unterhalb des Benzin-Rasentraktors festsetzen. Dies kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen und es auf Dauer schädigen.

13.1.1 Produkt mit Wasser reinigen (Abb. 28)
1. Setzen Sie das Schlauch-Anschluss-Stück auf den Wasseranschluss (14) des Benzin-Rasentraktors auf und öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Starten Sie den Benzin-Rasentraktor, wie unter 11.2 beschrieben und schalten Sie das Mähwerk ein. Der rotierende Messerbalken schleudert das Wasser an die Unterseite des Benzin-Rasentraktors und reinigt diese somit.
3. Schalten Sie nach ca. 30 Sekunden den Benzin-Rasentraktor und das Mähwerk wieder ab.
4. Schließen Sie den Wasserhahn und ziehen Sie das Schlauch-Anschluss-Stück ab.
5. Wiederholen Sie den Vorgang am Wasseranschluss (14) auf der anderen Seite.
6. Reinigen Sie die Oberseite mit einem Lappen (verwenden Sie dabei keine scharfen Gegenstände, z. B. Messer).

13.1.2 Lufteinlass des Motors reinigen (Abb. 29)
1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass zum Motor nicht blockiert ist.
3. Entfernen Sie gegebenenfalls alle Staub- und Grasreste mit einem Handbesen.

13.1.3 Auswurfkanal (25) demontieren (Bei Modellen mit Fangkorb) (Abb. 30)
1. Hängen Sie den Grasfangkorb (21) aus, wie unter 10.9 beschrieben.
2. Entfernen Sie die beiden Splints (25a).
3. Entnehmen Sie den Auswurfkanal (25).

Hinweis: Am leichtesten entfernen Sie Schmutz und Gras gleich nach dem Mähen. Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen. Reinigen Sie den Mäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Der Motor soll trocken bleiben.
Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

Fahren Sie für Reinigungsarbeiten (z. B. am Rahmen des Benzin-Rasentraktors) niemals nahe an eine Kante oder einen Graben.

Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Verbrennungsmotor, Kühlrippen, Batteriefach, den Bereich um Tank und Auspuff frei von Gras, Blättern oder austretendem Öl (Fett).
Reinigen Sie stets den Fangkorb (21).

13.2 Wartung
Es dürfen nur Wartungsarbeiten durchgeführt werden, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, alle anderen Arbeiten von einem Fachhändler ausführen lassen. Sollten Ihnen notwendige Kenntnisse und Hilfsmittel fehlen, wenden Sie sich immer an einen Fachhändler.

Wir empfehlen, Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom Fachhändler durchführen zu lassen.

Verwenden Sie nur Werkzeuge, Zubehöre oder Anbaugeräte, welche vom Hersteller dieses Produkts zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile, sonst kann die Gefahr von Unfällen mit Personenschäden oder Schäden am Produkt bestehen. Bei Fragen sollten Sie sich an einen Fachhändler wenden.

Original-Werkzeuge, -Zubehör und -Ersatzteile sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.

Der Benzin-Rasentraktor sollte einmal im Jahr vom Fachhändler überprüft werden.

Halten Sie Warn- und Hinweisaufkleber stets sauber und lesbar. Beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber sind durch neue Originalschilder zu ersetzen. Falls ein Bauteil durch ein Neuteil ersetzt wird, achten Sie darauf, dass das Neuteil dieselben Aufkleber erhält.

Aus Sicherheitsgründen sind kraftstoffführende Bauteile (Kraftstoffleitung, Kraftstoffhahn, Kraftstofftank, Tankverschluss, Anschlüsse usw.) regelmäßig auf Beschädigungen und undichte Stellen zu überprüfen und bei Bedarf von einem Fachmann auszutauschen.
Das Gerät ist mit zahlreichen Sicherheitseinrichtungen ausgestattet. Diese Vorrichtungen dürfen nicht entfernt oder modifiziert (überbrückt usw.) werden und müssen in regelmäßigen Abständen überprüft werden. Arbeiten an den Sicherheitsvorrichtungen dürfen nur von einem Fachmann ausgeführt werden.

Abgenutzte oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen sofort auszutauschen.

Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung (z. B. Fangkorb, Auswurfkanal) auf Verschleiß, Beschädigung oder Verlust der Funktionsfähigkeit.

Arbeiten unter der Maschine erfordern besondere Vorsicht aufgrund des Gewichts des Benzin-Rasentraktors. Wenden Sie sich deshalb an Ihren Fachhändler.

Kontrollieren Sie die sichere Befestigung der Vorder- und Hinterräder.
Halten Sie den Benzin-Rasentraktor und die Anbaugeräte stets in einwandfreiem Betriebszustand; alle Sicherheitseinrichtungen müssen vorhanden und in einwandfreiem Betriebszustand sein.

Die Funktion der Bremse regelmäßig (alle 25 Betriebsstunden) überprüfen und gegebenenfalls die erforderlichen Einstellungen bzw. Wartungsarbeiten von einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

13.2.1 Wechseln des Mähmessers
Lassen Sie Ihr Mähmesser aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt ersetzen, schärfen, auswuchten und montieren. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Mähmesser einmal im Jahr überprüfen zu lassen.

13.2.2 Ölstand kontrollieren (Abb. 14)

⚠ WARNUNG!
Gesundheitsgefahr!
Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.
- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

HINWEIS!
Produktbeschädigung
Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.
- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Benzin und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.
- Verwenden Sie nur Motorenöl SAE 30.

HINWEIS!
Umweltschäden!
Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.
- Befüllen / Entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Entfernen Sie den Öltankdeckel mit Messstab (22) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Prüfen Sie den Ölstand mit dem Öltankdeckel mit Messstab (22), der Ölstand sollte zwischen den Markierungen „ADD“ und „FULL“ liegen.
4. Füllen Sie bei Bedarf Öl nach, beachten Sie hierzu die technischen Daten. Verwenden Sie einen Trichter.
5. Verschließen Sie den Öltank wieder mit dem Öltankdeckel mit Messstab (22).

13.2.3 Öl wechseln (Abb. 32)
Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmem und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.
Verwenden Sie nur Motoröl (SAE 30).

1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Entfernen Sie den Öltankdeckel mit Messstab (22) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Stellen Sie einen geeigneten Auffangbehälter (mindestens 1,2 L) unter den Ölablassschlauch (22a).
4. Entfernen Sie den Ölablassschlauch (22a) aus der Halterung.
5. Entfernen Sie die Endkappe (22b) am Ölablassschlauch (22a) und lassen Sie das Öl in den Auffangbehälter ablaufen.
6. Setzen Sie die Endkappe (22b) wieder auf den Ölablassschlauch (22a) und befestigen Sie ihn wieder in der Halterung.
7. Füllen Sie vorsichtig das neue Motoröl in die Öffnung, beachten Sie hierzu die technischen Daten. Verwenden Sie einen Trichter (31).
8. Prüfen Sie den Ölstand mit dem Öltankdeckel mit Messstab (22), der Ölstand sollte zwischen den Markierungen „ADD“ und „FULL“ liegen.
9. Verschließen Sie den Öltank wieder mit dem Öltankdeckel mit Messstab (22).

Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

13.2.4 Wartung des Luftfilters (26c) (Abb. 33)

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Der Betrieb des Motors ohne eingesetztes Filterelement kann zu Motorschäden führen.
- Lassen Sie den Motor nie ohne eingesetztes Luft-

filterelement laufen.
Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.
Der Luftfilter sollte alle 10 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (26c) öfters zu überprüfen.

1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Lösen Sie die beiden Sternschrauben (26a) komplett und entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (26).
3. Nehmen Sie die Filterpatrone (26b) nach oben von den Gewindebolzen.
4. Entnehmen Sie den Luftfilter (26c) aus der Filterpatrone (26b).
5. Reinigen Sie den Luftfilter (26c) durch Auswaschen mit einem milden Reinigungsmittel.
6. Reinigen Sie den Papierfilter (26d) durch Ausklopfen und blasen Sie ihn mit Druckluft von der Innenseite aus.
7. Lassen Sie den Luftfilter (26c) an der Luft trocknen und setzen Sie ihn wieder in die Filterpatrone (26b) ein.
8. Tauschen Sie einen defekten Luftfilter (26c) oder Papierfilter (26d) gegen einen Neuen aus.
9. Setzen Sie die Filterpatrone (26b) wieder auf die Gewindebolzen und setzen Sie die Luftfilterabdeckung (26) auf.
10. Montieren Sie die Sternschrauben (26a) wieder auf die Luftfilterabdeckung (26).

13.2.5 Zündkerze (27a) warten (Abb. 34)
Überprüfen Sie die Zündkerze (27a) erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze (27a) alle 50 Betriebsstunden bei Bedarf ersetzen.

1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (27) von der Zündkerze (27a).
3. Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze (27a).
4. Entfernen Sie die Zündkerze (27a). Verwenden Sie einen Montageschlüssel (32).
5. Prüfen Sie die Zündkerze (27a) visuell. Entfernen Sie evtl. vorhandene Ablagerungen mit einer Kupferdrahtbürste.
6. Prüfen Sie den Zündkerzenspalt. Stellen Sie den Elektrodenabstand mit einer Fühlerlehre auf 0,6-0,7 mm ein.
7. Bringen Sie die Zündkerze (27a) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu fest anziehen.
8. Setzen Sie anschließend den Zündkerzenstecker (27) auf die Zündkerze (27a).

13.2.6 Sicherung (28a) ersetzen (Abb. 35)
Der Elektrostart ist mit einer 20A-Sicherung (28a) abgesichert.
Verwenden Sie niemals eine andere Sicherung und überbrücken Sie diese niemals.

1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Öffnen Sie den Halter der Sicherung (28).
3. Entfernen Sie die defekte Sicherung (28a) aus der Halterung (28).
4. Setzen Sie eine neue Sicherung (28a) ein.
5. Schließen Sie den Halter (28) der Sicherung.

14. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen
Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.
Geben Sie bei Rückfragen bitte folgende Daten:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:
Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass es aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

14.1 Ersatzteilbestellung

Messer-Informationen	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Hersteller:	**Ducar**
Messercode:	**DJ831410**
Messer-Artikel-Nr.:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Hersteller:	**Ducar**
Messercode:	**DJ831253 (Messer links)**
	DJ831254 (Messer rechts)
Messer-Artikel-Nr.:	**59112112001 (Messer links)**
	59112112002 (Messer rechts)
Zugelassene Räder	
Rad hinten 18“ Artikel-Nr.:	**20000138**
Rad vorne 15“ Artikel-Nr.:	**20000142**

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen **ausschließlich** Originalteile.

14.2 Service-Informationen
Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter, Benzinfilter, Mähmesser, Keilriemen, Sicherung, Reifen
* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

15. Lagerung

Achtung: Reinigen und warten Sie das Produkt vor jeder Lagerung.

⚠ WARNUNG!
Verletzungsgefahr!
Nach dem Ausschalten des Motors läuft das Messer noch einige Sekunden nach. Wenn Sie die rotierenden Teile berühren, können Schnittverletzungen die Folge sein.

- Warten Sie bis zum Stillstand des Messers.
- Bremsen Sie das Messer nicht mit der Hand ab.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (27) von der Zündkerze (27a) ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden, wenn Sie das Produkt abstellen oder parken.
- Betätigen Sie die Feststellbremse (9).
- Halten Sie das Messer von Ihren Füßen fern.

⚠ GEFAHR!
Brand- und Explosionsgefahr!
Beim Lagern des Produkts in der Nähe von möglichen Entzündungsquellen, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.
- Beseitigen Sie mögliche Entzündungsquellen, wie z.B. Öfen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner usw.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wird das Produkt nicht ordnungsgemäß gelagert, kann dies zu Motorschäden führen.
- Lagern Sie das Produkt geschützt vor Schmutz, Staub und Feuchtigkeit.

15.1 Lagerung bei längeren Betriebspausen
Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in einem geschlossenen Raum abstellen.

Bewahren Sie den Benzin-Rasentraktor mit entleertem Tank und bewahren Sie den Kraftstoffvorrat außerdem in einem abschließbaren und gut durchlüfteten Raum auf.

Bewahren Sie das Gerät niemals mit Kraftstoff im Kraftstofftank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
Falls der Tank zu entleeren ist (z. B. Stilllegung vor der Winterpause), sollte das Entleeren des Kraftstofftanks nur im Freien erfolgen (Tank z. B. durch Laufenlassen des Verbrennungsmotors im Freien entleeren).
Der Zündschlüssel (4a) muss immer vom Zündschloss (4) abgezogen und sicher aufbewahrt werden, um eine unbefugte oder unsachgemäße Benutzung durch Kinder und andere Personen zu verhindern.
Reinigen Sie den Benzin-Rasentraktor vor der Lagerung (z. B. Winterpause) gründlich. Trockene Grasreste und Blätter in der Nähe des Schalldämpfers können sich entzünden. **Entzündungsgefahr!**

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es abdecken.
Vor der Einlagerung alle notwendigen Wartungsarbeiten durchführen.

15.2 Kraftstoff mit einer Kraftstoffabsaugpumpe ablassen (Abb. 15)
1. Öffnen Sie die Motorhaube (6), indem Sie sie nach vorne aufklappen.
2. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).

3. Schrauben Sie den Tankdeckel (23a) auf und entfernen Sie diesen.
4. Schieben Sie den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe in den Kraftstofftank (23) und lassen Sie den Kraftstoff mit Hilfe der Kraftstoffabsaugpumpe vollständig ab.
5. Schrauben Sie den Tankdeckel (23a) wieder fest.

16. Transport (Abb. 37-41)

⚠ WARNUNG!
Verletzungsgefahr!
Nach dem Ausschalten des Motors läuft das Messer noch einige Sekunden nach. Wenn Sie die rotierenden Teile berühren, können Schnittverletzungen die Folge sein.

- Warten Sie bis zum Stillstand des Messers.
- Bremsen Sie das Messer nicht mit der Hand ab.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (27) von der Zündkerze (27a) ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden, wenn Sie das Produkt abstellen oder parken.
- Halten Sie das Messer von Ihren Füßen fern.

Beim Auf- und Abladen des Benzin-Rasentraktors zum Transport in einem Fahrzeug oder Anhänger ist mit besonderer Vorsicht vorzugehen, um Kraftstoffverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
Legen Sie immer die Feststellbremse (9) ein und kuppeln Sie den Antrieb zum Mähwerk (10) aus.

Beachten Sie beim Transport des Benzin-Rasentraktors regionale gesetzliche Vorschriften, insbesondere was die Ladungssicherheit und den Transport von Gegenständen auf Ladeflächen betrifft.

Dieser Benzin-Rasentraktor darf nicht abgeschleppt werden. Für den Transport auf öffentlichen Verkehrswegen muss ein geeignetes Fahrzeug oder ein geeigneter Anhänger verwendet werden. Achten Sie beim Transport auf ausreichende Traglast des Transportmittels und eine geeignete Sicherung des Benzin-Rasentraktors.
Halten Sie die Ladefläche und den Bereich um Schalldämpfer und Verbrennungsmotor während des Transports frei von brennbaren Materialien wie Stroh, Blättern oder trockenen Grasresten.
Ziehen Sie nach dem Verladen immer den Zündschlüssel (4a) vom Zündschloss (4) ab!

17. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung


Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)


Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
  - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
  - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
  - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
  - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zum Batteriegesetz (BattG)


Altbatterien und -akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Zur sicheren Entnahme von Batterien oder Akkus aus dem Elektrogerät und für Informationen über deren Typ bzw. chemisches System beachten Sie

die weiteren Angaben innerhalb der Bedienungs- bzw. Montageanleitung.
- Besitzer bzw. Nutzer von Batterien und Akkus sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet. Die Rückgabe beschränkt sich auf die Abgabe von haushaltsüblichen Mengen.
- Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Befinden sich zudem die Zeichen Hg, Cd oder Pb unterhalb des Mülltonnensymbols, so steht dies für Folgendes:
  - Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber
  - Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium
  - Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei
- Akkus und Batterien können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgeben werden:
  - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
  - Verkaufsstellen von Batterien und Akkus
  - Rücknahmestellen des gemeinsamen Rücknahmesystems für Geräte-Altbatterien
  - Rücknahmestelle des Herstellers (falls nicht Mitglied des gemeinsamen Rücknahmesystems)
- Diese Aussagen sind nur gültig für Akkus und Batterien, die in den Ländern der Europäischen Union verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2023/1542/EG unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus und Batterien gelten.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle
- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

18. Störungsabhilfe

Fehlersuche
Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseitigen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

⚠ VORSICHT!
Zuerst den Motor abschalten und das Zündkabel ziehen, bevor Inspektionen oder Justierungen vorgenommen werden.

⚠ VORSICHT!
Wenn nach einer Justierung oder Reparatur der Motor einige Minuten gelaufen ist, denken Sie daran, dass der Auspuff und andere Teile heiß sind. Also nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Unruhiger Lauf, starkes vibrieren des Produkts	1. Schrauben lose 2. Mähmesserbefestigung lose 3. Mähmesser nicht ausgewuchtet 4. Keilriemen beschädigt 5. Auswurfkanal verstopft	1. Schrauben prüfen 2. Mähmesserbefestigung prüfen 3. Mähmesser ersetzen durch Fachwerkstatt 4. Fachhändler/Kundendienst kontaktieren 5. Auswurfkanal reinigen

Motor läuft nicht	1. Falsche Startreihenfolge 2. Choke-Einstellung falsch 3. Gashebel falsche Stellung 4. Zündkerze defekt 5. Kraftstofftank leer 6. schlechter Kraftstoff, Lagerung ohne Entleerung des Kraftstofftanks, falsche Benzinsorte 7. Zündkerze verschmutzt, (Kohlerückstande auf den Elektroden), Elektrodenabstand zu groß 8. Die Zündkerze ist nass vom Benzin (abgesoffener Motor) 9. Motor defekt	1. Startvorgang prüfen 2. Choke-Einstellung prüfen 3. Einstellung prüfen 4. Zündkerze erneuern 5. Kraftstoff einfüllen 6. Kraftstofftank und Vergaser entleeren. Frisches Benzin einfüllen 7. Kerze reinigen, Wärmewert der Kerze kontrollieren evtl. Zündkerze erneuern, 0,6-0,7 mm einstellen 8. Zündkerze trocknen und erneut einsetzen 9. Autorisierten Kundendienst aufsuchen
Motor wird sehr heiß	1. Kühlrippen sind verschmutzt 2. Zu geringer Motorölstand 3. Keilriemen verschlissen	1. Kühlrippen reinigen 2. Füllstand des Motoröls kontrollieren und Motoröl nachfüllen 3. Fachhändler/Kundendienst kontaktieren
Produkt fährt nicht	1. Antrieb ausgekuppelt 2. Keilriemen (Getriebe) verschlissen oder beschädigt	1. Antrieb einkuppeln 2. Fachhändler/Kundendienst kontaktieren
Motor läuft unruhig	1. Luftfilter verschmutzt 2. Zündkerze verschmutzt	1. Luftfilter reinigen 2. Zündkerze reinigen
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig	1. Mähmesser ist unscharf 2. Schnitthöhe zu gering	1. Mähmesser schärfen 2. richtige Höhe einstellen
Grasauswurf ist unsauber	1. Schnitthöhe zu niedrig 2. Mähmesser abgenutzt 3. Fangkorb verstopft 4. Auswurfkanal verstopft 5. Gras zu nass 6. Zu hohe Fahrgeschwindigkeit	1. Höhe einstellen 2. Fachhändler/Kundendienst kontaktieren 3. Fangkorb ausleeren oder Verstopfung lösen 4. Auswurfkanal reinigen 5. bei trockenem Wetter mähen 6. Drehzahl anpassen
Absinken der Leistung des Motors während des Mähens	1. Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe zu hoch	1. Fahrgeschwindigkeit vermindern und Schnitthöhe erhöhen
Bremsleistung ungenügend	1. Bremse nicht mehr korrekt eingestellt	1. Fachhändler/Kundendienst kontaktieren

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicerufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:
- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
- Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
- Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
- Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
- Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
- Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
- Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die Garantiezeit beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center**.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: https://www.scheppach.com/de/service

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

https://www.scheppach.com/de/service

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die Garantiebedingungen gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com
Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: http://www.scheppach.com

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten
** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz
Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

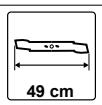
Ersatzteile Zubehör **Reparatur**

Kontakt **Dokumente**

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Observe all safety instructions before use.
	Read and understand all text in the operating instructions before start up.
	**Danger of injury!** Do not drive or mow on slopes steeper than 10° (17%) inclination. Do not drive or mow in the lengthwise direction. **Tipping hazard!**
	Danger due to parts flying off while the engine is running. The safety distance must be observed.
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance. Keep uninvolved persons away from the device.
	Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.
	Before working on the device, remove the ignition key and observe the instructions in this manual.
	Remove the battery prior to all maintenance work.
	Keep your hands and feet away from the rotating mowing blades.
	Keep your hands and feet away from the rotating mowing blades.
	Important. The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.
	Attention: hot surface - danger of burning.
	Use hearing and eye protection!
	Wear safety shoes, safety gloves, close-fitting clothes.
	Do not climb onto the mowing unit, the side discharge, the wheels or the housing of the petrol lawn tractor.
	ATTENTION! Operating materials are flammable and explosive - danger of burning.

	Always switch off the engine before refuelling. Do not refill during operation. No open flames.
	Tank contents
	Power
	Displacement
	Speed
	Min. - max. cutting height adjustment
	Max. speed
	Max. slope angle
	Max. width
	Weight
	Collection basket volume
	Engine oil
	Do not refuel while the engine is hot or running.
	Mowing blade length. Max. cutting width.
	Guaranteed sound power level
	Warning against hazardous electrical voltage.
	Do not expose the product to rain. The product may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.

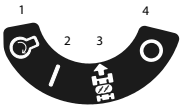
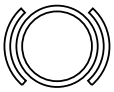
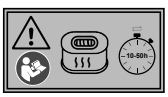
	1 Start 2 Operation 3 ROS (reverse mowing function) 4 Switching off the engine
	Locking brake
	Choke/speed controller
	Brake pedal
	Gas pedal
	Forward gear
	Neutral
	Reverse gear
	7-level cutting height adjustment
	Mowing unit on
	Mowing unit off
	Switching the LED headlights on/off
	Do not look into the LED headlights of the petrol lawn tractor!
	Check/clean the air filter every 10-50 operating hours.
	The product complies with the applicable European directives.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

Table of contents: **Page:**

1. Introduction 34
2. Description of the product 34
3. Scope of delivery (Fig. 2, 3) 35
4. Proper use 35
5. Improper use 36
6. Safety instructions 36
7. Technical data 39
8. Unpacking 40
9. Assembly 40
10. Before commissioning 41
11. Operation 44
12. Working instructions 46
13. Cleaning and maintenance 47
14. Repair & ordering spare parts 49
15. Storage 50
16. Transport (Fig. 37-41) 51
17. Disposal and recycling 51
18. Troubleshooting 52
19. Declaration of conformity 204

1. Introduction

Manufacturer:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,
We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:
In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:
- Improper handling
- Failure to comply with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

Note:
The operating manual is part of this product.
It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.
Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the device on to third parties.

2. Description of the product

1. Driver's seat
1a. Shaft
1b. Washer
1c. Split pin
1d. Adjustment lever
1e. Seat contact switch
2. Steering wheel
2a. Steering wheel cover
2b. Steering wheel
2c. Washer
2d. M12 hexagonal nut
2e. Hexagonal bolt M8
2f. Sleeve
2g. Steering column cover
2h. Steering rod
2i. Phillips screw
3. On/Off switch (LED headlights)
4. Ignition lock
4a. Ignition key
5. PTO knob
6. Engine cover
7. Bumper bar
7a. Hexagonal bolt
8. Gas pedal
8a. Gear switching
9. Locking brake
10. Mower (protection)
10a. Support roller
10b. Hexagonal bolt
10c. Hexagonal nut
11. Lever for cutting height adjustment
12. Speed lever
12a. Phillips screw
12b. Hexagonal nut
13. Brake pedal
14. Water connection
15. Wheels
15a. Rear wheels
15b. Wheels, front
16. LED headlights
17. Operating hours counter
18. Trailer attachment
18a. Hexagonal bolt
18b. Drawbar
18c. Split pin
19. Cover plate
19a. Hexagonal bolt
19b. Hexagonal nut
20. Bracket (collection basket) (left)
20a. Bracket (collection basket) (right)
20b. Hexagonal bolt M8
20c. Spring washer
20d. Washer
20e. Safety switch (collection basket)
21. Collection basket
21a. side support bar
21b. Hexagonal bolt
21c. Hexagonal nut
21d. front frame
21e. top frame
21f. Collection bag
21g. Container cover
21h. Hexagonal bolt
21i. Sheet metal nuts
21j. Tilt lever
21k. Hexagonal bolt
21l. Hexagonal nut
21m. Level switch
22. Oil tank cover with scale
22a. Oil drain hose
22b. End cap (oil drain hose)
23. Fuel tank
23a. Fuel filler cap
23b. Fuel valve

23c. Fuel gauge
24. Battery
25. Ejector chute
25a. Split pin
26. Air filter cover
26a. Star screws (air filter housing)
26b. Filter cartridge
26c. Air filter
26d. Paper filter
27. Spark plug connector
27a. Spark plug
28. Holder (retainer)
28a. Fuse 20 A
29. Side discharge
30. Open-ended spanner, size 8/10 mm
30a. Open-ended spanner, size 10/13 mm
30b. Open-ended spanner, size 13/15 mm
31. Funnel
32. Installation spanner
33. Phillips screwdriver

3. Scope of delivery (Fig. 2, 3)

Item	Quantity	Designation
1.	1 x	Driver's seat
1a.	1 x	Shaft
1b.	2 x	Washer
1c.	1 x	Split pin
2.	1 x	Steering wheel
2a.	1 x	Steering wheel cover
2b.	1 x	Steering wheel
2c.	1 x	Washer
2d.	1 x	M12 hexagonal nut
2e.	4 x	Hexagonal bolt M8
2f.	1 x	Sleeve
2g.	1 x	Steering column cover
2h.	1 x	Steering rod
2i.	2 x	Philips screws
4a.	2 x	Ignition key
7.	1 x	Bumper bar
7a.	4 x	Hexagonal bolt
10a.	1 x	Support roller
10b.	1 x	Hexagonal bolt
10c.	1 x	Hexagonal nut
12.	1 x	Speed lever
12a.	1 x	Phillips screw
12b.	1 x	Hexagonal nut
18.	1 x	Trailer attachment
18a.	2 x	Hexagonal bolt
18b.	1 x	Drawbar
18c.	1 x	Split pin
19.	1 x	Cover plate
19a.	4 x	Hexagonal bolt
19b.	2 x	Hexagonal nut
20.	1 x	Bracket (collection basket) (left)
20a.	1 x	Bracket (collection basket) (right)
20b.	4 x	Hexagonal bolt M8
20c.	4 x	Spring washer
20d.	4 x	Washer
21.	1 x	Collection basket
21a.	2 x	side support bar
21b.	6 x	Hexagonal bolt
21c.	6 x	Hexagonal nut
21d.	1 x	front frame
21e.	1 x	top frame
21f.	1 x	Collection bag
21g.	1 x	Container cover
21h.	8 x	Hexagonal bolt
21i.	8 x	Sheet metal nut
21j.	1 x	Tilt lever
21k.	1 x	Hexagonal bolt
21l.	1 x	Hexagonal nut
24.	1 x	Battery 12V
30.	1 x	Open-ended spanner, size 8/10
30a.	1 x	Open-ended spanner, size 10/13
30b.	1 x	Open-ended spanner, size 13/15
31.	2 x	Funnel
32.	1 x	Installation spanner
33.	1 x	Phillips screwdriver
	1 x	Petrol lawn tractor
	1 x	Operating manual

4. Proper use

The petrol lawn tractor is designed for efficient mowing of lawns in larger gardens and landscapes. It enables users to adjust the cutting height to suit their individual needs, ensuring optimal lawn care.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.
An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.
Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.
The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.
The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

5. Improper use

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.
The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

⚠ WARNING
Due to physical danger to the user, the petrol lawn tractor must not be used for the following work:
- for chipping and shredding tree and hedge cuttings,
- for cleaning pavements (vacuuming, blowing away),
- for levelling ground elevations, such as molehills,
- for transporting cuttings, except in the grass collection basket provided.

Explanation of the signal words in the operating manual

⚠ DANGER
Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING
Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION
Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION
Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

6. Safety instructions

Keep all safety information and instructions for future reference!

⚠ WARNING
Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.
Failure to observe the following instructions can result in serious injuries.

⚠ WARNING
Before you start working with the product, familiarise yourself well with all the control parts.
- Practice using the product and have an experienced user or specialist explain its function, how it works and the techniques involved.
- Ensure that the product can be stopped immediately in the event of an emergency.
- Improper use may cause severe injuries.
- In the event of an accident or a fault during operation, switch the product off immediately. Treat injuries properly or consult a doctor.

Who is not permitted to use the device:
- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge or persons who are not familiar with the instructions must never be allowed to use the device.
- Children and other people who do are not familiar with the usage instructions (local stipulations may specify a minimum age for users).
- Never allow children or young people under the age of 16 to use the device. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the lawnmower.
- People under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.
- It must be ensured that the product is only operated by persons who have read and understood the enclosed operating manual and observe all instructions and safety precautions contained therein. Only then can it be guaranteed that the person has been adequately instructed and trained.

⚠ Personal safety

Attention! Risk to health due to vibrations!
Excessive exposure to vibrations can cause circulatory or nerve damage, especially in people with circulatory problems. Consult a doctor if symptoms occur that may have been triggered by exposure to vibration.
Such symptoms, which mainly occur in the fingers, hands or wrists, are for example:
- Numbness,
- Pain,
- Muscle weakness,

- Skin discolourations,
- Unpleasant tingling sensation.

Clothing and equipment
- Always wear sturdy footwear with non-slip soles during work. Never work barefoot or in sandals, for example.
- The device may only be operated with long trousers and tight-fitting clothing.
- Never wear loose clothing that can get caught on moving parts (control levers) – also no jewellery, no ties and no scarves.
- When carrying out maintenance and cleaning work, as well as when transporting the device, always wear sturdy gloves and tie up and secure long hair (bandana, cap, etc.).
- Suitable safety goggles must be worn when sharpening the mowing blade.

During work
- It is necessary to keep third parties away.
- Never work while people, especially children, or animals are nearby. Make sure that grass is never ejected towards third parties.
- Do not work with the device during rain, thunderstorms and especially when there is a risk of lightning.

Exhaust gases:
- Danger to life due to poisoning! Stop work immediately in case of nausea, headache, visual disturbance (e.g. diminishing field of vision), hearing disturbance, dizziness, loss of concentration. These symptoms can be caused, among other things, by excessive exhaust gas concentrations.
- The device produces toxic exhaust gases as soon as the combustion engine is running. These gases contain toxic carbon monoxide, a colourless and odourless gas, as well as other pollutants. The combustion engine must never be operated in enclosed or poorly ventilated spaces.
- The exhaust gases of the combustion engine are released into the open in front of the right rear wheel. When working with the device, ensure that this area is kept clean at all times and is never covered so that exhaust gases do not build up.

⚠ Work area safety
- Completely check the terrain where the device will be used and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects that may be thrown up by the device. Obstacles (e.g. tree stumps, roots) can easily be overlooked in the tall grass.
- Therefore, before working with the device, mark all foreign objects (obstacles) hidden in the lawn that cannot be removed.
- Look out for depressions (holes) in the terrain and other non-visible danger spots. Obstacles can easily be overlooked in the tall grass.
- Use the device with special care when working near slopes, terrain edges, ditches and dykes. In particular, ensure that there is sufficient distance to such danger points.
- Take special care at blind spots, bushes, trees and other obstacles behind which there may be people, especially children, or animals.
- Stop the petrol lawn tractor immediately and turn off the mowing blades if anyone enters the mowing area.
- Always keep an eye on the area in front of the vehicle. Watch out for obstacles so that you can avoid them in time.
- Before reversing, always check the area behind the petrol lawn tractor and disengage the attachment device if fitted. Never mow backwards unless absolutely necessary. When mowing in reverse, take extra care and thoroughly check the entire area behind the petrol lawn tractor before starting to mow.
- When working within a group, you must always let others know in good time what you intend to do. Observe the safety distance!
- Before any change of direction, reduce the driving speed so that the user remains in control of the device at all times and also so that the petrol lawn tractor cannot tip over.
- When operating near roads and when crossing traffic routes, attention must be paid to other road users.
- Special care is needed when mowing near roads, cycle paths and footpaths. Ejected parts can cause serious injuries and damage.

⚠ Use of petrol
⚠ Danger to life! Petrol is toxic and highly flammable.

- Only store petrol in containers (canisters) designed and tested for this purpose. The tank caps must always be properly screwed on and tightened. Defective caps must be replaced for safety reasons.
- Keep petrol away from sparks, open flames, permanent flames, heat sources and other sources of ignition. Do not smoke!
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Petrol must be filled before starting the combustion engine. While the combustion engine runs or if the machine is hot, the fuel cap must not be opened and petrol must not be filled.
- Open the fuel cap carefully and slowly. Wait for the pressure to equalise and only then remove the fuel filler cap completely.
- Use a suitable funnel or filler pipe for refuelling so that no fuel can spill onto the combustion engine and housing or lawn.

Do not overfill the fuel tank!
- To leave room for the fuel to expand, never fill the fuel tank beyond the lower edge of the filling nozzle. Observe additional information in the combustion engine user manual.
- If petrol has overflowed, do not start the combustion engine until the petrol-contaminated area has been cleaned. Avoid starting the engine until the fuel vapours have evaporated (wipe dry).
- Always wipe up spilled fuel immediately.
- If petrol has got on clothing, it must be changed.
- The tank cover must be properly screwed on and tightened after each refuelling operation. The device must not be put into operation without the original tank cover screwed on.
- For safety reasons, check fuel line, fuel tank, fuel cap and connections regularly for damage, ageing (brittleness), tight fit and leaks and replace if necessary.
- Only empty the tank outdoors.
- Never use beverage bottles or similar to dispose of or store operating materials, such as fuel. People, especially children, could be tempted to drink from it.
- Never store the device with petrol in the tank inside a building. Any fuel vapours produced can come into contact with naked flames or sparks and ignite.
- Do not place the device and fuel tank near heaters, radiant heaters, welding machines or other sources of heat.

Risk of explosion!
If a defect is detected on the tank, the tank cover or on fuel-carrying parts (fuel lines) during operation, the combustion engine must be switched off immediately. Then consult a specialist dealer.

⚠ Safety instructions for petrol lawn tractors

Starting up:
- Check the product regularly and make sure that all start locks and push buttons are working properly before each use.
- Please note that the user must not change or manipulate any sealed engine speed control settings.
- Please note that the product's safety systems or equipment must not be tampered with or deactivated. Never remove any safety-related parts.
- The device may only be started from the driver's seat.
- Be careful when adjusting the product and avoid trapping fingers between the moving blade and rigid parts of the device.
- Start the device on a level surface, not on a slope.
- The combustion engine may only be started in a well ventilated work area, especially in garages care must be taken to ensure sufficient ventilation.
- Before starting the combustion engine, disengage the cutting tool, attachment devices and drive and firmly depress the brake pedal.
- When starting, make sure that there is sufficient distance between the feet and the cutting tool.
- Do not start the engine if you are standing in front of the ejector chute.
- Never lift or carry a lawnmower while the engine is running.
- Operating the machine with excessive speed can increase the risk of accidents.
- **Caution!** The lawnmower must not be used without either the full grass catcher, a mulching insert if available or the self-closing separating guard for the ejection opening in place.
- Never start the combustion engine by short-circuiting the starter terminal. If the normal starter circuit is bypassed, the petrol lawn tractor may suddenly start moving.
- Never start the combustion engine if you notice the smell of petrol – **Danger of explosion!**

Work deployment:
⚠ Warning – Risk of injury!
- Note the working range of the mowing blade. Never put hands and feet on or under rotating parts. Never touch the rotating mowing blade. Always keep clear of the ejection opening. A sufficient safety distance must always be maintained.
- Only work in daylight or with good, artificial lighting.
- When driving outside the lawn or when not mowing, disengage the mowing blade and move the mowing unit to the highest cutting position.
- Objects hidden in the turf (lawn sprinkler systems, piles, water valves, foundations, electrical lines, etc.) must be bypassed. Never drive over such foreign objects.
- While driving, the steering wheel should always be held firmly with both hands.
- Special care should be taken when driving on lawns and other uneven surfaces, as the steering wheel can turn on its own due to holes, hills, bumps, etc.
- **Danger of injury to hands and fingers!**
- Always drive at an appropriate speed.
- Only empty the collection basket from the driver's seat.
- Before emptying the collection basket, always disengage the mowing blade and wait until it has come to a standstill.

Switch off the drive, stop the combustion engine and wait until the mowing blade comes to a complete stop, engage the locking brake and remove the ignition key:

- before releasing blockages or rectifying obstructions in the ejector chute,
- before checking, cleaning or working on the petrol lawn tractor,
- if the mowing blade encounters a foreign object. Look for damage to the machine and cutting tool and have the necessary repairs carried out before starting again,

- if the device starts to vibrate unusually strongly. Immediate review is required.
- when leaving or transporting the device.

Residual risks and protective measures

Negligent use of personal protective equipment (PPE)
Careless use or omission of personal protective equipment may result in serious injury.
- Wear prescribed protective equipment.

Human behaviour, misconduct
- Always concentrate fully on all work.

⚠ **Residual risk** can never be ruled out.

Danger from noise
Hearing damage
Prolonged unprotected work with the device may cause hearing damage.
- Always wear hearing protection as a matter of principle.

Behaviour in an emergency
In case of an accident, initiate the necessary first aid measures and seek medical assistance as quickly as possible.

7. Technical data

Type of engine	4-Stroke engine / air cooled
Displacement	452 cm³
Idle speed	1800 +/-100 rpm
Power	9.2 kW/ 12.5 PS
Fuel	Regular grade petrol/ lead-free max. 10% bioethanol
CO_2 output	903.8 g/kWh
Tank capacity / petrol	7.5 l
Engine oil	SAE 30 / 10W30
Oil tank capacity	1.2 l
Cutting height adjustment	7-level
Collection basket capacity	245 l
Cutting width	98 cm
Cut height	30-90 mm ±5 mm
Weight (unfuelled and fully assembled)	182 kg
Driving speed v	10 km/h
Reverse driving speed	6 km/h
Approved wheels	
Front wheel (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Air pressure front wheels	1.5 +/-0.15 bar
Rear wheel (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Air pressure rear wheels	1.8+/-0.15 bar
Protection class LED	IP65
Spark plug	F7TC/F7RTC
Electrode gap	0.7 - 0.8 mm
Battery	
Rated voltage	12 V
Capacity	18 Ah
Type	Lead acid

Subject to technical changes!

The noise levels have been determined in accordance with EN ISO 3744:1995.and ISO 11094:1991.

Sound pressure level L_{PA}	77.4 dB
Sound power level L_{WA}	98 dB
Measurement uncertainty K	1.81 dB

Wear hearing protection.
Exposure to noise can cause hearing loss.

If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.

Vibration a_h (body)	1.263 m/s² per EN 1032:2003+A1:2008
Vibration a_h (hand - arm)	2.866 m/s² per EN 1032:2003+A1:2008
Measurement uncertainty K	1.5 m/s²

Keep the noise level and vibration to a minimum!
- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear protective gloves.

In the case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations. Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating products can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

- Keep your body and especially your hands warm in cold weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Always hold the handle firmly, but do not clench your hands around the handles with excessive pressure.
- Limit the use of high-vibration tools per day and spread them out over several days. Make a work plan that limits the vibration load.
- Ensure as little vibration as possible of the product via regular maintenance and stable parts on the product.
- Replace worn components immediately.

8. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ WARNING!
The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9. Assembly

⚠ WARNING!
Danger of injury and damage!
The use of incorrect spare parts and accessories can lead to injuries and damage. These could come loose and be flung away. They can also reduce the power of the product.

- Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Original spare parts or accessories can be obtained from your specialist dealer.
- Failure to do so may reduce the power of the product and parts may come loose.
- Failure to observe this will invalidate the manufacturer's warranty.

Some parts of the delivery come disassembled. For quick and easy assembly, read and follow the instructions below.

Required tool:

- 1x open-ended spanner, size 8/10 mm (30)
- 1x open-ended spanner, size 10/13 mm (30a)
- 1x Phillips screwdriver (33)
- 1x torque wrench*

*= may not be included in the scope of delivery!
Place the product on a level, even surface.

9.1 Fitting the bumper bar (7) (Fig. 4)
1. Align the mounting holes on the bumper (7) with the brackets on the front of the product.
2. Fit the bumper (7) using the four hexagonal bolts (7a) provided. Use an open-ended spanner size 8/10 mm (30).

9.2 Fitting the steering rod (2h) (Fig. 5)
1. Place the sleeve (2f) onto the steering linkage.
2. Insert the steering rod (2h) into the sleeve (2f).
3. Fit the sleeve (2f) and the steering rod (2h) using the four M8 hexagon bolts (2e) provided. Use an open-ended spanner size 10/13 mm (30a).
4. Fit the steering column cover (2g) onto the dashboard by snapping the tabs into place.

9.3 Fitting the steering wheel (2) (Fig. 6)
1. Place the steering ring (2b), steering wheel (2) and washer (2c) onto the steering rod (2h) in that order.
2. Fit the enclosed M12 hexagonal nut (2d) onto the steering rod (2h). Use a torque wrench and secure the connection to 24 Nm.
3. Place the steering wheel cover (2a) on the steering wheel (2).
4. Fit the two Phillips screws (2i) provided from lower with the steering wheel cover (2a). Use a Phillips screwdriver (33).

9.4 Fitting the speed lever (12) (Fig. 7)
1. Place the speed lever (12) on the mount and secure it with the Phillips screw (12a) and hexagonal nut (12b) provided. Use a Phillips screwdriver (33).

9.5 Fitting the support roller (10a) (Fig. 8)
1. Align the support roller (10a) with one of the three mounting holes on the mowing unit (10).
2. Fit the support roller (10a) to the mowing unit (10) using the hexagonal bolt (10b) and hexagon nut (10c) provided.

Use a size 8/10 mm open-ended spanner (30) and a size 10/13 mm open-ended spanner (30a).
3. Repeat the process on the other side.

9.6 Fitting the driver's seat (1) (Fig. 9, 17)
1. Place one of the enclosed washers (1b) on the shaft (1a) and insert the shaft (1a) through both the mounting holes on the product frame and the mounting holes on the driver's seat (1).
2. Place the other washer (1b) on the end of the shaft (1a) where the hole is located.
3. Secure the shaft (1a) with the split pin (1c).
4. Sit on the driver's seat (1).
5. Pull the adjustment lever (1d) backwards and adjust the driver's seat (1) to a position that suits you.
6. Release the adjustment lever (1d).
7. Make sure that you can reach the control levers and the pedals safely.

9.7 Fit the cover plate (19) (Fig. 10) (model with collection basket)
1. Align the mounting holes on the cover plate (19) at the rear of the product accordingly.
2. Fit the cover plate (19) using the hexagonal screws (19a) and hexagonal nuts (19b) provided. Use an open-ended spanner size 8/10 mm (30).

9.8 Mount the trailer attachment (18) on the cover plate (19) (Fig. 10) (model with collection basket)
1. Align the drawbar (18b) with the mounting holes on the top of the cover plate (19).
2. Fit the drawbar (18b) using the hexagonal bolts (18a) provided. Use an open-ended spanner size 8/10 mm (30).
3. Insert the trailer attachment (18) into the drawbar (18b) from the upper position and secure it with the split pin (18c).

9.9 Fitting the trailer attachment (18) (Fig. 10)
1. Align the drawbar (18b) with the mounting holes at the rear of the product.
2. Fit the drawbar (18b) using the hexagonal bolts (18a) provided. Use an open-ended spanner size 8/10 mm (30).
3. Insert the trailer attachment (18) into the drawbar (18b) from the upper position and secure it with the split pin (18c).

9.10 Fit brackets (20/20a) (Fig. 11) (model with collection basket)
1. Align the bracket (20/20a) with the mounting holes on the rear of the product.
2. Fit the bracket (20/20a) using the hexagonal bolts M8 (20b), spring washers (20c) and washers (20d) provided. Use an open-ended spanner size 8/10 mm (30).
3. Repeat the process with the bracket (20/20a) on the other side.

9.11 Assembling the collection basket (21) (Figs. 12, 13)
1. Align the mounting holes on the front frame (21d) and the top frame (21e).
2. Assemble the front frame (21d) with the top frame (21e). Use the 8/10 mm open-ended spanner (30) and the 10/13 mm open-ended spanner (30a) for this.
3. Fit the side support rods (21a) on both sides to the front and top frames (21d/21e). To do this, use the hexagonal screws (21b), hexagon nuts (21c), open-ended spanner size 8/10 mm (30) and open-ended spanner size 10/13 mm (30a).
4. Place the collection bag (21f) on the frame and hook the tabs into the appropriate places.
5. Insert the sheet metal nuts (21i) into the corresponding locations in the container cover (21g).
6. Fit the container cover (21g) by screwing the eight hexagonal bolts (21h) through the top frame (21e) from lower using the sheet metal nuts (21i). Use an open-ended spanner size 8/10 mm (30).
7. Insert the tilt lever (21j) into the container lid (21g) from above.
8. Fit the hexagonal screw (21k) with the hexagonal nut (21l) to secure the tilt lever (21j). Use the 8/10 mm open-ended spanner (30) and the 10/13 mm open-ended spanner (30a) for this.

10. Before commissioning

⚠ Attention!
Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ WARNING!
Health hazard!
Inhalation of petrol/lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.
- Do not breathe petrol/lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

Before starting up each time, check the product for the following:
- Leak-tightness of the fuel system
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device
- Tight fit of all screw connections
- Smooth running of all moving parts.

Check before each commissioning,
- whether the cutting tool and the entire cutting unit (mowing blade, blade coupling, blade brake, mounting bolts, mowing unit housing) are in perfect condition. Particular attention must be paid to secure seating, damage and wear.
- whether the tank cover is screwed on tightly.

- whether the fuel tank and fuel-carrying parts as well as the tank cover are in perfect condition.
- whether the safety devices are in perfect condition and function properly.
- whether tyres (air pressure, damage, wear) and frame are in perfect condition. Screw connections must be checked for tightness. In particular, all maintenance work listed in the maintenance schedule under the heading “Maintenance” must be carried out.

Replace defective parts and all other worn and damaged parts before using the product. Illegible or damaged danger and warning information on the product must be renewed.

If necessary, consult a specialist dealer.

Fuel and oil

NOTE!
Risk of damage!
If incorrectly stored or undrained fuel is used, the carburettor may become clogged or engine operation may be affected.
- Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.
- Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel.

Required tool:

- 2x funnel (31)
- 1x open-ended spanner, size 8 mm*
- 1x open-ended spanner, size 8/10 mm (30)
- 1x air pump with pressure gauge*

*= may not be included in the scope of delivery!

10.1 Filling up with engine oil (Fig. 14)

NOTE!
Product damage
If the product is operated without or with too little engine oil, this can lead to product damage.
- Fill with oil before start-up. The product is delivered without engine oil.

NOTE!
Environmental damage!
Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.
- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

⚠ Attention!
The engine does not come with oil in it. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use multigrade oil (SAE 30) for this purpose. The oil level must be checked before each start-up.
1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Remove the oil tank cover with scale (22) by turning it anti-clockwise.
3. Carefully pour the new engine oil into the opening, observing the technical data. Use a funnel (31).
4. Check the oil level using the oil tank cover with scale (22); the oil level should be between the “ADD” and “FULL” marks.
5. Close the oil tank again with the oil tank cover with scale (22).

10.2 Filling up with fuel (Fig. 15)

⚠ DANGER!
Risk of fire and explosion!
When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.
- Switch off the engine and let it cool down.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If petrol is leaking, do not start the engine.

⚠ WARNING!
Health hazard!
Inhaling petrol/lubricant vapours may lead to severe health damage, loss of consciousness and, in extreme cases, to death.
- Do not inhale petrol/lubricant vapours.
- Operate the product outdoors only.

⚠ Attention!
The product is delivered without fuel. It is therefore essential to fill with fuel before commissioning. Use Super E5 petrol for this.
1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Remove the tank cover (23a) by turning it anti-clockwise.
3. Carefully fill fuel into the opening, observing the technical data. Use a funnel (31).
4. Close the fuel tank (23) again with the fuel filler cap (23a).
5. Set the fuel valve (23b) to the “ON” position.
6. The fuel level can be read on the fuel gauge (23c).
7. Clean the fuel cap and the surroundings.
8. Check the tank and fuel lines for leaks.
9. Move at least three meters away from the refuelling area before starting the engine.

10.3 Connecting/removing the battery (24) (Fig. 16)

1. Fold the driver's seat (1) up.
2. First, connect the red cable to the positive pole (+) and then the black cable to the negative pole (-).
3. Use the hexagonal screws, washers, hexagonal nuts, a size 8/10 mm open-ended spanner (30) and a size 8 mm open-ended spanner provided.
4. To remove the battery (24), proceed in reverse order and ensure that you disconnect the black cable with the negative terminal (-) first.
5. Then remove the retaining bracket and take out the battery (24).

10.4 Checking the tyre pressure (Fig. 8)

The correct tyre pressure is the essential prerequisite for a perfectly balanced cutting tool and thus also for an evenly mown lawn.

1. Check the tyre pressure at regular intervals using an air pump with a pressure gauge.
2. Top up with air if necessary. The correct tyre pressure is 1.5 bar on the front wheels (15b) and 1.8 bar on the rear wheels (15a).

Note: If you notice that the tyres or wheels (15) are damaged, please contact customer service or a specialist workshop.

10.5 Checking the safety switches

The petrol lawn tractor has several safety switches that must be checked before each use.

Note: If you notice that one of the safety switches is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

10.5.1 Checking the ignition lock (4) (Fig. 21)

1. Insert the ignition key (4a) into the ignition lock (4) and turn it to the "I" position. Proceed as described in 11.2 to start the engine. The engine must start.
2. Turn the ignition key (4a) to position "0". The engine must stop immediately.

10.5.2 Checking the reverse mowing function (ROS) (Fig. 21)

The reverse mowing function allows you to drive backwards even when the mowing unit is switched on.

1. Start the engine as described in 11.2.
2. Start the mowing unit as described in 11.5.2.
3. Set the gear selector (8a) to "R". The mowing unit must stop.
4. Set the gear shift (8a) to "N" and switch the mowing unit back on.
5. Set the ignition key (4a) to "ROS" ( ) and the gear selector (8a) back to "R". The mowing unit (10) must continue to run.

10.5.3 Checking the mowing unit (Fig. 1, 25)

The mowing unit safety switch ensures that the engine cannot be started when the mowing unit is engaged.

1. Ensure that the engine is switched off.
2. Sit on the driver's seat (1).
3. Press the brake pedal (13) down completely and actuate the locking brake (9).
4. Pull the PTO knob (5) all the way out to switch on the mower.
5. Proceed as described in 11.2 to start the engine.
6. The engine must not start!

10.5.4 Checking the safety switch on the driver's seat (1) (Fig. 17, 25)

The seat contact switch (1e) ensures that the engine switches off as soon as there is no one in the driver's seat (1).

1. Sit on the driver's seat (1).
2. Depress the brake pedal (13) and activate the locking brake (9).
3. Proceed as described in 11.2 to start the engine.
4. Take the weight off the driver's seat (1) by standing up (do not get off!)
5. The engine continues to run.
6. Depress the brake pedal (13) and release the locking brake (9).
7. The engine must switch off!

10.5.5 Checking the safety switch on the collection basket (21) (on models with collection basket) (Fig. 18)

The safety switch (20e) on the collection basket (21) ensures that the mower switches off as soon as the collection basket (21) is not correctly attached while the engine is running.

1. Sit on the driver's seat (1).
2. Depress the brake pedal (13) and activate the locking brake (9).
3. Proceed as described in 11.2 to start the engine.
4. Pull the PTO knob (5) all the way out to switch on the mower.
5. Lift the empty collection basket (21) slightly.
6. The mowing unit must switch off!

10.6 Check the blade stop device

When the mowing unit is released, a braking process is triggered automatically and simultaneously, bringing the mowing blade to a standstill within a few seconds. A running blade produces clearly perceptible wind noises. The running of the blade is signalled by the wind noise generated and can thus be controlled.

Note: If you notice that the blade stop device is not working correctly (for example, if you can still hear wind noise), please contact customer service or a specialist workshop and do not use the product under any circumstances.

10.7 Setting the level switch (21m) (Fig. 10)

1. Hang out the collection basket (21) as described in 10.9.

- To mow dry grass, pull the level switch (21m) out until it reaches the end stop.
- To mow wet grass, press the level switch (21m) in.
- Fold the level switch (21m) down by 90° for transporting the ride-on petrol lawnmower.

10.8 Adjusting the driver's seat (1) (Fig. 17)

1. Sit on the driver's seat (1).
2. Pull the adjustment lever (1d) backwards and adjust the driver's seat (1) to a position that suits you.
3. Release the adjustment lever (1d).

10.9 Attaching/detaching the collection basket (21) (Fig. 18)

1. Hold the collection basket (21) by the handle and tilt it slightly forwards.
2. Place the collection basket (21) on the two brackets (20/20a) and allow the lower part of the collection basket (21) to lock onto the product.
3. To remove the collection basket (21), lift it by the handle out of the lock on the product and take it off the brackets (20/20a).

10.10 Preparing the area to be mowed

1. Before mowing, carefully examine the area.
2. Remove stones, sticks, bones, wires, toys and other objects that may be ejected by the device.
3. Ensure that no other people are present on the surface to be mowed.

11. Operation

⚠ Attention!
Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

11.1 Switching LED headlights (16) on/off (Fig. 1)
ATTENTION! Do NOT look directly into the light! Never point the light beam directly into the eyes of people or animals! Danger of injury.

The petrol lawn tractor has LED headlights (16) that allow for sufficient lighting on cloudy days or in shaded gardens.

1. Switch the LED headlights (16) on and off using the on/off switch (3).

Notes:

- When the ignition key (4a) is in position “0”, the LED headlights (16) cannot be switched on.
- The LED headlights (16) remain lit even when the engine is switched off and must be switched off manually, otherwise there is a risk that the battery (24) will be completely discharged.

WARNING!
Never use the petrol lawn tractor at night or when extremely dark. The LED headlights (16) are only used for illuminating poorly lit areas of your garden.

11.2 Activating/releasing the locking brake (9) (Fig. 19)

1. Depress the brake pedal (13) fully and pull the locking brake (9) to the top position to activate it.
2. To release the locking brake (9), press the brake pedal (13) once and then release it.

11.3 Starting the engine (Fig. 20, 21, 34)

1. Check the fuel and engine oil level before every start. Make sure that the spark plug connector (27) is connected to the spark plug (27a).
2. Engage the collection basket (21). (For models with a collection basket).
3. Sit on the driver's seat (1).
4. The mowing unit must be switched off in order to start the engine.
5. Apply the locking brake (9) and set the desired cutting height.
6. Set the gear shift (8a) to neutral “N”.
7. Set the throttle lever (12) to the “Choke” position (⎣↖⎦).
8. Rotate the ignition key (4a) in the ignition lock (4) to “Start” until the engine starts and leave it in the“Operation” position.
9. The speed lever (12) automatically jumps to the “Hare” position as soon as the engine starts.
10. Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the product and should be considered normal. This is a normal process.

11.4 Disengaging the drive (Fig. 22)
To move the product with the engine switched off, the drive system must be disengaged.

CVT transmission:
The CVT transmission transfers the engine power via cone pulleys and a belt for continuously variable speed control.

1. Set the gear lever (8a) to position “N”.

11.5 Starting up with the mowing unit switched off (Fig. 23, 25)
Attention! Only change gear when the vehicle is at a standstill.

1. With “tortoise” low engine speed, depress the brake pedal (13) completely and release the locking brake (9).
2. Set the gear shift (8a) to driving mode “D”.
3. Slowly release the brake pedal (13) so that the gas pedal (8) so that the petrol lawn tractor starts moving.

4. Push the speed lever (12) in the direction of the “Hare” to accelerate.
5. In order to stop the product, release the gas pedal (8) and depress the brake pedal (13).

11.6 Mowing

⚠ WARNING!
Danger of accident when reversing!
Be aware of the rear environment when reversing!
- Reverse only if necessary!

11.6.1 Setting the cutting height (Fig. 24)

⚠ Attention! The cutting height may only be adjusted when the mowing unit is shut off.

Set the cutting height depending on the actual length of the lawn. Carry out several passes so that a maximum of 4 cm of lawn is removed at a time.
1. Pull the cutting height adjustment lever (11) towards the driver's seat (1) and lock it into the desired cutting height.
2. 7 different cutting heights can be set.

IMPORTANT: For transport, the cutting tool must always be placed in the highest position (level 7).

11.6.2 Mowing/starting up with the mowing unit switched on (Fig. 25)

⚠ WARNING!
Risk of injury and damage!
Objects can be ejected and may hit and injure persons. Solid objects can damage the product.
In addition, small stones or other objects can be ejected at least 15 meters. This can damage cars, houses, and windows.
- When mowing, keep a distance of 30 metres between bystanders or animals.
- Do not remove objects from footpaths etc. with the product.

NOTE!
Risk of damage!
If the product is not cleaned regularly, grass/weed residues can get caught beneath the mowing unit cover. This can affect the performance of the product and cause damage in the long run.
- Clean the product thoroughly after each use.

Attention! Only change gears when the vehicle is at a standstill.
1. At “Tortoise” low speed, engage the parking brake (9).
2. Pull the PTO knob (5) all the way out to switch on the mower.
3. With “tortoise” low engine speed, depress the brake pedal (13) completely and release the locking brake (9).
4. Set the gear shift (8a) to driving mode “D”.
5. Slowly release the brake pedal (13) so that the gas pedal (8) so that the petrol lawn tractor starts moving.
6. Push the speed lever (12) in the direction of the “Hare” to accelerate.
7. In order to stop the product, release the gas pedal (8) and depress the brake pedal (13).

11.6.3 Reversing with the mowing unit switched on (Fig. 26)

⚠ WARNING!
Danger of accident when reversing!
Be aware of the rear environment when reversing!

Attention! Only change gears when the vehicle is at a standstill.
1. At “Tortoise” low speed, engage the parking brake (9).
2. Turn the ignition key to the “ROS” () position.
3. Pull the PTO knob (5) all the way out to switch on the mower.
4. With “tortoise” low engine speed, depress the brake pedal (13) completely and release the locking brake (9).
5. Set the gear selector (8a) to “R”.
6. Slowly release the brake pedal (13) so that the gas pedal (8) so that the petrol lawn tractor starts moving.
7. Push the speed lever (12) in the direction of the “Hare” to accelerate.
8. In order to stop the product, release the gas pedal (8) and depress the brake pedal (13).

11.6.4 Working on slopes (Fig. 36)

⚠ WARNING!
Danger due to errors when driving on slopes!
Take special care when driving on slopes! There is no “safe” slope. Pay particular attention to the following safety instructions!

- If the wheels should spin or if the vehicle gets stuck when climbing a slope, disengage the mowing unit and attachment devices. Then slowly descend and leave the slope in a straight direction!
- A full collection basket increases the risk of the petrol lawn tractor tipping over due to its weight!
- On slopes, the cutting path should be made perpendicular to the slope. It is possible to prevent the petrol lawn tractor from slipping by lifting it upwards at an angle.
- Slopes are one of the main causes of accidents where control of the petrol lawn tractor is lost and the device tips over. This can cause serious or even fatal injuries.
- For safety reasons, the device must not be used on slopes steeper than 10° (17.6 %).
- 10° slope corresponds to a vertical rise of 17.6 cm at 100 cm horizontal length.

- Avoid starting or stopping on a slope.
- Do not use the device in places such as slopes or ditches where it may tip over or slip. The danger of tipping over or slipping is greater if the surface is loose or damp.
- Always drive on slopes in the longitudinal direction. There is an increased risk of tipping over when driving sideways.
- When driving on slopes, do not make abrupt changes in speed or direction. Working in such situations requires careful, calm and steady operation of the petrol lawn tractor.
- Avoid changes of direction on slopes. Turn around on slopes only if this is unavoidable; if possible, drive slowly and in a wide arc in the downward direction.
- Do not mow wet grass, especially on slopes, as grip is reduced on wet grass. The petrol lawn tractor could slip and therefore no longer be controlled by the user.
- When driving on slopes, the transmission must not be unlocked by means of the gear freewheel.
- If the wheels should spin or if the vehicle gets stuck when travelling up a slope, disengage the mowing blade or attachment device. Afterwards, the slope is to be left in a slow downward and straight direction.
- Never try to stabilise the petrol lawn tractor by supporting it with your foot on the ground.
- The weight of the collection basket increases the risk of tipping, especially when it is full.
- Never empty or lift the collection basket on an inclined plane.

11.6.5 Emptying the collection basket (21) while seated (Fig. 25, 27)

When the mower switches off, the collection basket (21) is full and needs to be emptied.

1. If necessary, press the PTO button (5) all the way in to switch off the mowing unit.
2. Drive to the location where you would like to empty the collection basket (21).
3. Press the brake pedal (13) completely and activate the locking brake (9).
4. Set the gear shift (8a) to neutral “N”.
5. Pull the tilt lever (21j) all the way to the upper position and then towards you to open and empty the collection basket (21).
6. Move the tilt lever (21j) backwards and lower it to the lowest position to close the collection basket (21) again.

Attention: If the collection basket (21) is not properly engaged, the mowing unit cannot be engaged.

⚠ WARNING!
Danger of injury!
Unintended and unexpected start-up of the product may lead to injuries.
- Always switch off the engine before emptying.

11.6.6 Disengaging the catch bucket (21) for emptying (Fig. 18, 25)

When the mower switches off, the collection basket (21) is full and needs to be emptied.

1. If necessary, press the PTO button (5) all the way in to switch off the mowing unit.
2. Drive to the location where you would like to empty the collection basket (21).
3. Press the brake pedal (13) completely and activate the locking brake (9).
4. Set the gear shift (8a) to neutral “N”
5. Switch off the engine.
6. To remove the collection basket (21), lift it by the handle out of the lock on the product and take it off the brackets (20/20a).
7. Empty the catch bucket (21).
8. Hold the collection basket (21) by the handle and tilt it slightly forwards.
9. Place the collection basket (21) on the two brackets (20/20a) and allow the lower part of the collection basket (21) to engage onto the product.

⚠ WARNING!
Danger of injury and tipping!
The petrol lawn tractor may tip over if it has not been parked on a level surface.
- The danger of tipping over or slipping is greater if the surface is loose or damp.
- When stopping, pay attention to the overrun of the cutting tool, which is a few seconds until it comes to a standstill.

11.7 After mowing

1. Always allow the engine to cool down before parking the petrol lawn tractor in an enclosed space.
2. Remove grass, leaves, grease, and oil before storage. Do not place any other objects on the mower.
3. Check all screws and nuts before the next use. Tighten up the loose screws.
4. Empty the collection basket (21) before the next use.
5. Remove the ignition key (4a) from the ignition lock (4).
6. Make sure that the petrol lawn tractor is not parked next to a source of danger. Escaping gas can cause explosions.
7. When the petrol lawn tractor is not in use for an extended period of time, empty the fuel tank with a petrol extraction pump (not included in the scope of delivery).

12. Working instructions

- Before each mowing operation, check that the mowing blade is correctly attached, in good condition and well sharpened. Always wear protective gloves when doing this!
- The mileage of the product can be read on the operating hours counter (17).

- Check the mower, mowing blade and other parts if you have driven into a foreign object or if the device vibrates more than normal.
- A hot engine, exhaust pipe or drive unit can burn the skin.
- Only mow when there is sufficient light.
- Use the LED headlights in poorly lit areas.
- Watch out for traffic on or near a road. Keep the ejector tube and the side discharge (29) away from the road.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way.
- Before reversing, make sure there are no small children behind you.
- Only cut with sharp, flawless mowing blades so that the blades of grass do not fray and the lawn does not turn yellow.
- To achieve a clean cut, guide the petrol lawn tractor in the straightest possible paths. These strips should always overlap by a few centimetres so that no patches remain.
- Keep the underside of the mower housing clean and be sure to remove grass debris. Grass deposits make the starting process more difficult, impair cutting quality and grass discharge.

13. Cleaning and maintenance

⚠ WARNING!
Danger of injury and burning!
The product can start unexpectedly and cause injuries. In addition, temperatures of 80° C and more can be reached.
- Switch off the engine before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the device to cool down before working in the area of the combustion engine, exhaust manifold and silencer in particular, this also applies to all maintenance work on the mowing unit.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.

NOTE!
Risk of damage!
Water entering the housing can cause engine damages. In addition, the jet of a high-pressure cleaner can damage parts of the product.
- Clean the product with a cloth, hand brush, etc.
- Do not immerse the product in water or other liquids and do not spray it with a high-pressure cleaner.

Place the product on a level, even surface.

Maintenance plan			
	after 10 operating hours	after 25 operating hours	Every 50 operating hours
Air filter	Clean	Clean	Replace
Spark plug	Check	Clean	Replace

Required tool:

- 1x assembly wrench (32)
- 1x funnel (31)
- 1x collection bucket*
- 1x copper wire brush*
- 1x feeler gauge*
- 1x hand brush*
- 1x rag*

* = may not be included in the scope of delivery!

13.1 Cleaning

⚠ WARNING!
Danger of injury!
Unintended and unexpected start-up of the product may lead to injuries.
- Switch off the engine before carrying out any cleaning or maintenance work and after the engine has cooled down, disconnect the spark plug connector from the spark plug.

NOTE!
Risk of damage!
If the product and its attachment devices are not cleaned regularly, grass/weed debris may become trapped underneath the petrol lawn tractor. This can affect the performance of the product and cause damage in the long run.

13.1.1 Cleaning the product with water (Fig. 28)
1. Place the hose connector on the water connection (14) of the petrol lawn tractor and open the water tap.
2. Start the petrol lawn tractor as described in 11.2 and switch on the mowing unit.
   The rotating cutter bar dashes the water against the underside of the petrol lawn tractor and in doing so cleans it.
3. After approx. 30 seconds, switch off the petrol lawn tractor and the mowing unit again.
4. Close the water tap and pull off the hose connector.
5. Repeat the process at the water connection (14) on the other side.
6. Clean the top side with a cloth (do not use any sharp objects, e.g. blades).

13.1.2 Clean the engine air intake (Fig. 29)
1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Ensure that the air intake to the engine is not blocked.
3. If necessary, remove all dust and grass clippings with a hand brush.

13.1.3 Remove the discharge chute (25) (for models with a collection basket) (Fig. 30)
1. Unhook the grass collection basket (21) as de-

scribed in 10.9.
2. Remove the two split pins (25a).
3. Remove the discharge channel (25).

Note: It is easiest to remove the dirt and grass immediately after mowing. Grass residues and dirt that have dried on can impair mowing. Never clean the mower with a water jet or high pressure cleaner. The engine should remain dry.
Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.

Never drive close to an edge or ditch for cleaning work (e.g. on the frame of the petrol lawn tractor).

To avoid fire hazard, keep combustion engine, cooling fins, battery compartment, area around fuel tank and exhaust pipe free from grass, leaves or leaking oil (grease).
Always clean the collection basket (21).

13.2 Maintenance

Only maintenance work described in this operating manual may be carried out; have all other work carried out by a specialist dealer. If you lack the necessary knowledge and tools, always consult a specialist dealer.

We recommend that maintenance work and repairs be carried out only by a specialist dealer.

Only use tools, accessories or attachment devices which are permitted by the manufacturer of this product or technically similar parts, otherwise there may be a danger of accidents resulting in personal injury or damage to the product. If you have any questions, you should contact a specialist dealer.

Original tools, accessories and spare parts are optimally matched to the device and the user's requirements.
The petrol lawn tractor should be checked by the specialist dealer once a year.

Keep warning and instruction labels clean and legible at all times. Damaged or lost stickers must be replaced with new original ones. If a component is replaced by a new part, make sure that the new part has the same stickers.
For safety reasons, fuel-carrying components (fuel line, fuel valve, fuel tank, fuel cap, connections, etc.) must be checked regularly for damage and leaks and replaced by a specialist if necessary.
The device is equipped with numerous safety features. These devices must not be removed or modified (bypassed, etc.) and must be checked at regular intervals. Work on the safety devices may only be carried out by a specialist.

Worn or damaged parts must be replaced immediately for safety reasons.

Regularly check the catcher (e.g. collection basket, ejector chute) for wear, damage or loss of functionality.

Working under the machine requires special care due to the weight of the petrol lawn tractor. Contact your specialist dealer for this.

Check that the front and rear wheels are secured.
Always keep the petrol lawn tractor and attachment devices in good working order; all safety devices must be in place and in good working order.

Check the function of the brake regularly (every 25 operating hours) and have the necessary settings or maintenance work carried out by a specialist workshop if necessary.

13.2.1 Changing the mowing blade

For safety reasons, only have your mowing blade replaced, sharpened, balanced and fitted by an authorised specialist workshop. To achieve an optimal working result, it is recommended to have the mowing blade checked once a year.

13.2.2 Checking the oil level (Fig. 14)

⚠ WARNING!
Health hazard!
Inhaling fuel/lubricant vapours may lead to severe health damage, loss of consciousness and, in extreme cases, to death.
- Do not inhale fuel/lubricant vapours.
- Operate the product outdoors only.

NOTE!
Product damage
Using the product without or with too little engine and gearbox oil can result in engine damage.
- Fill with petrol and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.
- Only use SAE 30 engine oil.

NOTE!
Environmental damage!
Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.
- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Remove the oil tank cover with scale (22) by turning it anti-clockwise.
3. Check the oil level using the oil tank cover with scale (22); the oil level should be between the “ADD” and “FULL” marks.
4. Top up with oil if necessary, observing the technical data. Use a funnel.
5. Close the oil tank again with the oil tank cover with scale (22).

13.2.3 Changing the oil (Fig. 32)

The engine oil change should be completed annually before the start of the season while the engine is at operating temperature and shut off.
Only use engine oil (SAE 30).

1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Remove the oil tank cover with scale (22) by turning it anti-clockwise.
3. Place a suitable collection bucket (at least 1.2 litres) under the oil drain hose (22a).
4. Remove the oil drain hose (22a) from the bracket.
5. Remove the end cap (22b) on the oil drain hose (22a) and drain the oil into the collection bucket.
6. Replace the end cap (22b) on the oil drain hose (22a) and reattach it to the bracket.
7. Carefully pour the new engine oil into the opening, observing the technical data. Use a funnel (31).
8. Check the oil level using the oil tank cover with scale (22); the oil level should be between the “ADD” and “FULL” marks.
9. Close the oil tank again with the oil tank cover with scale (22).

Dispose of the used oil in accordance with applicable regulations.

13.2.4 Maintenance of the air filter (26c) (Fig. 33)

NOTE!
Risk of damage!
Operating the engine without the filter element in place can cause engine damage.
- Never run the engine without the air filter element in place.

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.
The air filter should be checked every 10 operating hours and cleaned as required. The air filter (26c) must be checked more often in case of very dusty air.
1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Completely loosen the two wing screws (26a) and remove the air filter cover (26).
3. Remove the filter cartridge (26b) upwards from the threaded bolts.
4. Remove the air filter (26c) from the filter cartridge (26b).
5. Clean the air filter (26c) by washing it out with a mild cleaning agent.
6. Clean the paper filter (26d) by tapping it and blowing it with compressed air from the inside.
7. Allow the air filter (26c) to dry in the air and reinsert it into the filter cartridge (26b).
8. Replace a defective air filter (26c) or paper filter (26d) with a new one.
9. Replace the filter cartridge (26b) onto the threaded bolts and replace the air filter cover (26).
10. Refit the star screws (26a) to the air filter cover (26).

13.2.5 Maintaining the spark plug (27a) (Fig. 34)

Check the spark plug (27a) for contamination for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Thereafter, replace the spark plug (27a) every 50 operating hours if necessary.
1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Remove the spark plug connector (27) from the spark plug (27a).
3. Clean the area around the spark plug (27a).
4. Remove the spark plug (27a). Use an installation spanner (32).
5. Visually inspect the spark plug (27a). Remove any deposits present using a copper wire brush.
6. Check the spark plug gap. Use a feeler gauge to adjust the electrode gap to 0.6-0.7 mm.
7. Replace the spark plug (27a) and take care not to tighten it excessively.
8. Then place the spark plug connector (27) on the spark plug (27a).

13.2.6 Replacing the fuse (28a) (Fig. 35)

The electric start is protected by a 20A fuse (28a).
Never use another fuse and never bypass it.
1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Open the fuse holder (28).
3. Remove the defective fuse (28a) from the holder (28).
4. Insert a new fuse (28a).
5. Close the fuse holder (28).

14. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same ap-

plies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs
Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.
Please provide the following information in the event of any queries:
- Type of current for the engine
- Machine data - type plate
- Motor data - type plate

Important note in the case of repairs:
For return delivery of the product for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

14.1 Ordering spare parts

Blade information	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Manufacturer:	**Ducar**
Blade code:	**DJ831410**
Blade - Article no.:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Manufacturer:	**Ducar**
Blade code:	**DJ831253 (left blade)**
	DJ831254 (right blade)
Blade - Article no.:	**59112112001 (left blade)**
	59112112002 (right blade)
Approved wheels	
Rear wheel 18” Article no.:	**20000138**
Front wheel 15” Article no.:	**20000142**

WARNING! Danger of injury! With accessories as well as wearing parts and replacement parts use **only** original parts.

14.2 Service information
With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter, fuel filter, mowing blade, V-belt, fuse, tyres

* may not be included in the scope of delivery!

15. Storage

Attention: Clean and maintain the product before each storage.

⚠ WARNING!
Danger of injury!
After switching the engine off, the blade continues to run for a few seconds. If you touch the rotating parts, you may cut yourself.

- Wait until the blade comes to a standstill.
- Do not stop the blade with your hand.
- Wear protective gloves.
- Remove the spark plug connector (27) from the spark plug (27a) to prevent unintentional starting of the engine when switching off or parking the product.
- Activate the locking brake (9).
- Keep the blade away from your feet.

⚠ DANGER!
Risk of fire and explosion!
Storing the product near potential sources of ignition can result in a fire or an explosion. This can lead to severe burns or death.
- Eliminate possible sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

NOTE!
Risk of damage!
If the product is not stored properly, the engine can be damaged.
- Store the product protected against dirt, dust and moisture.

15.1 Storage during extended breaks in operation
Allow the engine to cool down before parking the product in an enclosed space.

Store the petrol lawn tractor with the tank emptied and also store the fuel supply in a lockable and well-ventilated area.

Never store the device with petrol in the fuel tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
If the tank has to be emptied (e.g. decommissioning before winter break), the fuel tank should only be emptied outdoors (e.g. empty the tank by running the combustion engine outdoors).
The ignition key (4a) must always be removed from the ignition lock (4) and stored securely to prevent unauthorised or improper use by children and other persons.
Clean the petrol lawn tractor thoroughly before storing it (e.g. winter break). Dry grass cuttings and leaves

near the silencer can catch fire. **Danger of ignition!**

Allow the device to cool down completely before covering it.
Before storage, carry out all necessary maintenance work.

15.2 Drain fuel with a petrol extraction pump (Fig. 15)

1. Open the bonnet (6) by lifting it forward.
2. Hold a collection bucket under the hose of the fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).
3. Unscrew and remove the fuel filler cap (23a).
4. Push the hose of the fuel extraction pump into the fuel tank (23) and drain out the fuel tank completely using the fuel extraction pump.
5. Retighten the fuel filler cap (23a).

16. Transport (Fig. 37-41)

⚠ **WARNING!**
Danger of injury!
After switching the engine off, the blade continues to run for a few seconds. If you touch the rotating parts, you may cut yourself.

- Wait until the blade comes to a standstill.
- Do not stop the blade with your hand.
- Wear protective gloves.
- Remove the spark plug connector (27) from the spark plug (27a) to prevent unintentional starting of the engine when switching off or parking the product.
- Keep the blade away from your feet.

Special care must be taken when loading and unloading the petrol lawn tractor for transport in a vehicle or trailer to prevent fuel loss, damage or injury.
Always engage the parking brake (9) and disengage the drive to the mowing unit (10).

When transporting the petrol lawn tractor, observe regional legal regulations, especially with regard to load safety and the transport of objects on loading areas.
This petrol lawn tractor must not be towed. A suitable vehicle or trailer must be used for transport on public roads. When transporting, ensure that the transport device has sufficient payload-bearing capacity and that the petrol lawn tractor is suitably safeguarded.
Keep the loading area and the area around the silencer and combustion engine free of combustible materials such as straw, leaves or dry grass cuttings during transport.
Always remove the ignition key (4a) from the ignition lock (4) after loading!

17. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
  - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
  - Points of sale of electrical devices (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
  - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
  - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user.
  Please contact the manufacturer’s customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

Information on the battery act [BattG]



Old batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste, but must be collected or disposed of separately!

- For safe removal of batteries or rechargeable batteries from the electrical device and for information on their type or chemical system, please refer to the additional information in the operating or assembly instructions.
- Owners or users of batteries and rechargeable batteries are legally obliged to return them after use. The return is limited to household quantities.
- Old batteries may contain pollutants or heavy metals that can harm the environment or human health. Recycling old batteries and using the resources they contain helps to protect these two important issues.
- The symbol of the crossed-out dustbin means that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste.
- If the signs Hg, Cd or Pb are also located below the dustbin symbol, this stands for the following:
  - Hg: Battery contains more than 0.0005% mercury
  - Cd: Battery contains more than 0.002% cadmium
  - Pb: Battery contains more than 0.004% lead
- Rechargeable batteries and batteries can be returned free of charge to the following places:
  - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
  - Sales points for batteries and rechargeable batteries
  - Take-back points of the common take-back system for old device batteries
  - Take-back point of the manufacturer (if not a member of the common take-back system)
- These statements are only valid for rechargeable batteries and batteries sold in the countries of the European Union and subject to the European Directive 2023/1542/EC. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of rechargeable batteries and batteries.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

18. Troubleshooting

Troubleshooting

The table shows potential failures, their possible cause and solutions. However, if you are unable to solve the problem, contact a professional to assist you.

⚠ CAUTION!

Always switch off the engine and disconnect the ignition cable before starting any inspection or adjustment work.

⚠ CAUTION!

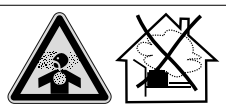
If, after making an adjustment or repair to the engine, you let it run for a few minutes, remember that the exhaust pipe and other parts will become hot. Thus, do not touch the parts that emanate heat, as these may burn you.

Fault	Possible cause	Remedy
Product runs unsteadily and vibrates heavily	1. Screws are loose 2. Mowing blade attachment loose 3. Mowing blade not balanced 4. V-belt damaged 5. Ejector chute blocked	1. Check screws 2. Check mowing blade attachment 3. Replace mowing blade by specialist workshop 4. Contact the specialist merchant/customer service 5. Clean the ejector chute

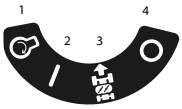
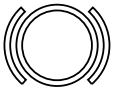
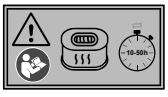
Engine does not run	1. Incorrect start sequence 2. Choke setting incorrect 3. Throttle in wrong position 4. Spark plug is defective 5. Fuel tank is empty 6. poor fuel, storage without emptying the fuel tank, incorrect petrol type 7. spark plug fouled (carbon residue on the electrodes), electrode distance too large 8. The spark plug is wet from the petrol (engine flooded) 9. Engine defective	1. Check start process 2. Check choke setting 3. Check setting 4. Replace spark plug 5. Refill with fuel 6. Empty the fuel tank and carburettor. Fill with fresh petrol 7. Clean the plug, check the heat value of the plug, replace the spark plug as required, set to 0.6 - 0.7 mm 8. Dry the spark plug and insert it again 9. Contact authorised customer service
Engine gets very hot	1. Cooling fins are dirty 2. Engine oil level too low 3. V-belt worn out	1. Clean the cooling fins 2. Check fill level of engine oil and top up engine oil 3. Contact the specialist merchant/customer service
Product does not run	1. Drive disengaged 2. V-belt (transmission) worn or damaged	1. Engage the drive 2. Contact the specialist merchant/customer service
Engine runs unsteadily	1. Air filter dirty 2. Spark plug dirty	1. Clean the air filter 2. Clean the spark plug
Lawn turns yellow, uneven mowing results	1. Mowing blade is not sharp 2. Cutting height is too low	1. Sharpen the mowing blade 2. Set the correct height
The discharge of grass clippings is unclean	1. Cutting height is too low 2. Mowing blade worn out 3. Collection basket is clogged 4. Ejector chute blocked 5. Grass too wet 6. Driving speed too high	1. Set height 2. Contact the specialist merchant/customer service 3. Empty the collection basket or remove the blockage 4. Clean the ejector chute 5. Mow during dry weather 6. Adapt speed
Engine output drops during mowing	1. The driving speed in relation to the cutting height is too high	1. Reduce the driving speed and increase the cutting height
Braking power insufficient	1. The brake is no longer set correctly	1. Contact the specialist merchant/customer service

Vysvětlení symbolů na výrobku

Symboly použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Před použitím se řiďte všemi bezpečnostními pokyny.
	Před uvedením do provozu si přečtěte celý návod k obsluze a dbejte na to, abyste mu porozuměli.
	**Nebezpečí zranění!** Nejezděte po svazích o sklonu více než 10° (17 %) a nesekejte na nich. Nejezděte a nesekejte v podélném směru. **Nebezpečí převrácení!**
	Ohrožení vymrštěnými předměty za chodu motoru. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní vzdálenost.
	Zajistěte, aby jiné osoby dodržovaly dostatečnou bezpečnou vzdálenost. Nedovolte, aby se k přístroji přibližovaly nepovolané osoby.
	Než začnete s údržbou, vytáhněte konektor zapalovací svíčky.
	Před každou prací na přístroji vytáhněte klíček zapalování řiďte se pokyny v tomto návodu.
	Vytáhněte akumulátor, než začnete s údržbou.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících žacích nožů.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících žacích nožů.
	Důležité. Výfukové plyny jsou jedovaté, proto motor nenechávejte běžet v nevětraných prostorách.
	Pozor - horké povrchy - nebezpečí popálení.
	Používejte ochranu sluchu a očí!
	Používejte bezpečnostní obuv, ochranné rukavice a noste přiléhavý oděv.
	Nelezte na žací ústrojí, boční výhoz, kola nebo opláštění benzínového travního traktoru.
	POZOR! Provozní látky jsou hořlavé a výbušné – nebezpečí popálení.

	Před doléváním paliva vypněte motor. Nedolévejte palivo v případě, že je motor v provozu. Žádné otevřené plameny.
	Objem nádrže
	Výkon
	Zdvihový objem
	Otáčky
	Min., max. nastavení výšky sečení
	Max. rychlost
	Max. sklon svahu
	Max. šířka
	Hmotnost
	Objem záchytného koše
	Motorový olej
	Netankujte, je-li motor horký nebo když běží.
	Délka žacího nože. Max. šířka sečení.
	Zaručená hladina akustického výkonu
	Varování před nebezpečným elektrickým napětím.
	Výrobek nikdy nevystavujte dešti. Výrobek se smí instalovat, skladovat a provozovat pouze za suchých okolních podmínek.

	1 Start 2 Provoz 3 ROS (funkce sekání dozadu) 4 Vypnutí motoru
	Parkovací brzda
	Sytič/regulátor otáček
	Brzdový pedál
	Plynový pedál
	Rychlostní stupeň vpřed
	Neutrál
	Zpátečka
	7násobné přenastavení výšky sečení
	Žací ústrojí zap
	Žací ústrojí vyp
	Zapnutí/vypnutí světlometu LED
	Nedívejte se do LED světlometů benzínového travního traktoru!
	Zkontrolujte/vyčistěte vzduchový filtr každých 10–50 provozních hodin.
	Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.
	Výrobek odpovídá platným srbským směrnicím.

Obsah: **Strana:**

1. Úvod 58
2. Popis výrobku 58
3. Rozsah dodávky (obr. 2, 3) 59
4. Použití v souladu s určením 59
5. Použití v rozporu s určením 60
6. Bezpečnostní pokyny 60
7. Technické údaje 63
8. Rozbalení 64
9. Montáž 64
10. Před uvedením do provozu 65
11. Obsluha 68
12. Pracovní pokyny 71
13. Čištění a údržba 71
14. Oprava & objednávka náhradních dílů 74
15. Skladování 74
16. Přeprava (obr. 37-41) 75
17. Likvidace a recyklace 75
18. Odstraňování poruch 76
19. Prohlášení o shodě 204

1. Úvod

Výrobce:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,
přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:
Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:
- Neodborná manipulace
- Nedodržení návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením

Mějte na paměti:
Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.
Obsahuje důležité pokyny, jak s výrobkem bezpečně, odborně a hospodárně pracovat, jak zabránit nebezpečí, ušetřit náklady na opravy, snížit prostoje a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku. Kromě bezpečnostních směrnic uvedených v tomto návodu k obsluze musíte striktně dodržovat předpisy platné pro provoz výrobku ve Vaší zemi.
Seznamte se před použitím výrobku se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Výrobek provozujte pouze v souladu s popisem a ve stanoveném rozsahu použití. Návod k obsluze uložte na vhodném místě a v případě předání přístroje třetím osobám předejte všechny podklady.

2. Popis výrobku

1. Sedadlo řidiče
1a. Hřídel
1b. Podložka
1c. Závlačka
1d. Nastavovací páka
1e. Kontaktní spínač sedadla
2. Volant
2a. Kryt volantu
2b. Věnec řízení
2c. Podložka
2d. Šestihranná matice M12
2e. Šroub se šestihrannou hlavou M8
2f. Pouzdro
2g. Kryt sloupku řízení
2h. Řídicí tyč
2i. šroub s křížovou drážkou
3. Spínač pro zapnutí/vypnutí (světlomet LED)
4. Zámek zapalování
4a. Klíček zapalování
5. Knoflík vývodového hřídele
6. Kapota motoru
7. Nárazník
7a. Šroub se šestihrannou hlavou
8. Plynový pedál
8a. Řazení rychlostních stupňů
9. Parkovací brzda
10. Žací ústrojí (ochrana)
10a. Opěrný váleček
10b. Šroub se šestihrannou hlavou
10c. Šestihranná matice
11. Páka pro nastavení výšky sečení
12. Rychlostní páka
12a. šroub s křížovou drážkou
12b. Šestihranná matice
13. Brzdový pedál
14. Přípojka vody
15. Kola
15a. Kola vzadu
15b. Kola vpředu
16. LED světlomet
17. Počítadlo provozních hodin
18. Spojka přívěsu
18a. Šroub se šestihrannou hlavou
18b. Oj
18c. Závlačka
19. Krycí deska
19a. Šroub se šestihrannou hlavou
19b. Šestihranná matice
20. Držák (záchytný koš) (vlevo)
20a. Držák (záchytný koš) (vpravo)
20b. Šroub se šestihrannou hlavou M8
20c. Pružinová podložka
20d. Podložka
20e. Bezpečnostní spínač (záchytný koš)
21. Záchytný koš
21a. Boční podpěrná tyč
21b. Šroub se šestihrannou hlavou
21c. Šestihranná matice
21d. Přední rám
21e. Horní rám
21f. Záchytný vak
21g. Víko nádoby
21h. Šroub se šestihrannou hlavou
21i. Plechové matice
21j. Sklopná páčka
21k. Šroub se šestihrannou hlavou
21l. Šestihranná matice
21m. Hladinový spínač
22. Víčko olejové nádrže s olejovou měrkou
22a. Hadice pro vypouštění oleje
22b. Koncová krytka (hadice pro vypouštění oleje)
23. palivová nádrž
23a. Víko nádrže
23b. palivový kohout
23c. Ukazovatel stavu paliva
24. Baterie

25. Vyhazovací kanál
25a. Závlačka
26. krytka vzduchového filtru
26a. Hvězdicové šrouby (pouzdro vzduchového filtru)
26b. Filtrační patrona
26c. Vzduchový filtr
26d. Papírový filtr
27. konektor zapalovací svíčky
27a. zapalovací svíčka
28. Držák (pojistka)
28a. Pojistka 20 A
29. Boční výhoz
30. Vidlicový klíč vel. 8/10 mm
30a. Vidlicový klíč vel. 10/13 mm
30b. Vidlicový klíč vel. 13/15 mm
31. Trychtýř
32. Montážní klíč
33. Křížový šroubovák

3. Rozsah dodávky (obr. 2, 3)

Pol.	Počet	Označení
1.	1 x	Sedadlo řidiče
1a.	1 x	Hřídel
1b.	2 x	Podložka
1c.	1 x	Závlačka
2.	1 x	Volant
2a.	1 x	Kryt volantu
2b.	1 x	Věnec řízení
2c.	1 x	Podložka
2d.	1 x	Šestihranná matice M12
2e.	4 x	Šroub se šestihrannou hlavou M8
2f.	1 x	Pouzdro
2g.	1 x	Kryt sloupku řízení
2h.	1 x	Řídicí tyč
2i.	2 x	Šrouby s křížovou hlavou
4a.	2 x	Klíček zapalování
7.	1 x	Nárazník
7a.	4 x	Šroub se šestihrannou hlavou
10a.	1 x	Opěrný váleček
10b.	1 x	Šroub se šestihrannou hlavou
10c.	1 x	Šestihranná matice
12.	1 x	Rychlostní páka
12a.	1 x	šroub s křížovou drážkou
12b.	1 x	Šestihranná matice
18.	1 x	Spojka přívěsu
18a.	2 x	Šroub se šestihrannou hlavou
18b.	1 x	Oj
18c.	1 x	Závlačka
19.	1 x	Krycí deska
19a.	4 x	Šroub se šestihrannou hlavou
19b.	2 x	Šestihranná matice
20.	1 x	Držák (záchytný koš) (vlevo)
20a.	1 x	Držák (záchytný koš) (vpravo)
20b.	4 x	Šroub se šestihrannou hlavou M8
20c.	4 x	Pružinová podložka
20d.	4 x	Podložka
21.	1 x	Záchytný koš
21a.	2 x	Boční podpěrná tyč
21b.	6 x	Šroub se šestihrannou hlavou
21c.	6 x	Šestihranná matice
21d.	1 x	Přední rám
21e.	1 x	Horní rám
21f.	1 x	Záchytný vak
21g.	1 x	Víko nádoby
21h.	8 x	Šroub se šestihrannou hlavou
21i.	8 x	Plechová matice
21j.	1 x	Sklopná páčka
21k.	1 x	Šroub se šestihrannou hlavou
21l.	1 x	Šestihranná matice
24.	1 x	Baterie 12 V
30.	1 x	Vidlicový klíč vel. 8/10
30a.	1 x	Vidlicový klíč vel. 10/13
30b.	1 x	Vidlicový klíč vel. 13/15
31.	2 x	Trychtýř
32.	1 x	Montážní klíč
33.	1 x	Křížový šroubovák
	1 x	Benzínový travní traktor
	1 x	Provozní návod

4. Použití v souladu s určením

Benzínový travní traktor je určen k efektivnímu sekání trávníků ve větších zahradách a na venkově. Umožňuje uživatelům nastavit výšku sečení podle jejich individuálních potřeb, aby byla zajištěna optimální péče o trávník.

Výrobek se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.
Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.
Osoby provádějící obsluhu a údržbu výrobku s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.
Změny na výrobku zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Výrobek se smí provozovat jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.
Je nutno dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby a také rozměry uvedené v technických datech.

5. Použití v rozporu s určením

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případě, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.
Výrobce neručí za škody, které byly zapříčiněny použitím v rozporu s určením nebo chybnou obsluhou.

⚠ VAROVÁNÍ
Z důvodu fyzického ohrožení uživatele nesmí být benzínový travní traktor používán k následujícím pracím:
- k sekání a drcení stromových a keřových odřezků
- k čištění pěšin a chodníků (odsávání, odfukování)
- k urovnávání terénních nerovností jako např. krtin,
- k přepravě sečeného materiálu, mimo k tomu určeného záchytného koše na trávu

Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze

⚠ NEBEZPEČÍ
Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

⚠ VAROVÁNÍ
Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

⚠ OPATRNĚ
Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.

POZOR
Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.

6. Bezpečnostní pokyny

Uschovejte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce!

⚠ VAROVÁNÍ
Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, projděte si instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento výrobek opatřen.
Pokud opomenete dodržovat následující instrukce, může to způsobit těžká zranění.

⚠ VAROVÁNÍ
Před zahájením prací s výrobkem se dobře seznamte se všemi ovládacími díly.
- Vyzkoušejte si používání výrobku a požádejte zkušeného uživatele nebo odborníka, aby vám vysvětlil funkci, způsob účinku a pracovní postupy.
- Ujistěte se, že v případě nouze můžete výrobek okamžitě zastavit.
- Nesprávné použití výrobku může vést k vážným zraněním.
- Pokud během provozu dojde k nehodě nebo poruše, výrobek okamžitě vypněte. Zranění řádně ošetřete nebo vyhledejte lékařskou pomoc.

Kdo nesmí přístroj používat:
- Užívání přístroje nesmí být nikdy povoleno dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osobám, které nejsou obeznámeny s pokyny.
- Děti a jiné osoby, které neznají návod k použití (místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele).
- Nikdy nedovolte zařízení používat dětem nebo mladistvým mladším 16 let. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- osoby pod vlivem alkoholu, drog a léků, osoby unavené a nemocné.
- Je třeba zajistit, aby výrobek obsluhovaly výhradně osoby, které si přečetly a pochopily přiložený návod k obsluze v plném rozsahu a dodržují všechny pokyny a bezpečnostní opatření v něm obsažené. Teprve pak je zaručeno, že daná osoba byla dostatečně poučena a vyškolena.

⚠ Bezpečnost osob

Pozor! Ohrožení zdraví vibracemi!
Nadměrné zatížení vibracemi může vést k poškození oběhového nebo nervového systému, zvláště u lidí s problémy s krevním oběhem. Pokud se vyskytnou příznaky, které by mohly být vyvolané vibracemi, se obraťte na lékaře.
Takovými příznaky objevujícími se v prstech, rukou nebo zápěstích jsou například:
- ztráta citu,

- bolesti,
- svalová slabost,
- barevné změny kůže,
- nepříjemné svrbění.

Oděv a vybavení
- Během práce musíte vždy nosit pevnou obuv s neklouzavou podrážkou. Nikdy nepracujte naboso nebo například v sandálech.
- Přístroj se smí uvést do provozu pouze v dlouhých kalhotách a v přiléhavém oděvu.
- Nikdy nenoste volné oblečení, které by se mohlo zachytit za pohyblivé součásti (ovládací páka) – ani šperky, kravaty a šály.
- Při údržbě a čištění a také během přepravy zařízení mějte vždy navíc pevné rukavice a svažte si a zajistěte dlouhé vlasy (šátek, čepice atd.).
- Při ostření žacího nože je třeba používat vhodné ochranné brýle.

Během práce
- Je třeba zabránit přístupu třetím osobám.
- Nepracujte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby, zvláště děti nebo zvířata. Dávejte pozor, aby tráva nebyla nikdy odhazována ve směru třetí osoby.
- S přístrojem nepracujte za deště, při špatných povětrnostních podmínkách a zvláště, hrozí-li zasažení bleskem.

Výfukové plyny:
- Ohrožení života otrávením! V případě nevolnosti, bolesti hlavy, poruch vidění (např. zmenšující se zorné pole), poruch sluchu, závratě, klesající schopnosti soustředění ihned ukončete práci. Tyto příznaky mohou být způsobeny mimo jiné příliš vysokou koncentrací výfukových plynů.
- Přístroj vyvíjí jedovaté výfukové plyny, jakmile se rozběhne spalovací motor. Tyto plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, bezbarvý plyn bez zápachu a další škodlivé látky. Spalovací motor se nesmí nikdy uvádět do provozu v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.
- Výfukové plyny spalovacího motoru jsou odváděny do okolí před pravým předním kolem. Při práci se zařízením je třeba dbát na to, aby tato oblast byla vždy čistá a nikdy nebyla zakrytá, aby výfukové plyny mohly volně unikat.

⚠ Bezpečnost na pracovišti
- Zkontrolujte celý pozemek, na kterém se zařízení používá a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiná cizí tělesa, která zařízení může zachytit a vymrštit. Ve vysoké trávě se překážky (např. pařezy, kořeny) snadno přehlédnou.
- Před prací se zařízením proto označte všechny cizí objekty skryté ve trávě (překážky), které nelze odstranit.
- Dávejte pozor na prohlubně (díry) v terénu a na ostatní neviditelná nebezpečná místa. Ve vysoké trávě se překážky snadno přehlédnou.
- Zařízení používejte se zvláštní opatrností, když pracujete v blízkosti svahů, okrajů pozemku, příkopů a hrází. Dbejte zvláště na dostatečnou vzdálenost od takových nebezpečných míst.
- Zvláštní opatrnosti je třeba na nepřehledných místech, u keřů, stromů a ostatních překážek, za kterými se mohou nacházet osoby, zvláště děti nebo zvířata.
- Když někdo vstoupí do oblasti sekání, benzínový travní traktor ihned zastavte a zastavte žací nože.
- Mějte neustále v patrnosti oblast před vozidlem. Dbejte na překážky, abyste se mohli včas vyhnout.
- Před každým couváním oblast za benzínovým travním traktorem zkontrolujte a případně odpojte přídavný agregát. Nikdy nesekejte couváním, pokud to není bezpodmínečně nutné. Při sekání couváním buďte zvláště opatrní a před zahájením sekání řádně zkontrolujte celou oblast za benzínovým travním traktorem.
- Při práce ve skupině musíte druhým vždy včas sdělit, co zamýšlíte. Udržujte bezpečnou vzdálenost!
- Před každou změnou směru je třeba snížit jízdní rychlost tak, aby uživatel měl neustále kontrolu nad přístrojem a benzínový travní traktor se nemohl převrátit.
- Při provozu v blízkosti silnic a při přejíždění dopravních komunikací je třeba dávat pozor na ostatní účastníky silničního provozu.
- Zvláštní opatrnost je zapotřebí při sekání v blízkosti silnic, cyklistických a pěších stezek. Vymrštěné objekty mohou vést k těžkým zraněním a škodám.

⚠ Manipulace s benzínem
⚠ Smrtelné nebezpečí! Benzín je jedovatý a vysoce vznětlivý.

- Uchovávejte benzin jen v k tomu určených a přezkoušených nádobách (kanystrech). Uzávěry nádrží je třeba vždy řádně zašroubovat a utáhnout. Vadné uzávěry je třeba z bezpečnostních důvodů vyměnit.
- Benzín chraňte před jiskrami, otevřenými plameny, trvalým ohněm, zdroji tepla a jinými zdroji vznícení. Nekuřte!
- Tankujte pouze venku a během čerpání pohonných hmot nekuřte.
- Před tankováním vypněte spalovací motor a nechte jej vychladnout.
- Benzín je nutné naplnit před spuštěním spalovacího motoru. Během chodu spalovacího motoru nebo když je sekačka horká se nesmí otvírat uzávěr nádrže nebo doplňovat benzín.
- Opatrně a pomalu otevřete uzávěr nádrže. Počkejte na vyrovnání tlaků a teprve potom zcela odstraňte víčko nádrže.

- K tankování používejte vhodný trychtýř nebo plnicí trubku, aby žádné palivo nemohlo vytéci na spalovací motor a kryt, resp. trávník.

Nepřeplňujte palivovou nádrž!
- Aby mělo palivo dostatek místa na rozpínání, palivovou nádrž nikdy nepřeplňujte přes spodní okraj plnicího hrdla. Dále se řiďte údaji v návodu k obsluze spalovacího motoru.
- Pokud benzín přeteče, spalovací motor nastartujte teprve poté, co jste benzínem znečištěnou plochu vyčistili. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se benzinové výpary odpaří (jsou utřeny do sucha).
- Rozlité palivo vždy setřete.
- Když se benzín dostane na oděv, je třeba se převléknout do jiného.
- Po každém tankování je třeba víčko nádrže řádně zašroubovat a utáhnout. Přístroj se nesmí bez našroubovaného originálního víka nádrže uvádět do provozu.
- Z bezpečnostních důvodů pravidelně kontrolujte palivové vedení, palivovou nádrž, uzávěr nádrže a přípojky, zda nejsou poškozené, zestárlé (křehké), zda pevně sedí a zda nejsou netěsné, a v případě potřeby je vyměňte.
- Nádrž vyprazdňujte pouze venku.
- K likvidaci nebo uskladnění provozních materiálů, např. paliva, nikdy nepoužívejte lahve od nápojů apod. Osoby a zvláště děti by to mohlo zlákat k napití.
- Zařízení nikdy neuchovávejte v budově s benzínem v nádrži. Vznikající benzínové výpary mohou přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami a vznítit se.
- Přístroj a nádrže na pohonné hmoty neukládejte v blízkost topení, teplometů, svářečky a jiných zdrojů tepla.

Nebezpečí výbuchu!
Když během provozu zjistíte vadu na nádrži, víčku nádrže nebo na dílech vedoucích palivo (palivové potrubí), je třeba spalovací motor ihned vypnout. Následně vyhledejte specializovaného prodejce.

⚠ Bezpečnostní pokyny pro benzínové travní traktory

Spuštění:
- Pravidelně kontrolujte výrobek a před každým použitím zjistěte, zda všechna jištění spuštění a tlačítka řádně fungují.
- Myslete na to, že uživatel nesmí měnit žádná zapečetěná nastavení regulace otáček motoru ani s nimi manipulovat.
- Myslete na to, že se nesmí manipulovat s bezpečnostními systémy nebo zařízeními výrobku ani je deaktivovat. Nikdy nedemontujte prvky, které slouží bezpečnosti.
- Zařízení se smí obsluhovat pouze ze sedadla.
- Postupujte opatrně při nastavování výrobku a chraňte si prsty před uvíznutím mezi pohyblivým nožem a nepohyblivými součástmi přístroje.
- Zařízení startuje na rovině, ne ve svahu.
- Spalovací motor se smí startovat pouze v dobře větrané pracovní oblasti, zvláště v garážích je třeba dbát na dostatečné větrání.
- Před nastartováním spalovacího motoru odpojte řezný nástroj, závěsná zařízení a pohon a silně prošlápněte brzdový pedál.
- Při startování dávejte pozor, abyste měli dostatečnou vzdálenost mezi nohama a řezným nástrojem.
- Nespouštějte motor, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Nikdy nezvedejte a nepřenášejte sekačku na trávu se spuštěným motorem.
- Používání stroje při nadměrné rychlosti může zvýšit riziko úrazu.
- **Opatrně!** Sekačka na trávu se nesmí používat, aniž by bylo namontováno buď kompletní zařízení na zachycování trávy, případně přítomný mulčovací nástavec nebo samouzavírací oddělovací ochranné zařízení pro vyhazovací otvor.
- Nikdy nestartujte spalovací motor zkratováním svorek startéru. Když obejdete běžný okruh startéru, může se benzínový travní traktor náhle dát do pohybu.
- Spalovací motor nikdy nestartujte, když cítíte benzín – **nebezpečí výbuchu!**

Při práci:
⚠ Varování – nebezpečí zranění!
- Dávejte pozor na pracovní oblast žacího nože. Nikdy nesahejte rukama nebo nohama na otočné díly nebo pod ně. Nikdy se nedotýkejte rotujícího žacího nože. Zdržujte se vždy mimo dosah vyhazovacího otvoru. Vždy dodržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost.
- Pracujte jen za denního světla nebo v kvalitním umělém světle.
- Při jízdě mimo trávník nebo když nesekáte, je třeba rozpojit žací nůž a žací ústrojí zvednout do nejvyšší sekací polohy.
- Objekty skryté v trávníku (kropicí zařízení, kůly, vodní ventily, základy, elektrická vedení atd.) je třeba objíždět. Tyto cizí objekty nikdy nepřejíždějte.
- Během jízdy vždy držte pevně volant oběma rukama.
- Zvláštní opatrnosti je zapotřebí při ježdění po zatravněných a dalších nerovných plochách, protože volant se může kvůli dírám, pahrbkům, nárazům atd. sám stočit.
- **Nebezpečí zranění rukou a prstů!**
- Jezděte vždy přiměřenou rychlostí.
- Záchytný koš vyprazdňujte pouze ze sedadla řidiče.
- Před vyprázdněním záchytného koše vždy rozpojte žací nůž a počkejte, dokud se nezastaví.

Vypněte pohon a spalovací motor a počkejte, dokud se žací nůž zcela nezastaví, zatáhněte parkovací brzdu a vyjměte klíček zapalování:

- než uvolníte zablokování nebo odstraníte ucpání ve vyhazovacím kanálu,
- než benzínový travní traktor zkontrolujete, vyčistíte nebo na něm provedete práce,
- při nárazu žacího nože na cizí předmět. Prohlédněte poškození stroje a řezného nástroje a nechte provést potřebné opravy, než znovu nastartujete,
- pokud přístroj začne abnormálně vibrovat. Je zapotřebí okamžitá kontrola.
- při opouštění, resp. přepravě přístroje.

Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

Nedbalé používání ochranných pracovních prostředků (OPP)
Nedbalé používání nebo vynechání ochranných pracovních prostředků může vést k těžkým zraněním.
- Noste předepsané ochranné pracovní prostředky.

Lidské chování, chybné chování
- Buďte při všech pracích zcela soustředění.

⚠ **Zbytkové nebezpečí** nelze nikdy vyloučit.

Ohrožení hlukem
Poškození sluchu
Delší nechráněná práce s přístrojem může vést k poškození sluchu.
- Zásadně noste ochranu sluchu.

Chování v případě nouze
Při případné nehodě zaveďte příslušně potřebná opatření první pomoci a vyžádejte si co nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

7. Technické údaje

Typ motoru	4taktní motor / chlazený vzduchem
Zdvihový objem	452 cm³
Volnoběžné otáčky	1800 +/-100 min^{-1}
Výkon	9,2 kW/ 12,5 PS
Palivo	Normální/bezolovnatý/ benzín s max. 10 % bioetanolu
Emise CO_2	903,8 g/kWh
Obsah nádrže / benzín	7,5 l
Motorový olej	SAE 30 / 10W30
Objem nádrže / olej	1,2 l
Přenastavení výšky sečení	7 poloh
Plnicí množství záchytného koše	245 l
Šířka řezu	98 cm
Výška řezu	30-90 mm ±5 mm
Hmotnost (bez paliva a kompletně smontovaný)	182 kg
Rychlost jízdy vpřed	10 km/h
Rychlost jízdy vzad	6 km/h
Schválená kola	
Přední kola (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Tlak vzduchu předních kol	1,5 +/-0,15 bar
Zadní kola (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Tlak vzduchu zadních kol	1,8 +/-0,15 bar
Třída ochrany LED	IP65
zapalovací svíčka	F7TC/F7RTC
Vzdálenost elektrod	0,7 - 0,8 mm
Baterie	
Jmenovité napětí	12 V
Kapacita	18 Ah
Typ	Kyselina olovnatá

Technické změny vyhrazeny!

Hodnoty hluku byly stanoveny podle EN ISO 3744:1995 a ISO 11094:1991.

Hladina akustického tlaku L_{PA}	77,4 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	98 dB
Nepřesnost měření K	1,81 dB

Noste ochranu sluchu.
Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.

Vibrace a_h (tělo)	1,263 m/s^2 po EN 1032:2003+A1:2008
Vibrace a_h (ruka – paže)	2,866 m/s^2 po EN 1032:2003+A1:2008
Nepřesnost měření K	1,5 m/s^2

Omezte hlučnost a vibrace na minimum!
- Používejte pouze bezvadné výrobky.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění výrobku.
- Přizpůsobte svůj styl práce výrobku.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Případně nechte výrobek přezkoušet.
- Výrobek vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte ochranné rukavice.

V případě delší práce může v důsledku vibrací v rukou dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících výrobků může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.
Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poraďte se s lékařem.

- Tělo a zvláště ruce udržujte v chladném počasí teplé.
- Provádějte pravidelné přestávky a pohybujte rukama, abyste podpořili krevní oběh.
- Držte rukojeť pevně, ale nesvírejte ji příliš silně.
- Omezte používání nástrojů s vysokými vibracemi za jeden den, rozdělte je na více dní. Udělejte si pracovní plán, který omezí zatížení vibracemi.
- Pravidelnou údržbou a pevnými díly na výrobku zajistěte co možná nejnižší vibrace výrobku.
- Opotřebované součásti ihned vyměňte.

8. Rozbalení

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. V případě reklamací je třeba okamžitě uvědomit dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznamte podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

⚠ VAROVÁNÍ!
Výrobek a balicí materiál nejsou dětská hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

9. Montáž

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění a nebezpečí poškození!
Použití nesprávných náhradních dílů a příslušenství může vést ke zraněním a poškozením. Mohly by se uvolnit a odmrštit. Mohou také snížit výkon výrobku.
- Používejte je originální náhradní díly a díly příslušenství výrobce. Originální náhradní díly nebo originální příslušenství obdržíte u svého specializovaného prodejce.
- Při nedodržení může dojít ke snížení výkonu výrobku a uvolnění dílů.
- Při nedodržení zaniká záruka výrobce.

Při dodávce jsou některé díly demontovány. Montáž je jednoduchá, pokud dodržíte následující pokyny.

Potřebný nástroj:

- 1x vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30)
- 1x vidlicový klíč vel. 10/13 mm (30a)
- 1x křížový šroubovák (33)
- 1x momentový klíč*

*= není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!
Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

9.1 Montáž nárazníku (7) (obr. 4)
1. Zarovnejte montážní otvory nárazníku (7) s držáky na přední straně produktu.
2. Namontujte nárazník (7) pomocí čtyř přiložených šroubů s šestihrannou hlavou (7a). Použijte vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30).

9.2 Montáž řídicí tyče (2h) (obr. 5)
1. Nasaďte objímku (2f) na tyč řízení.
2. Vložte řídicí tyč (2h) do objímky (2f).
3. Namontujte objímku (2f) a řídicí tyč (2h) pomocí čtyř přiložených šestihranných šroubů M8 (2e). Použijte vidlicový klíč vel. 10/13 mm (30a).
4. Namontujte kryt sloupku řízení (2g) na palubní desku tak, že zacvaknete aretační výstupky na příslušná místa.

9.3 Montáž volantu (2) (obr. 6)
1. Na řídicí tyč (2h) postupně nasaďte věnec řízení (2b), volant (2) a podložku (2c).
2. Namontujte přiloženou šestihrannou matici M12 (2d) na řídicí tyč (2h). Použijte momentový klíč a utáhněte spojení momentem 24 Nm.
3. Nasaďte kryt volantu (2a) na volant (2).
4. Namontujte dva přiložené šrouby s křížovou drážkou (2i) zespodu s krytem volantu (2a). Použijte křížový šroubovák (33).

9.4 Montáž páky otáček (12) (obr. 7)
1. Umístěte páku otáček (12) na uchycení a namontujte ji pomocí přiloženého šroubu s křížovou drážkou (12a) a šestihranné matice (12b). Použijte křížový šroubovák (33).

9.5 Montáž podpěrných koleček (10a) (obr. 8)
1. Zarovnejte podpěrné kolečko (10a) s jedním ze tří montážních otvorů na žacím ústrojí (10).
2. Namontujte podpěrné kolečko (10a) pomocí přiloženého šroubu s šestihrannou hlavou (10b) a šestihranné matice (10c) na žací ústrojí (10). Pou-

žijte vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30) a vidlicový klíč vel. 10/13 mm (30a).
3. Opakujte postup na druhé straně.

9.6 Montáž sedadla řidiče (1) (obr. 9, 17)
1. Nasaďte jednu z přiložených podložek (1b) na hřídel (1a) a proveďte hřídel (1a) montážními otvory v rámu výrobku i montážními otvory v sedadle řidiče (1).
2. Umístěte druhou podložku (1b) na konec hřídele (1a), ve kterém se nachází otvor.
3. Zajistěte hřídel (1a) závlačkou (1c).
4. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
5. Zatáhněte za nastavovací páčku (1d) směrem dozadu a nastavte sedadlo řidiče (1) do polohy, která vám vyhovuje.
6. Uvolněte nastavovací páčku (1d).
7. Ujistěte se, že bezpečně dosáhnete na ovládací páky a pedály.

9.7 Montáž krycí desky (19) (obr. 10) (model se záchytným košem)
1. Zarovnejte montážní otvory krycí desky (19) na zádi výrobku.
2. Namontujte krycí desku (19) pomocí přiložených šroubů s šestihrannou hlavou (19a) a šestihranných matic (19b). Použijte vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30).

9.8 Montáž spojky přívěsu (18) na krycí desku (19) (obr. 10) (model se záchytným košem)
1. Zarovnejte oj (18b) s montážními otvory na horní straně krycí desky (19).
2. Namontujte oje (18b) pomocí přiložených šroubů s šestihrannou hlavou (18a). Použijte vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30).
3. Nasaďte spojku přívěsu (18) shora na oj (18b) a zajistěte ji závlačkou (18c).

9.9 Montáž spojky přívěsu (18) (obr. 10)
1. Zarovnejte oj (18b) s montážními otvory na zádi výrobku.
2. Namontujte oje (18b) pomocí přiložených šroubů s šestihrannou hlavou (18a). Použijte vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30).
3. Nasaďte spojku přívěsu (18) shora na oj (18b) a zajistěte ji závlačkou (18c).

9.10 Montáž krycí desky držáků (20/20a) (obr. 11) (model se záchytným košem)
1. Zarovnejte držák (20/20a) s montážními otvory na zádi výrobku.
2. Namontujte držák (20/20a) pomocí přiložených šroubů s šestihrannou hlavou M8 (20b), pružných kroužků (20c) a podložek (20d). Použijte vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30).
3. Opakujte postup s držákem (20/20a) na druhé straně.

9.11 Sestavení záchytného koše (21) (obr. 12, 13)
1. Zarovnejte montážní otvory předního rámu (21d) a horního rámu (21e).
2. Namontujte přední rám (21d) s horním rámem (21e). Použijte k tomu vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30) a vidlicový klíč vel. 10/13 mm (30a).
3. Namontujte boční podpěrné tyče (21a) na obou stranách předního a horního rámu (21d/21e). K tomu použijte šrouby s šestihrannou hlavou (21b), šestihranné matice (21c), vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30) a vidlicový klíč vel. 10/13 mm (30a).
4. Nasaďte záchytný vak (21f) na rám a zavěste úchyty na příslušná místa.
5. Vložte plechové matice (21i) na příslušná místa do víka nádoby (21g).
6. Namontujte víko nádoby (21g) tak, že osm šroubů s šestihrannou hlavou (21h) přišroubujete zespodu přes horní rám (21e) pomocí plechových matic (21i). Použijte vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30).
7. Proveďte sklápěcí páku (21j) shora skrz víko nádoby (21g).
8. Namontujte šroub s šestihrannou hlavou (21k) se šestihrannou maticí (21l), aby se zajistila sklápěcí páka (21j). Použijte k tomu vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30) a vidlicový klíč vel. 10/13 mm (30a).

10. Před uvedením do provozu

⚠ Pozor!
Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí ohrožení zdraví!
Dýchání výparů benzínu/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.
- Nevdechujte výpary benzínu/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

Před každým uvedením výrobku do provozu zkontrolujte:
- Těsnost pohonného systému,
- Bezvadný stav a úplnost ochranných zařízení a řezacího ústrojí,
- Pevné utažení veškerých šroubových spojů,
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte,
- zda se řezný nástroj a celá žací jednotka (žací nůž, spojka nože, brzda nože, upevňovací čepy, skříň žacího ústrojí) nachází v bezvadném stavu. Zvláště dbejte na pevné usazení a dávejte pozor na poškození a opotřebení.
- zda je pevně našroubováno víčko nádrže.
- zda jsou palivová nádrž a díly vedoucí palivo a víčko nádrže v bezvadném stavu.

- zda jsou v bezvadném stavu bezpečnostní zařízení a řádně fungují.
- zda jsou pneumatiky (tlak vzduchu, poškození, opotřebení) a rám v bezvadném stavu. Zkontrolujte pevné uložení šroubových spojení. Je třeba provést zvláště všechny údržbářské práce, které jsou uvedené v plánu údržby v rubrice „Údržba“.

Před použitím výrobku vyměňte všechny vadné ale i ostatní opotřebené a poškozené díly. Nečitelná nebo poškozená upozornění na nebezpečí a výstražná upozornění na výrobku se musejí vyměnit.

V případě potřeby se obraťte na specializovaného prodejce.

Palivo a olej

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí poškození!
Při použití nesprávně skladovaných nebo prošlých paliv může dojít k ucpání karburátoru nebo k narušení chodu motoru.
- Nepotřebné palivo dejte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.
- K přepravě a skladování paliva používejte pouze k tomu určené a schválené nádoby.

Potřebný nástroj:

- 2x trychtýř (31)
- 1x vidlicový klíč vel. 8 mm*
- 1x vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30)
- 1x vzduchová pumpa s manometrem*

*= není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

10.1 Plnění motorového oleje (obr. 14)

UPOZORNĚNÍ!
Poškození výrobku
Pokud je výrobek provozován bez motorového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.
- Před uvedením do provozu doplňte olej. Výrobek se dodává bez motorového oleje.

UPOZORNĚNÍ!
Poškození životního prostředí!
Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.
- Olej plňte/vyprazdňujte pouze na rovném, zpevněném povrchu.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypuštěný olej sbírejte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a hadr zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

⚠ Pozor!
Motor je dodáván bez oleje. Před uvedením do provozu proto musíte bezpodmínečně doplnit olej. Používejte k tomu univerzální olej (SAE 30). Před každým uvedením do provozu je nutné zkontrolovat hladinu oleje.
1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Odšroubujte víčko olejové nádrže s měrkou (22) otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Opatrně nalijte nový motorový olej do otvoru, přičemž dodržujte technické údaje. Použijte trychtýř (31).
4. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí víčka olejové nádrže s měrkou (22), hladina oleje by měla být mezi značkami „ADD“ a „FULL“.
5. Zavřete olejovou nádrž víčkem olejové nádrže s měrkou (22).

10.2 Doplnění paliva (obr. 15)

⚠ NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí požáru a výbuchu!
Palivo se může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.
- Motor vypněte a nechte jej vychladnout.
- Chraňte se před horkem, plameny a jiskrami.
- Plňte palivo pouze na volném prostranství.
- Používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Dávejte pozor na netěsnosti. Pokud vyteče benzín, nestartujte motor.

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí ohrožení zdraví!
Vdechnutí výparů benzínu/mazacího oleje může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.
- Nevdechujte benzínové výpary/výpary mazacího oleje.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

⚠ Pozor!
Výrobek se dodává bez paliva. Před uvedením do provozu tedy musíte bezpodmínečně doplnit palivo. Používejte benzín Super E5.
1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Odstraňte víko nádrže (23a) otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Opatrně naplňte palivo do otvoru, přičemž dodržujte technické údaje. Použijte trychtýř (31).
4. Znovu uzavřete palivovou nádrž (23) víkem (23a).
5. Otočte palivový kohout (23b) do polohy „ON“.

6. Hladinu paliva můžete sledovat na ukazateli nádrže (23c).
7. Očistěte uzávěr nádrže a okolí.
8. Zkontrolujte nádrž a palivová vedení, zda nevykazují netěsnosti.
9. Vzdalte se před spuštěním motoru nejméně tři metry od místa tankování.

10.3 Připojení/demontáž baterie (24) (obr. 16)

1. Vyklopte sedadlo řidiče (1) nahoru.
2. Připojte nejprve červený kabel k pólu plus (+) a následně černý kabel k pólu mínus (-).
3. Použijte přiložené šrouby s šestihrannou hlavou, podložky, šestihranné matice, vidlicový klíč vel. 8/10 mm (30) a vidlicový klíč vel. 8 mm.
4. K demontáži baterie (24) postupujte v opačném pořadí a dbejte na to, abyste nejprve odpojili černý kabel s pólem mínus (-).
5. Poté demontujte přídržný třmen a vyjměte baterii (24).

10.4 Kontrola tlaku v pneumatikách (obr. 8)

Správný tlak v pneumatikách je základním předpokladem pro dokonale vyvážený řezný nástroj a tím i pro rovnoměrně posekaný trávník.

1. Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách pomocí vzduchové pumpy s manometrem.
2. V případě potřeby doplňte vzduch. Správný tlak v pneumatikách je 1,5 bar na předních kolech (15b) a 1,8 bar na zadních kolech (15a).

Upozornění: Pokud zjistíte, že jsou pneumatiky nebo kola (15) poškozená, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

10.5 Kontrola bezpečnostních spínačů

Benzínový travní traktor je vybaven několika bezpečnostními spínači, které je nutné před každým uvedením do provozu zkontrolovat.

Upozornění: Pokud zjistíte, že některý z bezpečnostních spínačů nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

10.5.1 Kontrola zámku zapalování (4) (obr. 21)

1. Zasuňte klíček zapalování (4a) do zámku zapalování (4) a otočte jej do polohy „I“. Postupujte podle pokynů v bodě 11.2, abyste nastartovali motor. Motor musí nastartovat.
2. Nastavte klíček zapalování (4a) do polohy „0“. Motor se musí okamžitě zastavit.

10.5.2 Kontrola funkce sekání dozadu (ROS) (obr. 21)

Funkce sekání dozadu vám umožňuje couvat i se zapnutým žacím ústrojím.

1. Nastartujte motor podle popisu v bodě 11.2.
2. Nastartujte žací ústrojí podle popisu v bodě 11.5.2.
3. Nastavte řazení rychlostí (8a) na neutrál „R“. Žací ústrojí se musí zastavit.
4. Nastavte řazení rychlostí (8a) do polohy „N“ a znovu zapněte žací ústrojí.
5. Nastavte klíček zapalování (4a) do polohy „ROS“ () a řazení rychlostí (8a) znovu do polohy „R“. Žací ústrojí (10) musí pokračovat v chodu.

10.5.3 Kontrola bezpečnostního spínače žacího ústrojí (obr. 1, 25)

Bezpečnostní spínač žacího ústrojí zajišťuje, že motor nelze nastartovat, když je žací ústrojí zapojené.

1. Ujistěte se, že je motor vypnutý.
2. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
3. Prošlápněte zcela brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (9).
4. Chcete-li zapnout žací ústrojí, zcela vytáhněte knoflík vývodového hřídele (5).
5. Postupujte podle pokynů v bodě 11.2, abyste nastartovali motor.
6. Motor nesmí nastartovat!

10.5.4 Kontrola bezpečnostního spínače na sedadle řidiče (1) (obr. 17, 25)

Kontaktní spínač sedadla (1e) zajišťuje, že se motor vypne, jakmile na sedadle řidiče (1) nesedí žádná osoba.

1. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
2. Sešlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (9).
3. Postupujte podle pokynů v bodě 11.2, abyste nastartovali motor.
4. Sedadlo řidiče (1) odlehčete tak, že se postavíte (nevystupujte!)
5. Motor běží dál.
6. Sešlápněte brzdový pedál (13) a uvolněte parkovací brzdu (9).
7. Motor se musí vypnout!

10.5.5 Kontrola bezpečnostního spínače záchytného koše (21) (u modelů se záchytným košem) (obr. 18)

Bezpečnostní spínač (20e) na záchytném koši (21) zajišťuje, že se žací ústrojí vypne, jakmile není záchytný koš (21) při zapnutém motoru správně zavěšený.

1. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
2. Sešlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (9).
3. Postupujte podle pokynů v bodě 11.2, abyste nastartovali motor.
4. Chcete-li zapnout žací ústrojí, zcela vytáhněte knoflík vývodového hřídele (5).
5. Prázdný záchytný koš (21) mírně nadzvedněte.
6. Žací ústrojí se musí vypnout!

10.6 Kontrola zařízení pro zastavení nože

Při odpojení žacího ústrojí se současně automaticky vyvolá proces brzdění, který během několika sekund zastaví žací nůž.

Běžící nůž vydává zřetelné zvuky větru. Chod nože je signalizován zvukem větru a lze jej tedy kontrolovat.

Upozornění: Pokud zjistíte, že zařízení pro zastavení nože nefunguje správně (například pokud stále slyšíte zvuky větru), kontaktujte zákaznický servis nebo odborný servis a v žádném případě výrobek nepoužívejte.

10.7 Nastavení hladinového spínače (21m) (obr. 10)
1. Vyvěste záchytný koš (21) podle popisu v bodě 10.9.
- Pro sekání suché trávy vytáhněte hladinový spínač (21m) až na doraz.
- Pro sekání vlhké trávy zatlačte hladinový spínač (21m).
- Pro přepravu benzínové sekačky se sedadlem sklopte hladinový spínač (21m) o 90° dolů.

10.8 Nastavení sedadla řidiče (1) (obr. 17)
1. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
2. Zatáhněte za nastavovací páčku (1d) směrem dozadu a nastavte sedadlo řidiče (1) do polohy, která vám vyhovuje.
3. Uvolněte nastavovací páčku (1d).

10.9 Zavěšení/vyvěšení záchytného koše (21) (obr. 18)
1. Držte záchytný koš (21) za rukojeť a mírně jej nakloňte dopředu.
2. Nasaďte záchytný koš (21) na oba držáky (20/20a) a nechte spodní část záchytného koše (21) zaaretovat na výrobku.
3. Chcete-li záchytný koš (21) vyvěsit, zvedněte jej za rukojeť z aretace na výrobku a vyjměte jej z držáků (20/20a).

10.10 Příprava sečené plochy
1. Před sekáním pečlivě zkontrolujte celou plochu určenou k sekání.
2. Odstraňte kameny, klacky, kosti, dráty, hračky a ostatní předměty, které by přístroj mohl odmrštit.
3. Dbejte na to, aby se na sekané ploše nezdržovaly žádné osoby.

11. Obsluha

⚠ Pozor!
Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

11.1 Zapnutí/vypnutí světlometů LED (16) (obr. 1)
POZOR! NEDÍVEJTE se přímo do světla! Nikdy nemiřte světelným paprskem do očí lidí nebo zvířat! Nebezpečí zranění.

Benzínový travní traktor je vybaven světlomety LED (16), které vám umožní zajistit dostatečné osvětlení v zamračených dnech nebo ve stinných zahradách.
1. Zapněte a vypněte světlomety LED (16) pomocí spínače pro zapnutí/vypnutí (3).

Upozornění:
- Pokud je klíček zapalování (4a) v poloze „0“, nelze světlomety LED (16) zapnout.
- Světlomety LED (16) svítí i po vypnutí motoru a musí se vypnout ručně, jinak hrozí nebezpečí úplného vybití baterie (24).

VAROVÁNÍ!
Benzínový travní traktor nikdy nepoužívejte v noci nebo v extrémní tmě. LED světlomety (16) slouží pouze k osvětlení špatně osvětlených míst na zahradě.

11.2 Aktivace/uvolnění parkovací brzdy (9) (obr. 19)
1. Sešlápněte brzdový pedál (13) až na doraz a zatáhněte za parkovací brzdu (9) nahoru, aby se aktivovala.
2. Chcete-li uvolnit parkovací brzdu (9), sešlápněte jednou brzdový pedál (13) a opět jej uvolněte.

11.3 Spuštění motoru (obr. 20, 21, 34)
1. Před každým nastartováním zkontrolujte stav paliva a motorového oleje. Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (27) je připojen k zapalovací svíčce (27a).
2. Zahákněte záchytný koš (21). (U modelů se záchytným košem).
3. Sedněte si na sedadlo řidiče (1).
4. Aby bylo možné nastartovat motor, musí být žací ústrojí vypnuté.
5. Zatáhněte parkovací brzdu (9) a nastavte požadovanou výšku sečení.
6. Nastavte řazení rychlostí (8a) na neutrál „N“.
7. Nastavte páku otáček (12) do polohy „Choke“ (⎣◥⎦).
8. Otočte klíčkem zapalování (4a) v zámku zapalování (4) do polohy „Start“, dokud motor nenaskočí, a nechte jej v poloze „Provoz“.
9. Páka otáček (12) automaticky přeskočí do polohy „Zajíc“, jakmile se motor rozběhne.
10. Kvůli ochranné vrstvě na motoru může při prvním použití výrobku dojít k vytvoření malého množství kouře. To je normální jev.

11.4 Odpojení pohonu (obr. 22)
Aby bylo možné výrobkem pohybovat při vypnutém motoru, musí být pohonný systém odpojený.

Převodovka CVT:
Převodovka CVT přenáší výkon motoru přes kuželové řemenice a řemen pro plynulou regulaci rychlosti.
1. Nastavte řazení rychlostí (8a) do polohy „N“.

11.5 Rozjetí s vypnutým žacím ústrojím (obr. 23, 25)
Pozor! Přeřazujte pouze v klidovém stavu.

1. Při nízkých otáčkách „Želva“ sešlápněte zcela brzdový pedál (13) a zajistěte parkovací brzdu (9).
2. Nastavte řazení rychlostí (8a) na jízdní provoz „D“.
3. Pomalu uvolněte brzdový pedál (13) a sešlápněte plynový pedál (8), aby se benzínový travní traktor dal do pohybu.
4. Pro zrychlení posuňte rychlostní páku (12) ve směru „Zajíc“.
5. Chcete-li výrobek zastavit, uvolněte plynový pedál (8) a sešlápněte brzdový pedál (13).

11.6 Sečení
⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí nehody při couvání!
Při couvání dávejte pozor na okolí vzadu!
- Couvání jen v případě potřeby!

11.6.1 Nastavení výšky sečení (obr. 24)
⚠ Pozor! Přestavení výšky sečení se smí provádět pouze při vypnutém žacím ústrojí.

Zvolte výšku sečení podle skutečné výšky trávníku. Sečení provádějte několika průjezdy tak, aby se na jeden průjezd zkrátil trávník maximálně o 4 cm.
1. Vytáhněte páku pro nastavení výšky sečení (11) směrem k sedadlu řidiče (1) a zaaretujte ji do požadované výšky sečení.
2. Můžete nastavit 7 různých výšek sečení.

DŮLEŽITÉ: Pro přepravu je nutné vždy nastavit řezný nástroj do nejvyšší polohy (úroveň 7).

11.6.2 Sečení/rozjetí se zapnutým žacím ústrojím (obr. 25)

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění a poškození!
Předměty mohou být odhozeny a zasáhnout a zranit lidi. Pevné předměty mohou výrobek poškodit.
Kromě toho se mohou odmrštit malé kameny nebo jiné předměty do vzdálenosti nejméně 15 metrů. To může způsobit škody na autech, domech a oknech.
- Při sečení zajistěte dostatečný odstup 30 metrů od ostatních osob nebo zvířat.
- Neodstraňujte výrobkem žádné předměty z pěšinek apod.

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí poškození!
Pokud se výrobek pravidelně nečistí, mohou se pod krytem žacího ústrojí zachytit zbytky trávy/plevele. To může ovlivnit výkon výrobku a trvale jej poškodit.
- Výrobek vyčistěte po každém použití.

Pozor! Přeřazujte pouze v klidovém stavu.
1. Při nízkých otáčkách „Želva“ aktivujte parkovací brzdu (9).
2. Chcete-li zapnout žací ústrojí, zcela vytáhněte knoflík vývodového hřídele (5).
3. Při nízkých otáčkách „Želva“ sešlápněte zcela brzdový pedál (13) a zajistěte parkovací brzdu (9).
4. Nastavte řazení rychlostí (8a) na jízdní provoz „D“.
5. Pomalu uvolněte brzdový pedál (13) a sešlápněte plynový pedál (8), aby se benzínový travní traktor dal do pohybu.
6. Pro zrychlení posuňte rychlostní páku (12) ve směru „Zajíc“.
7. Chcete-li výrobek zastavit, uvolněte plynový pedál (8) a sešlápněte brzdový pedál (13).

11.6.3 Jízda vzad se zapnutým žacím ústrojím (obr. 26)
⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí nehody při couvání!
Při couvání dávejte pozor na okolí vzadu!

Pozor! Přeřazujte pouze v klidovém stavu.
1. Při nízkých otáčkách „Želva“ aktivujte parkovací brzdu (9).
2. Otočte klíček zapalování do polohy „ROS“ ().
3. Chcete-li zapnout žací ústrojí, zcela vytáhněte knoflík vývodového hřídele (5).
4. Při nízkých otáčkách „Želva“ sešlápněte zcela brzdový pedál (13) a zajistěte parkovací brzdu (9).
5. Nastavte řazení rychlostí (8a) na neutrál „R“.
6. Pomalu uvolněte brzdový pedál (13) a sešlápněte plynový pedál (8), aby se benzínový travní traktor dal do pohybu.
7. Pro zrychlení posuňte rychlostní páku (12) ve směru „Zajíc“.
8. Chcete-li výrobek zastavit, uvolněte plynový pedál (8) a sešlápněte brzdový pedál (13).

11.6.4 Práce na svazích (obr. 36)
⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí v důsledku chyb při jízdě na svazích!
Při jízdě po svazích je nutná mimořádná opatrnost! Neexistuje žádný „bezpečný“ svah. Dbejte zejména následujících bezpečnostních pokynů!

- Pokud by se kola protáčela nebo pokud by vozidlo při jízdě ve svahu uvízlo, vypněte žací ústrojí a přídavné agregáty. Pak pomalu sjíždějte z kopce a opouštějte svah v přímém směru!
- Plný záchytný koš zvyšuje riziko převrácení benzínového travního traktoru kvůli jeho hmotnosti!
- Na svazích musíte dráhu sečení vést příčně ke svahu. Sklouznutí benzínového travního traktoru lze zabránit šikmou polohou směrem nahoru.

- Svahy jsou jednou z hlavních příčin nehod, při kterých dojde ke ztrátě kontroly nad benzínovým travním traktorem a převrácení přístroje. To může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění.
- Z bezpečnostních důvodů se zařízení nesmí používat na svazích o sklonu více než 10° (17,6 %).
- Sklon svahu 10° odpovídá stoupání 17,6 cm na 100 cm.
- Zabraňte rozjíždění nebo zastavení na svahu.
- Přístroj nepoužívejte na místech jako svahy nebo příkopy, kde by se mohlo převrátit nebo sklouznout. Nebezpečí převrácení nebo sklouznutí se zvyšuje, když je podklad kyprý nebo vlhký.
- Na svazích jezděte vždy v podélném směru. V případě příčné jízdy hrozí zvýšené nebezpečí převrácení.
- Při jízdách na svazích neprovádějte žádné náhlé změny rychlosti nebo směru. Práce v takových situacích vyžaduje opatrné, klidné a rovnoměrné ovládání benzínového travního traktoru.
- Na svazích zabraňte změnám směru jízdy. Na svazích se obracejte pouze tehdy, když je to nezbytné; je-li to možné jeďte pomalu a širokým obloukem směrem dolů.
- Nesekejte mokrou trávu, zvláště ne na svazích, protože na mokré trávě klesá přilnavost povrchu. Benzínový travní traktor by mohl sklouznout a uživatel by nad ním mohl ztratit kontrolu.
- Při jízdě po svazích nesmí převodovka běžet na volnoběh.
- Když se protáčí kola nebo když vozidlo uvízne při jízdě po svahu směrem nahoru, je třeba žací ústrojí resp. závěsné zařízení rozpojit. Poté svah opusťte pomalou jízdou směrem dolů v přímém směru.
- Benzínový travní traktor nikdy nezkoušejte stabilizovat tím, že se opřete nohou o zem.
- Nebezpečí převrácení zvyšuje hmotnost záchytného koše, zvláště, když je plný.
- Nikdy nevyprazdňujte ani nezvedejte záchytný koš na šikmé ploše.

11.6.5 Vyprázdnění záchytného koše (21) při sezení (obr. 25, 27)

Pokud se žací ústrojí vypne, je záchytný koš (21) plný a je třeba jej vyprázdnit.

1. V případě potřeby stiskněte knoflík vývodového hřídele (5) až na doraz, aby se žací ústrojí vypnulo.
2. Najeďte na místo, kde chcete záchytný koš (21) vysypat.
3. Prošlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (9).
4. Nastavte řazení rychlostí (8a) na neutrál „N“.
5. Vytáhněte sklápěcí páku (21j) zcela nahoru a poté směrem k sobě, aby se záchytný koš (21) otevřel a vyprázdnil.
6. Přesuňte sklápěcí páku (21j) dozadu a spusťte ji do nejnižší polohy, aby se záchytný koš (21) opět uzavřel.

Pozor: Pokud není záchytný koš (21) správně zaaretovaný, nelze žací ústrojí zapojit.

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění!
Neúmyslné a neočekávané spuštění výrobku může způsobit zranění.
- Před vyprazdňováním motor vypněte.

11.6.6 Uvolnění záchytného koše (21) za účelem vyprázdnění (obr. 18, 25)

Pokud se žací ústrojí vypne, je záchytný koš (21) plný a je třeba jej vyprázdnit.

1. V případě potřeby stiskněte knoflík vývodového hřídele (5) až na doraz, aby se žací ústrojí vypnulo.
2. Najeďte na místo, kde chcete záchytný koš (21) vysypat.
3. Prošlápněte brzdový pedál (13) a aktivujte parkovací brzdu (9).
4. Nastavte řazení rychlostí (8a) na neutrál „N“
5. Vypněte motor.
6. Chcete-li záchytný koš (21) vyvěsit, zvedněte jej za rukojeť z aretace na výrobku a vyjměte jej z držáků (20/20a).
7. Vyprázdněte záchytný koš (21).
8. Držte záchytný koš (21) za rukojeť a mírně jej nakloňte dopředu.
9. Nasaďte záchytný koš (21) na oba držáky (20/20a) a nechte spodní část záchytného koše (21) zaklapnout na výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění a převrácení!
Benzínový travní traktor se může převrátit, pokud není zaparkovaný na rovném povrchu.
- Nebezpečí převrácení nebo sklouznutí se zvyšuje, když je podklad kyprý nebo vlhký.
- Dávejte při zastavení pozor na doběh žacího nástroje, který potřebuje k zastavení několik sekund.

11.7 Po sečení

1. Nechte vždy nejprve zchladnout motor, než benzínový travní traktor odstavíte v uzavřené místnosti.
2. Před uskladněním odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačku nepokládejte žádné jiné předměty.
3. Zkontrolujte před dalším použitím všechny šrouby a matice. Pevně utáhněte uvolněné šrouby.
4. Záchytný koš (21) před opětovným použitím vyprázdněte.
5. Vytáhněte klíček zapalování (4a) ze zámku zapalování (4).
6. Dávejte pozor, aby benzínový travní traktor nebyl odstavený vedle zdroje nebezpečí. Vypouštění plynů může vést k výbuchu.
7. Pokud benzínový travní traktor delší dobu nepoužíváte, vyprázdněte palivovou nádrž pomocí odsávacího čerpadla na palivo (není v rozsahu dodávky).

12. Pracovní pokyny

- Před každým sečením zkontrolujte, zda je žací nůž správně upevněný, v dobrém stavu a dobře nabroušený. Vždy při tom používejte ochranné rukavice!
- Provozní výkon výrobku lze odečíst na počítadle provozních hodin (17).
- Zkontrolujte sekačku, žací nůž a ostatní díly, pokud najedete na cizí předmět nebo pokud přístroj vibruje silněji než normálně.
- Horký motor, výfuk nebo pohon mohou způsobit popáleniny.
- Sečte pouze za dostatečné viditelnosti.
- Světlomety LED používejte v nedostatečně osvětlených prostorách.
- Na silnici nebo v její blízkosti dávejte pozor na provoz. Vyhazovací kanál a boční výhoz (29) držte mimo vozovku.
- Vyhněte se místům, na nichž kola nezabírají nebo sekačka má nejistou polohu.
- Před couváním se ujistěte, že za vámi nejsou malé děti.
- Sečení provádějte pouze s ostrými bezvadnými žacími noži, aby nedošlo k roztřepení stébel trávy a žloutnutí trávníku.
- K dosažení čistého řezu jezděte s benzínovým travním traktorem pokud možno v rovných pruzích. Přitom musí mít sečené pruhy několik centimetrů přesah, aby nezůstaly stát žádné pruhy.
- Spodní část krytu sekačky udržujte čistou a odstraňujte bezpodmínečně zbytky trávy. Zbytky trávy komplikují startování, zhoršují kvalitu řezu a vyhazování trávy.

13. Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění a popálení!
Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění. Kromě toho se mohou vyskytnout teploty 80 °C a vyšší.
- Před všemi čisticími a údržbářskými pracemi vypněte motor.
- Před prováděním prací v oblasti spalovacího motoru, výfukového potrubí a tlumičů hluku nechte přístroj vychladnout – to se týká zvláště všech údržbářských prací na žacím ústrojí.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí poškození!
Pokud se do opláštění dostane voda, může dojít k poškození motoru. Kromě toho může paprsek vysokotlakého čističe poškodit části výrobku.
- Čistěte výrobek hadrem, ručním kartáčem atd.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin a nestříkejte na něj vysokotlakým čističem.

Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Plán údržby			
	Po 10 provozních hodinách	Po 25 provozních hodinách	Každých 50 provozních hodin
Vzduchový filtr	vyčistěte	vyčistěte	vyměňte
zapalovací svíčka	zkontrolujte	vyčistěte	vyměňte

Potřebný nástroj:

- 1x montážní klíč (32)
- 1x trychtýř (31)
- 1x sběrná nádoba*
- 1x měděný drátěný kartáč*
- 1x spároměr*
- 1x ruční smetáček*
- 1x hadr*

*= Není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

13.1 Čištění

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění!
Neúmyslné a neočekávané spuštění výrobku může způsobit zranění.
- Před čištěním a údržbou vypněte motor a po vychladnutí motoru vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí poškození!
Pokud se výrobek a jeho příslušenství pravidelně nečistí, mohou se pod benzínovým travním traktorem zachytit zbytky trávy/plevele. To může ovlivnit výkon výrobku a trvale jej poškodit.

13.1.1 Čištění výrobku vodou (obr. 28)

1. Nasaďte hadicovou spojku na přípojku vody (14) benzínového travního traktoru a otevřete vodovodní kohoutek.
2. Spusťte benzínový travní traktor podle popisu v bodě 11.2 a zapněte žací ústrojí.
   Rotující řezací lišta stříká vodu na spodní stranu benzínového travního traktoru a tím jej očistí.
3. Po přibližně 30 sekundách opět vypněte benzínový travní traktor a žací ústrojí.
4. Zavřete vodovodní kohoutek a odpojte hadicovou přípojku.
5. Opakujte postup u přípojky vody (14) na druhé straně.
6. Očistěte horní část hadrem (nepoužívejte žádné ostré předměty, např. nůž).

13.1.2 Čištění přívodu vzduchu motoru (obr. 29)

1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Ujistěte se, že přívod vzduchu do motoru není ucpaný.
3. V případě potřeby odstraňte veškerý prach a zbytky trávy pomocí ručního smetáčku.

13.1.3 Demontáž vyhazovacího kanálu (25) (u modelů se záchytným košem) (obr. 30)

1. Vyvěste záchytný koš na trávu (21) podle popisu v bodě 10.9.
2. Odstraňte obě závlačky (25a).
3. Vyjměte vyhazovací kanál (25).

Upozornění: Odstraňování nečistot a trávy je nejsnadnější hned po sečení. Zaschlé zbytky trávy a nečistoty mohou způsobit narušení sečení. Nikdy nečistěte sekačku proudem vody nebo vysokotlakým čističem. Motor musí zůstat suchý.
Nesmí se používat agresivní čisticí prostředky jako čističe zastudena nebo čisticí benzín.

Kvůli čištění (např. rámu benzínového travního traktoru) nikdy nenajíždějte blízko k hraně nebo příkopu.

Abyste předešli nebezpečí požáru, zastavte spalovací motor, zbavte chladicí žebra, přihrádku na baterie, oblast okolo nádrže a výfuku trávy, listí nebo uniklého oleje (tuku).
Vždy vyčistěte záchytný koš (21).

13.2 Údržba

Provádět se smí pouze údržbové práce popsané v tomto návodu k obsluze, všechny ostatní práce nechte provádět specializovaného prodejce. Pokud by vám chyběly potřebné znalosti a pomůcky, obraťte se na specializovaného obchodníka.

Údržbové práce a opravy nechte provádět pouze specializovaného prodejce.

Používejte pouze nástroje, příslušenství nebo přídavné agregáty, které pro tento výrobek schválil výrobce, nebo technicky podobné díly, jinak hrozí nebezpečí nehod se zraněními osob nebo poškození výrobku. V případě otázek se obraťte na specializovaného obchodníka.
Originální nástroje, příslušenství a náhradní díly jsou svými vlastnostmi optimálně přizpůsobeny přístroji a požadavkům uživatele.

Benzínový travní traktor je třeba nechat jednou ročně zkontrolovat specializovaným prodejcem.

Výstražné nálepky a nálepky s upozorněním udržujte vždy čisté a čitelné. Poškozené nebo ztracené nálepky je třeba vyměnit za nové originální štítky. Pokud nahradíte konstrukční díl novým dílem, dbejte na to, aby nový díl obdržel stejnou nálepku.

Z bezpečnostních důvodů je třeba konstrukční součásti vedoucí palivo (palivové vedení, palivový kohout, palivovou nádrž, uzávěr nádrže, přípojky atd.) pravidelně kontrolovat na poškození a netěsná místa a v případě potřeby je nechat vyměnit odborníkem.
Zařízení je vybaveno mnoha bezpečnostními zařízeními. Tato zařízení se nesmí odstraňovat nebo upravovat (přemostit atd.) a je třeba je v pravidelných intervalech kontrolovat. Práce na bezpečnostních zařízeních smí provádět pouze odborník.

Opotřebené nebo poškozené součásti je třeba z bezpečnostních důvodů okamžitě vyměnit.

Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy (např. záchytný koš, vyhazovací kanál) na opotřebení, poškození nebo ztrátu funkčnosti.

Práce pod strojem vyžadují kvůli hmotnosti benzínového travního traktoru zvláštní opatrnost. Obraťte se proto na svého specializovaného obchodníka.

zkontrolujte bezpečné upevnění předních a zadních kol.
Benzínový travní traktor a přídavné agregáty udržujte vždy v bezvadném provozním stavu; musí být přítomna všechna bezpečnostní zařízení a být v bezvadném provozním stavu.

V pravidelných krátkých intervalech kontrolujte funkci brzdy (každých 25 provozních hodin) a v případě potřeby nechte provést specializovanou dílnou potřebná nastavení, resp. údržbové práce.

13.2.1 Výměna žacího nože

Z bezpečnostních důvodů svěřte ostření, vyvážení a montáž žacího nože pouze specializované dílně. Aby bylo dosaženo optimálního pracovního výsledku, doporučujeme nechat zkontrolovat žací nůž jednou za rok.

13.2.2 Kontrola množství oleje (obr. 14)

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí ohrožení zdraví!
Vdechnutí výparů paliva/mazacího oleje může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.
- Nevdechujte palivové výpary/výpary mazacího oleje.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

UPOZORNĚNÍ!
Poškození výrobku
Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu doplňte benzín a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.
- Používejte pouze motorový olej SAE 30.

UPOZORNĚNÍ!
Poškození životního prostředí!
Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.
- Olej plňte/vyprazdňujte pouze na rovném, zpevněném povrchu.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypuštěný olej sbírejte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a hadr zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Odšroubujte víčko olejové nádrže s měrkou (22) otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí víčka olejové nádrže s měrkou (22), hladina oleje by měla být mezi značkami „ADD“ a „FULL“.
4. V případě potřeby doplňte olej, přičemž dodržujte technické údaje. Použijte trychtýř.
5. Zavřete olejovou nádrž víčkem olejové nádrže s měrkou (22).

13.2.3 Výměna oleje (obr. 32)
Výměnu oleje provádějte jednou ročně před zahájením sezóny při vypnutém motoru zahřátém na provozní teplotu.
Používejte pouze motorový olej (SAE 30).

1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Odšroubujte víčko olejové nádrže s měrkou (22) otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Pod hadici pro vypouštění oleje (22a) umístěte vhodnou sběrnou nádobu (minimálně 1,2 l).
4. Odstraňte hadici pro vypouštění oleje (22a) z držáku.
5. Sejměte koncovou krytku (22b) na hadici pro vypouštění oleje (22a) a nechte olej vytéct do sběrné nádoby.
6. Nasaďte koncovou krytku (22b) zpět na hadici pro vypouštění oleje (22a) a upevněte ji zpět do držáku.
7. Opatrně nalijte nový motorový olej do otvoru, přičemž dodržujte technické údaje. Použijte trychtýř (31).
8. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí víčka olejové nádrže s měrkou (22), hladina oleje by měla být mezi značkami „ADD“ a „FULL“.
9. Zavřete olejovou nádrž víčkem olejové nádrže s měrkou (22).

Starý olej musí být zlikvidován podle platných předpisů.

13.2.4 Údržba vzduchového filtru (26c) (obr. 33)

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí poškození!
Provoz motoru bez vsazeného filtračního prvku může způsobit poškození motoru.
- Nikdy nenechte motor běžet bez vsazeného prvku vzduchového filtru.

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola.
Vzduchový filtr by se měl kontrolovat po každých 10 provozních hodinách a podle potřeby vyčistit. Ve velmi zaprášeném prostředí je nutné kontrolovat vzduchový filtr (26c) často.
1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Kompletně povolte oba hvězdicové šrouby (26a) a sejměte kryt vzduchového filtru (26).
3. Sejměte filtrační vložku (26b) směrem nahoru ze závitových čepů.
4. Sejměte vzduchový filtr (26c) z filtrační vložky (26b).
5. Vyčistěte vzduchový filtr (26c) vymytím jemným čisticím prostředkem.
6. Papírový filtr (26d) vyčistěte vyklepáním a vyfoukněte stlačeným vzduchem zevnitř.
7. Nechte vzduchový filtr (26c) vyschnout na vzduchu a vložte jej zpět do filtrační vložky (26b).
8. Vyměňte vadný vzduchový filtr (26c) nebo papírový filtr (26d) za nový.
9. Nasaďte filtrační vložku (26b) zpět na závitové čepy a nasaďte kryt vzduchového filtru (26).
10. Namontujte hvězdicové šrouby (26a) zpět na kryt vzduchového filtru (26).

13.2.5 Údržba zapalovací svíčky (27a) (obr. 34)
Zkontrolujte zapalovací svíčku (27a) poprvé po 10 provozních hodinách, zda není znečištěná, a případně ji vyčistěte měděným kartáčem. V případě potřeby pak každých 50 provozních hodin zapalovací svíčku (27a) vyměňte.
1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (27) ze zapalovací svíčky (27a).
3. Vyčistěte oblast kolem zapalovací svíčky (27a).
4. Vyšroubujte zapalovací svíčku (27a). Použijte montážní klíč (32).
5. Proveďte vizuální kontrolu zapalovací svíčky (27a). Případné usazeniny odstraňte měděným drátěným kartáčem.
6. Zkontrolujte mezeru zapalovací svíčky. Vzdálenost elektrod nastavte pomocí spárové měrky na 0,6-0,7 mm.

7. Znovu namontujte zapalovací svíčku (27a) a dbejte, aby nebyla příliš utažená.
8. Nasaďte následně konektor zapalovací svíčky (27) na zapalovací svíčku (27a).

13.2.6Výměna pojistky (28a) (obr. 35)
Elektrické nastartování je jištěné 20A pojistkou (28a).
Nikdy nepoužívejte jinou pojistku a nikdy ji nepřemosťujte.
1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Otevřete držák pojistky (28).
3. Vyjměte vadnou pojistku (28a) z držáku (28).
4. Vložte novou pojistku (28a).
5. Zavřete držák (28) pojistky.

14. Oprava & objednávka náhradních dílů

Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečné součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.

Pozor: Podle zákona o záruce na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo použitím neoriginálních náhradních dílů.

Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného odborníka. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

Přípojky a opravy
Připojení a opravy elektrické výbavy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
Při zpětných dotazech uvádějte následující údaje:
- Typ proudu napájejícího motor
- Údaje z typového štítku stroje
- Údaje z typového štítku motoru

Důležité upozornění v případě opravy:
Při zpětné dodávce výrobku kvůli opravě pamatujte, že se výrobek z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen tehdy, když neobsahuje palivo a olej.

14.1 Objednávání náhradních dílů

Informace o noži	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Výrobce:	**Ducar**
Kód nože:	**DJ831410**
Nůž - č. výrobku:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Výrobce:	**Ducar**
Kód nože:	**DJ831253 (nůž vlevo)**
	DJ831254 (nůž vpravo)
Nůž - č. výrobku:	**59112112001 (nůž vlevo)**
	59112112002 (nůž vpravo)
Schválená kola	
Zadní kolo 18“ Č. výrobku:	**20000138**
Přední kolo 15“ Č. výrobku:	**20000142**

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů **výhradně** originální díly.

14.2 Servisní informace
Je nutno dávat pozor na to, že v případě tohoto výrobku podléhají následující díly opotřebení přirozeně nebo použitím, resp. jsou potřeba následující díly jako spotřební materiály.

Opotřebitelné díly*: Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, benzínový filtr, žací nůž, klínový řemen, pojistka, pneumatiky
* není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

15. Skladování

Pozor: Před každým uskladněním výrobek očistěte a proveďte údržbu.

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění!
Po vypnutí motoru běží nůž ještě několik sekund. Pokud se dotknete rotujících částí, může dojít k pořezání.

- Počkejte, až se nůž zastaví.
- Nůž nebrzděte rukou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Odstraňte konektor zapalovací svíčky (27) ze zapalovací svíčky (27a), abyste zabránili nechtěnému spuštění motoru při odstavení nebo zaparkování

výrobku.
- Zatáhněte parkovací brzdu (9).
- Nůž udržujte dál od nohou.

⚠ NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí požáru a výbuchu!
Při skladování výrobku v blízkosti možných zdrojů vznícení může dojít k požáru nebo výbuchu. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.
- Odstraňte možné zdroje vznícení, jako jsou kamna, teplovodní plynové kotle, plynové sušičky apod.

UPOZORNĚNÍ!
Nebezpečí poškození!
Nesprávné skladování výrobku může vést k poškození motoru.
- Výrobek skladujte chráněný před nečistotami, prachem a vlhkostí.

15.1 Uskladnění při delších provozních přestávkách

Před zaparkováním výrobku v uzavřené místnosti nechte vychladnout motor.

Benzínový travní traktor uchovávejte s vyprázdněnou nádrží a zásobu paliva uchovávejte v uzamykatelné a dobře větrané místnosti.

Zařízení nikdy neskladujte s palivem v nádrži v budově, v níž by se výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
Pokud je třeba vyprázdnit nádrž (např. odstavení před zimní přestávkou), vyprázdněte ji venku (nádrž vyprázdněte např. tím, že necháte spalovací motor běžet venku).
Vždy vytáhněte klíček zapalování (4a) ze zámku zapalování (4) a bezpečně jej uložte, abyste zabránili neoprávněnému použití dětmi nebo jinými osobami.
Benzínový travní traktor před skladováním (např. před zimní přestávkou) důkladně vyčistěte. Suché zbytky trávy a listí se může v blízkosti tlumiče vznítit.
Nebezpečí vznícení!

Než zařízení zakryjete, nechte je zcela vychladnout.
Před uskladněním proveďte všechny potřebné údržbářské práce.

15.2 Vypuštění paliva pomocí odsávacího čerpadla na palivo (obr. 15)

1. Otevřete kapotu motoru (6) tak, že ji sklopíte dopředu.
2. Pod hadicí odsávacího čerpadla na palivo podržte sběrnou nádobu (není v rozsahu dodávky).
3. Odšroubujte víko nádrže (23a) a sejměte jej.
4. Zasuňte hadici odsávacího čerpadla na palivo do palivové nádrže (23) a pomocí odsávacího čerpadla na palivo zcela odčerpejte palivo.
5. Víko nádrže (23a) opět pevně zašroubujte.

16. Přeprava (obr. 37-41)

⚠ VAROVÁNÍ!
Nebezpečí zranění!
Po vypnutí motoru běží nůž ještě několik sekund. Pokud se dotknete rotujících částí, může dojít k pořezání.

- Počkejte, až se nůž zastaví.
- Nůž nebrzděte rukou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Odstraňte konektor zapalovací svíčky (27) ze zapalovací svíčky (27a), abyste zabránili nechtěnému spuštění motoru při odstavení nebo zaparkování výrobku.
- Nůž udržujte dál od nohou.

Při nakládání a vykládání benzínového travního traktoru pro přepravu ve vozidle nebo přívěsu je třeba postupovat s mimořádnou opatrností, aby nedošlo ke ztrátě paliva, poškození nebo zranění.
Vždy zatáhněte parkovací brzdu (9) a odpojte pohon od žacího ústrojí (10).

Při přepravě benzínového travního traktoru dodržujte regionální zákonné předpisy, zvláště ty týkající se zajištění nákladu a přepravy předmětů na ložných plochách.

Tento benzínový travní traktor nelze táhnout. Pro přepravu na veřejných komunikacích je třeba použít vhodné vozidlo nebo vhodný přívěs. Při přepravě se ujistěte, že nosnost dopravního prostředku je dostatečná a že je benzínový travní traktor vhodně zajištěný.
Ložnou plochu a oblast okolo tlumiče hluku a spalovacího motoru je třeba během přepravy chránit před hořlavými materiály jako je sláma, listí nebo suché zbytky trávy.
Po naložení vždy vyjměte klíček zapalování (4a) ze zámku zapalování (4)!

17. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balicí materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!
- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být

před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
  - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory).
  - Prodejní místa elektrospotřebičů (stacionární a online), pokud jsou obchodníci povinni je odebírat nebo to nabízejí dobrovolně.
  - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
  - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

Upozornění k zákonu o bateriích (BattG)



Odpadní baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!
- Informace o bezpečném vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektrického přístroje a informace o jejich typu nebo chemickém systému naleznete v dalších informacích v návodu k obsluze nebo montáži.
- Majitelé nebo uživatelé baterií a akumulátorů jsou ze zákona povinni je po použití vrátit. Vrácení je omezeno na množství běžná pro domácnost.
- Odpadní baterie mohou obsahovat škodlivé látky nebo těžké kovy, které mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Recyklace odpadních baterií a využití zdrojů, které obsahují, pomáhá chránit tyto dva důležité statky.
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se baterie a akumulátory nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Pokud jsou pod symbolem popelnice navíc umístěny značky Hg, Cd nebo Pb, znamená to následující:
  - Hg: Baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti
  - Cd: Baterie obsahuje více než 0,002 % kadmia
  - Pb: Baterie obsahuje více než 0,004 % olova
- Akumulátory a baterie můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
  - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory)
  - Prodejní místa baterií a akumulátorů
  - Místa zpětného odběru společného systému sběru použitých přístrojových baterií
  - Místo zpětného odběru výrobce (pokud není členem společného systému zpětného odběru)
- Tato prohlášení se vztahují pouze na akumulátory a baterie prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2023/1542/ES. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci akumulátorů a baterií platit jiné předpisy.

O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Paliva a oleje
- Před likvidací přístroje je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

18. Odstraňování poruch

Hledání závad
Tabulka obsahuje možné závady, jejich možnou příčinu a možnosti nápravy. Pokud přesto nedokážete odstranit problém, poraďte se s odborníkem.

⚠ OPATRNĚ!
Nejprve vypněte motor a vytáhněte kabel zapalování, než začnete s prohlídkou a seřizováním.

⚠ OPATRNĚ!
Pokud po seřízení nebo opravě motor běží několik minut, nezapomeňte, že výfuk a jiné součásti jsou horké. Proto se jich nedotýkejte, aby nedošlo k popáleninám.

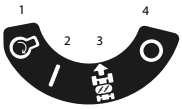
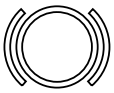
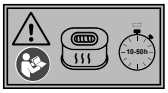
Porucha	Možná příčina	Řešení
Neklidný chod, silné vibrace výrobku	1. Povolené šrouby 2. Uvolněné upevnění žacího nože 3. Nevyvážený žací nůž 4. Poškozený klínový řemen 5. Ucpaný vyhazovací kanál	1. Zkontrolujte šrouby 2. Zkontrolujte upevnění žacího nože 3. Výměna žacího nože specializovanou dílnou 4. Kontaktujte specializovaného obchodníka/ zákaznický servis 5. Vyčistěte vyhazovací kanál
Motor neběží	1. Nesprávné pořadí spouštění 2. Nesprávné nastavení sytiče 3. Nesprávná poloha plynové páčky 4. Vadná zapalovací svíčka 5. Prázdná palivová nádrž 6. Nesprávné palivo, uskladnění bez vyprázdnění palivové nádrže, nesprávný druh benzínu 7. Znečištěná zapalovací svíčka, (zbytky uhlíků na elektrodách), příliš velká vzdálenost mezi elektrodami 8. Zapalovací svíčka je mokrá od benzínu (zahlcený motor) 9. Vadný motor	1. Zkontrolujte proces startování 2. Zkontrolujte nastavení sytiče 3. Zkontrolujte nastavení 4. Vyměňte zapalovací svíčku 5. Doplňte palivo 6. Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor. Natankujte čerstvý benzín 7. Vyčistěte svíčku, zkontrolujte tepelnou hodnotu svíčky, příp. ji vyměňte, nastavte 0,6-0,7 mm 8. Vysušte zapalovací svíčku a znovu ji vložte 9. Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis
Motor se příliš zahřívá	1. Chladicí žebra jsou znečištěná 2. Příliš nízký stav hladiny motorového oleje 3. Opotřebovaný klínový řemen	1. Vyčistěte chladicí žebra 2. Zkontrolujte stav hladiny motorového oleje a doplňte motorový olej 3. Kontaktujte specializovaného obchodníka/ zákaznický servis
Výrobek nejede	1. Odpojený pohon 2. Opotřebovaný nebo poškozený klínový řemen (převodovka)	1. Zapojte pohon 2. Kontaktujte specializovaného obchodníka/ zákaznický servis
Motor běží neklidně	1. Znečištěný vzduchový filtr 2. Znečištěná zapalovací svíčka	1. Vyčistěte vzduchové filtry 2. Vyčistěte zapalovací svíčku
Trávník žloutne, sečení je nepravidelné	1. Žací nůž není ostrý 2. Příliš malá výška sečení	1. Naostřete žací nůž 2. Nastavte správnou výšku
Sebraná tráva je znečištěná	1. Příliš nízká výška sečení 2. Opotřebovaný žací nůž 3. Ucpaný záchytný koš 4. Ucpaný vyhazovací kanál 5. Příliš mokrá tráva 6. Příliš vysoká rychlost jízdy	1. Nastavte výšku 2. Kontaktujte specializovaného obchodníka/ zákaznický servis 3. Vyprázdněte záchytný koš nebo uvolněte ucpané místo 4. Vyčistěte vyhazovací kanál 5. Sekejte za suchého počasí 6. Upravte otáčky
Pokles výkonu motoru během sečení	1. Příliš vysoká rychlost jízdy vůči výšce sečení	1. Snižte rychlost jízdy a zvyšte výšku sečení
Nedostatečný brzdný výkon	1. Brzda není správně nastavená	1. Kontaktujte specializovaného obchodníka/ zákaznický servis

Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

	Pred použitím dodržte všetky bezpečnostné upozornenia.
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a porozumejte celému textu návodu na obsluhu.
	**Nebezpečenstvo poranenia!** Nejazdite a nekoste na svahoch so sklonom viac ako 10° (17 %). Nejazdite a nekoste v pozdĺžnom smere. **Nebezpečenstvo prevrátenia!**
	Nebezpečenstvo spôsobené vymršťovaním častí pri bežiacom motore. Bezpodmienečne dodržte bezpečnostnú vzdialenosť.
	Zabezpečte, aby iné osoby dodržiavali dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť. Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb k prístroju.
	Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte konektor zapaľovacej sviečky.
	Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite kľúč zapaľovania a dodržiavajte pokyny v tomto návode.
	Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte akumulátor.
	Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov žacej lišty.
	Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov žacej lišty.
	Dôležité. Výfukové plyny sú jedovaté, preto motor nepoužívajte v nevetraných oblastiach.
	Pozor, horúci povrch – nebezpečenstvo popálenia.
	Používajte ochranu sluchu a ochranu očí!
	Noste bezpečnostnú obuv, bezpečnostné rukavice a úzko priliehajúci odev.
	Nestúpajte na žaciu lištu, bočné vyhadzovanie, kolesá ani teleso benzínovej traktorovej kosačky.
	POZOR! Prevádzkové látky sú horľavé a výbušné – nebezpečenstvo popálenia.

	Pred doplnením paliva vypnite motor. Nedopĺňajte počas prevádzky. Žiadne otvorené plamene.
	Objem nádrže
	Výkon
	Zdvihový objem
	Otáčky
	Prestavenie výšky kosenia min. max.
	Max. rýchlosť
	Max. sklon svahu
	Max. šírka
	Hmotnosť
	Objem zberného koša
	Motorový olej
	Netankujte pri horúcom alebo bežiacom motore.
	Dlhé nože žacej lišty. Max. šírka kosenia.
	Zaručená hladina akustického výkonu
	Varovanie pred nebezpečným elektrickým napätím.
	Výrobok nevystavujte dažďu. Výrobok sa smie umiestniť, uskladniť a prevádzkovať len v suchých okolitých podmienkach.

	1 Štart 2 Prevádzka 3 ROS (funkcia kosenia dozadu) 4 Vypnutie motora
	Parkovacia brzda
	Sýtič/regulátor otáčok
	Brzdový pedál
	Plynový pedál
	Chod vpred
	Neutrál
	Spiatočný chod
	7-stupňové prestavenie výšky kosenia
	Zapnutie žacej lišty
	Vypnutie žacej lišty
	Zapnutie/vypnutie LED svetlometu
	Nepozerajte sa do LED svetlometu benzínovej traktorovej kosačky!
	Skontrolujte/vyčistite vzduchový filter každých 10 – 50 prevádzkových hodín.
	Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.
	Výrobok zodpovedá platným srbským smerniciam.

Obsah: **Strana:**

1. Úvod 82
2. Popis výrobku 82
3. Rozsah dodávky (obr. 2, 3) 83
4. Použitie v súlade s určením 83
5. Použitie v rozpore s určením 84
6. Bezpečnostné upozornenia 84
7. Technické údaje 87
8. Vybalenie 88
9. Montáž 88
10. Pred uvedením do prevádzky 90
11. Obsluha 92
12. Pracovné pokyny 95
13. Čistenie a údržba 95
14. Oprava a objednávanie náhradných dielov 98
15. Skladovanie 99
16. Preprava (obr. 37 – 41) 99
17. Likvidácia a recyklácia 100
18. Odstraňovanie porúch 101
19. Vyhlásenie o zhode 205

1. Úvod

Výrobca:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,
želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým výrobkom.

Upozornenie:
Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:
- neodbornom zaobchádzaní,
- nedodržaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením,

Dodržiavajte:
Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku.
Obsahuje dôležité pokyny, ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku. Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.
Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok prevádzkujte len tak, ako je popísané, a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste a pri odovzdávaní prístroja tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

2. Popis výrobku

1. Sedadlo vodiča
1a. Hriadeľ
1b. Podložka
1c. Závlačka
1d. Nastavovacia páka
1e. Kontaktný spínač sedadla
2. Volant
2a. Kryt volantu
2b. Otočný veniec prívesu
2c. Podložka
2d. Šesťhranná matica M12
2e. Skrutka so šesťhrannou hlavou M8
2f. Puzdro
2g. Kryt stĺpika riadenia
2h. Tyč riadenia
2i. Skrutka s krížovou drážkou
3. Zapínač/vypínač (LED svetlomet)
4. Spínacia skrinka
4a. Kľúč zapaľovania
5. Tlačidlo pomocného hriadeľa
6. Kapota motora
7. Nárazník
7a. Skrutka so šesťhrannou hlavou
8. Plynový pedál
8a. Radenie rýchlostných stupňov
9. Parkovacia brzda
10. Žací mechanizmus (ochrana)
10a. Oporná kladka
10b. Skrutka so šesťhrannou hlavou
10c. Šesťhranná matica
11. Páka na nastavenie výšky kosenia
12. Rýchlostná páka
12a. Skrutka s krížovou drážkou
12b. Šesťhranná matica
13. Brzdový pedál
14. Vodovodná prípojka
15. Kolesá
15a. Kolesá vzadu
15b. Kolesá vpredu
16. LED svetlomet
17. Počítadlo prevádzkových hodín
18. Závesné zariadenie prívesu
18a. Skrutka so šesťhrannou hlavou
18b. Oje
18c. Závlačka
19. Krycia doska
19a. Skrutka so šesťhrannou hlavou
19b. Šesťhranná matica
20. Držiak (zberný kôš) (vľavo)
20a. Držiak (zberný kôš) (vpravo)
20b. Skrutka so šesťhrannou hlavou M8
20c. Pružná podložka
20d. Podložka
20e. Bezpečnostný spínač (zberný kôš)
21. Zberný kôš
21a. Bočná oporná tyč
21b. Skrutka so šesťhrannou hlavou
21c. Šesťhranná matica
21d. Predný rám
21e. Horný rám
21f. Zberný vak
21g. Veko nádoby
21h. Skrutka so šesťhrannou hlavou
21i. Plechové matice
21j. Preklápacia páka
21k. Skrutka so šesťhrannou hlavou
21l. Šesťhranná matica
21m. Hladinový spínač
22. Veko olejovej nádrže s meracou tyčou
22a. Vypúšťacia hadica oleja
22b. Koncov uzáver (vypúšťacia skrutka oleja)
23. Palivová nádrž
23a. Veko palivovej nádrže
23b. Palivový kohút

23c. Palivomer
24. Batéria
25. Vyhadzovací kanál
25a. Závlačka
26. Kryt vzduchového filtra
26a. Hviezdicové skrutky (teleso vzduchového filtra)
26b. Filtračná vložka
26c. Vzduchový filter
26d. Papierový filter
27. Konektor zapaľovacej sviečky
27a. Zapaľovacia sviečka
28. Držiak (poistka)
28a. Poistka 20 A
29. Bočné vyhadzovanie
30. Vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm
30a. Vidlicový kľúč veľ. 10/13 mm
30b. Vidlicový kľúč veľ. 13/15 mm
31. Lievik
32. Montážny kľúč
33. Krížový skrutkovač

3. Rozsah dodávky (obr. 2, 3)

Pol.	Počet	Označenie
1.	1 x	Sedadlo vodiča
1a.	1 x	Hriadeľ
1b.	2 x	Podložka
1c.	1 x	Závlačka
2.	1 x	Volant
2a.	1 x	Kryt volantu
2b.	1 x	Otočný veniec prívesu
2c.	1 x	Podložka
2d.	1 x	Šesťhranná matica M12
2e.	4 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou M8
2f.	1 x	Puzdro
2g.	1 x	Kryt stĺpika riadenia
2h.	1 x	Tyč riadenia
2i.	2 x	Skrutky s krížovou drážkou
4a.	2 x	Kľúč zapaľovania
7.	1 x	Nárazník
7a.	4 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou
10a.	1 x	Oporná kladka
10b.	1 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou
10c.	1 x	Šesťhranná matica
12.	1 x	Rýchlostná páka
12a.	1 x	Skrutka s krížovou drážkou
12b.	1 x	Šesťhranná matica
18.	1 x	Závesné zariadenie prívesu
18a.	2 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou
18b.	1 x	Oje
18c.	1 x	Závlačka
19.	1 x	Krycia doska
19a.	4 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou
19b.	2 x	Šesťhranná matica
20.	1 x	Držiak (zberný kôš) (vľavo)
20a.	1 x	Držiak (zberný kôš) (vpravo)
20b.	4 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou M8
20c.	4 x	Pružná podložka
20d.	4 x	Podložka
21.	1 x	Zberný kôš
21a.	2 x	Bočná oporná tyč
21b.	6 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou
21c.	6 x	Šesťhranná matica
21d.	1 x	Predný rám
21e.	1 x	Horný rám
21f.	1 x	Zberný vak
21g.	1 x	Veko nádoby
21h.	8 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou
21i.	8 x	Plechová matica
21j.	1 x	Preklápacia páka
21k.	1 x	Skrutka so šesťhrannou hlavou
21l.	1 x	Šesťhranná matica
24.	1 x	Batéria 12 V
30.	1 x	Vidlicový kľúč veľ. 8/10
30a.	1 x	Vidlicový kľúč veľ. 10/13
30b.	1 x	Vidlicový kľúč veľ. 13/15
31.	2 x	Lievik
32.	1 x	Montážny kľúč
33.	1 x	Krížový skrutkovač
	1 x	Benzínová traktorová kosačka
	1 x	Návod na obsluhu

4. Použitie v súlade s určením

Benzínová traktorová kosačka je koncipovaná na efektívne kosenie trávnikov vo väčších záhradách a pozemkoch. Používateľom umožňuje nastaviť výšku kosenia podľa ich individuálnych potrieb, aby bola zabezpečená optimálna starostlivosť o trávnik.

Výrobok sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha, a nie výrobca.
Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré používajú výrobok a zaisťujú jeho údržbu, musia byť oboznámené s výrobkom a poučené o možných nebezpečenstvách.
Zmeny na výrobku úplne vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré tým vzniknú.
Výrobok sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.
Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

5. Použitie v rozpore s určením

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.
Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené použitím v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou.

⚠ VAROVANIE
Z dôvodu telesnej ujmy používateľa sa benzínová traktorová kosačka nesmie používať na nasledujúce práce:
- na sekanie a drvenie stromov a krovia,
- na čistenie chodníkov (odsávanie, odfukovanie),
- na vyrovnávanie vyvýšením, ako napr. krtince,
- na prepravu reziva, s výnimkou zberného koša na trávu, ktorý je na to učený.

Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

⚠ VAROVANIE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

⚠ POZOR

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.

POZOR

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálnym škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.

6. Bezpečnostné upozornenia

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia!

⚠ VAROVANIE
Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je tento výrobok opatrený.
Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenia.

⚠ VAROVANIE
Predtým ako začnete pracovať s výrobkom, dobre sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami.
- Precvičte si manipuláciu s výrobkom a nechajte si fungovanie, spôsob činnosti a pracovné techniky vysvetliť skúseným používateľom alebo odborníkom.
- Uistite sa, že môžete výrobok okamžite vypnúť v núdzovej situácii.
- Neodborné používanie výrobku môže viesť k ťažkým poraneniam.
- Ak počas prevádzky dôjde k úrazu alebo poruche, výrobok okamžite vypnite. Poranenia riadne ošetrite alebo vyhľadajte lekársku pomoc.

Kto nemôže používať prístroj:
- Deti, osoby so zníženými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi, nesmú nikdy používať prístroj.
- Deti a iné osoby, ktoré nepoznajú návod na použitie (miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa).
- Deťom alebo mládeži do 16 rokov nikdy nedovoľte používať prístroj. Miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa.
- Osoby pod vplyvom alkoholu, narkotík, liečiv, osoby, ktoré sú unavené alebo choré.
- Zabezpečte, aby výrobok obsluhovali výlučne osoby, ktoré si s porozumením prečítali celý priložený návod na obsluhu a dodržiavajú všetky pokyny aj bezpečnostné opatrenia, ktoré sú v ňom uvedené. Až vtedy je zaručené, že osoba bola dostatočne poučená a vyškolená.

⚠ Bezpečnosť osôb

Pozor! Ohrozenie zdravia v dôsledku vibrácií!
Nadmerné zaťaženie v dôsledku vibrácií môže mať za následok poškodenie srdcovo-cievnej a nervovej sústavy, predovšetkým pri ľuďoch s kardiovaskulárnymi problémami. Ak sa vyskytnú symptómy, ktoré mohli byť spôsobené zaťažením vibrácií, obráťte sa na lekára.
Takéto symptómy, ktoré sa vyskytujú hlavne v prstoch, rukách alebo zápästiach, sú napríklad:
- necitlivosť,
- bolesti,
- svalová slabosť,
- sfarbenie pokožky,
- nepríjemné mravčenie.

Odev a vybavenie
- Počas prác vždy noste pevnú obuv s nekĺzavou podošvou. Nikdy nepracujte bosý alebo napríklad v sandáloch.
- Prístroj sa smie uviesť do prevádzky len v dlhých nohavicami a úzkom priliehajúcom odeve.
- Nikdy nenoste voľný odev, ktorý sa môže zachytiť na pohyblivých dieloch (ovládacia páka) – nenoste ani žiadne šperky, kravaty ani šále.
- Pri údržbárskych a čistiacich prácach, ako aj pri preprave prístroja vždy noste pevné rukavice a zviažte a zaistite si dlhé vlasy (šatka na hlavu, čiapka atď.).
- Pri ostrení noža žacej lišty noste vhodné ochranné okuliare.

Počas práce
- Je potrebné držať tretie strany v dostatočnej vzdialenosti.
- Nikdy nepracujte s prístrojom, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Dbajte na to, aby sa tráva nevyhadzovala smerom na iné osoby.
- S prístrojom nepracujte pri daždi, búrke a predovšetkým pri nebezpečenstvo zasiahnutia bleskom.

Spaliny:
- Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku otravy! Pri nevoľnosti, bolestiach hlavy, poruchách videnia (napr. zúžené zorné pole), poruchách sluchu, závratu, klesajúcej sústredenosti okamžite prestaňte s prácami. Tieto symptómy môžu byť okrem iného spôsobené príliš vysokou koncentráciou spalín.
- Prístroj produkuje jedovaté spaliny, hneď ako beží spaľovací motor. Tieto plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý – plyn bez farby a zápachu, ako aj iné škodliviny. Spaľovací motor sa nesmie nikdy spúšťať v uzavretých alebo zle odvetraných priestoroch.
- Spaliny spaľovacieho motora sa odvádzajú von pred pravým predným kolesom. Pri práci s prístrojom dbajte na to, aby bola táto oblasť vždy čistá a nikdy sa nezakrývala, aby sa nehromadili spaliny.

⚠ Bezpečnosť na pracovisku
- Skontrolujte celý pozemok, na ktorom sa bude prístroj používať, a odstráňte kamene, vetvy, drôty, kosti a iné cudzie telesá, ktoré by mohol prístroj zachytiť a vymrštiť. Prekážky (napr. pne, korene) je možné ľahko prehliadnuť vo vysokej tráve.
- Preto pred prácami s prístrojom označte všetky cudzie predmety (prekážky) skryté v trávniku, ktoré nie je možné odstrániť.
- Dbajte na priekopy (diery) v teréne a iné neviditeľné nebezpečné miesta. Prekážky je možné ľahko prehliadnuť vo vysokej tráve.
- Prístroj používajte mimoriadne opatrne, keď pracujete v blízkosti svahov, hrán terénu, jám a hrádzí. Predovšetkým dbajte na dostatočnú vzdialenosť od takýchto nebezpečných miest.
- Dávajte mimoriadny pozor na neprehľadných miestach, kroch, stromoch a iných prekážkach, za ktorými sa môžu nachádza osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- Benzínovú traktorovú kosačku okamžite zastavte a vypnite nôž žacej lišty, keď niekto vstúpi do oblasti kosenia.
- Vždy sledujte oblasť pred vozidlom. Dávajte pozor na prekážky, aby ste sa im mohli včas vyhnúť.
- Pred každým cúvaním kontrolujte oblasť za benzínovou traktorovou kosačkou a v prípade potreby odpojte prídavné zariadenie pripojené ku kosačke. Nikdy nekoste pri cúvaní, pokiaľ to nie je nevyhnutné. Pri kosení pri cúvaní dávajte mimoriadny pozor a pred začatím kosenia dôkladne skontrolujte celú oblasť za benzínovou traktorovou kosačkou.
- Pri práci v rámci skupiny musíte iným vždy včas oznámiť, čo zamýšľate urobiť. Dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť!
- Pred každou zmenou smeru znížte jazdnú rýchlosť tak, aby si používateľ vždy zachoval kontrolu nad prístrojom a aby sa benzínová traktorová kosačka nemohla prevrátiť.
- Pri prevádzke v blízkosti ciest a pri prechode dopravných ciest je potrebné dbať na iných účastníkov premávky.
- Dávajte mimoriadny pozor pri kosí v blízkosti ciest, cyklistických ciest a chodníkov. Vymrštené diely môžu spôsobiť ťažké zranenia a poškodenia.

⚠ Manipulácia s benzínom
⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života! Benzín je jedovatý a veľmi zápalný.

- Benzín uchovávajte iba v nádobách na to určených a otestovaných (kanistre). Uzatváracie veká nádrží sa musia vždy riadne naskrutkovať a dotiahnuť. Chybné uzávery sa musia z bezpečnostných dôvodov vymeniť.
- Zabráňte, aby sa do blízkosti benzínu dostali iskry, otvorené plamene, trvalé plamene, zdroje tepla a iné zápalné zdroje. Nefajčite!

- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite.
- Pred tankovaním vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť.
- Benzín je potrebné naplniť pred spustením spaľovacieho motora. Počas chodu spaľovacieho motora alebo pri horúcom stroji sa nesmie otvárať uzáver nádrže ani dopĺňať benzín.
- Otvorte uzáver palivovej nádrže opatrne a pomaly. Počkajte na vyrovnanie tlaku a až potom úplne odoberte veko palivovej nádrže.
- Na plnenie používajte vhodný lievik alebo plniacu rúry, aby sa palivo nedostalo na spaľovací motor a kryt, resp. trávnik.

Palivovú nádrž neprepĺňajte!
- Na umožnenie rozpínavosti paliva nikdy neplňte palivovú nádrž nad dolnú hranu plniaceho hrdla. Dodržiavajte dodatočné údaje v návode na použitie pre spaľovací motor.
- Ak benzín pretiekol, spustite spaľovací motor až po vyčistení plochy znečistenej benzínom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa benzínové výpary nevyparia (utrite dosucha).
- Rozliate palivo vždy poutierajte.
- Ak sa benzín dostal na odev, musí sa odev vymeniť.
- Veko nádrže sa musí po každom tankovaní riadne naskrutkovať a dotiahnuť. Prístroj sa nesmie uviesť do prevádzky bez naskrutkovaného originálneho veka palivovej nádrže.
- Z bezpečnostných dôvodov pravidelne kontrolujte palivové potrubie, palivovú nádrž, uzáver palivovej nádrže a prípojky ohľadom poškodení, starnutia (lámavosť), pevného uloženia a netesných miest a v prípade potreby sa musia vymeniť.
- Nádrž vyprázdnite len v exteriéri.
- Nikdy nepoužívajte nápojové fľaše alebo podobne na likvidáciu alebo skladovanie prevádzkových látok, ako napr. palivá. Osoby, predovšetkým deti, by mohli byť zvádzané piť z týchto nádob.
- Nikdy neuchovávajte prístroj s benzínom v nádrži v budove. Vznikajúce benzínové pary sa môžu dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami a vznietiť sa.
- Prístroj a palivovú nádrž neodstavujte v blízkosti vykurovacích telies, teplometov, zváračiek a iných zdrojov tepla.

Nebezpečenstvo výbuchu!
Ak sa počas prevádzky zistí chyba na nádrži, na veku nádrže alebo na dieloch vedúcich palivo (palivové vedenia), musia sa okamžite vypnúť spaľovací motor. Následne vyhľadajte špecializovaného predajcu.

⚠ Bezpečnostné upozornenia pre benzínovú traktorovú kosačku

Štartovanie:
- Pravidelne kontrolujte výrobok a pred každým použitím sa uistite, že všetky spúšťacie aretácie a tlačidlové spínače správne fungujú.
- Nezabúdajte, že používateľ nesmie ani meniť, ani manipulovať s pevnými nastaveniami regulácie otáčok motora.
- Nezabúdajte, že s bezpečnostnými systémami alebo zariadeniami výrobku sa nesmie manipulovať ani sa nesmú deaktivovať. Nikdy neodoberajte diely, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti.
- Prístroj sa smie štartovať len zo sedadla vodiča.
- Buďte opatrní pri nastavovacích prácach na výrobku a zabráňte zachyteniu prstov medzi pohybujúci sa nôž a ostré časti prístroja.
- Prístroj štartujte na rovnom povrchu, nie vo svahovej polohe.
- Spaľovací motor sa smie štartovať len v dobre vetranej pracovnej oblasti, predovšetkým v garážach musí byť zaručené dobré vetranie.
- Pred naštartovaním spaľovacieho motora odpojte rezný nástroj, nadstavbové prístroje a pohon a pevne zošliapnite brzdový pedál.
- Pri štartovaní dbajte na to, aby existovala dostatočná vzdialenosť medzi nohami a rezným nástrojom.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.
- Nikdy nedvíhajte a neprenášajte kosačku na trávu s bežiacim motorom.
- Prevádzkovanie stroja s nadmernou rýchlosťou môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- **Opatrne!** Kosačka na trávu sa nesmie používať bez toho, aby nebolo pripevnené buď kompletné zariadenie na zachytávanie trávy, prípadná mulčovacia násada alebo samozatváracie oddeľujúce ochranné zariadenie pre vyhadzovací otvor.
- Nikdy nespúšťajte spaľovací motor zoskratovaním svorky spúšťača. Ak sa obíde normálny okruh spúšťača, môže sa benzínová traktorová kosačka náhle uviesť do pohybu.
- Nikdy neštartujte spaľovací motor, ak zistíte zápach benzínu – **nebezpečenstvo výbuchu!**

Pracovné použitie:
⚠ Výstraha – nebezpečenstvo zranenia!
- Dávajte pozor na pracovnú oblasť noža žacej lišty. Nikdy nedávajte ruky ani nohy na otáčajúce sa diely alebo pod ne. Nikdy sa nedotýkajte otáčajúceho noža žacej lišty. Vždy sa držte v bezpečnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru. Vždy dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť.
- Pracujte len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.

- Pri jazde mimo trávnika, alebo keď sa nekosí, musí sa nôž žacej lišty odpojiť a žací mechanizmus sa musí uviesť do najvyššej polohy kosenia.
- Predmety skryté v trávniku (polievacie zariadenia, koly, vodné ventily, podklady, elektrické vedenia atď.) sa musia obísť. Nikdy neprechádzajte cez takéto cudzie predmety.
- Počas jazdy vždy držte volant pevne oboma rukami.
- Dávajte mimoriadny pozor pri jazde po trávnikoch a iných nerovných plochách, pretože volant sa môže samočinne pretočiť v dôsledku dier, hrboľov, výrubov atď.
- **Nebezpečenstvo zranenia rúk a prstov!**
- Vždy jazdite primeranou rýchlosťou.
- Zberný kôš vyprázdňujte len zo sedadla vodiča.
- Pred vyprázdnením zberného koša vždy odpojte nôž žacej lišty a počkajte, kým sa zastaví.

Vypnite pohon, vypnite spaľovací motor a počkajte, kým sa nôž žacej lišty úplne zastaví, zatiahnite parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč zapaľovania:

- pred uvoľnením blokovania alebo odstraňovaním upchatí vo vyhadzovacom kanáli,
- pred vykonávaním kontrol, čistenia alebo prác na benzínovej traktorovej kosačke,
- keď nôž žacej lišty zasiahne cudzí predmet. Vyhľadajte poškodenia na stroji a na reznom nástroji a nechajte vykonať potrebné opravy pred opätovným spustením,
- ak prístroj začne nezvyčajne silno vibrovať. Je potrebná starostlivá kontrola.
- pri opustení, resp. preprave prístroja.

Zvyškové nebezpečenstvá a ochranné opatrenia

Nedbalé používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP)
Nedbalé používanie alebo nepoužívanie osobných ochranných prostriedkov môže viesť k závažným poraneniam.
- Noste predpísané ochranné prostriedky.

Ľudské správanie, chybné správanie
- Pri všetkých prácach musíte byť plne koncentrovaní.

⚠ **Zostatkové nebezpečenstvo** nie je možné vylúčiť.

Ohrozenie hlukom
Poškodenia sluchu
Dlhšie nechránené pracovanie s prístrojom môže viesť k poškodeniam sluchu.
- V každom prípade noste ochranu sluchu.

Správanie sa v prípade núdze
Pri prípadnom výskyte úrazu vykonajte potrebné opatrenia prvej pomoci a okamžite privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc.

7. Technické údaje

Typ motora	4-taktný motor/ chladený vzduchom
Zdvihový objem	452 cm³
Otáčky pri chode naprázdno	1800 +/-100 min^{-1}
Výkon	9,2 kW/ 12,5 PS
Palivo	Normálny benzín/ bez olova max. 10 % bioetanolu
Emisie CO_2	903,8 g/kWh
Objem nádrže/benzín	7,5 l
Motorový olej	SAE 30 / 10W30
Objem nádrže/olej	1,2 l
Prestavenie výšky kosenia	7-stupňové
Plniace množstvo zberného koša	245 l
Šírka rezu	98 cm
Výška rezu	30 – 90 mm ±5 mm
Hmotnosť (nenatankovaná a kompletne zmontovaná)	182 kg
Jazdná rýchlosť dopredu	10 km/h
Jazdná rýchlosť dozadu	6 km/h
Schválené kolesá	
Predné kolesá (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Tlak vzduchu predných kolies	1,5 +/-0,15 baru
Zadné kolesá (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Tlak vzduchu zadných kolies	1,8 +/-0,15 baru
Trieda ochrany LED	IP65
Zapaľovacia sviečka	F7TC/F7RTC
Vzdialenosť elektród	0,7 – 0,8 mm
Batéria	
Menovité napätie	12 V
Kapacita	18 Ah
Typ	olovená kyselinová

Technické zmeny vyhradené!

Hodnoty emisie hluku boli určené podľa normy EN ISO 3744:1995 a ISO 11094:1991.

Hladina akustického tlaku L_{PA}	77,4 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	98 dB
Neistota merania K	1,81 dB

Noste ochranu sluchu.
Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.

Vibrácia a_h (telo)	1,263 m/s^2 po EN 1032:2003+A1:2008
Vibrácie a_h (ruka – rameno)	2,866 m/s^2 po EN 1032:2003+A1:2008
Neistota merania K	1,5 m/s^2

Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!
- Používajte iba bezchybné výrobky.
- Výrobok pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Svoj spôsob práce prispôsobte výrobku.
- Výrobok nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte výrobok prekontrolovať.
- Ak sa výrobok nepoužíva, vypnite ho.
- Noste ochranné rukavice.

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov).
Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch kŕčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich výrobkov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia.
Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončite prácu a vyhľadajte lekára.

- V chladnom počasí udržiavajte svoje telo a najmä ruky v teple.
- Pravidelne si robte prestávky a pohybujte pritom rukami, aby ste podporili ich prekrvenie.
- Rukoväť držte vždy pevne, ale nezovierajte ju stále nadmerným tlakom.
- Obmedzte použitie nástrojov s vysokými vibráciami za deň a rozložte ho na viac dní. Urobte si pracovný plán, ktorý obmedzuje vibračné zaťaženie.
- Pravidelnou údržbou a pevnými dielmi na výrobku sa postarajte o čo najmenšie vibrácie výrobku.
- Opotrebované konštrukčné diely bezodkladne vymeňte.

8. Vybalenie

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. V prípade reklamácií ihneď informujte dodávateľa. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

⚠ VAROVANIE!
Výrobok a baliaci materiál nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenia!

9. Montáž

⚠ VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia!
Použitie nesprávnych náhradných dielov a dielov príslušenstva môže viesť k poraneniam a poškodeniam. Tieto by sa mohli uvoľniť a odletieť. Okrem toho môžu znížiť výkon produktu.

- Používajte iba originálne diely a príslušenstvo od výrobcu. Originálne náhradné diely alebo príslušenstvo získate u vášho špecializovaného predajcu.
- V prípade nedodržania sa môže znížiť výkon produktu a diely sa môžu uvoľniť.
- Pri nedodržaní zaniká garancia od výrobcu.

Pri dodávke sú niektoré diely demontované. Zloženie je jednoduché pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov.

Potrebné náradie:

- 1x vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30)
- 1x vidlicový kľúč veľ. 10/13 mm (30a)
- 1x krížový skrutkovač (33)
- 1x momentový kľúč*

*= nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!
Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

9.1 Montáž nárazníka (7) (obr. 4)
1. Zarovnajte montážne otvory nárazníka (7) na držiakoch v prednej časti výrobku.
2. Namontujte nárazník (7) pomocou štyroch priložených skrutiek so šesťhrannou hlavou (7a). Použite vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30).

9.2 Montáž tyče riadenia (2h) (obr. 5)
1. Nasaďte puzdro (2f) na tyč riadenia.
2. Vložte tyč riadenia (2h) do puzdra (2f).
3. Namontujte puzdro (2f) a tyč riadenia (2h) pomocou štyroch priložených skrutiek so šesťhrannou

hlavou M8 (2e). Použite vidlicový kľúč veľ. 10/13 mm (30a).
4. Namontujte kryt stĺpika riadenia (2g) na palubnú dosku tak, aby západkové výstupky zapadli v príslušných miestach.

9.3 Montáž volantu (2) (obr. 6)
1. Nasaďte postupne otočný veniec prívesu (2b), volant (2) a podložku (2c) na tyč riadenia (2h).
2. Namontujte priloženú šesťhrannú maticu M12 (2d) na tyč riadenia (2h). Použite momentový kľúč a zaistite spoj na 24 Nm.
3. Nasaďte kryt volantu (2a) na volant (2).
4. Namontujte dve priložené skrutky s krížovou drážkou (2i) zdola s krytom volantu (2a). Použite krížový skrutkovač (33).

9.4 Montáž rýchlostnej páky (12) (obr. 7)
1. Nasaďte rýchlostnú páku (12) do uchytenia a namontujte ju pomocou priloženej skrutky s krížovou drážkou (12a) a šesťhrannej matice (12b). Použite krížový skrutkovač (33).

9.5 Montáž oporných kladiek (10a) (obr. 8)
1. Zarovnajte opornú kladku (10a) s jedným z troch montážnych otvorov na žacej lište (10).
2. Namontujte opornú kladku (10a) pomocou priloženej skrutky so šesťhrannou hlavou (10b) a šesťhrannej matice (10c) na žaciu lištu (10). Použite vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30) a tiež vidlicový kľúč veľ. 10/13 mm (30a).
3. Tento proces zopakujte na druhej strane.

9.6 Montáž sedadla vodiča (1) (obr. 9, 17)
1. Nasaďte jednu z priložených podložiek (1b) na hriadeľ (1a) a prestrčte hriadeľ (1a) cez montážne otvory na ráme výrobku aj cez montážne otvory na sedadle vodiča (1).
2. Nasaďte druhú podložku (1b) na koniec hriadeľa (1a), v ktorom sa otvor nachádza.
3. Zaistite hriadeľ (1a) pomocou závlačky (1c).
4. Posaďte sa na sedadlo vodiča (1).
5. Potiahnite nastavovaciu páku (1d) dozadu a nastavte sedadlo vodiča (1) na polohu, ktorá vám vyhovuje.
6. Pustite nastavovaciu páku (1d).
7. Dávajte pozor na to, aby ste mohli bezpečne dosiahnuť na ovládaciu páku a pedále.

9.7 Montáž krycej dosky (19) (obr. 10) (model so zberným košom)
1. Náležite zarovnajte montážne otvory krycej dosky (19) v zadnej časti výrobku.
2. Namontujte kryciu dosku (19) pomocou priložených skrutiek so šesťhrannou hlavou (19a) a šesťhranných matíc (19b). Použite vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30).

9.8 Montáž závesného zariadenia prívesu (18) a krycej dosky (19) (obr. 10) (model so zberným košom)
1. Zarovnajte oje (18b) s montážnymi otvormi na hornej strane krycej dosky (19).
2. Namontujte oje (18b) pomocou priložených skrutiek so šesťhrannou hlavou (18a). Použite vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30).
3. Nasaďte závesné zariadenie prívesu (18) zhora do oja (18b) a zaistite ho pomocou závlačky (18c).

9.9 Montáž závesného zariadenia prívesu (18) (obr. 10)
1. Zarovnajte oje (18b) s montážnymi otvormi v zadnej časti výrobku.
2. Namontujte oje (18b) pomocou priložených skrutiek so šesťhrannou hlavou (18a). Použite vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30).
3. Nasaďte závesné zariadenie prívesu (18) zhora do oja (18b) a zaistite ho pomocou závlačky (18c).

9.10 Montáž držiakov (20/20a) (obr. 11) (model so zberným košom)
1. Zarovnajte držiak (20/20a) s montážnymi otvormi v zadnej časti výrobku.
2. Namontujte držiak (20/20a) pomocou priložených skrutiek so šesťhrannou hlavou M8 (20b), pružných podložiek (20c) a podložiek (20d). Použite vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30).
3. Zopakujte postup s držiakom (20/20a) na druhej strane.

9.11 Zostavenie zberného koša (21) (obr. 12, 13)
1. Zarovnajte montážne otvory predného rámu (21d) a horného rámu (21e).
2. Namontujte predný rám (21d) s horným rámom (21e). Použite na to vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30) a tiež vidlicový kľúč veľ. 10/13 mm (30a).
3. Namontujte bočné oporné tyče (21a) na obe strany predného a horného rámu (21d/21e). Použite na to skrutky so šesťhrannou hlavou (21b), šesťhranné matice (21c), vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30) a tiež vidlicový kľúč veľ. 10/13 mm (30a).
4. Nasaďte zberný vak (21f) na rám a zaveste spony na príslušných miestach.
5. Nasaďte plechové matice (21i) na príslušných miestach do veka nádoby (21g).
6. Namontujte veko nádoby (21g) zaskrutkovaním ôsmich skrutiek so šesťhrannou hlavou (21h) zdola cez horný rám (21e) s plechovými maticami (21i). Použite vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30).
7. Prevlečte preklápaciu páku (21j) zhora cez veko nádoby (21g).
8. Namontujte skrutku so šesťhrannou hlavou (21k) so šesťhrannou maticou (21l), aby ste zaistili preklápaciu páku (21j). Použite na to vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30) a tiež vidlicový kľúč veľ. 10/13 mm (30a).

10. Pred uvedením do prevádzky

⚠ Pozor!
Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

⚠ VAROVANIE!
Ohrozenie zdravia!
Vdýchnutie benzínových pár/výparov mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkých poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.
- Nevdychujte benzínové pary/výpary mazacieho oleja a spaliny.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

Skontrolujte produkt pred každým uvedením do prevádzky:
- tesnosť palivového systému,
- bezchybný stav a úplnosť ochranných zariadení a rezacieho prípravku,
- pevné utiahnutie všetkých skrutkových spojov,
- Ľahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov.

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte,
- či sa rezný nástroj a celá rezacia jednotka (nôž žacej lišty, spojka noža, brzda noža, pripevňovacie čapy, kryt žacej lišty) nachádzajú v bezchybnom stave. Predovšetkým dbajte na bezpečné uloženie, poškodenia, ako aj opotrebovanie.
- či je veko nádrže pevne naskrutkované.
- či je palivová nádrž a diely vedúce palivo, ako aj veko nádrže v bezchybnom stave.
- či sú bezpečnostné zariadenia v bezchybnom stave a riadne fungujú.
- či sú pneumatiky (tlak vzduchu, poškodenia, opotrebovania) a rám v bezchybnom stave. Skrutkové spoje sa musia skontrolovať na pevné uloženie. Musia sa vykonať predovšetkým všetky údržbárske práce, ktoré sú uvedené v pláne údržby v časti „Údržba“.

Pred použitím výrobku vymeňte chybné, ako aj všetky ostatné opotrebované a poškodené diely. Nečitateľné alebo poškodené upozornenia na nebezpečenstvá a výstražné upozornenia na výrobku sa musia vymeniť.

V prípade potreby vyhľadajte špecializovaného predajcu.

Palivo a olej

UPOZORNENIE!
Nebezpečenstvo poškodenia!
Ak sa použijú nesprávne skladované alebo nevypustené palivá, karburátor sa môže upchať alebo môže dôjsť k narušeniu prevádzky motora.
- Nepotrebné palivo nalejte do vzduchotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.
- Na prepravu a skladovanie paliva používajte iba nádoby, ktoré sú na to určené a schválené.

Potrebné náradie:

- 2x lievik (31)
- 1x vidlicový kľúč veľ. 8 mm*
- 1x vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30)
- 1x hustilka s manometrom*

*= nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

10.1 Naplnenie motorového oleja (obr. 14)

UPOZORNENIE!
Poškodenie výrobku
Ak sa výrobok prevádzkuje bez motorového oleja alebo je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.
- Pred uvedením do prevádzky doplňte olej. Výrobok sa dodáva bez motorového oleja.

UPOZORNENIE!
Škody na životnom prostredí!
Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.
- Naplňte/vyprázdnite olej len na rovných a pevných povrchoch.
- Použite plniace hrdlo alebo lievik.
- Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
- Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
- Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

⚠ Pozor!
Motor je dodávaný bez oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte olej. Použite na to univerzálny olej (SSAE 30). Hladina oleja v sa musí skontrolovať pred každým uvedením do prevádzky.
1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Odstráňte veko olejovej nádrže s meracou tyčou (22) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Opatrne naplňte nový motorový olej, dodržiavajte pritom technické údaje. Použite lievik (31).
4. Skontrolujte hladinu oleja s vekom olejovej nádrže s meracou tyčou (22), hladina oleja by mala byť medzi značkami „ADD“ a „FULL“.
5. Znova uzavrite olejovú nádrž s vekom olejovej nádrže s meracou tyčou (22).

10.2 Naplnenie paliva (obr. 15)

⚠ NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
Palivo sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od tepla, plameňov a iskier.
- Palivo dopĺňajte len v exteriéri.
- Noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti minimálne 3 m od miesta plnenia palivom.
- Dbajte na netesnosti. Ak benzín vyteká, nespúšťajte motor.

⚠ VAROVANIE!
Ohrozenie zdravia!
Vdýchnutie benzínových pár/výparov mazacieho oleja môže viesť k ťažkých poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.
- Nevdychujte benzínové pary/výpary mazacieho oleja.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

⚠ Pozor!
Výrobok sa dodáva bez paliva. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne doplňte palivo. Použite benzín Super E5.
1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Odstráňte veko palivovej nádrže (23a) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Opatrne naplňte palivo do otvoru, dodržiavajte pritom technické údaje. Použite lievik (31).
4. Palivovú nádrž (23) opäť zatvorte vekom palivovej nádrže (23a).
5. Nastavte palivový kohút (23b) do polohy „ON“.
6. Hladinu paliva môžete odčítať na palivomeri (23c).
7. Vyčistite uzáver nádrže a okolie.
8. Skontrolujte, či nie sú nádrž a palivové potrubia netesné.
9. Pred naštartovaním motora sa vzdiaľte aspoň tri metre od miesta tankovania.

10.3 Pripojenie/demontáž batérie (24) (obr. 16)
1. Vyklopte sedadlo vodiča (1) nahor.
2. Najskôr pripojte červený kábel k plusovému pólu (+) a následne čierny kábel k mínusovému pólu (-).
3. Použite skrutky so šesťhrannou hlavou, podložky, šesťhranné matice, ako aj vidlicový kľúč veľ. 8/10 mm (30) a vidlicový kľúč veľ. 8 mm.
4. Pri demontáži batérie (24) postupujte v opačnom poradí a dbajte na to, aby ste čierny kábel najskôr odpojili od mínusového pólu (-).
5. Následne demontujte prídržný oblúk a vyberte batériu (24).

10.4 Kontrola tlaku v pneumatikách (obr. 8)
Správny tlak v pneumatikách je dôležitým predpokladom pre perfektne vyvážený rezný nástroj, a tým aj pre rovnomerne pokosený trávnik.
1. V pravidelných intervaloch kontrolujte tlak v pneumatikách pomocou hustilky s manometrom.
2. V prípade potreby dohustite vzduch. Správny tlak v pneumatikách je 1,5 baru na predných kolesách (15b) a 1,8 baru na zadných kolesách (15a).

Upozornenie: Ak zistíte, že pneumatiky alebo kolesá (15) sú poškodené, kontaktujte zákaznícky servis resp. odbornú dielňu.

10.5 Kontrola bezpečnostných spínačov
Benzínová traktorová kosačka má niekoľko bezpečnostných spínačov, ktoré je potrebné skontrolovať pred každým uvedením do prevádzky.
Upozornenie: Ak zistíte, že jeden z bezpečnostných spínačov nefunguje správne, kontaktujte zákaznícky servis resp. odbornú dielňu.

10.5.1 Kontrola spínacej skrinky (4) (obr. 21)
1. Zasuňte kľúč zapaľovania (4a) do spínacej skrinky (4) a prestavte ho do polohy „I“. Na naštartovanie motora postupujte podľa opisu v časti 11.2. Motor musí naštartovať.
2. Prestavte kľúč zapaľovania (4a) do polohy „0“. Motor sa musí okamžite zastaviť.

10.5.2 Kontrola funkcie kosenia dozadu (ROS) (obr. 21)
Funkcia kosenia dozadu vám umožňuje jazdiť dozadu aj so zapnutou žacou lištou.
1. Naštartujte motor podľa opisu v časti 11.2.
2. Naštartujte žaciu lištu podľa opisu v časti 11.5.2.
3. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na „R“. Žacia lišta sa musí zastaviť.
4. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na „N“ a znova zapnite žaciu lištu.
5. Prestavte kľúč zapaľovania (4a) do polohy „ROS“ () a radenie rýchlostných stupňov (8a) opäť na „R“. Žacia lišta (10) musí ďalej bežať.

10.5.3 Kontrola bezpečnostného spínača žacej lišty (obr. 1, 25)
Bezpečnostný spínač žacej lišty zaisťuje, že motor sa nedá naštartovať, keď je žacia lišta pripojená.
1. Zaistite, aby bol motor vypnutý.
2. Posaďte sa na sedadlo vodiča (1).
3. Zošliapnite úplne brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdu (9).
4. Zapnite žaciu lištu úplným vytiahnutím tlačidla pomocného hriadeľa (5).
5. Na naštartovanie motora postupujte podľa opisu v časti 11.2.
6. Motor sa nesmie naštartovať!

10.5.4 Kontrola bezpečnostného spínača na sedadle vodiča (1) (obr. 17, 25)
Kontaktný spínač sedadla (1e) zaisťuje, že motor sa vypne, hneď ako sa na sedadle vodiča (1) nenachádza žiadna osoba.
1. Posaďte sa na sedadlo vodiča (1).

2. Stlačte brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdu (9).
3. Na naštartovanie motora postupujte podľa opisu v časti 11.2.
4. Uvoľnite sedadlo vodiča (1) tak, že sa postavíte (nevystupujte!)
5. Motor beží ďalej.
6. Stlačte brzdový pedál (13) a uvoľnite parkovaciu brzdu (9).
7. Motor sa musí vypnúť!

10.5.5 Kontrola bezpečnostného spínača zber ného koša (21) (pri modeloch so zberným košom) (obr. 18)

Bezpečnostný spínač (20e) na zbernom koši (21) zaisťuje, že sa žacia lišta sa vypne, hneď ako nie je zberný kôš (21) pri zapnutom motore lište správne zavesený.

1. Posaďte sa na sedadlo vodiča (1).
2. Stlačte brzdový pedál (13) a zatiahnite parkovaciu brzdu (9).
3. Na naštartovanie motora postupujte podľa opisu v časti 11.2.
4. Zapnite žaciu lištu úplným vytiahnutím tlačidla pomocného hriadeľa (5).
5. Prázdny zberný kôš (21) mierne nadvihnite.
6. Žacia lišta sa musí vypnúť!

10.6 Kontrola zariadenia na zastavenie noža

Pri odpojení žacej lišty sa automaticky spustí aj proces brzdenia, ktorý zastaví nôž žacej lišty v priebehu niekoľkých sekúnd.
Bežiaci nôž vydáva zreteľné zvuky vetra. Chod motora je signalizovaný vydávaným zvukom vetra a môže sa tak kontrolovať.

Upozornenie: Ak zistíte, že zariadenie na zastavenie nožov nefunguje správne (napríklad ak ešte vnímate zvuky vetra), kontaktujte zákaznícky servis, resp. odbornú dielňu, a v žiadnom prípade výrobok neuvádzajte do prevádzky.

10.7 Nastavenie hladinového spínača (21m) (obr. 10)

1. Zveste zberný kôš (21) podľa opisu v časti 10.9.

- Na kosenie suchej trávy vytiahnite hladinový spínač (21m) až na doraz.
- Na kosenie vlhkej trávy zatlačte hladinový spínač (21m) dovnútra.
- Na prepravu sklopte hladinový spínač (21m) benzínovej traktorovej kosačky o 90° nadol.

10.8 Nastavenie sedadla vodiča (1) (obr. 17)

1. Posaďte sa na sedadlo vodiča (1).
2. Potiahnite nastavovaciu páku (1d) dozadu a nastavte sedadlo vodiča (1) na polohu, ktorá vám vyhovuje.
3. Pustite nastavovaciu páku (1d).

10.9 Zavesenie/zvesenie zberného koša (21) (obr. 18)

1. Držte zberný kôš (21) za rukoväť a zľahka ho preklopte dopredu.
2. Nasaďte zberný kôš (21) do oboch držiakov (20/20a) a nechajte spodnú časť zberného koša (21) zaaretovať na výrobok.
3. Na zvesenie zberného koša (21) ho zdvihnite za rukoväť z aretácie výrobku a vyberte ho z držiakov (20/20a).

10.10 Príprava žacej plochy

1. Pred kosením starostlivo skontrolujte žaciu plochu.
2. Odstráňte kamene, pne, kosti, drôty, hračky a iný predmety, ktoré by mohol prístroj vymrštiť.
3. Dbajte na to, aby sa na žacej ploche nenachádzali žiadne osoby.

11. Obsluha

⚠ Pozor!
Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

11.1 Zapnutie/vypnutie LED svetlometov (16) (obr. 1)

POZOR! NEPOZERAJTE SA priamo do svetla! Svetelný lúč nikdy nesmerujte na oči ľudí ani zvierat! Nebezpečenstvo poranenia.

Benzínová traktorová kosačka má LED svetlomety (16), ktoré vám umožňujú zabezpečiť dostatočné osvetlenie počas zamračených dní alebo v zatienených záhradách.

1. Zapnite LED svetlomety (16) pomocou zapínača/vypínača (3).

Upozornenia:

- Keď je kľúč zapaľovania (4a) v polohe „0“, LED svetlomety (16) sa nedajú zapnúť.
- LED svetlomety (16) svietia ďalej aj pri vypnutom motore a musia sa vypnúť ručne, inak hrozí nebezpečenstvo úplného vybitia batérie (24).

VAROVANIE!
Benzínovú traktorovú kosačku nikdy nepoužívajte v noci alebo v extrémnej tme. LED svetlomety (16) slúžia len na osvetlenie zle osvetlených častí vašej záhrady.

11.2 Aktivácia/uvoľnenie parkovacej brzdy (9) (obr. 19)

1. Úplne zošliapnite brzdový pedál (13) a aktivujte parkovaciu brzdu (9) jej potiahnutím nahor.
2. Na uvoľnenie parkovacej brzdy (9) raz zošliapnite brzdový pedál (13) a znova ho pustite.

11.3 Naštartovanie motora (obr. 20, 21, 34)

1. Pred každým štartovaním skontrolujte hladinu paliva a motorového oleja. Uistite sa, že je konektor zapaľovacej sviečky (27) pripojený k zapaľovacej sviečke (27a).
2. Zaveste zberný kôš (21). (Pri modeloch so zberným košom).
3. Posaďte sa na sedadlo vodiča (1).
4. Na naštartovanie motora musí byť žacia lišta vypnutá.
5. Aktivujte parkovaciu brzdu (9) a nastavte požadovanú výšku kosenia.
6. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na neutrál „N“.
7. Prestavte rýchlostnú páku (12) do polohy „Sýtič“ ( ).
8. Otočte kľúč zapaľovania (4a) v spínacej skrinke (4) do polohy „Štart“, kým motor nenaskočí a nechajte ho v polohe „Prevádzka“.
9. Hneď ako sa rozbehne motor, rýchlostná páka (12) automaticky skočí do polohy „Zajac“.
10. V dôsledku ochrannej vrstvy na motore môže dôjsť k miernemu dymeniu, ak používate výrobok po prvýkrát. To je bežný postup.

11.4 Odpojenie pohonu (obr. 22)

Na premiestnenie výrobku pri vypnutom motore musí byť systém pohonu odpojený.

Prevodovka CVT:

Prevodovka CVT prenáša výkon motora prostredníctvom kužeľových remeníc a remeňa pre plynulú reguláciu rýchlosti.

1. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) do polohy „N“.

11.5 Štart s vypnutou žacou lištou (obr. 23, 25)

Pozor! Radenie vykonávajte len vtedy, keď zariadenie stojí.

1. Pri nízkych otáčkach „Korytnačka“ úplne zošliapnite brzdový pedál (13) a odblokujte parkovaciu brzdu (9).
2. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na jazdnú prevádzku „D“.
3. Pomaly púšťajte brzdový pedál (13) a stlačte plynový pedál (8), aby sa benzínová traktorová kosačka uviedla do pohybu.
4. Posuňte rýchlostnú páku (12) v smere „Zajac“ na pridanie plynu.
5. Na zastavenie výrobku pustite plynový pedál (8) a zošliapnite brzdový pedál (13).

11.6 Kosenie

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo pádu pri cúvaní!

Pri cúvaní dávajte pozor na oblasť, v ktorej cúvate!

- Cúvajte, len ak je to nevyhnutné!

11.6.1 Nastavenie výšky kosenia (obr. 24)

⚠ Pozor! Prestavenie výšky kosenia sa smie vykonávať len pri vypnutom žacom mechanizme.

Vyberte výšku kosenia, v závislosti od skutočnej dĺžky trávnika. Vykonajte viaceré priechody tak, aby sa zakaždým ubrali maximálne 4 cm trávnika.

1. Potiahnite páku na prestavenie výšky kosenia (11) smerom k sedadlu vodiča (1) a nechajte ju zapadnúť v požadovanej výške kosenia.
2. Môžete nastaviť až 7 rôznych výšok kosenia.

DÔLEŽITÉ: Na prepravu musíte rezný nástroj vždy uviesť do najvyššej polohy (stupeň 7).

11.6.2 Kosenie/štart so zapnutou žacou lištou (obr. 25)

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia!

Predmety môžu byť vymrštené a zasiahnuť osoby a poraniť ich. Pevné predmety môžu poškodiť produkt. Okrem toho môžu byť malé kamienky alebo iné predmety vymrštené do vzdialenosti min. 15 m. To môže viesť k poškodeniam áut, domov a okien.

- Pri kosení dbajte na dostatočnú vzdialenosť 30 metrov od iných osôb a zvierat.
- Neodstraňujte produktom predmety z chodníkov atď.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa výrobok pravidelne nečistí, zvyšky trávy/buriny sa môžu zachytiť pod krytom žacej lišty. To môže negatívne ovplyvniť výkon výrobku a trvalo ho poškodiť.

- Výrobok po každom použití vyčistite.

Pozor! Radenie vykonávajte len vtedy, keď zariadenie stojí.

1. Pri nízkych otáčkach „Korytnačka“ aktivujte parkovaciu brzdu (9).
2. Zapnite žaciu lištu úplným vytiahnutím tlačidla pomocného hriadeľa (5).
3. Pri nízkych otáčkach „Korytnačka“ úplne zošliapnite brzdový pedál (13) a odblokujte parkovaciu brzdu (9).
4. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na jazdnú prevádzku „D“.
5. Pomaly púšťajte brzdový pedál (13) a stlačte plynový pedál (8), aby sa benzínová traktorová kosačka uviedla do pohybu.
6. Posuňte rýchlostnú páku (12) v smere „Zajac“ na pridanie plynu.
7. Na zastavenie výrobku pustite plynový pedál (8) a zošliapnite brzdový pedál (13).

11.6.3 Cúvanie so zapnutou žacou lištou (obr. 26)

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo pádu pri cúvaní!

Pri cúvaní dávajte pozor na oblasť, v ktorej cúvate!

Pozor! Radenie vykonávajte len vtedy, keď zariadenie stojí.

1. Pri nízkych otáčkach „Korytnačka“ aktivujte parkovaciu brzdu (9).
2. Prestavte kľúč zapaľovania do polohy „ROS“ ().
3. Zapnite žaciu lištu úplným vytiahnutím tlačidla pomocného hriadeľa (5).
4. Pri nízkych otáčkach „Korytnačka“ úplne zošliapnite brzdový pedál (13) a odblokujte parkovaciu brzdu (9).
5. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na „R“.
6. Pomaly púšťajte brzdový pedál (13) a stlačte plynový pedál (8), aby sa benzínová traktorová kosačka uviedla do pohybu.
7. Posuňte rýchlostnú páku (12) v smere „Zajac“ na pridanie plynu.
8. Na zastavenie výrobku pustite plynový pedál (8) a zošliapnite brzdový pedál (13).

11.6.4 Práca na svahoch (obr. 36)

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo v dôsledku chyby pri jazde na svahoch!

Pri jazde na svahoch sa vyžaduje zvýšená pozornosť! Neexistuje žiadny „bezpečný“ svah. Dodržiavajte preto nasledujúce bezpečnostné upozornenia!

- Ak sa kolesá pretáčajú, alebo ak vozidlo zostane stáť pri jazde po svahu v smere nahor, musí sa žacia lišta a prídavné zariadenie odpojiť. Potom sa musí svah opustiť pomalou jazdou smerom nadol a v rovnom smere!
- Plný zberný kôš zvýši v dôsledku svojej hmotnosti nebezpečenstvo prevrátenia benzínovej traktorovej kosačky!
- Na svahoch sa musí zvoliť dráha priečne k úbočiu. Sklzu benzínovej traktorovej kosačky je možné zabrániť šikmou polohou smerom nahor.
- Svahy sú jednou z hlavných príčin nehôd, pri ktorých dôjde ku strate kontroly nad benzínovou traktorovou kosačkou a prístroj sa prevráti. To môže spôsobiť ťažké dokonca až smrteľné zranenia.
- Z bezpečnostných dôvodov sa prístroj nesmie používať na svahoch so stúpaním väčším ako 10° (17,6 %).
- 10° sklon svahu zodpovedá vertikálnemu nárastu 17,6 cm pri horizontálnej dĺžke 100 cm.
- Zabráňte rozbehu alebo zastavovaniu v kopci.
- Nepoužívajte prístroj na miestach ako sú svahy alebo jamy, na ktorých sa môže prevrátiť alebo zošmyknúť. Nebezpečenstvo prevrátenia alebo zošmyknutia je väčšie, ak je podklad voľný alebo mokrý.
- Vo svahoch jazdite vždy v pozdĺžnom smere. Pri jazde naprieč hrozí zvýšené riziko prevrátenia.
- Pri jazde po svahoch nevykonávajte žiadne náhle zmeny rýchlosti alebo smeru. Práce v takýchto situáciách si vyžaduj opatrené, pokojné a rovnomerné ovládanie benzínovej traktorovej kosačky.
- Zabráňte zmenám smeru vo svahových polohách. Na svahoch sa otáčajte len vtedy, ak je to nevyhnutné; ak je to možné, jazdite pomaly a vo väčších oblúkoch smerom nadol.
- Nekoste mokrú trávu, predovšetkým na svahoch, pretože na mokrej tráve sa znižuje priľnavosť. Benzínová traktorová kosačka by sa mohla zošmyknúť a stať sa tak nekontrolovateľnou pre používateľa.
- Pri jazde po svahoch sa nesmie prevodovka odblokovať pomocou voľnobehu.
- Ak sa kolesá pretáčajú, alebo ak vozidlo zostane stáť pri jazde po svahu v smere nahor, musí sa nôž žacej lišty, resp. nadstavbový prístroj odpojiť. Potom sa musí svah opustiť pomalou jazdou smerom nadol v rovnom smere.
- Nikdy sa nepokúšajte stabilizovať benzínovú traktorovú kosačku podoprením nohou na zem.
- Hmotnosť zberného koša zvyšuje nebezpečenstvo prevrátenia, najmä keď je plný.
- Nikdy nevyprázdňujte ani nezdvíhajte zberný kôš na šikmej rovine.

11.6.5 Vyprázdnenie zberného koša (21) v sede (obr. 25, 27)

Ak sa žacia lišta vypne, zberný kôš (21) je plný a musí sa vyprázdniť.

1. Prípadne úplne zatlačte tlačidlo pomocného hriadeľa (5) dovnútra, aby ste vypli žaciu lištu.
2. Prejdite na miesto, kde by ste chceli vyprázdniť zberný kôš (21).
3. Zošliapnite brzdový pedál (13) a aktivujte parkovaciu brzdu (9).
4. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na neutrál „N“.
5. Potiahnite preklápaciu páku (21j) úplne nahor a následne k sebe, aby sa zberný kôš (21) otvoril a vyprázdnil.
6. Posuňte preklápaciu páku (21j) dozadu a spustite ju do najnižšej polohy, aby sa zberný kôš (21) opäť zatvoril.

Pozor: Ak zberný kôš (21) nezapadol správne, nie je možné žaciu lištu zapnúť.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Neúmyselný a nečakaný rozbeh výrobku môže viesť k zraneniam.

- Vypnite motor pred vyprázdnením.

11.6.6 Zvesenie zberného koša (21) na vyprázdnenie (obr. 18, 25)

Ak sa žacia lišta vypne, zberný kôš (21) je plný a musí sa vyprázdniť.

1. Prípadne úplne zatlačte tlačidlo pomocného hriadeľa (5) dovnútra, aby ste vypli žaciu lištu.

2. Prejdite na miesto, kde by ste chceli vyprázdniť zberný kôš (21).
3. Zošliapnite brzdový pedál (13) a aktivujte parkovaciu brzdu (9).
4. Nastavte radenie rýchlostných stupňov (8a) na neutrál „N“
5. Vypnite motor.
6. Na zvesenie zberného koša (21) ho zdvihnite za rukoväť z aretácie výrobku a vyberte ho z držiakov (20/20a).
7. Vyprázdnite zberný kôš (21).
8. Držte zberný kôš (21) za rukoväť a zľahka ho preklopte dopredu.
9. Nasaďte zberný kôš (21) do oboch držiakov (20/20a) a nechajte spodnú časť zberného koša (21) zapadnúť na výrobok.

⚠ VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia a prevrátenia!
Benzínová traktorová kosačka sa môže prevrátiť, ak nebola odstavená na rovnom povrchu.
- Nebezpečenstvo prevrátenia alebo zošmyknutia je väčšie, ak je podklad voľný alebo mokrý.
- Pri zastavovaní dbajte na dobeh rezného nástroja, ktorý na zastavenie potrebuje niekoľko sekúnd.

11.7 Po kosení

1. Pred odstavením benzínovej traktorovej kosačky v uzatvorenom priestore vždy nechajte motor vychladnúť.
2. Pred uskladnením odstráňte trávu, lístie, mazivo a olej. Na kosačku neklaďte žiadne predmety.
3. Pred opätovným použitím skontrolujte všetky skrutky a matice. Utiahnite voľné skrutky.
4. Pred opätovným použitím vyprázdnite zberný kôš (21).
5. Vytiahnite kľúč zapaľovania (4a) zo spínacej skrinky (4).
6. Dbajte na to, aby sa benzínová traktorová kosačka neodstavila vedľa zdroja nebezpečenstva. Únik plynu môže spôsobiť výbuch.
7. V prípade dlhšieho nepoužívania benzínovej traktorovej kosačky vyprázdnite palivovú nádrž pomocou palivovej sacej pumpy (nie je v rozsahu dodávky).

12. Pracovné pokyny

- Pred každým kosením skontrolujte, či je nôž žacej lišty správne pripevnený, v dobrom stave a dobre naostrený. Vždy noste ochranné rukavice!
- Prejdenú vzdialenosť výrobku môžete odčítať na počítadle prevádzkových hodín (17).
- Skontrolujte kosačku, nôž žacej lišty a iné diely, ak ste narazili do cudzieho telesa, alebo ak prístroj vibruje výraznejšie než normálne.
- Horúci motor, výfuk alebo pohon môže spôsobiť popáleniny.
- Koste len pri dostatočných svetelných pomeroch.
- LED svetlomet používajte v zle osvetlených priestoroch.
- Na ceste alebo v blízkosti cesty dávajte pozor na cestnú premávku. Vyhadzovací kanál a bočné vyhadzovanie (29) udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od cesty.
- Zabráňte miestam, pri ktorých kolesá nemajú záber alebo je kosenie nebezpečné.
- Pred cúvaním sa uistite, či sa za vami nenachádzajú malé deti.
- Koste len s ostrými, bezchybnými nožmi žacích líšt, aby sa steblá trávy nerozstrapkali a aby trávnik nebol žltý.
- Na dosiahnutie čistého vzhľadu trávnika veďte kosačku v pokiaľ možno rovných dráhach. Tieto dráhy by sa pritom mali vždy prekrývať o niekoľko centimetrov, aby nezostali stáť žiadne pásiky.
- Spodnú stranu telesa kosačky udržiavajte čistú a bezpodmienečne odstráňte usadeniny trávy. Usadeniny trávy sťažujú proces štartovania, negatívne ovplyvňujú kvalitu kosenia a vyhadzovanie trávy.

13. Čistenie a údržba

⚠ VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!
Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia. Okrem toho môžu teploty dosiahnuť 80 °C a viac.
- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Pred prácami v oblasti spaľovacieho motora, zberného výfukového potrubia a tlmiča zvuku nechajte prístroj vychladnúť – to sa týka predovšetkým všetkých údržbárskych prác na žacej lište.
- Konektor zapaľovacej sviečky vytiahnite zo zapaľovacej sviečky.

UPOZORNENIE!
Nebezpečenstvo poškodenia!
Ak sa do telesa dostane voda, dôsledkom môžu byť škody na motore. Okrem toho môže prúd z vysokotlakového čističa poškodiť diely produktu.
- Produkt čistite handrou, ručnou kefou atď.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín a nepostrekujte ho vysokotlakovým čističom.

Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Plán údržby			
	po 10 prevádzkových hodinách	po 25 prevádzkových hodinách	každých 50 prevádzkových hodín
Vzduchový filter	vyčistite	vyčistite	vymeňte
Zapaľovacia sviečka	skontrolujte	vyčistite	vymeňte

Potrebné náradie:

- 1x montážny kľúč (32)
- 1x lievik (31)
- 1x zberná nádoba*
- 1x medená drôtená kefa*
- 1x lístkový škáromer*
- 1x metlička*
- 1x handra*

*= Nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

13.1 Čistenie

⚠ VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia!
Neúmyselný a nečakaný rozbeh výrobku môže viesť k zraneniam.
- Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami vypnite motor a po jeho vychladnutí vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky zo zapaľovacej sviečky.

UPOZORNENIE!
Nebezpečenstvo poškodenia!
Ak sa produkt a jeho prídavné zariadenia pravidelne nečistia, zvyšky trávy/buriny sa môžu zachytiť pod benzínovou traktorovou kosačkou. To môže negatívne ovplyvniť výkon výrobku a trvalo ho poškodiť.

13.1.1 Čistenie výrobku vodou (obr. 28)
1. Nasaďte kus hadicovej prípojky na vodnú prípojku (14) benzínovej traktorovej kosačky a otvorte vodný kohútik.
2. Naštartujte benzínovú traktorovú kosačku podľa opisu v časti 11.2 a zapnite žaciu lištu.
   Rotujúca nožová lišta vrhá vodu na spodnú stranu benzínovej traktorovej kosačky a takto ju čistí.
3. Po cca 30 sekundách vypnite opäť benzínovú traktorovú kosačku a žaciu lištu.
4. Zatvorte vodný kohútik a stiahnite kus hadicovej prípojky.
5. Zopakujte tento postup na vodnej prípojke (14) na druhej strane.
6. Vyčistite hornú stranu handrou (nepoužívajte ostré predmety, napr. nôž).

13.1.2 Čistenie vstupu vzduchu motora (obr. 29)
1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Zaistite, aby vstup vzduchu do motora nebol blokovaný.
3. Prípadne metličkou odstráňte všetky zvyšky prachu a trávy.

13.1.3 Demontáž vyhadzovacieho kanála (25)(pri modeloch so zberným košom) (obr. 30)
1. Zveste zberný kôš na trávu (21) podľa opisu v časti 10.9.
2. Odstráňte obidve závlačky (25a).
3. Odnímte vyhadzovací kanál (25).

Upozornenie: Najjednoduchšie je odstrániť nečistoty a trávu ihneď po kosení. Prischnuté zvyšky trávy a nečistoty môžu spôsobiť obmedzenie oblasti kosenia. Nikdy nečistite kosačku vodným lúčom alebo vysokotlakového čistiaceho prístroja. Motor by mal zostať suchý. Nesmú sa používať agresívne čistiace prostriedky, ako napríklad prístroje na odstraňovanie nečistôt za studena alebo technický benzín.

Pre čistiace práce (napr. na ráme benzínovej traktorovej kosačky) sa nikdy nepribližujte ku hrane alebo jame.

Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte spaľovací motor, chladiace rebrá, priehradku batérie, oblasť okolo nádrže a výfuku čisté od trávy, lístia alebo unikajúceho oleja (mazivo).
Vždy čistite zberný kôš (21).

13.2 Údržba
Vykonávať sa smú len údržbárske práce, ktoré sú opísané v tomto návode na obsluhu, všetky ostatné práce nechajte vykonať špecializovaným predajcom. Ak vám chýbajú potrebné znalosti a pomôcky, obráťte sa na svojho špecializovaného predajcu.

Odporúčame nechať údržbárske práce a opravy vykonávať len špecializovaným predajcom.

Používajte len nástroje, príslušenstvo alebo prídavné zariadenia, ktoré sú schválené výrobcom tohto výrobku alebo ide o technicky rovnocenné diely, pretože inak môže hroziť nebezpečenstvo úrazov so zraneniami osôb alebo poškodenia výrobku. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného predajcu.

Originálne nástroje, príslušenstvo a náhradné diely sú z hľadiska svojich vlastností optimálne prispôsobené na prístroj a požiadavky používateľa.

Benzínová traktorová kosačka by sa mala v ročných intervaloch kontrolovať špecializovaným predajcom.

Udržiavajte výstražné štítky a štítky s upozorneniami vždy v čistom a čitateľnom stave. Poškodené alebo stratené nálepky sa musia vymeniť za nové originálne štítky. Ak sa súčiastka vymení za novú, dbajte na to, aby sa na nej nachádzali rovnaké nálepky.
Z bezpečnostných dôvodov sa musia konštrukčné diely vedúce palivo (palivové potrubie, palivový kohút, palivová nádrž, uzáver palivovej nádrže, prípojky atď.) pravidelne kontrolovať ohľadom poškodení a netesných miest a v prípade potreby sa musia vymeniť odborníkom.
Prístroj je vybavený mnohými bezpečnostnými zariadeniami. Tieto zariadenia sa nesmú odstrániť ani modifikovať (premosťovať atď.) a musia sa kontrolovať v

pravidelných intervaloch. Práce na bezpečnostných zariadeniach smie vykonávať len odborník.

Opotrebované alebo poškodené diely sa musia z bezpečnostných dôvodov okamžite vymeniť.

Pravidelne kontrolujte zberné zariadenie na trávu (napr. zberný kôš, vyhadzovací kanál) ohľadom opotrebovania, poškodenia alebo straty funkčnosti.

Práce pod strojom si vyžadujú mimoriadnu opatrnosť z dôvodu hmotnosti benzínovej traktorovej kosačky. Obráťte sa preto na svojho špecializovaného predajcu,

Skontrolujte bezpečné pripevnenie predných a zadných kolies.
Udržiavajte benzínovú traktorovú kosačku a prídavné zariadenia vždy v bezchybnom prevádzkovom stave; všetky bezpečnostné zariadenia musia byť prítomné a v bezchybnom prevádzkovom stave.

Funkčnosť brzdy kontrolujte pravidelne (každých 25 prevádzkových hodín) a v prípade potreby nechajte vykonať potrebné nastavenia resp. údržbárske práce odbornou dielňou.

13.2.1 Výmena noža žacej lišty

Z bezpečnostných dôvodov nechajte nôž žacej lišty ostriť, vyvažovať a montovať len autorizovanou odbornou dielňou. Na dosiahnutie optimálneho pracovného výsledku odporúčame nechať raz ročne skontrolovať nôž žacej lišty.

13.2.2 Kontrola hladiny oleja (obr. 14)

⚠ VAROVANIE!
Ohrozenie zdravia!
Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja môže viesť k ťažkých poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.
- Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

UPOZORNENIE!
Poškodenie výrobku
Ak sa produkt prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja, ale je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.
- Pred uvedením do prevádzky doplňte benzín a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.
- Používajte len motorový olej SAE 30.

UPOZORNENIE!
Škody na životnom prostredí!
Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.
- Naplňte/vyprázdnite olej len na rovných a pevných povrchoch.
- Použite plniace hrdlo alebo lievik.
- Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
- Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
- Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Odstráňte veko olejovej nádrže s meracou tyčou (22) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Skontrolujte hladinu oleja s vekom olejovej nádrže s meracou tyčou (22), hladina oleja by mala byť medzi značkami „ADD“ a „FULL“.
4. V prípade potreby doplňte olej, dodržiavajte pritom technické údaje. Použite lievik.
5. Znova uzavrite olejovú nádrž s vekom olejovej nádrže s meracou tyčou (22).

13.2.3 Výmena oleja (obr. 32)

Výmena motorového oleja by sa mala vykonávať ročne pred začatím sezóny pri motore zohriatom na prevádzkovú teplotu a vypnutom motore.
Používajte len motorový olej (SAE 30).

1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Odstráňte veko olejovej nádrže s meracou tyčou (22) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Pod vypúšťaciu skrutku oleja (22a) podložte vhodnú zbernú nádobu (minimálne 1,2 l).
4. Odstráňte z držiaka vypúšťaciu skrutku oleja (22a).
5. Odstráňte koncový uzáver (22b) na vypúšťacej hadici oleja (22a) a nechajte odtiecť olej do zbernej nádoby.
6. Nasaďte koncový uzáver (22b) späť na vypúšťaciu hadicu oleja (22a) a upevnite ju späť do držiaka.
7. Opatrne naplňte nový motorový olej, dodržiavajte pritom technické údaje. Použite lievik (31).
8. Skontrolujte hladinu oleja s vekom olejovej nádrže s meracou tyčou (22), hladina oleja by mala byť medzi značkami „ADD“ a „FULL“.
9. Znova uzavrite olejovú nádrž s vekom olejovej nádrže s meracou tyčou (22).

Starý olej sa musí riadne zlikvidovať podľa platných ustanovení.

13.2.4 Údržba vzduchového filtra (26c) (obr. 33)

UPOZORNENIE!
Nebezpečenstvo poškodenia!
Prevádzka motora bez nasadeného filtračného prvku môže viesť k poškodeniam motora.
- Nikdy nenechajte bežať motor bez nasadeného prvku vzduchového filtra.

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora

vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.
Vzduchový filter by sa mal kontrolovať každých 10 prevádzkových hodín a v prípade potreby vymeniť. Vzduchový filter (26c) sa pri veľmi prašnom vzduchu musí kontrolovať častejšie.

1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Úplne uvoľnite obidve hviezdicovú skrutku (26a) a odstráňte kryt vzduchového filtra (26).
3. Vyberte filtračnú vložku (26b) nahor zo závitového svorníka.
4. Odstráňte vzduchový filter (26c) z filtračnej vložky (26b).
5. Vyčistite vzduchový filter (26c) vymytím jemným čistiacim prostriedkom.
6. Vyčistite papierový filter (26d) vyklepaním a vyfúknite ho stlačeným vzduchom z vnútornej strany.
7. Nechajte vzduchový filter (26c) vyschnúť na vzduchu a vložte ho späť do filtračnej vložky (26b).
8. Vymeňte poškodený vzduchový filter (26v) alebo papierový filter (26d) za nový.
9. Nasaďte filtračnú vložku (26b) späť na závitový svorník a nasaďte kryt vzduchového filtra (26).
10. Namontujte hviezdicové skrutky (26a) späť na kryt vzduchového filtra (26).

13.2.5Údržba zapaľovacej sviečky (27a) (obr. 34)
Zapaľovaciu sviečku (27a) prvýkrát skontrolujte po 10 prevádzkových hodinách ohľadom znečistenia a prípadne ju vyčistite kefou s medenými štetinami. Zapaľovaciu sviečku (27a) vymeňte v prípade potreby po každých 50 prevádzkových hodinách.

1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Konektor zapaľovacej sviečky (27) vytiahnite zo zapaľovacej sviečky (27a).
3. Vyčistite oblasť okolo zapaľovacej sviečky (27a).
4. Odstráňte zapaľovaciu sviečku (27a). Použite montážny kľúč (32).
5. Zapaľovaciu sviečku (27a) vizuálne skontrolujte. Medenou drôtenou kefou odstráňte prípadne sa vyskytujúce usadeniny.
6. Skontrolujte medzeru zapaľovacej sviečky. Pomocou škáromera nastavte vzdialenosť elektród na 0,6 – 0,7 mm.
7. Znovu namontujte zapaľovaciu sviečku (27a) a dbajte na to, aby ste ju neutiahli príliš pevno.
8. Následne nasaďte konektor zapaľovacej sviečky (27) na zapaľovaciu sviečku (27a).

13.2.6Výmena poistky (28a) (obr. 35)
Elektrický štart je zaistený poistkou 20 A (28a).
Nikdy nepoužívajte inú poistku a nikdy ju nepremosťujte.

1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Otvorte držiak poistky (28).
3. Odstráňte poškodenú poistku (28a) z držiaka (28).
4. Nasaďte novú poistku (28a).
5. Zatvorte držiak (28) poistky.

14. Oprava a objednávanie náhradných dielov

Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajte mimo dosahu iných osôb a detí.

Pozor: Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužívaním originálnych náhradných dielov.

Poverte zákaznícky servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

Prípojky a opravy
Prípojky a opravy elektrického vybavenia smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
V prípade otázok uveďte, prosím, nasledujúce údaje:

- druh prúdu motora,
- údaje z typového štítka stroja,
- údaje z typového štítka motora.

Dôležité upozornenie pre prípad opravy:
V prípade zasielania výrobku na opravu majte na pamäti, že výrobok sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať na servisnú stanicu bez oleja a paliva.

14.1 Objednávanie náhradných dielov

Informácie o noži	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Výrobca:	**Ducar**
Kód noža:	**DJ831410**
Nôž – č. artikla:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Výrobca:	**Ducar**
Kód noža:	**DJ831253 (nôž vľavo)**
	DJ831254 (nôž vpravo)
Nôž – č. artikla:	**59112112001 (nôž vľavo)**
	59112112002 (nôž vpravo)
Schválené kolesá	
Zadné koleso 18“ Č. artikla:	**20000138**

Predné koleso 15“ Č. artikla:	**20000142**

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch používajte **iba** originálne diely.

14.2 Servisné informácie
Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: zapaľovacia sviečka, vzduchový filter, benzínový filter, nôž žacej lišty, klinový remeň, poistka, pneumatika
* nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

15. Skladovanie

Pozor: Pred každým uskladnením vykonajte čistenie a údržbu výrobku.

⚠ VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia!
Po vypnutí motora dobieha nôž ešte niekoľko sekúnd. Ak sa dotknete rotujúcich dielov, môžu byť dôsledkom rezné poranenia prstov.

- Počkajte, kým sa nôž zastaví.
- Nebrzdite nôž rukou.
- Noste ochranné rukavice.
- Vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky (27) zo zapaľovacej sviečky (27a), aby ste zabránili neúmyselnému naštartovaniu motora, keď výrobok odstavíte alebo zaparkujete.
- Aktivujte parkovaciu brzdu (9).
- Udržiavajte nôž v dostatočnej vzdialenosti od vašich nôh.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!
Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
Pri skladovaní výrobku v blízkosti možných zápalných zdrojov môže dôjsť k požiaru alebo k výbuchu. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.
- Odstráňte možné zápalné zdroje, ako napr. pece, teplovodné plynové kotle, plynové sušičky atď.

UPOZORNENIE!
Nebezpečenstvo poškodenia!
Ak sa produkt neskladuje správne, môže dôjsť k poškodeniam motora.
- Uskladnite výrobok chránený pred špinou, prachom a vlhkosťou.

15.1 Skladovanie pri dlhších prevádzkových prestávkach
Pred odstavením výrobku v uzatvorenom priestore nechajte motor vychladnúť.

Uschovajte benzínovú traktorovú kosačku s vyprázdnenou nádržou a zásobu paliva uskladnite v uzatvárateľnom a dobre vetranom priestore.

Nikdy neuschovávajte prístroj s benzínom v palivovej nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.
Ak sa musí nádrž vyprázdniť (napr. odstavenie pred zimnou prestávkou), mala by sa palivová nádrž vyprázdňovať len vonku (nádrž napríklad vyprázdnite ponechaním motora bežať vonku).
Kľúč zapaľovania (4a) musí byť vždy vytiahnutý zo spínacej skrinky (4) a bezpečne uschovaný, aby sa zabránilo nepovolanému alebo neodbornému používaniu deťmi a inými osobami.
Vyčistite benzínovú traktorovú kosačku ešte pred uskladnením (napr. zimná prestávka). Suché zvyšky trávy a lístie v blízkosti tlmiča hluku sa môžu zapáliť. **Nebezpečenstvo zapálenia!**

Pred zakrytím nechajte úplne vychladnúť prístroj.
Pred uskladnením vykonajte všetky potrebné údržbárske práce.

15.2 Vypustenie paliva pomocou pumpy na odsávanie paliva (obr. 15)
1. Otvorte kapotu motora (6) jej odklopením dopredu.
2. Držte zbernú nádobu pod hadicou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky).
3. Odskrutkujte a odoberte veko palivovej nádrže (23a).
4. Zasuňte hadicu pumpy na odsávanie paliva do palivovej nádrže (23) a úplne vypustite palivo pomocou pumpy na odsávanie paliva.
5. Pevne naskrutkujte späť veko palivovej nádrže (23a).

16. Preprava (obr. 37 – 41)

⚠ VAROVANIE!
Nebezpečenstvo poranenia!
Po vypnutí motora dobieha nôž ešte niekoľko sekúnd. Ak sa dotknete rotujúcich dielov, môžu byť dôsledkom rezné poranenia prstov.

- Počkajte, kým sa nôž zastaví.
- Nebrzdite nôž rukou.
- Noste ochranné rukavice.
- Vytiahnite konektor zapaľovacej sviečky (27) zo zapaľovacej sviečky (27a), aby ste zabránili neúmyselnému naštartovaniu motora, keď výrobok odstavíte alebo zaparkujete.
- Udržiavajte nôž v dostatočnej vzdialenosti od va-

šich nôh.

Pri nakladaní a vykladaní benzínovej traktorovej kosačky za účelom prepravy vo vozidle alebo na prívese dávajte mimoriadny pozor, aby nedošlo k strate paliva, poškodeniu alebo poraneniam.
Vždy zatiahnite parkovaciu brzdu (9) a odpojte pohon od žacej lišty (10).

Pri preprave benzínovej traktorovej kosačky dbajte na regionálne zákonné predpisy, predovšetkým čo sa týka zabezpečenia nákladu a prepravy predmetov na nákladné plochy.

Táto benzínová traktorová kosačka sa nesmie odťahovať. Na prepravu na verejných dopravných cestách sa musí použiť vhodné vozidlo alebo vhodný príves. Pri preprave dbajte na dostatočnú nosnosť prepravného prostriedku a vhodné zaistenie benzínovej traktorovej kosačky.
Nákladná plocha a oblasť okolo tlmiča zvuku a spaľovacieho motora sa počas prepravy musia udržiavať bez horľavých materiálov, ako je napríklad slama, lístia alebo suché zvyšky trávy.
Po naložení vždy vytiahnite kľúč zapaľovania (4a) zo spínacej skrinky (4)!

17. Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu


Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)


Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušenia! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
  - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
  - Predajné miesta elektronických zariadení (stacionárne a online), ak sú predajcovia povinní ich prevziať späť alebo ich dobrovoľne ponúknuť.
  - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
  - Viac doplňujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákazníckom servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznícky servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu na likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení platiť odlišné predpisy.

Upozornenia týkajúce sa zákona o batériách (BattG)


Staré batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!

- Pre bezpečné vybratie batérií alebo akumulátorov z elektrického zariadenia a pre informácie o ich type alebo chemickom systéme dodržiavajte ďalšie informácie v návode na obsluhu alebo montáž.
- Vlastníci, resp. užívatelia batérií a akumulátorov sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť. Vrátenie je obmedzené na dodávku bežných množstiev pre domácnosť.
- Staré batérie môžu obsahovať škodlivé látky alebo ťažké kovy, ktoré môžu poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia starých batérií a využívanie zdrojov, ktoré obsahujú, pomáha chrániť tieto dva dôležité zdroje.
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Ak sú pod symbolom smetnej nádoby aj znaky Hg, Cd alebo Pb, znamená to nasledovné:
  - Hg: batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti.
  - Cd: batéria obsahuje viac ako 0,002 % kadmia.
  - Pb: batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova.
- Akumulátory a batérie je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
  - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
  - Predajné miesta batérií a akumulátorov.
  - Miesta spätného odberu spoločného systému spätného odberu starých batérií zariadení.
  - Miesto spätného odberu výrobcu (ak nie je čle-

nom spoločného systému spätného odberu).
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na akumulátory a batérie predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2023/1542/ES. V krajinách mimo Európskej únie môžu na likvidáciu akumulátorov a batérií platiť odlišné predpisy.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje
- Pred likvidáciou prístroja sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

18. Odstraňovanie porúch

Vyhľadávanie chýb
V tabuľke sú zobrazené možné chyby, ich možná príčina a možnosti pre nápravu. Ak sa vám aj napriek tomu nepodarí problém odstrániť, kontaktujte odborníka.

⚠ POZOR!
Pred vykonávaním kontrol alebo nastavení najskôr vypnite motor a vytiahnite kábel zapaľovania.

⚠ POZOR!
Ak po nastavení alebo oprave motor bežal niekoľko minút, myslite na to, že výfuk a iné diely sú horúce. Nedotýkajte sa na zabránenie popáleninám.

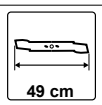
Porucha	Možná príčina	Náprava
Nepokojný chod, silné vibrácie výrobku	1. Povolené skrutky 2. Upevnenie noža žacej lišty voľné 3. Nôž žacej lišty nie je vyvážený 4. Poškodený klinový remeň 5. Upchatý vyhadzovací kanál	1. Skontrolujte skrutky. 2. Kontrola upevnenia noža žacej lišty 3. Výmena noža žacej lišty v odbornej dielni 4. Kontaktujte autorizovaného predajcu/servis 5. Vyčistite vyhadzovací kanál
Motor nebeží	1. Nesprávna štartovacia sekvencia 2. Nesprávne nastavenie sýtiča 3. Nesprávna poloha plynovej páky 4. Chybná zapaľovacia sviečka 5. Prázdna palivová nádrž 6. zlé palivo, skladovanie bez vyprázdnenia palivovej nádrže, nesprávny druh benzínu 7. Znečistená zapaľovacia sviečka (zvyšky uhlíka na elektródach), príliš veľká vzdialenosť elektród 8. Zapaľovacia sviečka je mokrá od benzínu (presýtený motor) 9. Motor je chybný	1. Skontrolujte spúšťací proces 2. Kontrola nastavenia sýtiča 3. Skontrolujte nastavenie. 4. Vymeňte zapaľovaciu sviečku. 5. Plnenie paliva 6. Vyprázdnite palivovú nádrž a karburátor. Naplňte čerstvý benzín 7. Vyčistite sviečku, skontrolujte tepelnú hodnotu sviečky, prípadne vymeňte zapaľovaciu sviečku, nastavte 0,6-0,7 mm 8. Vysušte zapaľovaciu sviečku a znovu ju vložte 9. Vyhľadajte autorizovaný servis.
Motor je veľmi horúci	1. Chladiace rebrá sú znečistené 2. Príliš nízka hladina motorového oleja 3. Opotrebovaný klinový remeň	1. Čistenie chladiacich rebier 2. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja a doplňte motorový olej 3. Kontaktujte autorizovaného predajcu/servis
Výrobok nejazdí	1. Odpojený pohon 2. Opotrebovaný alebo poškodený klinový remeň (prevodovka)	1. Pripojte pohon 2. Kontaktujte autorizovaného predajcu/servis

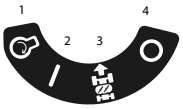
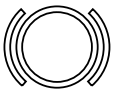
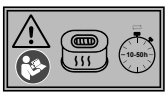
Motor nebeží pokojne	1. Vzduchový filter znečistený 2. Zapaľovacia sviečka znečistená	1. Vyčistite vzduchový filter 2. Vyčistite zapaľovaciu sviečku.
Trávnik je žltý, rez je nepravidelný	1. Nôž žacej lišty nie je ostrý 2. Príliš malá výška kosenia	1. Ostrenie noža žacej lišty 2. Nastavte správnu výšku
Vyhadzovanie trávnika je nečisté	1. Príliš malá výška kosenia 2. Nôž žacej lišty opotrebovaný 3. Upchatý zberný kôš 4. Upchatý vyhadzovací kanál 5. Tráva je príliš vlhká 6. Príliš veľká rýchlosť jazdy	1. Nastavte výšku 2. Kontaktujte autorizovaného predajcu/servis 3. Vyprázdnite zberný kôš alebo uvoľnite upchatie 4. Vyčistite vyhadzovací kanál 5. Koste pri suchom počasí 6. Prispôsobte otáčky
Pokles výkonu motora počas kosenia	1. Príliš veľká rýchlosť jazdy vzhľadom na výšku kosenia	1. Znížte rýchlosť jazdy a zvýšte výšku kosenia
Nedostatočný brzdový výkon	1. Brzda nie je viac správne nastavená	1. Kontaktujte autorizovaného predajcu/servis

A termékentalálható szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hárítják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

	Használat előtt vegye figyelembe az összes biztonsági utasítást.
	Az üzembe helyezés előtt a kezelési útmutató teljes szövegét olvassa el és értelmezze.
	**Sérülésveszély!** Ne haladjon és ne nyírjon füvet 10°-nál (17%) meredekebb lejtőn. Ne haladjon és ne nyírjon füvet hosszanti irányban. **Borulásveszély!**
	Ha jár a motor, a kirepülő tárgyak veszélyt okozhatnak. Mindenképpen tartsa be a biztonsági távolságot.
	Biztosítsa, hogy mások is kellő biztonsági távolságot tartsanak. A készülékkel nem dolgozó személyeket ne engedje az eszköz közelébe.
	Karbantartási munkálatok előtt vegye le a gyertyapipát.
	A készüléken végzendő minden munkálat előtt húzza ki a gyújtáskulcsot, és tartsa be az útmutató előírásait.
	Karbantartási munkálatok előtt távolítsa el az akkumulátort.
	Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó vágókésektől.
	Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó vágókésektől.
	Fontos. A kipufogógázok mérgezőek, a motort ezért ne működtesse nem szellőztetett területeken.
	Figyelem, forró felület - égési sérülések veszélye.
	Használjon hallásvédőt és védőszemüveget!
	Viseljen munkavédelmi cipőt, védőkesztyűt és szoros ruházatot.
	Ne másszon fel a benzines fűnyíró traktor vágószerkezetére, oldalsó kivetőjére, kerekeire vagy burkolatára.
	FIGYELEM! Az üzemanyagok tűzveszélyesek és robbanékonyak – égési sérülés veszélye.

	Üzemanyag utántöltése előtt kapcsolja ki a motort. Járó motorba ne töltsön üzemanyagot. Ne tegye ki nyílt lángnak.
	Tartály térfogata
	Teljesítmény
	Lökettérfogat
	Fordulatszám
	Vágási magasság beállítása, min. max.
	Max. sebesség
	Max. lejtőszög
	Max. szélesség
	Tömeg
	A gyűjtőtartály térfogata
	Motorolaj
	Ne tankoljon üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró.
	Fűnyíró kés hossza. Max. vágásszélesség.
	Garantált zajteljesítmény-szint
	Figyelmeztetés veszélyes elektromos feszültségre.
	A terméket ne érje eső. A terméket csak száraz környezeti feltételek mellett szabad tárolni, raktározni és üzemeltetni.

	1 Indítás 2 Üzemeltetés 3 ROS (Hátramenet funkció) 4 Motor kikapcsolása
	Rögzítőfék
	Szivató/fordulatszám-szabályzó
	Fékpedál
	Gázpedál
	Előremeneti fokozat
	Üres
	Hátrameneti fokozat
	7 állásban állítható vágási magasság
	Fűnyíró be
	Fűnyíró ki
	LED-fényszóró be-/kikapcsolása
	Ne nézzen bele a benzines fűnyíró traktor LED-es fényszóróiba!
	10-50 üzemóránként ellenőrizze/tisztítsa meg a légszűrőt.
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	A termék megfelel a vonatkozó szerbiai irányelveknek.

Tartalomjegyzék: **Oldal:**

1. Bevezetés 107
2. Termékleírás 107
3. Szállított elemek (2. és 3. ábra) 108
4. Rendeltetésszerű használat 108
5. Nem rendeltetésszerű felhasználás 109
6. Biztonsági utasítások 109
7. Műszaki adatok 112
8. Kicsomagolás 113
9. Összeszerelés 113
10. Üzembe helyezés előtt 115
11. Kezelés 118
12. Munkavégzési utasítások 120
13. Tisztítás és karbantartás 121
14. Javítás és pótalkatrészek rendelése 123
15. Tárolás 124
16. Szállítás (37-41. ábra) 125
17. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás 125
18. Hibaelhárítás 126
19. Megfelelőségi nyilatkozat 205

1. Bevezetés

Gyártó:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kedves Ügyfelünk!
Sok örömet és sikert kívánunk új terméke használatához.

Megjegyzés:
A termék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:
- Szakszerűtlen kezelés
- Az üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat

Vegye figyelembe a következőket:
Az üzemeltetési útmutató a termék részét képezi.
Fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát. A jelen üzemeltetési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.
A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően, a megadott alkalmazási területen üzemeltesse. Őrizze meg jól az üzemeltetési útmutatót, és ha a készüléket továbbadja harmadik személynek, adja át vele együtt az összes dokumentumot is.

2. Termékleírás

1. Vezetőülés
1a. Tengely
1b. Alátét
1c. Sasszeg
1d. Beállítókar
1e. Ülés érintkezőkapcsolója
2. Kormánykerék
2a. Kormánykerék burkolata
2b. Kormánykerék
2c. Alátét
2d. Hatlapú anya, M12
2e. Hatlapfejű csavar M8
2f. Hüvely
2g. Kormányoszlop burkolat
2h. Kormányrúd
2i. Kereszthornyos csavar
3. Be-/kikapcsoló gomb (LED-fényszóró)
4. Gyújtáskapcsoló
4a. Gyújtáskulcs
5. Hajtótengely gomb
6. Motorháztető
7. Lökhárító
7a. Hatlapfejű csavar
8. Gázpedál
8a. Sebességváltó
9. Rögzítőfék
10. Vágószerkezet (védelem)
10a. Támasztó görgő
10b. Hatlapfejű csavar
10c. Hatlapú anya
11. Kar a vágási magasság beállításához
12. Fordulatszám-szabályzó kar
12a. Kereszthornyos csavar
12b. Hatlapú anya
13. Fékpedál
14. Vízcsatlakozás
15. Kerekek
15a. Hátsó kerekek
15b. Első kerekek
16. LED-fényszóró
17. Üzemóra-számláló
18. Vonóhorog csatlakozó
18a. Hatlapfejű csavar
18b. Vonórúd
18c. Sasszeg
19. Fedőlap
19a. Hatlapfejű csavar
19b. Hatlapú anya
20. Tartó (felfogó tartály) (bal oldalon)
20a. Tartó (felfogó tartály) (jobb oldalon)
20b. Hatlapfejű csavar M8
20c. Rugós alátétgyűrű
20d. Alátét
20e. Biztonsági kapcsoló (felfogó tartály)
21. Gyűjtőtartály
21a. Oldalsó támasztórúd
21b. Hatlapfejű csavar
21c. Hatlapú anya
21d. elülső keret
21e. felső keret
21f. Gyűjtőzsák
21g. Tartályfedél
21h. Hatlapfejű csavar
21i. Fémanyák
21j. Billenőkar
21k. Hatlapfejű csavar
21l. Hatlapú anya
21m. Szintkapcsoló
22. Olajtartály sapkája nívópálcával
22a. Olajleeresztő tömlő
22b. Végdugó (olajleeresztő csavar)
23. Üzemanyagtartály
23a. Tanksapka

23b. Üzemanyagcsap
23c. Benzintartály
24. Akkumulátor
25. Kivető csatorna
25a. Sasszeg
26. Légszűrő fedele
26a. Csillagcsavarok (külső légszűrő)
26b. Szűrőpatron
26c. Légszűrő
26d. Papírszűrő
27. Gyertyapipa
27a. Gyújtógyertya
28. Tartó (biztosíték)
28a. 20 A biztosíték
29. Oldalsó kivető
30. Villáskulcs 8/10 mm-es kulcsnyílás
30a. Villáskulcs 10/13 mm-es kulcsnyílás
30b. Villáskulcs 13/15 mm-es kulcsnyílás
31. Tölcsér
32. Szerelőkulcs
33. Csillagcsavarhúzó

3. Szállított elemek (2. és 3. ábra)

Tétel	Darab-szám	Megnevezés
1.	1 db	Vezetőülés
1a.	1 db	Tengely
1b.	2 db	Alátét
1c.	1 db	Sasszeg
2.	1 db	Kormánykerék
2a.	1 db	Kormánykerék burkolata
2b.	1 db	Kormánykerék
2c.	1 db	Alátét
2d.	1 db	Hatlapú anya, M12
2e.	4 db	Hatlapfejű csavar M8
2f.	1 db	Hüvely
2g.	1 db	Kormányoszlop burkolat
2h.	1 db	Kormányrúd
2i.	2 db	Kereszthornyos csavarok
4a.	2 db	Gyújtáskulcs
7.	1 db	Lökhárító
7a.	4 db	Hatlapfejű csavar
10a.	1 db	Támasztó görgő
10b.	1 db	Hatlapfejű csavar
10c.	1 db	Hatlapú anya
12.	1 db	Fordulatszám-szabályzó kar
12a.	1 db	Kereszthornyos csavar
12b.	1 db	Hatlapú anya
18.	1 db	Vonóhorog csatlakozó
18a.	2 db	Hatlapfejű csavar
18b.	1 db	Vonórúd
18c.	1 db	Sasszeg
19.	1 db	Fedőlap
19a.	4 db	Hatlapfejű csavar
19b.	2 db	Hatlapú anya
20.	1 db	Tartó (felfogó tartály) (bal oldalon)
20a.	1 db	Tartó (felfogó tartály) (jobb oldalon)
20b.	4 db	Hatlapfejű csavar M8
20c.	4 db	Rugós alátétgyűrű
20d.	4 db	Alátét
21.	1 db	Gyűjtőtartály
21a.	2 db	Oldalsó támasztórúd
21b.	6 db	Hatlapfejű csavar
21c.	6 db	Hatlapú anya
21d.	1 db	elülső keret
21e.	1 db	felső keret
21f.	1 db	Gyűjtőzsák
21g.	1 db	Tartályfedél
21h.	8 db	Hatlapfejű csavar
21i.	8 db	Fémanya
21j.	1 db	Billenőkar
21k.	1 db	Hatlapfejű csavar
21l	1 db	Hatlapú anya
24.	1 db	Akkumulátor 12V
30.	1 db	8/10 kulcsnyílású villáskulcs
30a.	1 db	10/13 kulcsnyílású villáskulcs
30b.	1 db	13/15 kulcsnyílású villáskulcs
31.	2 db	Tölcsér
32.	1 db	Szerelőkulcs
33.	1 db	Csillagcsavarhúzó
	1 db	Benzines fűnyíró traktor
	1 db	Üzemeltetési útmutató

4. Rendeltetésszerű használat

A benzines fűnyíró traktor nagyobb kertek és parkok hatékony fűnyírására lett tervezve. Lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy a vágási magasságot egyéni igényeiknek megfelelően állítsák be, így biztosítva a gyep optimális ápolását.

Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.
A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint az üzemeltetési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A terméket használó és karbantartó személyeknek ismerniük kell a terméket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.
Ha a terméken módosítást végez, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
A terméket kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.
Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

5. Nem rendeltetésszerű felhasználás

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.
A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyeket a nem rendeltetésszerű használat vagy a helytelen kezelés okoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
A felhasználó testi épségét fenyegető veszélyek miatt a benzines fűnyíró traktort nem szabad az alábbi munkálatokra használni:
- fa- és sövénynyesedékek aprítására,
- sétányok tisztítására (felszívásra, lefúvásra),
- a talaj egyenetlenségeinek elsimítására, amilyen pl. a vakondtúrás,
- a vágandó anyag szállítására, kivéve az erre szolgáló fűgyűjtő tartályt.

A kezelési útmutatóban használt jelzőszavak magyarázata

⚠ VESZÉLY

Ez a jelzőszó olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okoz, ha nem kerülik el.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat, ha nem kerülik el.

⚠ VIGYÁZAT

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely csekélyebb vagy könnyebb sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

FIGYELEM

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely anyagi járt okozhat a termékben vagy más vagyontárgyakban/tulajdonban, ha nem kerülik el.

6. Biztonsági utasítások

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából!

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Olvassa el az összes biztonsági utasítást, egyéb utasítást, ábrát és műszaki adatot, melyek a termékhez mellékelve vannak.
Ha elmulasztja betartani az alábbi utasításokat, az súlyos sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Mielőtt megkezdi a munkát a termékkel, ismerkedjen meg alaposan minden kezelőelemmel.
- Gyakorolja a termék kezelését, és magyaráztassa el magának a termék működését, kezelését, valamint a munkamódszereket tapasztalt felhasználóval vagy szakemberrel.
- Győződjön meg róla, hogy vészhelyzet esetén azonnal le tudja állítani a terméket.
- A termék szakszerűtlen használat súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ha működés közben baleset vagy üzemzavar történik, azonnal kapcsolja ki a terméket. Kezelje szakszerűen a sérüléseket, vagy forduljon orvoshoz.

Ki nem használhatja a készüléket:
- A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, illetve nem ismerik az útmutató előírásait.
- Gyermekek és olyan személyek, akik nem ismerik a használati utasítást (helyi rendelkezések előírhatják a kezelő alsó korhatárát is).
- Soha ne engedje, hogy gyermek vagy 16 év alatti fiatalkorú használja a készüléket. Helyi rendelkezések megszabhatják a kezelő legkisebb életkorát.
- Alkohol, drog vagy gyógyszerek hatása alatt álló, illetve fáradt vagy beteg személyek.
- Biztosítani kell, hogy a terméket kizárólag olyan személyek kezeljék, akik elolvasták, megértették és betartják a mellékelt üzemeltetési útmutató minden utasítását és biztonsági előírását. Csak így garantálható, hogy az adott személy megfelelő oktatást és képzést kapott.

⚠ Személyi biztonság

Figyelem! A rezgések veszélyeztethetik az egészséget!
A túlzott rezgésterhelés keringési és idegrendszeri károkat okozhat, különösen olyanoknál, akiknek keringési problémái vannak. Ha a rezgésterhelésre visszavezethető tüneteket észlel, forduljon orvoshoz. Ilyen tünetek például az alábbiak, melyek az ujjakon, a kézfejen vagy a csuklón jelentkezhetnek:
- zsibbadás,
- fájdalom,
- izomgyengeség,
- a bőr elszíneződése,
- kellemetlen bizsergés.

Ruházat és felszerelés
- Munka közben mindig viseljen erős és jól tapadó cipőt. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy például szandálban.
- A készüléket csak hosszú nadrágban és szűk ruházatban szabad üzembe helyezni.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, mely beleakadhat a mozgó alkatrészekbe (kezelőkarok) – továbbá ne viseljen ékszert, nyakkendőt vagy sálat sem.
- Karbantartási és tisztítási munkálatok során, valamint a készülék szállítása közben mindig viseljen a fentieken kívül erős anyagból készült kesztyűt is, valamint ha hosszú hajat visel, akkor kösse össze és fedje le (kendővel, sapkával, stb.).
- A vágókés élezése során viseljen megfelelő védőszemüveget.

Munkavégzés közben
- Feltétlenül tartsa távol a harmadik személyeket.
- Soha ne dolgozzon a készülékkel, ha más személyek, különösen ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben. Ügyeljen arra, hogy a készülékből kirepülő gyep ne irányuljon mások felé.
- Ne dolgozzon a készülékkel esőben, viharban, különösen pedig villámlásveszélyes időben.

Kipufogógáz:
- Mérgezés okozta életveszély! Rosszullét, fejfájás, látászavar (pl. zsugorodó látómező), hallászavar, szédülés, csökkenő összpontosító képesség esetén azonnal szakítsa meg a munkavégzést. Ezeket a tüneteket többek között a kipufogógáz túl magas koncentrációja is okozhatja.
- Amint a belső égésű motor járni kezd, a készülék mérgező kipufogógázokat bocsát ki. A kipufogógáz más káros anyagok mellett mérgező szénmonoxidot is tartalmaz, mely színtelen és szagtalan. Soha ne helyezze üzembe a belső égésű motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben.
- A belső égésű motor kipufogógázai a jobb első kerék előtt távoznak a szabadba. A készülékkel végzett munka során mindig ügyeljen arra, hogy ez a rész tiszta maradjon, és soha ne legyen letakarva, különben feltorlódhatnak a kipufogógázok.

⚠ Munkahelyi biztonság
- Ellenőrizze alaposan a terepet, ahol a készüléket használni tervezi, és távolítsa el az összes követ, botot, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat, melyet a készülék bekaphat és elrepíthet. A magas fű elrejtheti az akadályokat (pl. fatönköt, gyökereket).
- Ezért a készülékkel végzendő munka megkezdése előtt jelölje meg az összes olyan idegen tárgyat (akadályt), amely a füves térségen van elrejtve, és amelyet nem lehetett eltávolítani.
- Ügyeljen a terep mélyedéseire (a gödrökre), és a többi, nem látható veszélyforrásra. A magas fűben nehéz észrevenni az akadályokat.
- Rézsű, szegély, árok és tó közelében különös óvatossággal kezelje a készüléket. Különösen ügyeljen a veszélyes helyektől tartandó biztonságos távolságra.
- Legyen különösen óvatos a beláthatatlan helyeken, bokrok, fák és egyéb akadályok közelében, melyek mögött emberek, különösen gyerekek, vagy pedig állatok tartózkodhatnak.
- Ha valaki belép a kaszálás tartományába, azonnal állítsa le a benzines fűnyíró traktort, és kapcsolja ki a fűnyíró kést.
- Mindig tartsa szemmel a jármű előtti területet. Ügyeljen az akadályokra, hogy időben ki tudja kerülni őket.
- Mielőtt hátramenetbe kapcsol, ellenőrizze a benzines fűnyíró traktor mögötti területet, és ha fel van szerelve, válassza le a rácsatlakoztatott berendezést. Soha ne nyírjon füvet hátramenetben, hacsak nem feltétlenül szükséges. A hátramenetben végzett fűnyírás során fokozott óvatossággal járjon el, és a nyírás megkezdése előtt vizsgálja át alaposan a benzines fűnyíró traktor mögötti teljes területet.
- Ha csoportban dolgozik, mindig időben közölje a többiekkel, mit akar csinálni. Tartsa be a biztonságos távolságot!
- Irányváltás előtt mindig csökkentse le annyira a sebességet, hogy felhasználóként folyamatosan uralni tudja a készüléket, és a benzines fűnyíró traktor ne borulhasson fel.
- Ha utak közelében dolgozik, vagy közlekedési útvonalat keresztez, ügyeljen a többi közlekedőre.
- Különös óvatosságra van szükség utak, kerékpárutak és gyalogjárók közelében. A kirepülő tárgyak súlyos személyi sérülést és anyagi kárt okozhatnak.

⚠ A benzin kezelése
⚠ Életveszély! A benzin mérgező, és rendkívül gyúlékony.

- Benzint csak erre szolgáló és bevizsgált tartályban (kannában) tároljon. A tárolótartály zárókupakját mindig szabályosan tekerje fel és húzza meg.

A meghibásodott záróelemet biztonsági okból cserélje le.
- Tartsa távol a benzintől a nyílt lángot, őrlángot, fűtőtestet és egyéb gyújtóforrásokat. Ne dohányozzon!
- Csak a szabadban tankoljon, és a tankolás közben ne dohányozzon.
- Tankolás előtt állítsa le a belső égésű motort, és hagyja lehűlni.
- A benzint a belső égésű motor indítása előtt töltse be. Ha jár a belső égésű motor, vagy ha már áthevült a gép, a tanksapkát nem szabad kinyitni, és nem szabad benzint utántölteni.
- Lassan és óvatosan nyissa ki a tanksapka zárját. Várja meg, hogy kiegyenlítődjön a nyomás, és csak ezután vegye le teljesen a tanksapkát.
- A tankoláshoz használjon megfelelő tölcsért vagy betöltő csövet, hogy ne folyhasson üzemanyag a belső égésű motorra, a burkolatra, illetve a gyepre.

Ne töltse túl az üzemanyagtartályt!
- Azért, hogy az üzemanyagnak kellő tér álljon rendelkezésre a táguláshoz, soha ne töltse fel az üzemanyagtartályt a betöltő csonk alsó élénél jobban. Vegye figyelembe a belső égésű motor használati útmutatójában olvasható további útmutatásokat is.
- Ha túlcsordul a benzin, csak akkor indítsa be a belső égésű motort, ha már megtisztította a benzinnel szennyezett felületet. Amíg el nem párolgott a benzingőz, ne kísérelje meg az indítást (törölje szárazra).
- Mindig törölje fel a kifolyt üzemanyagot.
- Ha benzin került a ruhájára, cserélje le a ruhadarabot.
- A tanksapkát minden tankolási folyamat után szabályosan tekerje fel és húzza meg. A készüléket nem szabad üzembe helyezni, amíg az eredeti tanksapka nincs rendesen a helyére csavarva.
- Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizze, hogy az üzemanyag-vezetékek, az üzemanyagtartály, a tanksapka zárja és a csatlakozások nem sérültek-e, illetve nem öregedtek-e el (ridegedés), valamint szorosan illeszkednek és tömörek-e, és amennyiben szükséges, cserélje le kell őket.
- A tartályt csak a szabadban ürítse le.
- Az üzemi anyagokat, amilyen például az üzemanyag, soha ne tárolja vagy ártalmatlanítsa italos flakonban vagy hasonlókban. Mások, különösen a gyerekek, tévedésből beleihatnak.
- A készüléket soha ne tárolja épületben, ha a tartályában benzin van. A képződő benzingőz nyílt lánggal vagy szikrával érintkezve begyulladhat.
- A készüléket és az üzemanyagtartályt ne állítsa fűtőtest, hősugárzó, hegesztőgép és egyéb hőforrás közelébe.

Robbanásveszély!
Ha üzemeltetés közben hibát vesz észre a tartályon, a tanksapkán vagy az üzemanyagot továbbító rendszer valamelyik elemén (üzemanyag-vezetékek), azonnal állítsa le a belső égésű motort. Ezt követően keressen fel egy szakkereskedést.

⚠ A benzines fűnyíró traktorra vonatkozó biztonsági utasítások

Indítás:
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, és minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden indítózár és nyomógomb megfelelően működik-e.
- Ügyeljen arra, hogy a felhasználó a motorfordulatszám-szabályozás semmilyen rögzített beállítását nem módosíthatja vagy iktathatja ki.
- Ügyeljen arra, hogy a termék biztonsági rendszereit és berendezéseit nem szabad kiiktatni, illetve működésen kívül helyezni. Soha ne távolítson el olyan alkatrészeket, amelyek a biztonságot szolgálják.
- A készüléket csak a vezetőülésből szabad elindítani.
- Ha beállítási munkálatokat végez a terméket, legyen óvatos, és kerülje, hogy az ujjai becsípődjenek a forgó kés és a készülék merev alkatrészei közé.
- A készüléket sík talajon indítsa be, ne lejtőn.
- A belső égésű motort csak jól szellőző munkaterületen szabad beindítani, garázsban pedig különösen ügyelni kell a megfelelő szellőzésre.
- Mielőtt beindítja a belső égésű motort, válassza le a vágószerszámot, a csatlakoztatott berendezéseket és a meghajtást, és nyomja le teljesen a fékpedált.
- Indításkor ügyeljen rá, hogy kellő távolságot tartson a lábfeje és a vágószerszám között.
- Ne indítsa el a motort, ha a kivető csatorna előtt áll.
- Soha ne emelje fel vagy hordozza a fűnyírót, ha jár a motorja.
- Ha a gépet túl nagy sebességgel működteti, az növeli a balesetveszélyt.
- **Vigyázat!** A fűnyírót nem szabad a teljes fűgyűjtő berendezés felhelyezése, az esetleges mulcsbetét vagy pedig a kivetőnyílásra szerelt önzáró leválasztó védőszerkezet nélkül használni.
- Soha ne indítsa be a belső égésű motort az önindító kapcsainak rövidre zárásával. Ha megkerüli az önindító szabályos áramkörét, a benzines fűnyíró traktor hirtelen mozgásba jöhet.
- Ha benzinszagot érez, soha ne indítsa be a belső égésű motort – **Robbanásveszély!**

Munkavégzés:
⚠ Figyelmeztetés – Sérülésveszély!
- Ügyeljen a fűnyíró kés munkavégzési tartományára. Soha ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Soha ne érjen a forgó fűnyíró késhez. Mindig tartsa magát távol a kivetőnyílástól. Mindig tartsa be a kellő biztonsági távolságot.

- Csak nappal fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Ha nem a gyepen halad, vagy éppen nem nyírja a füvet, válassza le a fűnyíró kést, és állítsa a vágószerkezetet a legmagasabb vágási helyzetbe.
- A gyepben rejtőző tárgyakat (öntözőberendezés, karó, vízszóró fej, alapozás, elektromos vezeték) ki kell kerülni. Soha ne hajtson keresztül efféle idegen tárgyakon.
- Haladás közben mindig tartsa erősen a kormánykereket mindkét kezével.
- Legyen különösen óvatos, ha füves térségen vagy más, egyenetlen talajon halad, mert a kormánykerék magától elfordulhat, amikor gödrön, halmon vagy barázdán hajt keresztül.
- **Fennáll az ujjak és a kéz sérülésének veszélye!**
- Mindig a megfelelő sebességgel haladjon.
- A gyűjtőtartályt csak a vezetőülésben ülve ürítse ki.
- A gyűjtőtartály ürítése előtt mindig válassza le a fűnyíró kést, és várja meg, amíg megáll.

Kapcsolja ki a hajtást, állítsa le a belső égésű motort, és várja meg, amíg teljesen megáll a fűnyíró kés, majd működtesse a rögzítőféket, és húzza ki a gyújtáskulcsot:

- mielőtt megszünteti a torlaszokat vagy a kivető csatorna eltömődéseit,
- mielőtt a benzines fűnyíró traktort megvizsgálja, tisztítja vagy munkálatokat végez rajta,
- ha a fűnyíró kés idegen testbe ütközik. Vizsgálja meg, hogy nem sérült-e a gép vagy a vágószerszám, és az újbóli üzembe helyezés előtt végeztesse el a szükséges javításokat,
- ha a készülék szokatlanul erősen kezd rázkódni. Azonnali felülvizsgálatra van szükség.
- a készülék elhagyása, illetve szállítása előtt.

Fennmaradó veszélyek és védelmi intézkedések

Egyéni védőfelszerelés (EVE) gondatlan használata

Az egyéni védőfelszerelés gondatlan használata vagy használatának mellőzése súlyos sérüléseket okozhat.

- Viselje az előírt védőfelszerelést.

Emberi magatartás, mulasztás

- Minden munkánál folyamatosan maximálisan koncentráljon.

⚠ **Fennmaradó veszély** - soha nem zárható ki.

Zaj általi veszély
Halláskárosodás

A készülékkel végzett hosszabb, védelem nélküli munka halláskárosodást okozhat.

- Alapvetően viseljen hallásvédőt.

Magatartás vészhelyzetben

Esetlegesen felmerülő baleset esetén kezdje meg a szükséges elsősegély intézkedéseket, és a lehető leggyorsabban kérjen segítséget szakképzett orvostól.

7. Műszaki adatok

Motor típusa	Négyütemű motor / léghűtéses
Lökettérfogat	452 cm³
Üresjárati fordulatszám	1800 +/-100 min^{-1}
Teljesítmény	9,2 kW/ 12,5 LE
Üzemanyag	Normál benzin / ólommentes, max. 10% bioetanol
CO_2-Kibocsátás	903,8 g/kWh
Tartály térfogata / benzin	7,5 l
Motorolaj	SAE 30 / 10W30
Tartály térfogata / olaj	1,2 l
Vágási magasság állítása	7 állású
Gyűjtőtartály térfogata	245 l
Vágásszélesség	98 cm
Vágási magasság	30-90 mm ± 5 mm
Súly (tank nélkül és teljesen összeszerelve)	182 kg
Haladási sebesség előremenetben v	10 km/h
Haladási sebesség hátramenetben	6 km/h
Jóváhagyott kerekek	
Első kerekek (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Első kerekek levegőnyomása	1,5 +/-0,15 bar
Hátsó kerekek (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Hátsó kerekek levegőnyomása	1,8 +/-0,15 bar
LED. védelmi osztály	IP65
Gyújtógyertya	F7TC/F7RTC
Elektródatávolság	0,7–0,8 mm
Akkumulátor	
Névleges feszültség	12 V
Kapacitás	18 Ah
Típus	Savas ólom

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

A zajértékek megállapítása az EN ISO 3744:1995 és az ISO 11094:1991 szabvány alapján történt.

L_{PA} hangnyomásszint	77,4 dB
L_{WA} hangteljesítményszint	98 dB
K mérési bizonytalanság	1,81 dB

Viseljen hallásvédőt.
A zaj hatására halláskárosodást szenvedhet.

Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.

Rezgés a_h (test)	1,263 m/s^2 a következő szerint EN 1032:2003+A1:2008
Rezgés a_h (kéz – kar)	2,866 m/s^2 a következő szerint EN 1032:2003+A1:2008
K mérési bizonytalanság	1,5 m/s^2

Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!
- Csak kifogástalan állapotban lévő termékeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a termék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a termékhez.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Szükség szerint vizsgáltassa át a terméket.
- Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.
- Viseljen védőkesztyűt.

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.
A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő termékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbetegek).
Amennyiben szokatlan negatív hatásokat észlel, azonnal fejezze be a munkát, és forduljon orvoshoz.

- Hideg időjárás esetén tartsa melegen a testét és főleg a kezeit.
- Rendszeresen tartson szünetet és közben mozgassa a kezeit, hogy elősegítse a vérkeringést.
- Mindig erősen fogja a markolatot, de ne szorítsa folyamatosan túlzott nyomással a markolatokat.
- Korlátozza az erősen rezgő szerszámok napi használati idejét, és inkább ossza be több napra. Készítsen olyan munkatervet, amely korlátozza a rezgésterhelést.
- Gondoskodjon a termék lehető legkisebb mértékű rezgéséről rendszeres karbantartással és a termék alkatrészeinek rögzítésével.
- Az elhasználódott alkotóelemeket haladéktalanul cserélje le.

8. Kicsomagolás

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok szállítási sérüléseket. Reklamáció esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
A termék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játsszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

9. Összeszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély és dologi kár kockázata!
A nem megfelelő pótalkatrészek és tartozékok használata sérülésekhez és anyagi kárhoz vezethet. Ezek meglazulhatnak és kidobódhatnak. Ezenkívül a készülék teljesítménye is csökkenhet.

- Csak a gyártó eredeti pótalkatrészeit és tartozékait használja. Eredeti pótalkatrészeket vagy tartozékokat szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a termék teljesítmény csökkenhet, az alkatrészek pedig akár ki is lazulhatnak.
- Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a jótállás megszűnik.

Kiszállításkor egyes alkatrészek le vannak szerelve. Összeszerelésük egyszerű, a következő utasítások figyelembevétele mellett.

Szükséges szerszám:

- 1 x Villáskulcs 8/10 mm-es kulcsnyílás (30)
- 1 x Villáskulcs 10/13 mm-es kulcsnyílás (30a)
- 1x Keresztcsavarhúzó (33)
- 1x Nyomatékkulcs*

*= nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!
Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

9.1 A lökhárító (7) felszerelése (4. ábra)

1. Igazítsa a lökhárító (7) szerelőfuratait a termék elülső részén található tartókhoz.
2. Szerelje fel a lökhárítót (7) a mellékelt négy hatlapfejű csavarral (7a). Ehhez használjon egy 8/10 mm-es villáskulcsot (30).

9.2 A kormányrúd (2h) felszerelése (5. ábra)

1. Helyezze a hüvelyt (2f) a kormányrudakra.
2. Illessze be a kormányrudakat (2h) a hüvelyekbe (2f).
3. Szerelje fel a hüvelyt (2f) és a kormányrudat (2h) a mellékelt négy M8-as hatlapfejű csavarral (2e). Ehhez használjon egy 10/13 mm-es villáskulcsot (30a).
4. Szerelje fel a kormányoszlop burkolatát (2g) a műszerfalra úgy, hogy a rögzítőfüleket a megfelelő helyekre pattintja.

9.3 A kormánykerék (2) felszerelése (6. ábra)

1. Helyezze egymás után a kormánykereket (2b), a kormányt (2) és az alátétet (2c) a kormányrúdra (2h).
2. Szerelje fel a mellékelt M12-es hatlapos anyát (2d) a kormányrúdra (2h). Használjon nyomatékkulcsot, és rögzítse a csatlakozást 24 Nm-es nyomatékkal.
3. Helyezze a kormánykerék burkolatát (2a) a kormánykerékre (2).
4. Szerelje be a két mellékelt csillagfejű csavart (2i) alulról a kormánykerék burkolatával (2a). Ehhez használjon egy kereszthornyos csavarhúzót (33).

9.4 A fordulatszám-kar (12) felszerelése (7. ábra)

1. Helyezze a fordulatszám-szabályozó kart (12) a tartóra, és szerelje fel a mellékelt csillagfejű csavarral (12a) és a hatlapfejű anyával (12b). Ehhez használjon egy kereszthornyos csavarhúzót (33).

9.5 A támasztógörgők (10a) felszerelése (8. ábra)

1. Igazítsa a támasztógörgőt (10a) a kasza (10) három szerelőfuratának egyikéhez.
2. Szerelje fel a támasztógörgőt (10a) a mellékelt hatlapfejű csavarral (10b) és hatlapfejű anyával (10c) a kaszára (10). Ehhez egy 8/10 mm-es kulcsnyílású villáskulcsot és egy 10–13 mm-es kulcsnyílású villáskulcsot (30) használjon (30a).
3. Ismételje meg a folyamatot a másik oldalon is.

9.6 A vezetőülés (1) felszerelése (9., 17. ábra)

1. Helyezze az egyik mellékelt alátétet (1b) a tengelyre (1a), majd vezesse át a tengelyt (1a) mind a termék keretén, mind a vezetőülésen (1) található szerelőfuratokon.
2. Helyezze a másik alátétet (1b) a tengely (1a) azon végére, amelyben a furat található.
3. Rögzítse a tengelyt (1a) a biztosítócsappal (1c).
4. Üljön a vezetőülésbe (1).
5. Húzza hátra a beállító kart (1d), és állítsa be a vezetőülést (1) az Önnek megfelelő pozícióba.
6. Engedje el a beállítókart (1d).
7. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan el tudja érni a kezelőkarokat és a pedálokat.

9.7 Fedőlap (19) felszerelése (10. ábra) (modell gyűjtőtartállyal)

1. Igazítsa a fedőlap (19) szerelőfuratait ennek megfeleleően a termék hátulján.
2. Szerelje fel a fedőlapot (19) a mellékelt hatlapfejű csavarokkal (19a) és hatlapfejű anyákkal (19b). Ehhez használjon egy 8/10 mm-es villáskulcsot (30).

9.8 Szerelje fel a vonóhorogot (18) a fedőlapra (19) (10. ábra) (modell gyűjtőtartállyal)

1. Igazítsa a vonórudat (18b) a fedőlap (19) felső oldalán található szerelőfuratokhoz.
2. Szerelje fel a vonórudat (18b) a mellékelt négy hatlapfejű csavarral (18a). Ehhez használjon egy 8/10 mm-es villáskulcsot (30).
3. Helyezze a vonóhorogot (18) felülről a vonórúdba (18b), és rögzítse a biztosítócsappal (18c).

9.9 A vonóhorog (18) felszerelése (10. ábra)

1. Igazítsa a vonórudat (18b) a termék hátsó részén található szerelőfuratokhoz.
2. Szerelje fel a vonórudat (18b) a mellékelt négy hatlapfejű csavarral (18a). Ehhez használjon egy 8/10 mm-es villáskulcsot (30).
3. Helyezze a vonóhorogot (18) felülről a vonórúdba (18b), és rögzítse a biztosítócsappal (18c).

9.10 Tartók (20/ 20a) felszerelése (11. ábra) (modell gyűjtőtartállyal)

1. Igazítsa a tartót (20/20a) a termék hátsó részén található szerelőfuratokhoz.
2. Szerelje fel a tartót (20/20a) a mellékelt M8-as hatlapfejű csavarokkal (20b), rugós gyűrűkkel (20c) és alátétekkel (20d). Ehhez használjon egy 8/10 mm-es villáskulcsot (30).
3. Ismételje meg a folyamatot a tartóval (20/20a) a másik oldalon.

9.11 A gyűjtőkosár (21) összeszerelése (12., 13. ábra)

1. Igazítsa össze az elülső keret (21d) és a felső keret (21e) szerelőfuratait.

2. Szerelje össze az elülső keretet (21d) a felső kerettel (21e). Ehhez a 8/10 mm-es kulcsnyílású villáskulcsot és a 10–13 mm-es kulcsnyílású villáskulcsot (30) használja (30a).
3. Szerelje fel az oldalsó támasztórudakat (21a) mindkét oldalon az elülső és a felső keretre (21d/21e). Ehhez használja a hatlapfejű csavarokat (21b), a hatlapfejű anyákat (21c), a 8/10 mm-es villáskulcsot (30) és a 10/13 mm-es villáskulcsot (30a).
4. Helyezze a gyűjtőzsákot (21f) a keretre, és akassza be a füleket a megfelelő helyekre.
5. Helyezze be a fémanyákat (21i) a tartály fedélébe (21g) a megfelelő helyekre.
6. Szerelje fel a tartály fedelét (21g) úgy, hogy a nyolc hatlapfejű csavart (21h) alulról a felső keretbe (21e) csavarozza a fémanyákkal (21i). Ehhez használjon egy 8/10 mm-es villáskulcsot (30).
7. Vezesse át a billenő kart (21j) felülről a tartály fedelén (21g) keresztül.
8. Szerelje be a hatlapfejű csavart (21k) a hatlapfejű anyával (21l), hogy rögzítse a billenő kart (21j). Ehhez a 8/10 mm-es kulcsnyílású villáskulcsot és a 10–13 mm-es kulcsnyílású villáskulcsot (30) használja (30a).

10. Üzembe helyezés előtt

⚠ Figyelem!
Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Egészségkárosodás veszélye!
A benzin-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.
- Ne lélegezze be a benzin-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

Minden üzembe helyezés előtt vizsgálja meg a terméket az alábbi szempontok szerint:
- az üzemanyagrendszer tömítettsége,
- a védőberendezések és a vágóberendezés kifogástalan állapota és hiánytalansága,
- az összes csavarkötés szilárd rögzítése,
- Minden mozgó alkatrész könnyű mozgását.

Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze,
- hogy a vágószerszám és a teljes vágóegység (fűnyíró kés, a kés tengelykapcsolója, a kés fékje, rögzítő csapok, vágószerkezet háza) kifogástalan állapotban van-e. Különösen ügyeljen a szoros illeszkedésre, valamint az esetleges sérülésekre és a kopásra.
- hogy a tanksapka szorosan fel van-e csavarva.
- hogy az üzemanyagtartály és az üzemanyagot szállító alkatrészek, valamint a tanksapka kifogástalan állapotban van-e.
- hogy a biztonsági berendezések kifogástalan állapotban vannak-e, és szabályosan működnek-e.
- hogy az abroncsok (levegőnyomás, sérülések, elhasználódás) és az alváz kifogástalan állapotban vannak-e. Ellenőrizze a csavarkötések rögzítettségét. Pontosabban el kell végezni az összes olyan karbantartási munkálatot, amely a karbantartási terv „Karbantartás“ rovatában van feltüntetve.

Mielőtt használatba venné a terméket, cserélje le az összes meghibásodott, elhasználódott vagy sérült alkatrészt. Ha a terméken elhelyezett, veszélyre figyelmeztető jelzések olvashatatlanná váltak vagy megrongálódtak, cserélje le őket.

Szükség esetén keressen fel egy szakkereskedést.

Üzemanyag és olaj

MEGJEGYZÉS!
Károsodás veszélye!
Ha olyan üzemanyagot használ, melyet helytelenül tároltak vagy régen nem eresztettek le, akkor eltömődhet a porlasztó, illetve romolhat a motor működése.
- A fel nem használt üzemanyagot tegye légmentesen záródó tartályba és őrizze sötét, hűvös helyiségben.
- Az üzemanyag szállításához és tárolásához csak erre a célra alkalmas és engedélyezett tartályt használjon.

Szükséges szerszámok:

- 2x Tölcsér (31)
- 1 x 8 mm-es kulcsnyílású villáskulcs*
- 1 x Villáskulcs 8/10 mm-es kulcsnyílás (30)
- 1x Légszivattyú manométerrel*

*= nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

10.1 Motorolaj feltöltése (14. ábra)

MEGJEGYZÉS!
A termék károsodása
Ha a terméket kevés motorolajjal, illetve olaj nélkül üzemelteti, az a motor károsodását okozhatja**.**
- Üzembe helyezés előtt töltsön be olajat. A termékben kiszállításkor nincs motorolaj.

MEGJEGYZÉS!
Környezeti károk!
A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan beszennyezheti a vizet.

- Az olajat csak sík és szilárd felületen töltse be / ürítse le.
- Használjon betöltő csonkot vagy tölcsért.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kifröccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

⚠ Figyelem!
A motort olaj nélkül szállítjuk. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltse fel olajjal. Ehhez használjon többfokozatú olajat (SAE 30). Minden üzembevétel előtt ellenőrizze a motor olajszintjét.

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Csavarja le az olajtartály sapkáját a nívópálcával (22) az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Óvatosan töltse be az új motorolajat a nyílásba, ehhez vegye figyelembe a műszaki adatokat. Használjon egy tölcsért (31).
4. Ellenőrizze az olajszintet az olajtartály sapkáján található nívópálcával (22), az olajszintnek az „ADD” és „FULL” jelölések között kell lennie.
5. Zárja le újra az olajtartályt az olajtartály sapkájával és a nívópálcával (22).

10.2 Üzemanyag feltöltése (15. ábra)

⚠ VESZÉLY!
Tűz- és robbanásveszély!
Az üzemanyag betöltéskor begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.
- Állítsa le és hagyja lehűlni a motort.
- Tartsa távol a hőt,a lángot és a szikrát.
- Üzemanyagot csak a szabadban töltse fel.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje, hogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön.
- A terméket az üzemanyag betöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ügyeljen a tömítetlenségekre. Ha kifolyt a benzin, ne indítsa be a motort.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Egészségkárosodás veszélye!
A benzin-/kenőolaj-gőz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.
- Ne lélegezze be a benzin/kenőolaj gőzét.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

⚠ Figyelem!
A termékben kiszállításkor nincs üzemanyag. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltse fel üzemanyaggal. Ehhez használjon E5 szuperbenzint.

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Távolítsa el a tartályfedelet (23a) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
3. Óvatosan töltse be az üzemanyagot a nyílásba, ehhez vegye figyelembe a műszaki adatokat. Használjon egy tölcsért (31).
4. Zárja vissza az üzemanyag-tartályt (23) a tanksapkával (23a).
5. Állítsa az üzemanyagcsapot (23b) „ON” állásba.
6. Az üzemanyagszintet a üzemanyagszintjelzőn (23c) lehet leolvasni.
7. Tisztítsa meg a benzintartály kupakját és környékét.
8. Ellenőrizze, nem tömítetlen-e a tartály vagy az üzemanyag-vezetékek.
9. A motor beindítása előtt legalább három méter távolságra távolodjon el a tankolás helyszínétől.

10.3 Akkumulátor (24) csatlakoztatása/leválasztása (16. Ábra)

1. Hajtsa fel a vezetőülést (1).
2. Kösse össze a piros kábelt a pozitív pólussal (+), majd a fekete kábelt pedig a negatív pólussal (-).
3. Használja a mellékelt hatlapfejű csavarokat, alátéteket, hatlapfejű anyákat, valamint egy 8/10 mm-es villáskulcsot (30) és egy 8 mm-es villáskulcsot.
4. Az akkumulátor (24) kiszereléséhez kövesse a beszerelés sorrendjét fordított sorrendben, és ügyeljen arra, hogy először a fekete kábelt csatlakoztassa le a mínusz pólusról (-).
5. Ezután szerelje le a rögzítőbilincset, és vegye ki az akkumulátort (24).

10.4 Az abroncsnyomás ellenőrzése (8. ábra)

A helyes abroncsnyomás lényeges feltétele annak, hogy a vágószerszám tökéletesen vízszintesen álljon, ezáltal pedig annak, hogy egyenletesen tudja nyírni a gyepet.

1. Rendszeresen ellenőrizze az abroncsnyomást egy manométerrel ellátott légpumpával.
2. Ha szükséges, töltse újra a levegőt. Az abroncsok helyes nyomása 1,5 bar az első kerekeken (15b), és 1,8 bar a hátsókon (15a).

Megjegyzés: Ha azt észleli, hogy az abroncsok vagy a kerekek (15) megsérültek, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

10.5 A biztonsági kapcsoló ellenőrzése

A benzines fűnyíró traktor több biztonsági kapcsolóval rendelkezik, amelyeket minden üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell.
Megjegyzés: Ha azt észleli, hogy az biztonsági kapcsoló nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve egy szakműhelyhez.

10.5.1 A gyújtáskapcsoló (4) felszerelése (21. ábra)

1. Helyezze be a gyújtáskulcsot (4a) a gyújtáskapcsolóba (4) és állítsa „I” állásba. A motor beindításához kövesse a 11.2 pontban leírtakat. A motornak el kell indulnia.

2. Állítsa a gyújtáskapcsolót (4a) a 0 állásba. A motornak azonnal le kell állnia.

10.5.2A hátramenet funkció (ROS) ellenőrzése (21. ábra)

A hátrameneti kaszálási funkció lehetővé teszi, hogy a kasza bekapcsolt állapotában is hátramenjen.

1. Indítsa be a motort a 11.2 szakaszban leírtak szerint.
2. Indítsa be a motort a 11.5.2 szakaszban leírtak szerint.
3. Állítsa a sebességváltót (8a) „R" állásba. A kaszának meg kell állnia.
4. Állítsa a sebességváltót (8a) „N" állásba, és kapcsolja be újra a fűnyírót.
5. Állítsa a gyújtáskulcsot (4a) „ROS"() állásba, és a sebességváltót (8a) ismét „R" állásba. A kaszának (10) tovább kell működnie.

10.5.3Ellenőrizze a kaszálógép biztonsági kapcsolóját (1., 25. ábra)

A vágószerkezet biztonsági kapcsolója gondoskodik róla, hogy a motort ne lehessen beindítani, amikor rá van kapcsolva a vágószerkezet.

1. Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva.
2. Üljön a vezetőülésbe (1).
3. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (9).
4. Húzza ki teljesen a kardántengely gombot (5) a fűnyíró bekapcsolásához.
5. A motor beindításához kövesse a 11.2 pontban leírtakat.
6. A motornak nem szabad beindulnia!

10.5.4Ellenőrizze a vezetőülés biztonsági kapcsolóját (1) (17., 25. ábra)

Az ülés érintkezőkapcsolója (1e) gondoskodik arról, hogy leálljon a motor, ha senki nem ül a vezetőülésben (1).

1. Üljön a vezetőülésbe (1).
2. Nyomja le a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (9).
3. A motor beindításához kövesse a 11.2 pontban leírtakat.
4. Tehermentesítse a vezetőülést (1) azzal, hogy felál (de ne szálljon le!)
5. A motor tovább működik.
6. Nyomja le a fékpedált (13), és engedje ki a rögzítőféket (9).
7. A motornak le kell állnia!

10.5.5 Ellenőrizze a fűgyűjtő kosár biztonsági kapcsolóját (21) (fűgyűjtő kosárral rendelkező modellek esetén) (18. ábra)

A biztonsági kapcsoló (20e) a felfogó tartályon (21) biztosítja, hogy a fűnyíró leálljon, ha a fűgyűjtő tartály (21) a motor bekapcsolt állapotában nincs megfelelően rögzítve.

1. Üljön a vezetőülésbe (1).
2. Nyomja le a fékpedált (13), és működtesse a rögzítőféket (9).
3. A motor beindításához kövesse a 11.2 pontban leírtakat.
4. Húzza ki teljesen a kardántengely gombot (5) a fűnyíró bekapcsolásához.
5. Kissé emelje meg az üres gyűjtőtartályt (21).
6. A kaszálógépnek le kell állnia!

10.6 A kés leállító szerkezetének ellenőrzése

Amikor leválasztja a vágószerkezetet, ezzel egy időben automatikusan fékezési művelet váltódik ki, mely néhány másodperc alatt megállítja a fűnyíró kést.
Ha forog a kés, az jól hallható suhogó zajjal jár. Ha forog a kés, azt a suhogó zaj jelzi, és így ellenőrizhető.

Megjegyzés: Ha azt tapasztalja, hogy a késleállító berendezés nem működik megfelelően (például még mindig szélzajt hall), kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal vagy egy szakszerelő műhellyel, és semmiképpen ne használja a terméket.

10.7 A szintkapcsoló (21m) beállítása (10. ábra)

1. A gyűjtőkosarat (21) a 10.9 pontban leírtak szerint akassza ki.

- Száraz fű kaszálásához húzza ki a szintkapcsolót (21m) húzza a végállásig.
- Nedves fű kaszálásához nyomja be a töltésszint-kapcsolót (21m).
- A benzinmotoros fűnyíró szállításához hajtsa le a szintkapcsolót (21m) 90°-ban.

10.8 A vezetőülés (1) beállítása (17. ábra)

1. Üljön a vezetőülésbe (1).
2. Húzza hátra a beállító kart (1d), és állítsa be a vezetőülést (1) az Önnek megfelelő pozícióba.
3. Engedje el a beállítókart (1d).

10.9 A felfogó tartály (21) felhelyezése/leválasztása (18. ábra)

1. Fogja meg a felfogó tartályt (21) a fogantyúnál, és kissé döntse előre.
2. Helyezze a felfogó tartályt (21) a két tartóra (20/20a), és rögzítse a felfogó tartály (21) alsó részét a termékhez.
3. A felfogó tartály (21) leszereléséhez emelje ki a fogantyúnál fogva a termék rögzítéséből, és vegye le a tartókból (20/20a).

10.10 A nyírandó terület előkészítése

1. A fűnyírás megkezdése előtt gondosan vizsgálja át a nyírandó felületet.
2. Távolítsa el a köveket, botokat, csontokat, drótokat, játékokat és egyéb tárgyakat, amelyeket a készülék elrepíthet.
3. Ügyeljen arra, hogy a nyírandó területen senki ne tartózkodjon.

11. Kezelés

⚠ Figyelem!
Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

11.1 LED fényszóró (16) be-/kikapcsolása (1. ábra)
FIGYELEM! NE nézzen közvetlenül a fénybe! Soha ne irányítsa a fénysugarat emberek vagy állatok szemébe! Sérülésveszély.

A benzines fűnyíró traktor LED-es fényszórókkal (16) rendelkezik, amelyek segítségével borongós időben vagy árnyékos kertekben is megfelelő világítást biztosíthat.

1. A LED-es fényszórókat (16) a be-/kikapcsoló gombbal (3) kapcsolhatja be és ki.

Megjegyzések:
- Ha a gyújtáskulcs (4a) „0” állásban van, a LED-es fényszórók (16) nem kapcsolhatók be.
- A LED-es fényszórók (16) a motor leállítása után is tovább világítanak, és manuálisan kell kikapcsolni őket, ellenkező esetben fennáll a veszély, hogy az akkumulátor (24) teljesen lemerül.

FIGYELMEZTETÉS!
Soha ne használja a benzines fűnyíró traktort éjszaka, vagy amikor nagyon sötét van. A LED-es fényszórók (16) kizárólag a kert rosszul megvilágított területeinek kivilágítására szolgálnak.

11.2 Rögzítőfék (9) aktiválása/kioldása (19. ábra)
1. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és húzza fel a rögzítőféket (9) annak aktiválásához.
2. A rögzítőfék (9) kioldásához nyomja meg egyszer a fékpedált (13), majd engedje el.

11.3 A motor indítása (20, 21, 34 ábra)
1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az olaj és az üzemanyag szintjét. Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (27) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (27a).
2. Akassza be a gyűjtőtartályt (21). (A gyűjtőtartállyal rendelkező modellek esetén).
3. Üljön a vezetőülésbe (1).
4. A motor beindításához a fűnyíró gépet ki kell kapcsolni.
5. Húzza meg a rögzítőféket (9) és állítsa be a kívánt vágási magasságot.
6. Állítsa a sebességváltót (8a) üres „N“ állásba.
7. Állítsa a fordulatszám-szabályozó kart (12) „Choke” (⎣↖⎦) állásba.
8. Fordítsa a gyújtáskulcsot (4a) „start” állásba a gyújtáskapcsolóban (4), míg be nem indul a motor, majd hagyja az „Üzem” állásban.
9. A fordulatszám-kar (12) automatikusan a „Nyúl” állásba ugrik, amint a motor beindul.
10. A motoron található védőréteg miatt enyhe szagképződés lehetséges, ha a terméket első alkalommal használja. Ez normális folyamat.

11.4 A hajtás kikapcsolása(22. ábra)
A termék mozgatásához kikapcsolt motorral a hajtásrendszert ki kell kapcsolni.

CVT sebességváltó:
A CVT sebességváltó kúpos tárcsák és egy szíj segítségével továbbítja a motor teljesítményét, így fokozatmentes sebességszabályozás érhető el.
1. Állítsa a sebességváltót (8a) üres „N“ pozícióba.

11.5 Indulás kikapcsolt kaszálógéppel (23., 25. ábra)
Figyelem! Csak olyankor váltson sebességet, amikor áll a gép.

1. Alacsony „teknős” fordulaton nyomja le teljesen a fékpedált (13), majd oldja ki a rögzítőféket (9).
2. Állítsa a sebességváltót (8a) „D” vezetési üzemmódba.
3. Engedje fel lassan a fékpedált (13), és nyomja le a gázpedált (8), hogy a benzines fűnyíró traktor elinduljon.
4. Adjon gázt a fordulatszám szabályozó karját (12) a „nyúl” állás felé tolva.
5. A termék megállításához engedje fel a gázpedált (8), és nyomja le a fékpedált (13).

11.6 Fűnyírás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Tolatáskor balesetveszély áll fenn!
Amikor hátramenetben halad, figyeljen a gép mögötti területre!
- Csak akkor tolasson, ha szükséges!

11.6.1 A vágási magasság beállítása (24. ábra)
⚠ Figyelem! A vágási magasság állítását csak leállított vágószerkezet mellett végezze.

A vágási magasságot az adott fű hosszának megfelelően válassza ki. Többször menjen át a területen úgy, hogy egyszerre legfeljebb 4 cm füvet vágjon le.
1. Húzza a vágási magasság beállításához szolgáló kart (11) a vezetőülés (1) irányába, és rögzítse a kívánt vágási magasságon.
2. Összesen 7 féle vágási magasság állítható be.

FONTOS: Szállításhoz mindig a legmagasabb állásba kell állítani a vágószerszámot (7. fokozat).

11.6.2 Fűnyírás / elindulás bekapcsolt vágószerkezettel (25. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülés- és anyagi kár veszélye!
A gép kirepíthet egyes tárgyakat, melyek eltalálhatják a közelben tartózkodókat, sérülést okozva nekik. A szilárd tárgyak kárt tehetnek a termékben.
Emellett a kisebb kavicsokat vagy más tárgyakat legalább 15 méteres távolságba is ki tudja repíteni a gép. Ez kárt tehet az autókban, házakban vagy ablakokban.
- A fűnyírási munkálatok során ügyeljen arra, hogy elegendő, legalább 30 méteres távolságot tartson a személyektől és állatoktól.
- A termékkel ne távolítson el tárgyakat sétányokról, stb.

MEGJEGYZÉS!
Károsodás veszélye!
Ha a terméket nem tisztítják rendszeresen, fű- és gyommaradványok rakódhatnak le a kaszálógép burkolata alatt. Ez csökkentheti a termék teljesítményét, és hosszabb távon kárt tehet benne.
- Minden használat után tisztítsa meg a terméket.

Figyelem! Csak olyankor váltson sebességet, amikor áll a gép.
1. Alacsony fordulatszámon aktiválja a „teknős” rögzítőféket (9).
2. Húzza ki teljesen a kardántengely gombot (5) a fűnyíró bekapcsolásához.
3. Alacsony „teknős” fordulaton nyomja le teljesen a fékpedált (13), majd oldja ki a rögzítőféket (9).
4. Állítsa a sebességváltót (8a) „D” vezetési üzemmódba.
5. Engedje fel lassan a fékpedált (13), és nyomja le a gázpedált (8), hogy a benzines fűnyíró traktor elinduljon.
6. Adjon gázt a fordulatszám szabályozó karját (12) a „nyúl” állás felé tolva.
7. A termék megállításához engedje fel a gázpedált (8), és nyomja le a fékpedált (13).

11.6.3 Hátrameneti fűnyírás bekapcsolt vágószerkezettel (26. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Tolatáskor balesetveszély áll fenn!
Amikor hátramenetben halad, figyeljen a gép mögötti területre!

Figyelem! Csak olyankor váltson sebességet, amikor áll a gép.
1. Alacsony fordulatszámon aktiválja a „teknős” rögzítőféket (9).
2. Állítsa a gyújtáskulcsot „ON” állásba ().
3. Húzza ki teljesen a kardántengely gombot (5) a fűnyíró bekapcsolásához.
4. Alacsony „teknős” fordulaton nyomja le teljesen a fékpedált (13), majd oldja ki a rögzítőféket (9).
5. Állítsa a sebességváltót (8a) „R” állásba.
6. Engedje fel lassan a fékpedált (13), és nyomja le a gázpedált (8), hogy a benzines fűnyíró traktor elinduljon.
7. Adjon gázt a fordulatszám szabályozó karját (12) a „nyúl” állás felé tolva.
8. A termék megállításához engedje fel a gázpedált (8), és nyomja le a fékpedált (13).

11.6.4 Munkavégzés lejtős terepen (36. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Ha vezetés közben hibázik a lejtőn, az veszélyt jelent!
Amikor lejtőn dolgozik, legyen különösen óvatos! Nincs „biztonságos“ lejtő. Ezzel kapcsolatban különösen vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat!

- Ha megforognak a kerekek, vagy ha a jármű elakad az emelkedőn, válassza le a vágószerkezetet és a felszerelt eszközöket. Ezt követően lassan lefelé haladva, egyenes irányban hagyja el a lejtőt!
- Ha tele van a felfogó tartály, akkor a súly fokozza a benzines fűnyíró traktor felborulásának veszélyét!
- Lejtős terepen a vágás pályája átlós legyen. Akadályozza meg a benzines fűnyíró traktor lecsúszását felfelé irányuló, ferde állással.
- A balesetek egyik legfőbb okozója a lejtős terep, ahol a vezető elveszíti uralmát a benzines fűnyíró traktor felett, és a készülék felborul. Ez súlyos, akár halálos balesetet is okozhat.
- A készüléket biztonsági okokból nem szabad 10°-nál (17,6%) meredekebb lejtőn használni.
- 10°-os lejtés 17,6 cm függőleges emelkedésnek felel meg 100 cm vízszintes hosszon.
- Kerülje az elindulást és a megállást a lejtőn.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, azaz rézsűn vagy árokparton, ahol felborulhat vagy lecsúszhat. Ha a talaj laza vagy nedves, a felborulás és lecsúszás veszélye még nagyobb.
- A rézsűt mindig hosszanti irányban közelítse meg. Ha keresztben halad, még fokozottabb a felborulás veszélye.
- Lejtőn haladva kerülje a sebesség és az irány hirtelen módosítását. Amikor ilyen helyzetben dolgozik a benzines fűnyíró traktorral, kezelje a gépet különösen elővigyázatosan, nyugodtan és egyenletesen.
- Lejtős terepen kerülje az irányváltásokat. Lejtőn csak akkor forduljon, ha ez elkerülhetetlen; lehetőleg lassan és széles ívben haladjon, a lejtőn lefelé.
- Ne nyírjon nedves füvet, különösen lejtős terepen, mert a nedves gyep csökkenti a talaj tapadását. A benzines fűnyíró traktor megcsúszhat, és a felhasználó nem tudja uralni többé.
- Lejtőn való haladás közben nem szabad lekapcsolni a hajtást a meghajtás szabadon futása révén.

- Ha megforognak a kerekek, vagy ha a jármű elakad az emelkedőn, akkor le kell választani a fűnyíró kést, ill. a csatlakoztatott berendezést.
  Ezt követően lassú hátramenetben, egyenes irányban kell elhagyni a lejtőt.
- Soha ne próbálja meg a lábát a földre támasztva stabilizálni a benzines fűnyíró traktort.
- A gyűjtőtartály súlya növeli a felborulás veszélyét, különösen akkor, ha teli van.
- Soha ne ürítse ki vagy emelje meg a gyűjtőtartályt ferde terepen.

11.6.5 A felfogó tartály (21) ürítése az ülésből (25 + 27. ábra)

Ha a kaszálógép kikapcsol, akkor a felfogó tartály (21) megtelt, és ki kell üríteni.

1. Szükség esetén nyomja be teljesen a kardántengely gombot (5) a kaszálógép kikapcsolásához.
2. Hajtson arra a helyre, ahol ki kívánja üríteni a gyűjtőtartályt (21).
3. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és aktiválja a rögzítőféket (9).
4. Állítsa a sebességváltót (8a) üres “N“ állásba.
5. Húzza a billenő kart (21j) teljesen felfelé, majd maga felé, hogy a felfogó tartály (21) kinyíljon és kiürüljön.
6. Húzza hátra a billenő kart (21j) és engedje le a legalacsonyabb pozícióba, hogy a felfogó tartály (21) újra bezáródjon.

Figyelem: Ha a felfogó tartály (21) nincs rendesen a helyére pattintva, a vágószerkezetet nem lehet bekapcsolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély!
Ha a termék véletlenül és váratlanul beindul, az sérülést okozhat.
- Ürítés előtt mindig állítsa le a motort.

11.6.6 A felfogó tartály (21) leakasztása ürítéshez (18., 25. ábra)

Ha a kaszálógép kikapcsol, akkor a felfogó tartály (21) megtelt, és ki kell üríteni.

1. Szükség esetén nyomja be teljesen a kardántengely gombot (5) a kaszálógép kikapcsolásához.
2. Hajtson arra a helyre, ahol ki kívánja üríteni a gyűjtőtartályt (21).
3. Nyomja le teljesen a fékpedált (13), és aktiválja a rögzítőféket (9).
4. Állítsa a sebességváltót (8a) üres “N“ állásba
5. Állítsa le a motort.
6. A felfogó tartály (21) leszereléséhez emelje ki a fogantyúnál fogva a termék rögzítéséből, és vegye le a tartókból (20/20a).
7. Ürítse ki a felfogó tartályt (21).
8. Fogja meg a felfogó tartályt (21) a fogantyúnál, és kissé döntse előre.
9. Helyezze a felfogó tartályt (21) a két tartóra (20/20a), és rögzítse a felfogó tartály (21) alsó részét a termékhez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülés- és felborulásveszély!
Ha nem sík talajon állítja le, a benzines fűnyíró traktor felborulhat.
- Ha a talaj laza vagy nedves, a felborulás és lecsúszás veszélye még nagyobb.
- Leállításkor ügyeljen arra, hogy a vágószerszám egy ideig tovább forog, ami néhány másodperccel meghosszabbítja a teljes leállásig eltelő időt.

11.7 A fűnyírás után

1. Mielőtt zárt helyiségbe állítja a benzines fűnyíró traktort, mindig várja meg, amíg lehűl a motor.
2. Távolítsa el a füvet, lombot, szennyeződéseket és olajat a tárolás előtt. Ne helyezzen semmilyen egyéb tárgyat a fűnyíróra.
3. Újbóli használat előtt ellenőrizze az összes csavart és anyát. Húzza meg a meglazult csavarokat.
4. Az újbóli használat előtt ürítse ki a gyűjtőtartályt (21).
5. Húzza ki a gyújtáskulcsot (4a) a gyújtáskapcsolóból (4).
6. Ügyeljen arra, hogy a benzines fűnyíró traktort ne állítsa veszélyforrás mellé. A kilépő gáz robbanáshoz vezethet.
7. Ha a benzinmotoros fűnyíró traktort hosszabb ideig nem használja, ürítse ki az üzemanyagtartályt egy üzemanyag-elszívó pumpával (nem tartozéka szállított elemeknek).

12. Munkavégzési utasítások

- Minden egyes fűnyírás előtt ellenőrizze, hogy a fűnyíró kés megfelelően van-e rögzítve, jó állapotban van-e és éles-e. Ilyenkor mindig viseljen védőkesztyűt!
- A termék futásteljesítménye az üzemórák számlálóján (17) olvasható le.
- Vizsgálja meg a fűnyírót, a fűnyíró kést és egyéb alkatrészeket, ha idegen testen hajtott át, vagy a készülék a szokásosnál erősebben rázkódik.
- A forró motor, kipufogó és hajtás égési sérülést okozhat.
- Csak megfelelő fényviszonyok mellett nyírjon füvet.
- Használja a LED-es fényszórókat rosszul megvilágított területeken.
- Közúton vagy közút közelében ügyeljen az ott zajló forgalomra. A kivető csatornát és az oldalsó kivetőt (29) tartsa távol a közúttól.
- Kerülje az olyan helyeket, ahol a kerekek kapcsolata a talajjal nem megfelelő, vagy nem biztonságos a fűnyírás.
- Mielőtt hátramenetben haladna, bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak kisgyermekek a háta mögött.

- Csak éles, kifogástalan állapotú fűnyíró késsel végezzen fűnyírást, hogy a fűcsomókat ne szaggassa szét, mert ettől megsárgul a gyep.
- A lehető legegyenesebb pályán vezesse a benzines fűnyíró traktort, hogy nyírás után a gyep minél egyenletesebb legyen. Ennek során a pályák mindig fedjék egymást néhány centiméterrel, hogy ne maradjanak ki sávok.
- Tartsa tisztán a fűnyíró házának alsó oldalát, és feltétlenül távolítsa el róla a lerakódott füvet. A fűlerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, rontják a vágás minőségét és a fű kivetésének folyamatát.

13. Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!
A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat. Ezen felül az alkatrészek hőmérséklete elérheti vagy meg is haladhatja a 80 °C-ot.
- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Mielőtt munkálatokba kezdene a belső égésű motoron, a kipufogókönyökön és a hangtompítón, hagyja lehűlni a készüléket – ez különösen érvényes a vágószerkezeten végzendő összes karbantartási munkára.
- Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról.

MEGJEGYZÉS!
Károsodás veszélye!
Ha víz kerül a házba, az a motor károsodását okozhatja. Emellett a nagynyomású mosó sugara kárt tehet a termék egyes alkatrészeiben is.
- A terméket ronggyal, kézikefével stb. tisztítsa.
- A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne fröcskölje le nagynyomású mosóval.

Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Karbantartási terv			
	10 üzemóra után	25 üzemóra után	50 üzemóránként
Légszűrő	tisztítás	tisztítás	csere
Gyújtógyertya	ellenőrzés	tisztítás	csere

Szükséges szerszám:

- 1x Szerelőkulcs (32)
- 1x Tölcsér (31)
- 1x felfogó tartály*
- 1x Réz drótkefe*
- 1x hézagmérő*
- 1x kézi seprű*
- 1x törlőrongy*

* =nem feltétlenül szerepel a szállított elemek között!

13.1 Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély!
Ha a termék véletlenül és váratlanul beindul, az sérülést okozhat.
- Mielőtt tisztítási vagy karbantartási munkálatokat végezne, mindig állítsa le a motort, és miután lehűlt a motor, húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.

MEGJEGYZÉS!
Károsodás veszélye!
Ha nem tisztítja meg rendszeresen a terméket és a rászerelt eszközöket, akkor a benzines fűnyíró traktor alján felgyülemlett fű- és gazmaradványok odaszáradhatnak. Ez csökkentheti a termék teljesítményét, és hosszabb távon kárt tehet benne.

13.1.1 A termék tisztítása vízzel (28. ábra)
1. Tegye fel a tömlőcsatlakozó idomot a benzines fűnyíró traktor vízcsatlakozójára (14), és nyissa meg a vízcsapot.
2. Indítsa el a benzinmotoros fűnyíró traktort a 11.2 pontban leírtak szerint, és kapcsolja be a kaszát. A forgó késgerenda a vizet a benzines fűnyíró traktor aljára fröcsköli, és ezzel megtisztítja.
3. Kb. 30 másodperc elteltével ismét kapcsolja ki a benzines fűnyíró traktort és a vágószerkezetet.
4. Zárja el a vízcsapot, és húzza le a tömlőcsatlakozó idomot.
5. Ismételje meg a műveletet a másik oldalon található vízcsatlakozásnál (14).
6. Tisztítsa meg a gép felső oldalát egy ronggyal (ehhez ne használjon éles tárgyakat, pl. kést).

13.1.2 Tisztítsa meg a motor légbeömlőjét (29. ábra)
1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Győződjön meg arról, hogy a motor levegőbemenete nincs elzárva.
3. Szükség esetén távolítsa el az összes por- és fűmaradványt egy kézi seprűvel.

13.1.3 A kivezető csatorna (25) leszerelése (gyűjtőtartállyal ellátott modellek esetén) (30. ábra)
1. A felfogó tartályt (21) a 10.9 pontban leírtak szerint akassza ki.
2. Távolítsa el a két csapszeget (25a).
3. Vegye ki a kivezető csatornát (25).

Megjegyzés: A szennyeződés és a fű a legkönnyebben közvetlenül a fűnyírás után távolítható el. A megszáradt fűmaradvány és szennyeződés a fűnyíró működését kedvezőtlenül befolyásolhatja. Soha ne tisztítsa a fűnyírót vízsugárral vagy nagynyomású tisz-

títóval. A motornak száraznak kell maradnia.
Ne használjon agresszív tisztítószereket, például hideg zsíroldót vagy mosóbenzint.

Soha ne hajtson padka vagy árok közelébe a tisztítási munkálatokhoz (pl. a benzines fűnyíró traktor keretének tisztításához).

A tűzesetek elkerülése érdekében a belső égésű motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály környékét tartsa tisztán a fűtől, falevéltől és az esetleg kilépő olajtól (zsírtól).
Mindig tisztítsa meg a gyűjtőtartályt (21).

13.2 Karbantartás
Csak azokat a karbantartási munkálatokat szabad elvégezni, melyek ebben az üzemeltetési útmutatóban le vannak írva, az összes többi feladatot végeztesse szakkereskedéssel. Ha nincs birtokában a szükséges tudásnak vagy segédeszközöknek, mindig forduljon szakkereskedéshez.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csak szakkereskedéssel végeztesse el.

Csak olyan szerszámokat, tartozékokat és felszerelt eszközöket használjon, melyeket a termék gyártója engedélyezett, illetve amelyek műszakilag egyenértékűek azokkal, különben fennáll a személyi sérüléssel járó balesetek és a készülék károsodásának veszélye. Ha kérdése van, forduljon szakkereskedéshez.

Az eredeti szerszámok, tartozékok és pótalkatrészek tulajdonságai optimálisan a készülékhez vannak szabva, és igazodnak a felhasználói igényekhez.

A benzines fűnyíró traktort és a rászerelt eszközöket évente egyszer ellenőriztesse szakkereskedéssel.

Az öntapadós figyelmeztető és útmutató jelzéseket mindig tartsa tiszta és olvasható állapotban. A sérült vagy hiányzó öntapadós címkéket pótolja eredeti, új címkékkel. Ha egy alkatrészt ki kell cserélni egy újra, gondoskodjon arról, hogy azon is megtalálható legyen ugyanaz az öntapadós címke.

Biztonsági okokból az üzemanyagot szállító alkatrészeket (üzemanyag-vezeték, üzemanyag-csap, üzemanyagtartály, tanksapka, csatlakozások, stb.) rendszeresen meg kell vizsgálni, hogy nem sérültek vagy nem szivárognak-e, és szükség esetén le kell őket cseréltetni szakemberrel.
A készülék számos biztonsági berendezéssel van felszerelve. Ezeket a berendezéseket nem szabad eltávolítani vagy módosítani (áthidalni, stb.), és rendszeres időközönként meg kell vizsgálni őket. A biztonsági berendezéseken csak szakember végezhet munkát.

Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból azonnal le kell cserélni.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő berendezés (pl. a gyűjtőtartály, a kivető csatorna) nem kopott vagy sérült-e, és továbbra is megfelelően működik-e.

A benzines fűnyíró traktor súlya miatt a gép alatt végzendő munkálatok különös körültekintést igényelnek. Ezért forduljon szakkereskedéshez.

Ellenőrizze az első és hátsó kerekek biztos rögzítését.
Mindig tartsa kifogástalan üzemi állapotban a benzines fűnyíró traktort és a csatlakoztatott berendezéseket; az összes biztonsági berendezés legyen a helyén, és legyen kifogástalan üzemi állapotban.

Rendszeren (25 üzemóránként) ellenőrizze a fék működését, és szükség esetén végezze el a szükséges beállításokat, illetve végeztesse el a karbantartási munkálatokat szakműhelyben.

13.2.1 A fűnyíró kés cseréje
Biztonsági okokból a fűnyíró kés élezését, kiegyensúlyozását és szerelését csak arra feljogosított szakszervizzel végeztesse. Az optimális vágási eredmény eléréséhez javasoljuk, hogy a fűnyíró kést évente egyszer ellenőriztesse.

13.2.2 Ellenőrizze az olajszintet (14. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Egészségkárosodás veszélye!
A üzemanyag-/kenőolaj-gőz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat**.**
- Ne lélegezze be a üzemanyag/kenőolaj gőzét.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

MEGJEGYZÉS!
A termék károsodása
Ha a terméket túl kevés motor- vagy hajtóműolajjal üzemeltetik, az a motor károsodását okozhatja.
- Üzembe helyezés előtt töltsön be benzint és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.
- Csak SAE 30 motorolajat használjon.

MEGJEGYZÉS!
Környezeti károk!
A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan beszennyezheti a vizet.
- Az olajat csak sík és szilárd felületen töltse be / ürítse le.
- Használjon betöltő csonkot vagy tölcsért.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kifröccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és

ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Csavarja le az olajtartály sapkáját a nívópálcával (22) az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Ellenőrizze az olajszintet az olajtartály sapkáján található nívópálcával (22), az olajszintnek az „ADD" és „FULL" jelölések között kell lennie.
4. Szükség esetén töltsön utána olajat, ehhez vegye figyelembe a műszaki adatokat. Használjon egy tölcsért.
5. Zárja le újra az olajtartályt az olajtartály sapkájával és a nívópálcával (22).

13.2.3 Olajcsere (32. ábra)
A motorolaj cseréjét évente, az idény kezdete előtt kell elvégezni üzemmeleg, leállított motornál.
Csak motorolajat használjon (SAE 30).

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Csavarja le az olajtartály sapkáját a nívópálcával (22) az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Helyezzen egy megfelelő felfogó tartályt (legalább 1,2 l) az olajleeresztő csavar (22a) alá.
4. Vegye ki az olajleeresztő csavart (22a) a tartóból.
5. Távolítsa el a végdugót (22b) az olajleeresztő csavaron (22a), és engedje le az olajat a felfogó tartályba.
6. Helyezze vissza a végdugót (22b) az olajleeresztő csavarra (22a), és rögzítse újra a tartójában.
7. Óvatosan töltse be az új motorolajat a nyílásba, ehhez vegye figyelembe a műszaki adatokat. Használjon egy tölcsért (31).
8. Ellenőrizze az olajszintet az olajtartály sapkályán található nívópálcával (22), az olajszintnek az „ADD" és „FULL" jelölések között kell lennie.
9. Zárja le újra az olajtartályt az olajtartály sapkájával és a nívópálcával (22).

A fáradt olajat a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

13.2.4 A légszűrő (26c) karbantartása (33. ábra)

MEGJEGYZÉS!
Károsodás veszélye!
Ha a motort a szűrőelem behelyezése nélkül üzemelteti, az a motor károsodásához vezethet.
- Soha ne járassa a motort a szűrőelem behelyezése nélkül.

Ha szennyezett a légszűrő, kevesebb levegő jut a porlasztóba, és csökken a motor teljesítménye. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.
A légszűrőt 10 üzemóránként ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani. Nagyobb portartalmú levegő esetén a légszűrőt (26c) többször ellenőrizze.

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Csavarja ki teljesen a két csillagcsavart (26a), és vegye le a légszűrő fedelét (26).
3. Vegye le a szűrőpatront (26b) a menetes csapról felfelé.
4. Vegye ki a légszűrőt (26c) a szűrőpatronból (26b).
5. Tisztítsa meg a légszűrőt (26c) enyhe tisztítószerrel való kimosással.
6. Tisztítsa meg a papírszűrőt (26d) megrázva, majd sűrített levegővel fújja ki belülről.
7. Hagyja a légszűrőt (26c) a levegőn megszáradni, majd helyezze vissza a szűrőpatronba (26b).
8. Cserélje ki a meghibásodott légszűrőt (26c) vagy papírszűrőt (26d) egy újra.
9. Helyezze vissza a szűrőpatront (26b) a menetes csapokra, és tegye fel a légszűrő fedelét (26).
10. Helyezze vissza a csillagcsavarokat (26a) a légszűrő fedelére (26).

13.2.5 Gyújtógyertya (27a) karbantartása (34. ábra)
Első alkalommal 10 üzemóra múltán ellenőrizze a gyújtógyertyát (27a), hogy nem szennyezett-e, és szükség esetén tisztítsa meg rézszűrő kefével. Ezután szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát (27a) 50 üzemóránként.

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Húzza le a gyertyapipát (27) a gyújtógyertyáról (27a).
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertya (27a) környékét.
4. Távolítsa el a gyújtógyertyát (27a). Ehhez használjon egy szerelőkulcsot (32).
5. Szemrevételezéssel ellenőrizze a gyújtógyertyát (27a). Rézhuzalos kefével távolítsa el az esetleges lerakódásokat.
6. Ellenőrizze a gyújtógyertya-hézagot. Állítsa be a gyertyahézagot hézagmérővel 0,6 és 0,7 mm közé.
7. Helyezze vissza a gyújtógyertyát (27a), és ügyeljen arra, hogy ne húzza meg túl szorosan.
8. Illessze a gyertyapipát (27) a gyújtógyertyára (27a).

13.2.6 A biztosíték (28a) cseréje (35. ábra)
Az önindítót 20A-es biztosíték (28a) védi.
Soha ne használjon más fajta biztosítékot, és soha ne hidalja át a biztosítékot.

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Nyissa fel a biztosíték tartóját (28).
3. Távolítsa el a meghibásodott biztosítékot (28a) a tartóból (28).
4. Tegyen be egy új biztosítékot (28a).
5. Csukja be a biztosíték tartóját (28).

14. Javítás és pótalkatrészek rendelése

Javítás vagy karbantartás után bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonságtechnikai alkatrészt fel-

helyezett, és azok kifogástalan állapotban vannak. A sérülésveszélyes alkatrészeket tartsa más személyek és gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.

Figyelem: A termékfelelősségről szóló törvény szerint nem felelünk azokért a károkért, amelyek szakszerűtlen javítás vagy nem eredeti pótalkatrészek használata miatt keletkeznek.

Bízzon meg egy vevőszolgálatot vagy illetékes szakembert. Ez vonatkozik a tartozékokra is.

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

Csatlakoztatások és javítások
Az elektromos szerelvények csatlakoztatását és javítását csak villamossági szakember végezheti.
Információ kérése esetén a következő adatokat adja meg:
- A motor áramneme
- A gép adattábláján feltüntetett adatok
- A motor típustáblájának adatai

Fontos megjegyzés javítás esetén:
Ha javításra visszaküldi a terméket, akkor ügyeljen arra, hogy a terméket biztonsági okokból olaj és üzemanyag nélkül küldje be a szervizállomásra.

14.1 Pótalkatrész rendelése

Késsel kapcsolatos információk	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Gyártó:	**Ducar**
Kés kódja:	**DJ831410**
Kés - cikksz.:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Gyártó:	**Ducar**
Kés kódja:	**DJ831253 (bal kés)**
	DJ831254 (jobb kés)
Kés - cikksz.:	**59112112001 (bal kés)**
	59112112002 (jobb kés)
Jóváhagyott kerekek	
Hátsó kerék 18“ Cikksz.:	**20000138**
Első kerék 15“ Cikksz.:	**20000142**

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Tartozékként**, valamint kopó- és pótalkatrészként csak** eredeti alkatrészeket használjon.

14.2 Szervizinformációk
Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: Gyújtógyertya, légszűrő, benzinszűrő, fűnyíró kés, ékszíj, biztosíték, abroncsok
* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

15. Tárolás

Figyelem: Minden tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen rajta karbantartást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély!
Miután leállította a motort, a kés még néhány másodpercig tovább forog. Ha hozzáér a forgó alkatrészekhez, az vágási sérüléseket okozhat.

- Várja meg, amíg leáll a kés forgása.
- Ne fékezze le kézzel a kést.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Húzza le a gyújtógyertya-csatlakozót (27) a gyújtógyertyáról (27a) a motor véletlen elindításának elkerülése érdekében, amikor a terméket leállítja vagy leparkolja.
- Működtesse a rögzítőféket (9).
- Tartsa távol a kést a lábfejétől.

⚠ VESZÉLY!
Tűz- és robbanásveszély!
Ha a terméket potenciális gyújtóforrások közelében tárolja, az tüzet vagy robbanást okozhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.
- Távolítsa el a lehetséges gyújtóforrásokat, mint pl. kályha, gázos vízmelegítő, gázüzemű szárítógép, stb.

MEGJEGYZÉS!
Károsodás veszélye!
Ha a terméket nem tárolja szabályosan, az a motor károsodását okozhatja.
- A terméket szennyeződéstől, portól és nedvességtől védve tárolja.

15.1 Tárolás hosszabb üzemszünet esetén
Mielőtt a terméket zárt térbe állítja, hagyja lehűlni a motort.

A benzines fűnyíró traktort üres tartállyal tárolja, és az üzemanyag-készletet emellett zárható, jól szellőző helyiségben tárolja.

A készüléket soha ne tárolja üzemanyaggal az üzemanyagtartályában olyan épületben, ahol a benzingőz

nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
Ha ki kell ürítenie a tartályt (pl. a téli leállás előtt), akkor az üzemanyagtartályt ürítését csak a szabadban végezze (a tartályt a szabadban pl. kiürítheti a belső égésű motor járatásával is).
A gyújtáskulcsot (4a) mindig húzza ki a gyújtáskapcsolóból (4), és őrizze biztonságos helyen, megakadályozandó, hogy gyermekek vagy más személyek illetéktelenül és szakszerűtlenül használatba vegyék a gépet.
Tárolás előtt (pl. téliesítés alkalmával) tisztítsa meg alaposan a benzines fűnyíró traktort. A hangtompító közelében felhalmozódó száraz fűmaradékok és falevelek meggyulladhatnak. **Gyulladásveszély!**

Mielőtt letakarja, hagyja teljesen lehűlni a készüléket. A tárolás előtt végezze el az összes szükséges karbantartási feladatot.

15.2 Üzemanyag leeresztése üzemanyag-leszívó szivattyúval (15. ábra)

1. Nyissa ki a motorháztetőt (6) úgy, hogy előre hajtja.
2. Tartson felfogó tartályt az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlője alá (nem tartozik a szállított elemek közé).
3. Csavarja le a tanksapkát (23a), és távolítsa el.
4. Tolja bele az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlőjét az üzemanyagtartályba (23), és eressze le teljesen az üzemanyagot az üzemanyag-leszívó szivattyú segítségével.
5. Csavarja vissza a helyére a tanksapkát (23a).

16. Szállítás (37-41. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülésveszély!
Miután leállította a motort, a kés még néhány másodpercig tovább forog. Ha hozzáér a forgó alkatrészekhez, az vágási sérüléseket okozhat.

- Várja meg, amíg leáll a kés forgása.
- Ne fékezze le kézzel a kést.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Húzza le a gyújtógyertya-csatlakozót (27) a gyújtógyertyáról (27a) a motor véletlen elindításának elkerülése érdekében, amikor a terméket leállítja vagy leparkolja.
- Tartsa távol a kést a lábfejétől.

A benzines fűnyíró traktor járműbe vagy pótkocsiba való fel- és lerakodásakor különös óvatossággal kell eljárni, hogy elkerülhető legyen az üzemanyagveszteség, a sérülések vagy a balesetek.
Mindig húzza be a rögzítőféket (9), és válassza le a vágószerkezet (10) meghajtását.

A benzines fűnyíró traktor szállítása során tartsa be a helyben érvényes törvényi előírásokat, különösen a rakomány biztosítására és a rakodófelületen való szállításra vonatkozókat.

Ezt a benzines fűnyíró traktort nem szabad vontatni. A közúti szállításhoz megfelelő járművet vagy megfelelő utánfutót kell használni. A szállítás során ügyeljen a szállítóeszköz megfelelő teherbírására, és a benzines fűnyíró traktor helyes rögzítésére.
A rakodófelülettől és a hangtompító valamint a belső égésű motor területétől szállítás során tartsa távol az éghető anyagokat, mint a szalma, a levelek vagy a száraz fűmaradék.
Felrakodás után mindig húzza ki a gyújtáskulcsot (4a) a gyújtáskapcsolóból (4)!

17. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
  - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok).
  - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.
  - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen

visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
- A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.

• Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
• A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiektől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

Az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó megjegyzések (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett akkumulátorok és elemek nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

• Az akkumulátorok és elemek elektromos készülékből való biztonságos kiszerelésére vonatkozó tudnivalókért, illetve a típusukkal és vegyi összetételükkel kapcsolatos információkért forduljon a készülék kezelési és szerelési útmutatójában foglalt részletes ismertetőhöz.
• Az akkumulátorok és elemek tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a leadásukra az élettartamuk lejártával. A visszaadási lehetőség a háztartásban szokványos mennyiségre korlátozódik.
• A leselejtezett akkumulátorok és elemek káros anyagokat és nehézfémeket tartalmazhatnak, melyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. A leselejtezett akkumulátorok és elemek újrahasznosítása és a bennük található nyersanyagok felhasználása jelentősen hozzájárul ezek védelméhez.
• Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy az akkumulátorok és elemek nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
• Ha az áthúzott kuka ikonja alatt megtalálható a Hg, Cd vagy Pb felirat is, akkor ezek az alábbiakra vonatkoznak:
  - Hg: az akkumulátor több mint 0,0005% higanyt tartalmaz
  - Cd: az akkumulátor több mint 0,002% kadmiumot tartalmaz
  - Pb: az akkumulátor több mint 0,004 % ólmot tartalmaz
• Az akkumulátorokat és elemeket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
  - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok)
  - Az akkumulátorok és elemek értékesítési helyén
  - A készülékek leselejtezett akkumulátorainak országos visszavételi rendszerének átvételi pontjai
  - A gyártó kijelölt átvételi pontja (ha nem tagja az országos visszavételi hálózatnak)
• A fentebb közöltek csak azokra az akkumulátorokra és elemekre, melyeket az Európai Unióban értékesítettek, és így a 2023/1542/EK európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiektől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett akkumulátorok és elemek ártalmatlanítására.

A kiselejtezett készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok
• A készülék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
• Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
• Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

18. Hibaelhárítás

Hibakeresés
A táblázat a lehetséges hibákat, azok okait és elhárítási megoldásait tartalmazza. Ha a problémát ennek ellenére nem tudná megszüntetni, kérje szakember tanácsát.

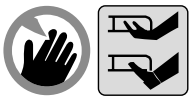
⚠ VIGYÁZAT!
Először állítsa le a motort, és húzza ki az indítókábelt, mielőtt ellenőrzéseket vagy beállításokat végezne.

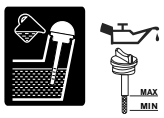
⚠ VIGYÁZAT!
Ha beállítás vagy javítás után a motor néhány percig járt, gondoljon arra, hogy a kipufogó és egyéb alkatrészek forrók. Tehát az égési sérülések elkerülése végett ne érintse meg ezeket.

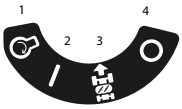
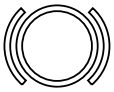
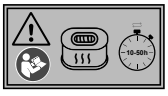
Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A termék egyenetlenül jár, erősen rázkódik	1. Lazák a csavarok 2. Laza a fűnyíró kés rögzítése 3. Nincs kiegyensúlyozva a fűnyíró kés 4. Sérült az ékszíj 5. Eltömődött a kivető csatorna	1. Ellenőrizze a csavarokat 2. Ellenőrizze a fűnyíró kés rögzítését 3. Cseréltesse le a fűnyíró kést szakműhelyben 4. Forduljon szakkereskedéshez/ vevőszolgálathoz 5. Tisztítsa meg a kivető csatornát
Nem jár a motor	1. Helytelen az indítási sorrend 2. Helytelen a szívató beállítása 3. A gázkar állása rosszul van beállítva 4. Meghibásodott a gyújtógyertya 5. Üres az üzemanyagtartály 6. rossz az üzemanyag, az üzemanyagtartály kiürítése nélkül tárolta a készüléket, helytelen a benzinfajta 7. elszennyeződött a gyújtógyertya (az elektródán szénlerakódás képződött), túl nagy a gyertyahézag 8. A gyújtógyertyát eláztatta a benzin (a motor túlszívta magát) 9. Meghibásodott a motor	1. Ellenőrizze az indítási folyamatot 2. Ellenőrizze a szívató beállítását 3. Ellenőrizze a beállítást 4. Cserélje ki a gyújtógyertyát 5. Töltsön be üzemanyagot 6. Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót. Töltsön be friss benzint 7. Tisztítsa meg a gyertyát, ellenőrizze a hőértékét, szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát, állítsa be a hézagot 0,6 - 0,7 mm-re 8. Szárítsa meg, és tegye vissza a gyújtógyertyát 9. Keressen az illetékes vevőszolgálatot
A motor nagyon felforrósodik	1. Szennyezettek a hűtőbordák 2. Túl alacsony a motorolaj szintje 3. Elkopott az ékszíj	1. Tisztítsa meg a hűtőbordákat 2. Ellenőrizze a motorolaj feltöltési szintjét, és töltsön után motorolajat 3. Forduljon szakkereskedéshez/ vevőszolgálathoz
A termék nem megy	1. Hajtás kikapcsolva 2. Elkopott vagy megsérült az ékszíj (meghajtás)	1. Hajtás bekapcsolva 2. Forduljon szakkereskedéshez/ vevőszolgálathoz
A motor egyenetlenül jár	1. Szennyezett a légszűrő 2. Szennyezett a gyújtógyertya	1. Tisztítsa meg a légszűrőt 2. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát
A gyep elsárgul, a vágás nem egyenletes	1. Életlen a fűnyíró kés 2. Túl kicsi a vágási magasság	1. Élezze meg a fűnyíró kést 2. Megfelelő magasságot állítson be
A fűkivető rész nem tiszta	1. Túl alacsony vágásmagasság 2. Elhasználódott a fűnyíró kés 3. Eltömődött a gyűjtőtartály 4. Eltömődött a kivető csatorna 5. Túl nedves a fű 6. Túl nagy a haladási sebesség	1. Állítsa be a magasságot 2. Forduljon szakkereskedéshez/ vevőszolgálathoz 3. Ürítse ki a gyűjtőtartályt, vagy szüntesse meg az eltömődést 4. Tisztítsa meg a kivető csatornát 5. száraz időben nyírja a füvet 6. A fordulatszám beállítása
Csökken a motor teljesítménye fűnyírás közben	1. Túl nagy a haladási sebesség a vágási magassághoz képest	1. Csökkentse a haladási sebességet és növelje a vágási magasságot
Elégtelen a fékteljesítmény	1. A fék beállítása már nem megfelelő	1. Forduljon szakkereskedéshez/ vevőszolgálathoz

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócenie uwagi na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	Przed użyciem przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
	Przed uruchomieniem przeczytać w całości i zrozumieć tekst instrukcji obsługi.
	**Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!** Nie jeździć ani nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 10° (17%). Nie jeździć ani nie kosić wzdłuż. **Niebezpieczeństwo przechylenia!**
	Niebezpieczeństwo ze strony wirujących części przy włączonym silniku. Koniecznie zachować odstęp bezpieczeństwa.
	Upewnić się, że inne osoby zachowują odpowiedni odstęp bezpieczeństwa. Nie pozwalać zbliżać się do urządzenia osobom nieuczestniczącym w pracy.
	Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
	Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.
	Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży kosiarki.
	Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży kosiarki.
	Ważne. Spaliny są trujące, dlatego nie eksploatować silnika w niewentylowanych pomieszczeniach.
	Uwaga gorące powierzchnie - ryzyko poparzenia.
	Używać ochrony słuchu i wzroku!
	Nosić obuwie ochronne, rękawice ochronne i ściśle przylegającą odzież.
	Nie wolno wchodzić na kosiarkę, wyrzut boczny, koła ani obudowę kosiarki spalinowej.
	UWAGA! Materiały eksploatacyjne są łatwopalne i wybuchowe - niebezpieczeństwo poparzenia.

	Przed rozpoczęciem napełniania paliwem wyłączyć silnik. Nie napełniać w trakcie pracy. Unikać otwartego ognia.
	Pojemność zbiornika
	Moc
	Pojemność skokowa
	Prędkość obrotowa
	Regulacja wysokości cięcia min. - maks.
	Maks. prędkość
	Maks. nachylenie zbocza
	Maks. szerokość
	Ciężar
	Pojemność worka na trawę
	Olej silnikowy
	Nie tankować, gdy silnik jest gorący lub pracuje.
	Długość noża kosiarki. Maks. szerokość koszenia.
	Zagwarantowany poziom mocy akustycznej
	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym.
	Nie wystawiać produktu na działanie deszczu. Produkt wolno ustawiać, przechowywać i eksploatować tylko w suchych warunkach otoczenia.

	1 Start 2 Eksploatacja 3 ROS (funkcja koszenia podczas jazdy do tyłu) 4 Wyłączanie silnika
	Hamulec postojowy
	Regulacja ssania/prędkości
	Pedał hamulca
	Pedał gazu
	Bieg do przodu
	Neutralny
	Bieg wsteczny
	7-stopniowa regulacja wysokości cięcia
	Kosiarka wł.
	Kosiarka wył.
	Włączanie/wyłączanie reflektora LED
	Nie patrzeć w reflektor LED kosiarki spalinowej!
	Sprawdzać/czyścić filtr powietrza co 10-50 roboczogodzin.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami.

Spis treści: **Strona:**

1. Wprowadzenie ... 132
2. Opis produktu ... 132
3. Zakres dostawy (rys. 2, 3) ... 133
4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ... 133
5. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem ... 134
6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ... 134
7. Dane techniczne ... 137
8. Rozpakowanie ... 138
9. Montaż ... 139
10. Przed uruchomieniem ... 140
11. Obsługa ... 143
12. Wskazówki dotyczące pracy ... 146
13. Czyszczenie i konserwacja ... 146
14. Naprawa i zamawianie części zamiennych ... 149
15. Przechowywanie ... 150
16. Transport (rys. 37-41) ... 151
17. Utylizacja i recykling ... 151
18. Pomoc dotycząca usterek ... 152
19. Deklaracja zgodności ... 205

1. Wprowadzenie

Producent:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie,
Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:
Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:
- Nieprawidłowej obróbki
- Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem

Przestrzegać:
Instrukcja eksploatacji jest częścią niniejszego produktu.
Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Oprócz przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji należy bezwzględnie przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju, które dotyczą eksploatacji produktu.
Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję eksploatacji należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

2. Opis produktu

1. Siedzisko kierowcy
1a. Wał
1b. Podkładka
1c. Zawleczka
1d. Dźwignia nastawcza
1e. Przełącznik stykowy siedziska
2. Kierownica
2a. Osłona kierownicy
2b. Kołnierz kierowniczy
2c. Podkładka
2d. Nakrętka sześciokątna M12
2e. Śruba sześciokątna M8
2f. Tuleja
2g. Osłona kolumny kierowniczej
2h. Drążek kierowniczy
2i. Wkręt z rowkiem krzyżowym
3. Włącznik/wyłącznik (reflektor LED)
4. Wyłącznik zapłonu
4a. Kluczyk zapłonowy
5. Przycisk wałka przekaźnika mocy
6. Maska silnika
7. Zderzak
7a. Śruba sześciokątna
8. Pedał gazu
8a. Przełączanie biegów
9. Hamulec postojowy
10. Kosiarka (zabezpieczenie)
10a. Rolka podtrzymująca
10b. Śruba sześciokątna
10c. Nakrętka sześciokątna
11. Dźwignia do regulacji wysokości cięcia
12. Dźwignia prędkości obrotowej
12a. Wkręt z rowkiem krzyżowym
12b. Nakrętka sześciokątna
13. Pedał hamulca
14. Przyłącze wody
15. Koła
15a. Koła tylne
15b. Koła przednie
16. Reflektory LED
17. Licznik godzin pracy
18. Zaczep holowniczy
18a. Śruba sześciokątna
18b. Dyszel
18c. Zawleczka
19. Płyta osłonowa
19a. Śruba sześciokątna
19b. Nakrętka sześciokątna
20. Uchwyt (kosz na trawę) (po lewej)
20a. Uchwyt (kosz na trawę) (po prawej)
20b. Śruba sześciokątna M8
20c. Pierścień sprężysty
20d. Podkładka
20e. Przełącznik bezpieczeństwa (kosz na trawę)
21. Worek na trawę
21a. boczny drążek podpierający
21b. Śruba sześciokątna
21c. Nakrętka sześciokątna
21d. przednia rama
21e. górna rama
21f. Worek na liście
21g. Pokrywa zbiornika
21h. Śruba sześciokątna
21i. Nakrętki z blaszką
21j. Dźwignia wahacza
21k. Śruba sześciokątna
21l. Nakrętka sześciokątna
21m. Czujnik poziomu napełnienia
22. Pokrywa zbiornika oleju z miernikiem
22a. Wąż spustowy oleju

22b. Zaślepka (wąż spustowy oleju)
23. Zbiornik paliwa
23a. Korek wlewu paliwa
23b. Kurek paliwa
23c. Wskaźnik paliwa
24. Bateria
25. Kanał wyrzutowy
25a. Zawleczka
26. Osłona filtra powietrza
26a. Śruba gwiazdowa (obudowa filtra powietrza)
26b. Wkład do filtra
26c. Filtr powietrza
26d. Worek z filtrem papierowym
27. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
27a. Świeca zapłonowa
28. Uchwyt (bezpiecznik)
28a. Bezpiecznik 20A
29. Wyrzut boczny
30. Klucz płaski RK 8/10 mm
30a. Klucz płaski RK 10/13 mm
30b. Klucz płaski RK 13/15 mm
31. Lejek
32. Klucz montażowy
33. śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym

3. Zakres dostawy (rys. 2, 3)

Poz.	Liczba	Oznaczenie
1.	1 x	Siedzisko kierowcy
1a.	1 x	Wał
1b.	2 x	Podkładka
1c.	1 x	Zawleczka
2.	1 x	Kierownica
2a.	1 x	Osłona kierownicy
2b.	1 x	Kołnierz kierowniczy
2c.	1 x	Podkładka
2d.	1 x	Nakrętka sześciokątna M12
2e.	4 x	Śruba sześciokątna M8
2f.	1 x	Tuleja
2g.	1 x	Osłona kolumny kierowniczej
2h.	1 x	Drążek kierowniczy
2i.	2 x	Wkręty z rowkiem krzyżowym
4a.	2 x	Kluczyk zapłonowy
7.	1 x	Zderzak
7a.	4 x	Śruba sześciokątna
10a.	1 x	Rolka podtrzymująca
10b.	1 x	Śruba sześciokątna
10c.	1 x	Nakrętka sześciokątna
12.	1 x	Dźwignia prędkości obrotowej
12a.	1 x	Wkręt z rowkiem krzyżowym
12b.	1 x	Nakrętka sześciokątna
18.	1 x	Zaczep holowniczy
18a.	2 x	Śruba sześciokątna
18b.	1 x	Dyszel
18c.	1 x	Zawleczka
19.	1 x	Płyta osłonowa
19a.	4 x	Śruba sześciokątna
19b.	2 x	Nakrętka sześciokątna
20.	1 x	Uchwyt (kosz na trawę) (po lewej)
20a.	1 x	Uchwyt (kosz na trawę) (po prawej)
20b.	4 x	Śruba sześciokątna M8
20c.	4 x	Pierścień sprężysty
20d.	4 x	Podkładka
21.	1 x	Worek na trawę
21a.	2 x	boczny drążek podpierający
21b.	6 x	Śruba sześciokątna
21c.	6 x	Nakrętka sześciokątna
21d.	1 x	przednia rama
21e.	1 x	górna rama
21f.	1 x	Worek na liście
21g.	1 x	Pokrywa zbiornika
21h.	8 x	Śruba sześciokątna
21i.	8 x	Nakrętka z blaszką
21j.	1 x	Dźwignia wahacza
21k.	1 x	Śruba sześciokątna
21l.	1 x	Nakrętka sześciokątna
24.	1 x	Akumulator 12V
30.	1 x	Klucz płaski RK 8/10
30a.	1 x	Klucz płaski RK 10/13
30b.	1 x	Klucz płaski RK 13/15
31.	2 x	Lejek
32.	1 x	Klucz montażowy
33.	1 x	śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym
	1 x	Kosiarka spalinowa
	1 x	Instrukcja eksploatacji

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosiarka spalinowa jest przeznaczona do wydajnego koszenia trawników w większych ogrodach i na terenach zielonych. Umożliwia użytkownikom ustawienie wysokości koszenia dostosowane do indywidualnych potrzeb, aby zapewnić optymalną pielęgnację trawnika.

Produkt wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.
Osoby, które stosują i konserwują produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.
Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.
Produktu wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.
Przestrzegać przepisów producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

5. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego.
Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Ze względu na fizyczne zagrożenie dla użytkownika, kosiarki spalinowej nie wolno używać do następujących prac:
- do cięcia i rozdrabniania ścinek drzew i żywopłotów,
- do czyszczenia chodników (odsysanie, zdmuchiwanie),
- do wyrównywania wzniesień terenu takich jak kretowiska,
- do transportu ciętego materiału, z wyjątkiem przewidzianego do tego celu worka na trawę.

Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji obsługi

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTROŻNIE

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

UWAGA

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.

6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje!

⚠ OSTRZEŻENIE
Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym produktem.
Zaniedbanie poniższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń.

⚠ OSTRZEŻENIE
Przed podjęciem pracy z produktem należy zapoznać się dokładnie ze wszystkimi elementami obsługi.
- Należy przećwiczyć posługiwanie się produktem i zwrócić się do doświadczonego użytkownika lub specjalisty o objaśnienie funkcji, sposobu działania i technik pracy.
- Upewnić się, że w razie awarii można natychmiast odstawić produkt.
- Nieprawidłowe używanie produktu może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała.
- Jeśli podczas pracy produktu wystąpi usterka lub awaria, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy odpowiednio opatrzyć obrażenia lub zwrócić się o pomoc medyczną.

Komu nie wolno używać urządzenia:
- Dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy lub osoby, które nie zapoznały się z instrukcją, nigdy nie mogą korzystać z urządzenia.
- dzieciom i innym osobom, które nie znają instrukcji użytkowania (lokalne przepisy mogą określać wiek minimalny użytkownika).
- Nigdy nie pozwalać dzieciom ani młodzieży do poniżej 16 roku życia, które nie znają instrukcji obsługi, na używanie urządzenia.

Dolną granicę wieku użytkownika mogą określać przepisy lokalne.
- osobom będącym pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków, zmęczonym lub chorym.
- Należy upewnić się, że produkt jest obsługiwany wyłącznie przez osoby, które przeczytały i zrozumiały całą załączoną instrukcję eksploatacji oraz przestrzegają wszystkich zawartych w niej wskazówek i środków ostrożności. Dopiero wtedy można mieć pewność, że osoba została odpowiednio poinstruowana i przeszkolona.

⚠ Bezpieczeństwo osób

Uwaga! Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przez drgania!
Nadmierne narażenie na wibracje może prowadzić do uszkodzenia układu krążenia lub nerwów, szczególnie u osób z problemami z krążeniem. Skonsultować się z lekarzem, jeśli wystąpią objawy, które mogły zostać wywołane przez ekspozycję na wibracje.
Takie objawy, które występują głównie w palcach, dłoniach lub nadgarstkach, to na przykład:
- Obojętność,
- Bóle,
- Osłabienie mięśni,
- Przebarwienia skórne,
- Nieprzyjemne mrowienie.

Odzież i wyposażenie
- Podczas pracy należy zawsze nosić mocne obuwie z przyczepną podeszwą. Nigdy nie pracować boso lub np. w sandałach.
- Urządzenie może być używane tylko mając na sobie długie spodnie i obcisłą odzież.
- Nigdy nie nosić luźnej odzieży, która może zahaczyć o ruchome części (dźwignie sterujące), a także biżuterii, krawatów lub szalików.
- Podczas prac konserwacyjnych i czyszczących, a także podczas transportu urządzenia należy zawsze nosić solidne rękawice oraz wiązać i zabezpieczać długie włosy (chusta, czapka itp.).
- Podczas ostrzenia noża kosiarki należy nosić odpowiednie okulary ochronne.

W trakcie pracy
- Koniecznie trzymać osoby trzecie z daleka.
- Nigdy nie pracować, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta. Upewnić się, że trawa nigdy nie jest rzucana w kierunku osób trzecich.
- Nie należy pracować z urządzeniem podczas deszczu, burzy, a zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.

Spaliny:
- Zagrożenie dla życia z powodu zatrucia! W przypadku wystąpienia nudności, bólu głowy, zaburzeń widzenia (np. kurczenie się pola widzenia), niedosłuchu, zawrotów głowy, zmniejszenia zdolności koncentracji, należy natychmiast przerwać pracę. Objawy te mogą być spowodowane m.in. nadmiernym stężeniem spalin.
- Urządzenie generuje trujące spaliny podczas pracy silnika spalinowego. Gazy te zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny i bezwonny gaz, a także inne szkodliwe substancje. Nigdy nie należy używać silnika spalinowego w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach.
- Spaliny z silnika spalinowego są odprowadzane na zewnątrz przed prawym przednim kołem. Podczas pracy z urządzeniem należy upewnić się, że obszar ten zawsze pozostaje czysty i nigdy nie jest przykryty, aby zapobiec gromadzeniu się spalin.

⚠ Bezpieczeństwo w miejscu pracy
- Dokładnie sprawdzić obszar, w którym urządzenie ma być używane i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce, które mogłyby zostać wyrzucone przez urządzenie. Przeszkody (np. pnie drzew, korzenie) można łatwo przeoczyć w wysokiej trawie.
- Dlatego przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy oznaczyć wszystkie ciała obce (przeszkody) ukryte w trawniku, których nie można usunąć.
- Należy zwracać uwagę na zagłębienia (dziury) w terenie i inne niewidoczne miejsca zagrożenia. Przeszkody można łatwo przeoczyć w wysokiej trawie.
- Podczas pracy w pobliżu zboczy, krawędzi terenu, rowów i grobli należy zachować szczególną ostrożność. Należy w szczególności zapewnić odpowiednią odległość od takich niebezpiecznych miejsc.
- Należy zachować szczególną ostrożność w martwych punktach, krzakach, drzewach i innych przeszkodach, za którymi mogą znajdować się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Natychmiast zatrzymać kosiarkę spalinową i wyłączyć noże kosiarki, jeśli ktokolwiek znajdzie się w obszarze koszenia.
- Zawsze należy obserwować obszar przed pojazdem. Należy uważać na przeszkody, aby w porę móc je ominąć.
- Przed wykonaniem manewru cofania należy zawsze sprawdzić obszar za kosiarką spalinową i odłączyć osprzęt, jeśli jest obecny. Nigdy nie należy kosić na biegu wstecznym, jeśli nie jest to absolutnie konieczne. Należy zachować szczególną ostrożność podczas koszenia na biegu wstecznym i dokładnie sprawdzić cały obszar za kosiarką spalinową przed rozpoczęciem koszenia.
- Pracując w grupie, należy zawsze odpowiednio wcześnie informować innych o swoich zamiarach. Przestrzegać odstępu bezpieczeństwa!
- Przed zmianą kierunku jazdy należy zmniejszyć prędkość jazdy, tak aby użytkownik przez cały czas zachowywał kontrolę nad urządzeniem, a kosiarka spalinowa nie mogła się przewrócić.

- Podczas pracy w pobliżu dróg i podczas przekraczania szlaków komunikacyjnych należy zwracać uwagę na innych użytkowników dróg.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas koszenia w pobliżu dróg, ścieżek rowerowych i chodników. Wyrzucone części mogą spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia.

⚠ Obchodzenie się z benzyną
⚠ Zagrożenie dla życia! Benzyna jest toksyczna i wysoce łatwopalna.

- Benzynę przechowywać tylko w przewidzianych do tego celu i sprawdzonych zbiornikach (kanistrach). Korki zamykające muszą być zawsze prawidłowo przykręcone i dokręcone. Uszkodzone zamknięcia muszą być wymienione z przyczyn związanych z bezpieczeństwem.
- Przechowywać benzynę z dala od iskier, otwartego ognia, stałych płomieni, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu. Nie palić!
- Paliwo należy tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas tej czynności.
- Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik spalinowy i pozwolić mu ostygnąć.
- Przed uruchomieniem silnika spalinowego należy uzupełnić paliwo. Jeżeli silnik spalinowy pracuje lub maszyna jest gorąca, nie otwierać zamknięcia zbiornika, ani nie wlewać benzyny.
- Zamknięcie zbiornika należy otworzyć ostrożnie i powoli. Poczekać na wyrównanie ciśnienia i dopiero wtedy całkowicie zdjąć korek wlewu paliwa.
- Do tankowania należy używać odpowiedniego lejka lub rury wlewowej, aby paliwo nie wylało się na silnik spalinowy i obudowę lub trawnik.

Nie przepełniać zbiornika paliwa!
- Aby pozostawić miejsce na rozprężenie się paliwa, nie należy nigdy napełniać zbiornika paliwa poza dolną krawędź króćca wlewowego. Przestrzegać dodatkowych informacji zawartych w instrukcji obsługi silnika spalinowego.
- Jeśli nastąpiło przelanie benzyny, nie należy uruchamiać silnika spalinowego, dopóki nie zostanie oczyszczone miejsce skażone benzyną. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów benzyny (wytrzeć do sucha).
- Zawsze należy wytrzeć rozlane paliwo.
- Jeśli benzyna znalazła się na ubraniu, należy je zmienić.
- Korek wlewu paliwa musi być prawidłowo założony i dokręcony po każdym tankowaniu. Nie wolno uruchamiać urządzenia bez przykręconego oryginalnego korka wlewu paliwa.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem należy regularnie sprawdzać przewód paliwa, zbiornik paliwa, zamknięcie zbiornika i połączenia pod kątem uszkodzeń, starzenia się (kruchości), szczelności i nieszczelności, a w razie potrzeby wymienić.
- Zbiornik opróżniać tylko na zewnątrz.
- Nigdy nie używać butelek po napojach lub podobnych do usuwania lub przechowywania materiałów eksploatacyjnych, takich jak paliwo. Mogłoby to skusić człowieka, a w szczególności dziecko do wypicia.
- Nigdy nie należy przechowywać urządzenia z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku. Wszelkie powstałe opary benzyny mogą wejść w kontakt z nieosłoniętym płomieniem lub iskrami i zapalić się.
- Nie należy umieszczać urządzenia i zbiornika paliwa w pobliżu grzejników, promienników, urządzeń spawalniczych lub innych źródeł ciepła.

Niebezpieczeństwo wybuchu!
W przypadku stwierdzenia podczas pracy uszkodzenia zbiornika, korka wlewu paliwa lub części przewodzących paliwo (przewodów paliwa) należy natychmiast wyłączyć silnik spalinowy. Następnie należy skonsultować się z dystrybutorem.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla kosiarek spalinowych

Uruchamianie:
- Regularnie sprawdzać produkt i przed każdym zastosowaniem upewnić się, że wszystkie blokady rozruchowe i łączniki samopowrotne prawidłowo działają.
- Użytkownik nie może zmieniać jakichkolwiek zablokowanych ustawień dotyczących prędkości obrotowej silnika lub manipulować przy nich.
- Nie wolno dokonywać zmian lub dezaktywować systemów bezpieczeństwa lub urządzeń produktu. Nigdy nie usuwać elementów zapewniających bezpieczeństwo.
- Urządzenie może być uruchamiane wyłącznie z fotela kierowcy.
- Podczas prac nastawczych produktu należy zachować ostrożność i unikać przytrzaśnięcia palców między ruchomym nożem a sztywnymi częściami maszyny.
- Urządzenie należy uruchamiać na równej powierzchni, a nie na pochyłości.
- Silnik spalinowy może być uruchamiany tylko w dobrze wentylowanym miejscu pracy, szczególnie w garażach, należy zadbać o odpowiednią wentylację.
- Przed uruchomieniem silnika spalinowego należy wyłączyć narzędzie tnące, osprzęt i napęd oraz mocno wcisnąć pedał hamulca.
- Podczas uruchamiania należy upewnić się, że odległość między stopami a narzędziem tnącym jest wystarczająca.
- Nie uruchamiać silnika, gdy użytkownik stoi przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki do trawy z włączonym silnikiem.

- Eksploatacja maszyny z nadmierną prędkością może zwiększać niebezpieczeństwo wypadku.
- **Ostrożnie!** Nie wolno używać kosiarki do trawy bez założonego pełnego kosza na trawę, ew. występującej wkładki do mulczowania lub samozamykającej się osłony separacyjnej otworu wyrzutowego.
- Nigdy nie należy uruchamiać silnika spalinowego przez zwarcie zacisku rozrusznika. W przypadku pominięcia normalnego obwodu rozrusznika, kosiarka spalinowa może nagle zacząć się poruszać.
- Nigdy nie należy uruchamiać silnika spalinowego w przypadku wyczucia zapachu benzyny **Zagrożenie wybuchem!**

Praca:
⚠ Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- Należy przestrzegać obszaru roboczego noża kosiarki. Nigdy nie prowadzić rąk ani stów przy lub pod obracającymi się elementami. Nigdy nie dotykać obracającego się noża kosiarki. Zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego. Zawsze należy zachować wystarczający odstęp bezpieczeństwa.
- Pracę wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Podczas jazdy poza trawnikiem lub gdy nie odbywa się koszenie, nóż kosiarki musi być wyłączony, a kosiarka ustawiona w najwyższej pozycji do cięcia.
- Należy unikać obiektów ukrytych w murawie (systemy zraszaczy, słupki, zawory wodne, fundamenty, kable elektryczne itp.). Nigdy nie należy przejeżdżać po takich ciałach obcych.
- Podczas jazdy należy zawsze mocno trzymać kierownicę obiema rękami.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po trawnikach i innych nierównych powierzchniach, ponieważ kierownica może obracać się samoczynnie z powodu dziur, wzniesień, wybojów itp.
- **Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń dłoni i palców!**
- Należy zawsze jeździć z odpowiednią prędkością.
- Opróżniać kosz na trawę tylko z fotela kierowcy.
- Przed opróżnieniem kosza na trawę należy zawsze wyłączyć nóż kosiarki i poczekać, aż się zatrzyma.

Wyłączyć napęd, wyłączyć silnik spalinowy i odczekać, aż nóż kosiarki całkowicie się zatrzyma, zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki:

- przed odblokowaniem lub usunięciem zatorów w kanale wyrzutowym
- przed przystąpieniem do sprawdzania, czyszczenia lub prac przy kosiarce spalinowej,
- jeśli nóż kosiarki uderzy w obcy przedmiot. Należy zwrócić uwagę na uszkodzenia maszyny i narzędzia tnącego oraz zlecić niezbędne naprawy przed ponownym uruchomieniem,
- jeśli urządzenie zaczyna wibrować z nietypową siłą. Konieczne jest natychmiastowe przeprowadzenie kontroli.
- podczas opuszczania lub transportu urządzenia.

Zagrożenia resztkowe i środki ochronne

Niestaranne używanie osobistego wyposażenia ochronnego (OWO)
Niestaranne używanie lub nieużywanie osobistego wyposażenia ochronnego może prowadzić do ciężkich obrażeń.
- Zakładać zalecane wyposażenie ochronne.

Zachowanie użytkownika, nieprawidłowe zachowanie
- Zachować pełną koncentrację podczas wykonywania wszystkich prac.

⚠ **Zagrożenie resztkowe** nie może zostać wykluczone.

Zagrożenie wskutek hałasu
Uszkodzenie słuchu
Dłuższa praca z urządzeniem bez środków ochronnych może spowodować uszkodzenie słuchu.
- Koniecznie zakładać nauszniki ochronne.

Postępowanie w nagłych przypadkach
W przypadku ewentualnego wypadku zastosować odpowiednie środki pierwszej pomocy, a następnie jak najszybciej zapewnić wykwalifikowaną pomoc lekarską.

7. Dane techniczne

Rodzaj silnika	4-suwowy silnik/ chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa	452 cm^3
Prędkość obrotowa na biegu jałowym	1800 +/-100 min^{-1}
Moc	9,2 kW/ 12,5 PS
Paliwo	Zwykła benzyna/ bezołowiowa maks. 10% bioetanolu
Emisja CO_2	903,8 g/kWh
Zawartość zbiornika/ benzyna	7,5 l
Olej silnikowy	SAE 30 / 10W30
Pojemność zbiornika/ objętość oleju	1,2 l
Regulator wysokości cięcia	7-stopniowa
Pojemność worka na trawę	245 l
Szerokość koszenia	98 cm
Wysokość cięcia	30-90 mm ±5 mm

Ciężar (bez zatankowania i w stanie całkowicie zmontowanym)	182 kg
Prędkość jazdy v	10 km/h
Prędkość jazdy wstecz	6 km/h
Dopuszczone koła	
Koła przednie (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Ciśnienie powietrza w kołach przednich	1,5 +/-0,15 bara
Koła tylne (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Ciśnienie powietrza w kołach tylnych	1,8 +/-0,15 bara
Klasa ochrony LED	IP65
Świeca zapłonowa	F7TC/F7RTC
Odstęp elektrod	0,7 - 0,8 mm
Bateria	
Napięcie znamionowe	12 V
Pojemność	18 Ah
Typ	kwasowo-ołowiowy

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Wartości hałasu zostały określone zgodnie z normami EN ISO 3744:1995 i ISO 11094:1991.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}	77,4 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	98 dB
Niepewność pomiaru K	1,81 dB

Nosić nauszniki ochronne.
Hałas może powodować utratę słuchu.

Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

Drganie a_h (ciało)	1,263 m/s^2 według EN 1032:2003+A1:2008
Drganie a_h (ręka - ramię)	2,866 m/s^2 według EN 1032:2003+A1:2008
Niepewność pomiaru K	1,5 m/s^2

Ograniczyć wytwarzanie hałasu i wibracje do minimum!
- Stosować wyłącznie sprawne produkty.
- Produkt poddawać regularnej konserwacji i czyszczeniu.
- Dostosować metodę pracy do produktu.
- Nie przeciążać produktu.
- W razie potrzeby oddać produkt do przeglądu.
- Gdy produkt nie jest używany, powinien być wyłączony.
- Nosić rękawice ochronne.

Przy dłuższych pracach może wskutek wibracji w rękach osoby obsługującej wystąpić zakłócenie ukrwienia (syndrom białych palców).
Syndrom białych palców stanowi schorzenie naczyń krwionośnych, przy którym małe naczynia krwionośne w palcach rąk i stóp ulegają nagłym skurczom. Dotknięte obszary nie są wystarczająco zaopatrywane w krew i stają się dlatego niesamowicie blade. Częste stosowanie produktów wibrujących może u osób, których ukrwienie jest pogorszone (np. palacze, cukrzycy), spowodować uszkodzenie nerwów.
W razie zaobserwowania nietypowych pogorszeń stanu zdrowia natychmiast zakończyć pracę i skontaktować się z lekarzem.

- Przy chłodnej pogodzie zapewniać ciepło dla ciała, a zwłaszcza dla rąk.
- Regularnie przerywać pracę i poruszać palcami, aby wspomóc ukrwienie.
- Zawsze trzymać rękojeść mocno, ale nie ściskać jej stale z nadmiernym naciskiem.
- Należy ograniczyć stosowanie narzędzi o wysokim poziomie wibracji w ciągu dnia i rozłożyć je na kilka dni. Sporządzić sobie plan pracy, który ogranicza obciążenia wibracjami.
- Zadbać o możliwie niewielkie wibracje produktu poprzez jego regularną konserwację i stałe elementy produktu.
- Natychmiast wymienić zużyte elementy.

8. Rozpakowanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji eksploatacji.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE!
Produkt i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

9. Montaż

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzeń!
Stosowanie nieprawidłowych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego może być przyczyną obrażeń i szkód. Mogą się one poluzować i zostać wyrzucone. Mogą również zmniejszyć wydajność produktu.

- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria producenta. Oryginalne części zamienne lub osprzęt można otrzymać u swojego dystrybutora.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może zmniejszyć wydajność produktu, a części mogą się poluzować.
- Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje unieważnienie gwarancji producenta.

W momencie dostawy niektóre elementy są zdemontowane. Montaż jest łatwy, gdy będą przestrzegane następujące wskazówki.

Wymagane narzędzie:

- 1x klucz płaski RK 8/10 mm (30)
- 1x klucz płaski RK 10/13 mm (30a)
- 1x śrubokręt krzyżakowy (33)
- 1x klucz dynamometryczny*

*= opcjonalnie w zakresie dostawy!
Umieścić produkt na płaskiej, równej powierzchni.

9.1 Montaż zderzaka (7) (rys. 4)
1. Ustawić otwory montażowe zderzaka (7) odpowiednio do uchwytów z przodu produktu.
2. Zamontować zderzak (7) przy użyciu czterech dołączonych śrub z łbem sześciokątnym (7a). Użyć klucza płaskiego RK 8/10 mm (30).

9.2 Montaż drążka kierowniczego (2h) (rys. 5)
1. Założyć tuleję (2f) na cięgno kierownicze.
2. Włożyć drążek kierowniczy (2h) do tulei (2f).
3. Zamontować tuleję (2f) i drążek kierowniczy (2h) przy użyciu czterech dołączonych śrub z łbem sześciokątnym M8 (2e). Użyć klucza płaskiego RK 10/13 mm (30a).
4. Zamontować osłonę kolumny kierowniczej (2g) na desce rozdzielczej, zaczepy powinny zatrzasnąć się w odpowiednich miejscach.

9.3 Montaż kierownicy (2) (rys. 6)
1. Nałożyć kolejno kołnierz kierowniczy (2b), kierownicę (2) i podkładkę (2c) na drążek kierowniczy (2h).
2. Zamontować dołączoną nakrętkę sześciokątną M12 (2d) na drążku kierowniczym (2h). Użyć klucza dynamometrycznego i zabezpieczyć połączenie dokręcając momentem 24 Nm.
3. Założyć osłonę kierownicy (2a) na kierownicę (2).
4. Zamontować dwa dołączone wkręty z rowkiem krzyżowym (2i) od dołu do osłony kierownicy (2a). Użyć śrubokręta krzyżakowego (33).

9.4 Montaż dźwigni prędkości obrotowej (12) (rys. 7)
1. Założyć dźwignię prędkości obrotowej (12) na uchwyt i zamontować go przy użyciu dołączonego wkręta z rowkiem krzyżowym (12a) oraz nakrętki sześciokątnej (12b). Użyć śrubokręta krzyżakowego (33).

9.5 Montaż rolek podporowych (10a) (rys. 8)
1. Ustawić rolkę podporową (10a) odpowiednio do trzech otworów montażowych na kosiarce (10).
2. Zamontować rolkę podporową (10a) przy użyciu dołączonej śruby z łbem sześciokątnym (10b) i nakrętki sześciokątnej (10c) na kosiarce (10). Użyć klucza płaskiego RK 8/10 mm (30) i klucza płaskiego RK 10/13 mm (30a).
3. Powtórzyć proces po drugiej stronie.

9.6 Montaż fotela kierowcy (1) (rys. 9, 17)
1. Założyć jedną z dołączonych podkładek (1b) na wał (1a) i poprowadzić wał (1a) przez otwory montażowe na ramie produktu oraz przez otwory montażowe na fotelu kierowcy (1).
2. Założyć drugą podkładkę (1b) na koniec wału (1a), w którym znajduje się otwór.
3. Zabezpieczyć wał (1a) zawleczką (1c).
4. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
5. Pociągnąć dźwignię nastawczą (1d) do tyłu i ustawić fotel kierowcy (1) w odpowiedniej pozycji.
6. Zwolnić dźwignię nastawczą (1d).
7. Należy upewnić się, że można bezpiecznie dosięgnąć dźwigni sterujących i pedałów.

9.7 Montaż płyty osłonowej (19) (rys. 10) (model z koszem na trawę)
1. Ustawić odpowiednio otwory montażowe płyty osłonowej (19) z tyłu produktu.
2. Zamontować płytę osłonową (19) przy użyciu dołączonych śrub z łbem sześciokątnym (19a) i nakrętek sześciokątnych (19b). Użyć klucza płaskiego RK 8/10 mm (30).

9.8 Montaż zaczepu holowniczego (18) na płycie osłonowej (19) (rys. 10) (model z koszem na trawę)

1. Ustawić dyszel (18b) odpowiednio do otworów montażowych na górze płyty osłonowej (19).
2. Zamontować dyszel (18b) przy użyciu dołączonych śrub z łbem sześciokątnym (18a). Użyć klucza płaskiego RK 8/10 mm (30).
3. Włożyć zaczep holowniczy (18) od góry do dyszla (18b) i zabezpieczyć go zawleczką (18c).

9.9 Montaż zaczepu holowniczego (18) (rys. 10)

1. Ustawić dyszel (18b) odpowiednio do otworów montażowych z tyłu produktu.
2. Zamontować dyszel (18b) przy użyciu dołączonych śrub z łbem sześciokątnym (18a). Użyć klucza płaskiego RK 8/10 mm (30).
3. Włożyć zaczep holowniczy (18) od góry do dyszla (18b) i zabezpieczyć go zawleczką (18c).

9.10 Montaż uchwytów (20/20a) (rys. 11) (model z koszem na trawę)

1. Ustawić uchwyt (20/20a) odpowiednio do otworów montażowych z tyłu produktu.
2. Zamontować uchwyt (20/20a) przy użyciu dołączonych śrub sześciokątnych M8 (20b), podkładek sprężystych (20c) i podkładek (20d). Użyć klucza płaskiego RK 8/10 mm (30).
3. Powtórzyć proces z uchwytem (20/20a) po drugiej stronie.

9.11 Montaż kosza na trawę (21) (rys. 12, 13)

1. Ustawić otwory montażowe przedniej ramy (21d) i górnej ramy (21e).
2. Zamontować przednią ramę (21d) z górną ramą (21e). Użyć w tym celu klucza płaskiego RK 8/10 mm (30) i klucza płaskiego RK 10/13 mm (30a).
3. Zamontować boczne drążki podpierające (21a) po obu stronach na przedniej i górnej ramie (21d/21e). Użyć w tym celu śrub z łbem sześciokątnym (21b), nakrętek sześciokątnych (21c), klucza płaskiego RK 8/10 mm (30) oraz klucza płaskiego RK 10/13 mm (30a).
4. Założyć worek na trawę (21f) na ramę i zamocować zaczepy w odpowiednich miejscach.
5. Włożyć nakrętki z blaszką (21i) w odpowiednie miejsca w pokrywie zbiornika (21g).
6. Zamontować pokrywę zbiornika (21g) przykręcając osiem śrub z łbem sześciokątnym (21h) od dołu przez górną ramę (21e) do nakrętek z blaszką (21i). Użyć klucza płaskiego RK 8/10 mm (30).
7. Poprowadzić dźwignię wahliwą (21j) od góry przez pokrywę zbiornika (21g).
8. Zamontować śrubę z łbem sześciokątnym (21k) z nakrętką sześciokątną (21l), aby zabezpieczyć dźwignię wahliwą (21j). Użyć w tym celu klucza płaskiego RK 8/10 mm (30) i klucza płaskiego RK 10/13 mm (30a).

10. Przed uruchomieniem

⚠ Uwaga!
Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

⚠ OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie zdrowia!
Wdychanie oparów benzyny / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów benzyny / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić produkt pod kątem:

- szczelności systemu paliwowego,
- nienagannego stanu i kompletności urządzeń ochronnych i narzędzia do cięcia,
- stałego osadzenia wszystkich połączeń śrubowych,
- Lekkiego przesuwania wszystkich ruchomych części.

Zawsze przed każdym uruchomieniem należy skontrolować, czy

- narzędzie tnące i cały mechanizm tnący (nóż kosiarki, sprzęgło noża, hamulec noża, śruby mocujące, obudowa kosiarki) są w idealnym stanie. Szczególną uwagę należy zwrócić na bezpieczne dopasowanie, uszkodzenia i zużycie.
- czy korek wlewu paliwa jest dobrze dokręcony.
- czy zbiornik paliwa i części przewodzące paliwo, a także korek zbiornika są w idealnym stanie.
- czy urządzenia zabezpieczające są w idealnym stanie i działają prawidłowo.
- czy opony (ciśnienie powietrza, uszkodzenia, zużycie) i ramka są w idealnym stanie. Należy sprawdzić szczelność połączeń śrubowych. W szczególności należy przeprowadzić wszystkie prace konserwacyjne wymienione w harmonogramie konserwacji pod nagłówkiem „Konserwacja”.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy wymienić uszkodzone i zużyte części. Nieczytelne lub uszkodzone ostrzeżenia na produkcie należy wymienić.

W razie potrzeby należy skonsultować się ze specjalistą.

Paliwo i olej

WSKAZÓWKA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
W przypadku stosowania niewłaściwie przechowywanego lub nieodprowadzonego paliwa może dojść do zatkania gaźnika lub zakłócenia pracy silnika.

- Nie umieszczać wymaganego paliwa w hermetycznym pojemniku i przechowywać go w ciemnym, chłodnym pomieszczeniu.
- Do transportu i do składowania paliwa stosować tylko przewidziane i dozwolone do tego celu pojemniki.

Wymagane narzędzie:

- 2x lejek (31)
- 1x klucz płaski RK 8 mm*
- 1x klucz płaski RK 8/10 mm (30)
- 1x pompka z manometrem*

*= opcjonalnie w zakresie dostawy!

10.1 Wlewanie oleju silnikowego (rys. 14)

WSKAZÓWKA!
Uszkodzenie produktu
Eksploatacja urządzenia bez oleju silnikowego lub ze zbyt małą jego ilością może spowodować uszkodzenie silnika.
- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego.

WSKAZÓWKA!
Szkody środowiskowe!
Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz jest silnie toksyczna i może szybko doprowadzić do zanieczyszczenia wody.
- Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

⚠ Uwaga!
Silnik jest dostarczany bez oleju. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać olej. Użyć do tego oleju uniwersalnego (SAE 30). Poziom oleju należy sprawdzać przed każdym uruchomieniem.
1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Zdjąć pokrywę zbiornika oleju z miernikiem (22) obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wlać ostrożnie nowy olej silnikowy do otworu, przestrzegać w tym celu danych technicznych. Użyć lejka (31).
4. Sprawdzić poziom oleju miernikiem (22) znajdującym się na pokrywie zbiornika oleju, poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy zaznaczeniem „ADD" i „FULL".
5. Zamknąć z powrotem zbiornik oleju pokrywą zbiornika oleju z miernikiem (22).

10.2 Napełnianie paliwem (rys. 15)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!
Podczas napełniania paliwo może się zapalić i wybuchnąć. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.
- Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskier.
- Paliwo napełniać wyłącznie na zewnątrz.
- Nosić rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Należy uważać na przecieki. W przypadku wycieku benzyny nie należy uruchamiać silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie zdrowia!
Wdychanie oparów benzyny/oleju smarowego może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.
- Nie wdychać oparów benzyny / oleju smarowego.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

⚠ Uwaga!
Produkt dostarczany jest bez paliwa. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać paliwo. W tym celu należy użyć benzyny Super E5.
1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Zdjąć pokrywę zbiornika (23a) obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wlać ostrożnie paliwo do otworu, przestrzegać w tym celu danych technicznych. Użyć lejka (31).
4. Ponownie zamknąć zbiornik paliwa (23) korkiem wlewu paliwa (23a).
5. Ustawić kurek paliwa (23b) w pozycji „ON".
6. Poziom paliwa można odczytać na wskaźniku zbiornika (23c).
7. Wyczyścić zamknięcie zbiornika i otoczenie.
8. Sprawdzić zbiornik i przewody paliwowe pod kątem nieszczelności.
9. Przed uruchomieniem urządzenia odsunąć się przynajmniej trzy metry od miejsca tankowania.

10.3 Podłączanie/demontaż akumulatora (24) (rys. 16)
1. Złożyć fotel kierowcy (1) do góry.
2. Następnie podłączyć najpierw czerwony przewód do bieguna dodatniego (+), a potem czarny do bieguna ujemnego (-).

3. Użyć dołączonych śrub z łbem sześciokątnym, podkładek, nakrętek sześciokątnych oraz klucza płaskiego RK 8/10 mm (30) oraz klucza płaskiego RK 8 mm.
4. W celu wymontowania akumulatora (24) postępować w odwrotnej kolejności i zwracać uwagę, aby najpierw odłączyć czarny przewód od bieguna ujemnego (-).
5. Następnie zdemontować pałąk mocujący i wyjąć akumulator (24).

10.4 Kontrola ciśnienia w oponach (rys. 8)

Prawidłowe ciśnienie w oponach jest niezbędnym warunkiem perfekcyjnego wyważenia narzędzia tnącego, a tym samym równomiernego skoszenia trawnika.

1. Ciśnienie w oponach sprawdzać w regularnych odstępach czasu przy użyciu pompki z manometrem.
2. W razie konieczności napompować. Prawidłowo ciśnienie w oponach wynosi 1,5 bara w kołach przednich (15b) i 1,8 bara w kołach tylnych (15a).

Wskazówka: Po stwierdzeniu uszkodzenia opon lub kół (15) należy skontaktować się z działem obsługi klienta lub wyspecjalizowanym warsztatem.

10.5 Kontrola przełącznika bezpieczeństwa

Kosiarka spalinowa jest wyposażona w kilka przełączników bezpieczeństwa, które należy sprawdzać przed każdym uruchomieniem.

Wskazówka: Po stwierdzeniu, że przełącznik bezpieczeństwa nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

10.5.1 Kontrola wyłącznika zapłonu (4) (rys. 21)

1. Włożyć kluczyk zapłonowy (4a) do wyłącznika zapłonu (4) i ustawić w pozycji „I". W celu uruchomienia silnika postępować zgodnie z opisem w punkcie 11.2. Silnik musi zaskoczyć.
2. Ustawić kluczyk zapłonowy (4a) w pozycji „0". Silnik musi się natychmiast zatrzymać.

10.5.2 Kontrola funkcji koszenia podczas jazdy do tyłu (ROS) (rys. 21)

Funkcja koszenia podczas jazdy do tyłu umożliwia jazdę do tyłu z włączoną kosiarką.

1. Uruchomić silnik zgodnie z opisem w punkcie 11.2.
2. Uruchomić kosiarkę zgodnie z opisem w punkcie 11.5.2.
3. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) w pozycji „R". Kosiarka musi się zatrzymać.
4. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) w pozycji „N" i włączyć ponownie kosiarkę.
5. Ustawić kluczyk zapłonowy (4a) w pozycji „ROS" () i dźwignię zmiany biegów (8a) z powrotem w pozycji „R". Kosiarka (10) musi kontynuować pracę.

10.5.3 Kontrola wyłącznika bezpieczeństwa kosiarki (rys. 1, 25)

Wyłącznik bezpieczeństwa kosiarki uniemożliwia uruchomienie silnika, gdy kosiarka jest włączona.

1. Upewnić się, że silnik jest wyłączony.
2. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
3. Wcisnąć całkowicie pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (9).
4. Wyciągnąć całkiem przycisk wałka przekaźnika mocy (5), aby włączyć kosiarkę.
5. W celu uruchomienia silnika postępować zgodnie z opisem w punkcie 11.2.
6. Silnik nie może się uruchomić!

10.5.4 Kontrola przełącznika bezpieczeństwa na fotelu kierowcy (1) (rys. 17, 25)

Przełącznik stykowy siedziska (1e) zapewnia wyłączenie silnika, gdy tylko na fotelu kierowcy (1) nie znajduje się żadna osoba.

1. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
2. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (9).
3. W celu uruchomienia silnika postępować zgodnie z opisem w punkcie 11.2.
4. Odciążyć fotel kierowcy (1), wstając (nie zsiadać!)
5. Silnika dalej pracuje.
6. Wcisnąć pedał hamulca (13) i zwolnić hamulec postojowy (9).
7. Silnik musi się wyłączyć!

10.5.5 Kontrola przełącznika bezpieczeństwa kosza na trawę (21) (w modelach z koszem na trawę) (rys. 18)

Przełącznik bezpieczeństwa (20e) na koszu na trawę (21) zapewnia wyłączenie kosiarki, gdy tylko kosz na trawę (21) nie zostanie prawidłowo zawieszony przy włączonym silniku.

1. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
2. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (9).
3. W celu uruchomienia silnika postępować zgodnie z opisem w punkcie 11.2.
4. Wyciągnąć całkiem przycisk wałka przekaźnika mocy (5), aby włączyć kosiarkę.
5. Lekko podnieść pusty kosz na trawę (21).
6. Kosiarka musi się wyłączyć!

10.6 Kontrola urządzenia zatrzymującego nóż

Gdy kosiarka jest wyłączona, automatycznie i jednocześnie uruchamiany jest proces hamowania, który zatrzymuje nóż kosiarki w ciągu kilku sekund.

Pracujący nóż wytwarza wyraźnie odczuwalne szumy wiatru. Bieg noża jest sygnalizowany przez wytwarzany szum wiatru i w ten sposób może być kontrolowany.

Wskazówka: Po stwierdzeniu, że urządzenie zatrzymujące nóż nie działa prawidłowo (np. słyszalne są świsty), należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem i pod żadnym pozorem nie uruchamiać produktu.

10.7 Ustawianie czujnika poziomu napełnienia (21m) (rys. 10)

1. Wyczepić kosz na trawę (21) zgodnie z opisem w punkcie 10.9.

- W celu koszenia suchej trawy wyciągnąć czujnik poziomu napełnienia (21m) do oporu.
- W celu koszenia wilgotnej trawy wcisnąć czujnik poziomu napełnienia (21m).
- Przed transportem samojezdnej kosiarki spalinowej złożyć czujnik poziomu napełnienia (21m) pod kątem 90° w dół.

10.8 Ustawianie fotela kierowcy (1) (rys. 17)

1. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
2. Pociągnąć dźwignię nastawczą (1d) do tyłu i ustawić fotel kierowcy (1) w odpowiedniej pozycji.
3. Zwolnić dźwignię nastawczą (1d).

10.9 Zaczepianie/odczepianie kosza na trawę (21) (rys. 18)

1. Przytrzymać kosz na trawę (21) za uchwyt i przechylić go lekko do przodu.
2. Założyć kosz na trawę (21) na obydwa uchwyty (20/20a) i zablokować dolną część kosza na trawę (21) na produkcie.
3. W celu wyczepienia kosza na trawę (21) unieść go za uchwyt z blokady na produkcie i wyjąć z uchwytów (20/20a).

10.10 Przygotowanie powierzchni do koszenia

1. Sprawdzić starannie powierzchnię przeznaczoną do koszenia przed rozpoczęciem pracy.
2. Usunąć kamienie, gałęzie, kości druty, zabawki i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez urządzenie.
3. Upewnić się, że na terenie przeznaczonym do koszenia nie znajdują się żadne osoby.

11. Obsługa

⚠ Uwaga!
Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

11.1 Włączanie/wyłączanie reflektorów LED (16) (rys. 1)

UWAGA! NIE kierować wzroku bezpośrednio na światło!
Nigdy nie kierować wiązki światła na oczy ludzi lub zwierząt! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

Kosiarka spalinowa jest wyposażona w reflektory LED (16), które zapewniają wystarczające oświetlenie podczas koszenia w pochmurne dni lub w zacienionych ogrodach.

1. Reflektory LED (16) włącza się i wyłącza za pomocą włącznika/wyłącznika (3).

Wskazówki:

- Jeżeli kluczyk zapłonowy (4a) jest ustawiony w pozycji „0”, nie ma możliwości włączenia reflektorów LED (16).
- Reflektory LED (16) świecą się dalej po wyłączeniu silnika i należy je wyłączyć ręcznie, w przeciwnym razie występuje niebezpieczeństwo całkowitego rozładowania się akumulatora (24).

OSTRZEŻENIE!
Nigdy nie należy używać kosiarki spalinowej w nocy lub w skrajnych ciemnościach. Reflektory LED (16) służą wyłącznie do oświetlania słabo oświetlonych obszarów ogrodu.

11.2 Aktywacja/zwalnianie hamulca postojowego (9) (rys. 19)

1. Wcisnąć do końca pedał hamulca (13) i pociągnąć hamulec postojowy (9) do góry, aby go aktywować.
2. Aby zwolnić hamulec postojowy (9), docisnąć jeden raz pedał hamulca (13), a następnie puścić.

11.3 Uruchamianie silnika (rys. 20, 21, 34)

1. Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić poziom paliwa i oleju silnikowego. Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (27) jest podłączona do świecy zapłonowej (27a).
2. Zawiesić kosz na trawę (21). (w modelach z koszem na trawę).
3. Usiąść na fotelu kierowcy (1).
4. Aby móc uruchomić silnik, kosiarka musi być wyłączona.
5. Zaciągnąć hamulec postojowy (9) i ustawić żądaną wysokość cięcia.
6. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) na neutralny „N”.
7. Ustawić dźwignię prędkości obrotowej (12) w pozycji „Zasysacz” (⏐↖⏐).
8. Przekręcić kluczyk zapłonu (4a) w wyłączniku zapłonu (4) do pozycji „Start”, aż do uruchomienia silnika i pozostawić go w pozycji „Praca”.
9. Dźwignia prędkości obrotowej (12) przełączy się automatycznie na pozycję „Zając”.
10. Ze względu na powłokę ochronną na silniku może dojść do wytworzenia niewielkiej ilości dymu, jeżeli produkt używany jest po raz pierwszy. Jest to normalny proces.

11.4 Rozłączanie napędu (rys. 22)

Aby móc przemieszczać produkt przy wyłączonym silniku, system napędowy musi być rozłączony.

Przekładnia CVT:
Przekładnia CVT przenosi moc silnika za pomocą tarcz stożkowych i paska w celu płynnej regulacji prędkości.
1. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) w pozycji „N".

11.5 Przejazd z wyłączoną kosiarką (rys. 23, 25)
Uwaga! Bieg należy zmieniać tylko podczas postoju.

1. W przypadku niskiej prędkości obrotowej przy „żółwim" tempie wcisnąć całkowicie pedał hamulca (13) i odblokować hamulec postojowy (9).
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) na tryb jazdy „D".
3. Powoli zwalniać pedał hamulca (13) i naciskać pedał gazu (8), aby kosiarka spalinowa zaczęła się poruszać.
4. Aby przyspieszyć, należy popchnąć dźwignię prędkości obrotowej (12) w kierunku „zająca".
5. Aby zatrzymać produkt puścić pedał gazu (8) i nacisnąć pedał hamulca (13).

11.6 Koszenie
⚠ OSTRZEŻENIE!
Ryzyko wypadku podczas cofania!
Podczas cofania należy zwracać uwagę na obszar za sobą!
- Cofać tylko w razie potrzeby!

11.6.1 Ustawianie wysokości cięcia (rys. 24)
⚠ Uwaga! Regulację wysokości koszenia można dokonywać wyłącznie przy wyłączonej kosiarce.

Wybierać wysokość koszenia dopasowaną do rzeczywistej długości trawy. Wykonywać kilka przejść, tak aby za jednym razem kosić maksymalnie 4 cm trawy.
1. Pociągnąć dźwignię regulacji wysokości cięcia (11) w kierunku fotela kierowcy (1) i zatrzasnąć ją na wybranej wysokości cięcia.
2. Można ustawić 7 różnych wysokości cięcia.

WAŻNE: Podczas transportu należy zawsze ustawiać narzędzie tnące w najwyższej pozycji (poziom 7).

11.6.2 Koszenie/przejazd przy włączonej kosiarce (rys. 25)

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzeń!
Przedmioty mogą zostać wyrzucone w powietrze, uderzając i raniąc ludzi. Stałe przedmioty mogą uszkodzić produkt.
Ponadto małe kamienie lub inne przedmioty mogą zostać rzucone na odległość co najmniej 15 metrów. Może to prowadzić do uszkodzenia samochodów, domów i okien.
- Podczas koszenia należy zachować odpowiednią odległość 30 metrów od innych osób lub zwierząt.
- Nie używać produktu do usuwania przedmiotów z chodników itp.

WSKAZÓWKA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Jeśli produkt nie jest regularnie czyszczony, resztki trawy/chwastów mogą zostać uwięzione pod osłoną kosiarki. Może to negatywnie wpłynąć na wydajność produktu i w dłuższej perspektywie spowodować jego uszkodzenie.
- Czyścić produkt po każdym użyciu.

Uwaga! Bieg należy zmieniać tylko podczas postoju.
1. Przy niskiej prędkości obrotowej „Żółw" aktywować hamulec postojowy (9).
2. Wyciągnąć całkiem przycisk wałka przekaźnika mocy (5), aby włączyć kosiarkę.
3. W przypadku niskiej prędkości obrotowej przy „żółwim" tempie wcisnąć całkowicie pedał hamulca (13) i odblokować hamulec postojowy (9).
4. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) na tryb jazdy „D".
5. Powoli zwalniać pedał hamulca (13) i naciskać pedał gazu (8), aby kosiarka spalinowa zaczęła się poruszać.
6. Aby przyspieszyć, należy popchnąć dźwignię prędkości obrotowej (12) w kierunku „zająca".
7. Aby zatrzymać produkt puścić pedał gazu (8) i nacisnąć pedał hamulca (13).

11.6.3 Cofanie z włączoną kosiarką (rys. 26)
⚠ OSTRZEŻENIE!
Ryzyko wypadku podczas cofania!
Podczas cofania należy zwracać uwagę na obszar za sobą!

Uwaga! Bieg należy zmieniać tylko podczas postoju.
1. Przy niskiej prędkości obrotowej „Żółw" aktywować hamulec postojowy (9).
2. Ustawić kluczyk zapłonowy w pozycji „ROS" ().
3. Wyciągnąć całkiem przycisk wałka przekaźnika mocy (5), aby włączyć kosiarkę.
4. W przypadku niskiej prędkości obrotowej przy „żółwim" tempie wcisnąć całkowicie pedał hamulca (13) i odblokować hamulec postojowy (9).
5. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) w pozycji „R".
6. Powoli zwalniać pedał hamulca (13) i naciskać pedał gazu (8), aby kosiarka spalinowa zaczęła się poruszać.
7. Aby przyspieszyć, należy popchnąć dźwignię prędkości obrotowej (12) w kierunku „zająca".
8. Aby zatrzymać produkt puścić pedał gazu (8) i nacisnąć pedał hamulca (13).

11.6.4 Praca na zboczach (rys. 36)

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo spowodowane błędami podczas jazdy na zboczach!

Podczas jazdy na zboczach należy zachować szczególną ostrożność! Nie ma czegoś takiego jak „bezpieczne" zbocze. Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

- Jeśli koła zaczną się obracać lub pojazd utknie podczas jazdy pod górę, należy odłączyć kosiarkę i przystawki. Następnie powoli zjechać i opuścić zbocze w linii prostej!
- Pełny kosz na trawę zwiększa ryzyko przewrócenia się kosiarki spalinowej ze względu na jej ciężar!
- Na zboczach tor cięcia musi przebiegać w poprzek zbocza. Ześlizgiwaniu się kosiarki spalinowej można zapobiegać ustawiając ją pod kątem do góry.
- Nachylenia są jedną z głównych przyczyn wypadków, w których dochodzi do utraty kontroli nad kosiarką spalinową i przewrócenia się maszyny. Może to spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie nie może być używane na zboczach o nachyleniu większym niż 10° (17,6%).
- Pochylenie 10° odpowiada pionowemu wzniesieniu o wysokości 17,6 cm i poziomej długości 100 cm.
- Należy unikać ruszania lub zatrzymywania się na zjazdach o dużym nachyleniu.
- Nie należy używać urządzenia w miejscach takich jak zbocza lub rowy, w których może się ono przewrócić lub ześlizgnąć. Ryzyko przewrócenia się lub poślizgnięcia jest większe, jeśli powierzchnia jest luźna lub wilgotna.
- Zawsze należy zjeżdżać ze zboczy w kierunku wzdłużnym. Istnieje zwiększone ryzyko przewrócenia się podczas jazdy bokiem.
- Podczas jazdy po zboczach nie należy gwałtownie zmieniać prędkości ani kierunku jazdy. Praca w takich sytuacjach wymaga ostrożnej, spokojnej i stabilnej obsługi kosiarki spalinowej.
- Unikać zmian kierunku jazdy na pochyłościach. Na pochyłościach należy skręcać tylko wtedy, gdy jest to nieuniknione; jeśli to możliwe, należy jechać powoli i szerokim łukiem w kierunku zjazdu.
- Nie należy kosić mokrej trawy, zwłaszcza na zboczach, ponieważ mokra trawa zmniejsza przyczepność. Kosiarka spalinowa może wpaść w poślizg, przez co użytkownik nie będzie w stanie jej kontrolować.
- Podczas przejazdu po pochyłościach nie wolno odblokowywać skrzyni biegów za pomocą sprzęgła wolnobiegu.
- Jeśli koła obracają się lub pojazd utknie podczas jazdy pod górę na zboczu, należy odłączyć nóż kosiarki lub przystawkę. Następnie należy opuścić zbocze, schodząc powoli w linii prostej.
- Nigdy nie należy próbować stabilizować kosiarki spalinowej, opierając ją stopą o podłoże.
- Ciężar kosza na trawę zwiększa ryzyko przewrócenia, zwłaszcza gdy jest on pełny.
- Nigdy nie należy opróżniać ani podnosić kosza na trawę na pochyłej płaszczyźnie.

11.6.5 Opróżnianie kosza na trawę (21) na siedząco (rys. 25, 27)

Jeżeli kosiarka wyłącza się, kosz na trawę (21) jest pełny i należy go opróżnić.

1. Ewentualnie wcisnąć całkowicie przycisk wałka przekaźnika mocy (5), aby wyłączyć kosiarkę.
2. Podjechać do miejsca, w którym ma zostać opróżniony kosz na trawę (21).
3. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (9).
4. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) na neutralny „N".
5. Pociągnąć dźwignię wahliwą (21j) całkowicie do góry, a następnie do siebie, aby kosz na trawę (21) otworzył się i opróżnił.
6. Poruszyć dźwignią wahliwą (21j) do tyłu i opuścić ją na najniższą pozycję, aby zamknąć z powrotem kosz na trawę (21).

Uwaga: Jeśli kosz na trawę (21) nie jest prawidłowo włączony, nie można włączyć kosiarki.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Niezamierzone i nieoczekiwane uruchomienie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

- Przed opróżnianiem wyłączać silnik.

11.6.6 Odczepianie kosza na trawę (21) w celu opróżnienia (rys. 18, 25)

Jeżeli kosiarka wyłącza się, kosz na trawę (21) jest pełny i należy go opróżnić.

1. Ewentualnie wcisnąć całkowicie przycisk wałka przekaźnika mocy (5), aby wyłączyć kosiarkę.
2. Podjechać do miejsca, w którym ma zostać opróżniony kosz na trawę (21).
3. Wcisnąć pedał hamulca (13) i włączyć hamulec postojowy (9).
4. Ustawić dźwignię zmiany biegów (8a) na neutralny „N"
5. Wyłączyć silnik.
6. W celu wyczepienia kosza na trawę (21) unieść go za uchwyt z blokady na produkcie i wyjąć z uchwytów (20/20a).
7. Opróżnić kosz na trawę (21).
8. Przytrzymać kosz na trawę (21) za uchwyt i przechylić go lekko do przodu.
9. Założyć kosz na trawę (21) na obydwa uchwyty (20/20a) i zatrzasnąć dolną część kosza na trawę (21) na produkcie.

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i przechylenia!
Kosiarka spalinowa może się przewrócić, jeśli nie zostanie zaparkowana na równej powierzchni.
- Ryzyko przewrócenia się lub poślizgnięcia jest większe, jeśli powierzchnia jest luźna lub wilgotna.
- Podczas zatrzymywania należy zwrócić uwagę na najazd narzędzia tnącego, który trwa kilka sekund, aż do zatrzymania.

11.7 Po koszeniu

1. Zawsze należy pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem kosiarki spalinowej w zamkniętym pomieszczeniu.
2. Usunąć trawę, liście, smary i olej przed składowaniem. Nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów na kosiarce.
3. Przed ponownym użyciem sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki. Dokręć wszystkie poluzowane śruby.
4. Opróżnić kosz na trawę (21) przed ponownym użyciem.
5. Wyjąć kluczyk zapłonowy (4a) z wyłącznika zapłonu (4).
6. Zwracać uwagę, aby nie ustawiać kosiarki spalinowej w pobliżu źródła zagrożenia. Wyciek gazu może prowadzić do wybuchu.
7. Jeśli kosiarka spalinowa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy ssącej do benzyny (nie jest objęta zakresem dostawy).

12. Wskazówki dotyczące pracy

- Przed każdym koszeniem należy sprawdzić, czy nóż kosiarki jest prawidłowo zamocowany, w dobrym stanie i dobrze naostrzony. Należy zawsze nosić rękawice ochronne!
- Czas pracy produktu można odczytać na liczniku motogodzin (17).
- Sprawdzić kosiarkę, nóż kosiarki i inne elementy, jeżeli kosiarka najechała na przedmiot lub jeśli urządzenie wibruje bardziej niż zwykle.
- Gorący silnik, rura wybuchowa lub napęd może spowodować poparzenia.
- Kosić tylko przy odpowiednim świetle.
- W słabo doświetlonych obszarach używać reflektorów LED.
- Na ulicy i w jej pobliżu zwracać uwagę na ruch drogowy. Trzymać kanał wyrzutowy i wyrzut boczny (29) z dala od ulicy.
- Unikać miejsc, w których koła nie dotykają podłoża lub koszenie nie jest bezpieczne.
- Przed cofaniem należy upewnić się, że za plecami nie ma małych dzieci.
- Kosić tylko ostrymi, idealnymi nożami, aby źdźbła trawy nie strzępiły się, a trawnik nie żółkł.
- Aby uzyskać schludny efekt koszenia, prowadzić kosiarkę spalinową po możliwie najprostszych pasach. Pasy te powinny przy tym zawsze pokrywać się na szerokości paru centymetrów, aby nie pozostawić żadnych nieskoszonych pasków.
- Spód obudowy kosiarki należy utrzymywać w czystości i usuwać wszelkie resztki trawy. Resztki trawy utrudniają proces uruchamiania, wpływają niekorzystnie na jakość koszenia i wyrzut trawy.

13. Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!
Produkt może nieoczekiwania się uruchomić i doprowadzić do obrażeń. Możliwe jest również osiągnięcie temperatury na poziomie 80°C lub większym.
- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
- Przed przystąpieniem do prac w obszarze silnika spalinowego, kolektora wydechowego i tłumika należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.

WSKAZÓWKA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Jeżeli do obudowy przedostanie się woda, może to doprowadzić do uszkodzenia silnika. Ponadto strumień myjki wysokociśnieniowej może uszkodzić części urządzenia.
- Czyścić urządzenie za pomocą szmatki, szczotki ręcznej itp.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innych cieczach ani nie spryskiwać przy pomocy myjki wysokociśnieniowej.

Umieścić produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Plan konserwacji			
	Po upływie 10 roboczogodzin	Po upływie 25 roboczogodzin	Co 50 roboczogodzin
Filtr powietrza	Wyczyścić	Wyczyścić	Wymienić
Świeca zapłonowa	Sprawdzanie	Wyczyścić	Wymienić

Wymagane narzędzie:

- 1x klucz montażowy (32)
- 1x lejek (31)
- 1x zasobnik*
- 1x miedziana szczotka druciana*
- 1x szczelinomierz*
- 1x zmiotka*
- 1x ściereczka*

*= Opcjonalnie w zakresie dostawy!

13.1 Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
Niezamierzone i nieoczekiwane uruchomienie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć silnik, a po jego ostygnięciu zdjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej.

WSKAZÓWKA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Jeśli produkt i jego osprzęt nie są regularnie czyszczone, pod kosiarką spalinową mogą gromadzić się resztki trawy/chwastów. Może to negatywnie wpłynąć na wydajność produktu i w dłuższej perspektywie spowodować jego uszkodzenie.

13.1.1 Czyszczenie produktu wodą (rys. 28)
1. Podłączyć króciec węża do przyłącza wody (14) kosiarki spalinowej i otworzyć zawór wody.
2. Uruchomić kosiarkę spalinową zgodnie z opisem w punkcie 11.2 i włączyć kosiarkę.
   Obracająca się belka nożycowa wyrzuca wodę na spód kosiarki spalinowej, czyszcząc ją w ten sposób.
3. Po ok. 30 sekundach ponownie wyłączyć kosiarkę spalinową i kosiarkę.
4. Zamknąć kran i zdjąć króciec węża.
5. Powtórzyć proces przy przyłączu wody (14) po drugiej stronie.
6. Wyczyść górną część szmatką (nie należy używać ostrych przedmiotów, np. noży).

13.1.2 Czyszczenie wlotu powietrza silnika (rys. 29)
1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Upewnić się, że wlot powietrza do silnika nie jest zablokowany.
3. Ewentualnie usunąć wszystkie resztki pyłu i trawy zmiotką.

13.1.3 Demontaż kanału wyrzutowego (25) (w modelach z koszem na trawę) (rys. 30)
1. Wyczepić worek na trawę (21) zgodnie z opisem w punkcie 10.9.
2. Usunąć obydwie zawleczki (25a).
3. Wyjąć kanał wyrzutowy (25).

Wskazówka: Zabrudzenia i trawę najłatwiej usunąć bezpośrednio po koszeniu. Przyschnięte resztki trawy i zabrudzenia mogą prowadzić do pogorszenia jakości koszenia. Nigdy nie czyścić kosiarki strumieniem wody lub myjką wysokociśnieniową. Silnik powinien pozostać suchy.
Nie wolno stosować agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do czyszczenia na zimno czy benzyna do czyszczenia.

Nigdy nie podjeżdżać blisko krawędzi lub rowu w celu czyszczenia (np. na ramie kosiarki spalinowej).

Aby uniknąć ryzyka pożaru, należy utrzymywać silnik spalinowy, żeberka chłodzące, komorę baterii, obszar wokół zbiornika i wydech w stanie wolnym od trawy, liści lub wyciekającego oleju (smaru).
Zawsze należy czyścić kosz na trawę (21).

13.2 Konserwacja
Można wykonywać wyłącznie prace konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji; wszelkie inne prace powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego sprzedawcę. W przypadku braku niezbędnej wiedzy i narzędzi należy zawsze skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zalecamy, aby prace konserwacyjne i naprawy były wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowanego sprzedawcę.

Należy używać wyłącznie narzędzi, akcesoriów lub przystawek zatwierdzonych przez producenta tego produktu lub technicznie podobnych części, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wypadku skutkującego obrażeniami ciała lub uszkodzeniem produktu. W razie jakichkolwiek pytań należy skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Właściwości oryginalnych narzędzi, akcesoriów i części zamiennych są zoptymalizowane pod kątem urządzenia i wymagań użytkownika.

Kosiarka spalinowa powinna być raz w roku sprawdzana przez specjalistę.

Naklejki ostrzegawcze i informacyjne powinny być zawsze czyste i czytelne. Uszkodzone lub zgubione naklejki należy zastąpić nowymi oryginalnymi naklejkami. Jeśli podzespół zostanie zastąpiony nową częścią, należy upewnić się, że nowa część ma takie same naklejki.
Ze względów bezpieczeństwa podzespoły przewodzące paliwo (przewód paliwowy, zawór paliwa, zbiornik paliwa, korek wlewu paliwa, złącza itp.) muszą być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i wycieków, a w razie potrzeby wymieniane przez specjalistę.
Urządzenie jest wyposażone w liczne funkcje zabezpieczające. Urządzenia te nie mogą być usuwane ani modyfikowane (mostkowane itp.) i muszą być sprawdzane w regularnych odstępach czasu. Prace przy urządzeniach zabezpieczających mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę.

Zużyte lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić ze względów bezpieczeństwa.

Regularnie sprawdzać mechanizm zbierania trawy (np. kosz na trawę, rynnę wyrzutową) pod kątem zużycia, uszkodzeń lub utraty funkcji.

Praca pod maszyną wymaga szczególnej ostrożności ze względu na ciężar kosiarki spalinowej. Należy zatem skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Skontrolować, czy przednie i tylne koła są pewnie zamocowane.
Kosiarka spalinowa i przystawki muszą być zawsze utrzymywane w nienagannym stanie technicznym; wszystkie urządzenia zabezpieczające muszą być obecne i sprawne.

Regularnie sprawdzać działanie hamulca (co 25 godzin pracy) i w razie potrzeby zlecać wymagane ustawienia lub prace konserwacyjne w specjalistycznym warsztacie.

13.2.1 Wymiana noża kosiarki
Ze względów bezpieczeństwa wymieniać, ostrzyć, wyważać i montować noże kosiarki tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym. W celu uzyskania optymalnego rezultatu pracy zaleca się poddawanie noża kosiarki kontroli raz do roku.

13.2.2 Kontrola poziomu oleju (rys. 14)

⚠ OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie zdrowia!
Wdychanie oparów paliwa/oleju smarowego może spowodować poważne uszkodzenie zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.
- Nie wdychać oparów paliwa/oleju smarowego.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

WSKAZÓWKA!
Uszkodzenie produktu
Jeśli produkt jest eksploatowany bez lub ze zbyt małą ilością oleju silnikowego i przekładniowego, może to doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić benzynę i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.
- Używać wyłącznie oleju silnikowego SAE 30.

WSKAZÓWKA!
Szkody środowiskowe!
Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz jest silnie toksyczna i może szybko doprowadzić do zanieczyszczenia wody.
- Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Zdjąć pokrywę zbiornika oleju z miernikiem (22) obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Sprawdzić poziom oleju miernikiem (22) znajdującym się na pokrywie zbiornika oleju, poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy zaznaczeniem „ADD" i „FULL".
4. W razie potrzeby wlać olej, przestrzegać przy tym danych technicznych. Użyć lejka.
5. Zamknąć z powrotem zbiornik oleju pokrywą zbiornika oleju z miernikiem (22).

13.2.3 Wymiana oleju (rys. 32)
Wymianę oleju należy przeprowadzać co rok przed rozpoczęciem sezonu, silnik powinien być ciepły i wyłączony.
Używać wyłącznie oleju silnikowego (SAE 30).

1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Zdjąć pokrywę zbiornika oleju z miernikiem (22) obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Umieścić odpowiedni zasobnik (o pojemności co najmniej 1,2 litra) pod wężem spustowym oleju (22a).
4. Wyjąć wąż spustowy oleju (22a) z uchwytu.
5. Zdjąć zaślepkę (22b) z węża spustowego oleju (22a) i spuścić olej do zasobnika.
6. Założyć z powrotem zaślepkę (22b) na wąż spustowy oleju (22a) i zamocować go z powrotem w uchwycie.
7. Wlać ostrożnie nowy olej silnikowy do otworu, przestrzegać w tym celu danych technicznych. Użyć lejka (31).
8. Sprawdzić poziom oleju miernikiem (22) znajdującym się na pokrywie zbiornika oleju, poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy zaznaczeniem „ADD" i „FULL".
9. Zamknąć z powrotem zbiornik oleju pokrywą zbiornika oleju z miernikiem (22).

Stary olej należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi postanowieniami.

13.2.4 Konserwacja filtra powietrza (26c) (rys. 33)

WSKAZÓWKA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Praca silnika bez zamontowanego wkładu filtra może spowodować uszkodzenie silnika.
- Nigdy nie należy uruchamiać silnika bez zamontowanego wkładu filtra powietrza.

Zabrudzone filtry powietrza zmniejszają wydajność silnika poprzez zbyt małe doprowadzanie powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna. Filtr powietrza należy sprawdzać co 10 roboczogodzin, a w razie potrzeby wyczyścić. W przypadku silnego zapylenia powietrza filtr powietrza (26c) należy sprawdzać częściej.
1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Odkręcić całkowicie obydwie śruby gwiazdowe (26a) i wyjąć osłonę filtra powietrza (26).
3. Zdjąć wkład filtra (26b) do góry z kołka gwintowanego.
4. Wyjąć filtr powietrza (26c) z wkładu filtra (26b).
5. Wyczyścić filtr powietrza (26c), umyć go łagodnym detergentem.
6. Wyczyścić filtr papierowy (26d) ostukując go i przedmuchując sprężonym powietrzem od wewnątrz.
7. Pozostawić filtr powietrza (26c) do wyschnięcia i włożyć go z powrotem do wkładu filtra (26b).
8. Wymienić uszkodzony filtr powietrza (26d) lub filtr papierowy (26d) na nowy.
9. Założyć wkład filtra (26b) z powrotem na kołek gwintowany i założyć osłonę filtra powietrza (26).
10. Zamontować z powrotem śruby gwiazdowe (26a) na osłonę filtra powietrza (26).

13.2.5 Konserwacja świecy zapłonowej (27a) (rys. 34)

Sprawdzić świecę zapłonową (27a) pod kątem zabrudzenia po raz pierwszy po 10 roboczogodzinach i w razie potrzeby oczyścić ją szczotką z drutu miedzianego. W razie potrzeby świecę zapłonową (27a) należy wymieniać co 50 roboczogodzin.
1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (27) ze świecy zapłonowej (27a).
3. Wyczyścić obszar wokół świecy zapłonowej (27a).
4. Usunąć świecę zapłonową (27a). Użyć klucza montażowego (32).
5. Sprawdzić wzrokowo świecę zapłonową (27a). Usunąć osady za pomocą miedzianej szczotki drucianej.
6. Sprawdzić szczelinę świecy zapłonowej. Odstęp elektrod ustawić na 0,6 do 0,7 mm za pomocą szczelinomierza.
7. Ponownie zamontować świecę zapłonową (27a), uważając, aby nie dokręcić jej zbyt mocno.
8. Następnie umieścić końcówkę przewodu świecy zapłonowej (27) na świecy zapłonowej (27a).

13.2.6 Wymiana bezpiecznika (28a) (rys. 35)

Rozrusznik elektryczny jest zabezpieczony bezpiecznikiem 20A (28a).
Nigdy nie należy używać innego bezpiecznika ani go pomijać.
1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Otworzyć uchwyt bezpiecznika (28).
3. Usunąć uszkodzony bezpiecznik (28a) z uchwytu (28).
4. Włożyć nowy bezpiecznik (28a).
5. Zamknąć uchwyt (28) bezpiecznika.

14. Naprawa i zamawianie części zamiennych

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

Uwaga: Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub niestosowania oryginalnych części zamiennych.

Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

Przyłącza i naprawy
Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.
W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:
- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej maszyny
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej silnika

Ważna wskazówka dotycząca naprawy:
W przypadku dostawy zwrotnej produktu do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby z przyczyn związanych z bezpieczeństwem został on opróżniony z oleju i paliwa.

14.1 Zamawianie części zamiennych

Informacje dot. noża	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Producent:	**Ducar**
Kod noża:	**DJ831410**
Nóż - nr artykułu:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Producent:	**Ducar**
Kod noża:	**DJ831253 (nóż lewy)**
	DJ831254 (nóż prawy)
Nóż - nr artykułu:	**59112112001 (nóż lewy)**
	59112112002 (nóż prawy)
Dopuszczone koła	
Koło tylne 18“ Nr artykułu:	**20000138**
Koło przednie 15“ Nr artykułu:	**20000142**

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! W przypadku akcesoriów oraz części zużywalnych i zamiennych stosować **wyłącznie** oryginalne części.

14.2 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Świeca zapłonowa, filtr powietrza, filtr paliwa, nóż kosiarki, paski klinowe, bezpiecznik, opony
* opcjonalnie w zakresie dostawy!

15. Przechowywanie

Uwaga: Przed każdym przechowywaniem należy oczyścić i zakonserwować produkt.

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
Po wyłączeniu silnika nóż pracuje jeszcze przez kilka sekund. W przypadku dotknięcia obracających się części może dojść do skaleczeń.
- Poczekać, aż nóż się zatrzyma.
- Nie zatrzymywać noża ręką.
- Nosić rękawice ochronne.
- Zdjąć nasadkę świecy zapłonowej (27) ze świecy zapłonowej (27a), aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika po wyłączeniu lub odstawieniu produktu.
- Uruchomić hamulec postojowy (9).
- Nóż należy trzymać z dala od nóg.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!
W przypadku przechowywania urządzenia w pobliżu potencjalnych źródeł zapłonu może dojść do pożaru lub wybuchu. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.
- Usunąć potencjalne źródła zapłonu, takie jak kuchenki, gazowe kotły grzewcze, suszarki gazowe itp.

WSKAZÓWKA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!
Nieprawidłowe przechowywanie urządzenia może spowodować uszkodzenie silnika.
- Produkt należy przechowywać w miejscu chronionym przed brudem, kurzem i wilgocią.

15.1 Przechowywanie podczas dłuższych przerw w pracy

Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem produktu w zamkniętym pomieszczeniu.

Kosiarkę spalinową należy przechowywać z pustym zbiornikiem paliwa, a zapas paliwa przechowywać w zamykanym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Nigdy nie przechowywać urządzenia z paliwem w zbiorniku paliwa wewnątrz budynku, gdzie opary benzyny mogą wejść w kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
W przypadku konieczności opróżnienia zbiornika (np. likwidacja przed przerwą zimową), zbiornik paliwa powinien być opróżniany wyłącznie na zewnątrz (np. opróżnianie zbiornika odbywa się poprzez uruchomienie silnika spalinowego na zewnątrz).
Kluczyk zapłonowy (4a) musi być zawsze wyjęty z wyłącznika zapłonu (4) i bezpiecznie przechowywany, aby zapobiec nieuprawnionemu lub niewłaściwemu użyciu przez dzieci i inne osoby.
Przed przechowywaniem (np. przerwą zimową) należy dokładnie wyczyścić kosiarkę spalinową. Suche ścinki trawy i liście w pobliżu tłumika mogą się zapalić. **Niebezpieczeństwo zapłonu!**

Przed przykryciem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.
Przed przechowywaniem należy przeprowadzić wszystkie niezbędne prace konserwacyjne.

15.2 Spuszczanie paliwa za pomocą pompy ssącej do paliwa (rys. 15)

1. Otworzyć pokrywę silnika (6) rozkładając ją do przodu.
2. Pod wężem pompy ssącej do paliwa (nie objęta zakresem dostawy) umieścić zasobnik.

3. Odkręcić korek wlewu paliwa (23a) i go zdjąć.
4. Wsunąć wąż pompy ssącej do paliwa do zbiornika paliwa (23) i całkowicie spuścić paliwo za pomocą pompy ssącej do paliwa.
5. Ponownie mocno dokręcić korek wlewu paliwa (23a).

16. Transport (rys. 37-41)

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
Po wyłączeniu silnika nóż pracuje jeszcze przez kilka sekund. W przypadku dotknięcia obracających się części może dojść do skaleczeń.

- Poczekać, aż nóż się zatrzyma.
- Nie zatrzymywać noża ręką.
- Nosić rękawice ochronne.
- Zdjąć nasadkę świecy zapłonowej (27) ze świecy zapłonowej (27a), aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika po wyłączeniu lub odstawieniu produktu.
- Nóż należy trzymać z dala od nóg.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas załadunku i rozładunku kosiarki spalinowej do transportu w pojeździe lub przyczepie, aby uniknąć strat paliwa, uszkodzeń lub obrażeń ciała.
Zawsze włączać hamulec postojowy (9) i wyłączać napęd kosiarki (10).

Podczas transportu kosiarki spalinowej należy przestrzegać lokalnych przepisów prawnych, w szczególności dotyczących bezpieczeństwa ładunku i transportu przedmiotów na powierzchniach ładunkowych.

Ta kosiarka spalinowa nie może być holowana. Na potrzeby transportu po drogach publicznych należy używać odpowiedniego pojazdu lub przyczepy. W trakcie transportu należy upewnić się, że środek transportu ma wystarczającą ładowność, a kosiarka spalinowa jest odpowiednio zabezpieczona.
Podczas transportu należy utrzymywać obszar załadunku i obszar wokół tłumika i silnika spalinowego z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak słoma, liście lub suche ścinki trawy.
Po załadowaniu należy zawsze wyjąć kluczyk zapłonowy (4a) z wyłącznika zapłonu (4)!

17. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytego urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
  - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki (np. podwórza budynków komunalnych)
  - Punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i internetowe), o ile sprzedawcy są zobowiązani do ich odbioru lub oferują je dobrowolnie.
  - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
  - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach

Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wskazówki dotyczące ustawy o bateriach (BattG)



Stare baterie i akumulatory nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Aby bezpiecznie usunąć baterie lub akumulatory z urządzenia elektrycznego oraz uzyskać informacje o ich typie lub układzie chemicznym, należy zapoznać się z innymi informacjami zawartymi w instrukcji obsługi lub instalacji.
- Właściciele lub użytkownicy baterii i akumulatorów są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania. Zwrot jest ograniczony do dostawy zwykłej ilości towaru do gospodarstwa domowego.
- Zużyte baterie mogą zawierać zanieczyszczenia lub metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia. Recykling zużytych baterii i wykorzystanie zawartych w nich zasobów pomaga chronić te dwa ważne dobra.
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Jeśli dodatkowo pod symbolem kosza na śmieci znajdują się oznaczenia Hg, Cd lub Pb, oznacza to, co następuje:
  - Hg: Bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci
  - Cd: Bateria zawiera więcej niż 0,002 % kadmu
  - Pb: Bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu
- Akumulatory i baterie można bezpłatnie zwrócić w następujących miejscach:
  - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. place przy budynkach komunalnych)
  - Punkty sprzedaży baterii i akumulatorów
  - Punkty zbioru w ramach wspólnego systemu zbierania zużytych baterii przenośnych
  - Punkt zbioru producenta (jeśli nie należy do wspólnego systemu zbierania)
- Niniejsze oświadczenia dotyczą akumulatorów i baterii sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2023/1542/WE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji akumulatorów i baterii.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją urządzenia należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

18. Pomoc dotycząca usterek

Wyszukiwanie błędów

Tabela zawiera ewentualne błędy, ich możliwą przyczynę oraz sposoby ich usunięcia. Jeżeli mimo to nie uda się rozwiązać problemu, skorzystać z pomocy specjalisty.

⚠ OSTROŻNIE!

Najpierw wyłączyć silnik i wyciągnąć kabel zapłonowy przed przystąpieniem do przeglądu lub regulacji.

⚠ OSTROŻNIE!

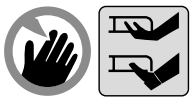
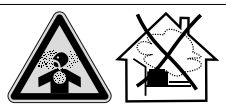
Jeżeli po zakończeniu regulacji lub naprawy silnik działał przez kilka minut, pamiętać, że rura wydechowa i inne elementy są gorące. Nie dotykać ich, aby uniknąć poparzenia.

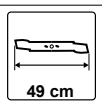
Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Niespokojny bieg, silne drgania produktu	1. Poluzowane śruby 2. Poluzowane mocowanie noża kosiarki 3. Nóż kosiarki nie jest wyważony 4. Pasek klinowy uszkodzony 5. Kanał wyrzutowy zapchany	1. Sprawdzić śruby 2. Sprawdzić mocowanie noża kosiarki 3. Wymienić nóż kosiarki w specjalistycznym warsztacie 4. Skontaktować się z dystrybutorem/działem obsługi klienta 5. Wyczyścić kanał wyrzutowy

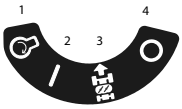
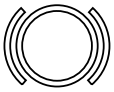
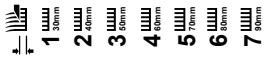
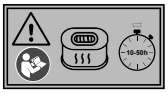
Silnik nie pracuje	1. Nieprawidłowa kolejność uruchamiania 2. Błędne ustawienie choke 3. Dźwignia gazu w nieprawidłowej pozycji 4. Uszkodzona świeca zapłonowa 5. Pusty zbiornik paliwa 6. Niewłaściwe paliwo, przechowywanie bez opróżnienia zbiornika paliwa, niewłaściwy typ paliwa 7. Zabrudzona świeca zapłonowa (osad węglowy na elektrodach), zbyt duża przerwa między elektrodami 8. Świeca zapłonowa jest mokra od benzyny (silnik się rozładował) 9. Uszkodzony silnik	1. Sprawdzić proces uruchamiania 2. Sprawdzić ustawienie choke 3. Sprawdzić ustawienie 4. Wymienić świecę zapłonową 5. Wlać paliwo 6. Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik. Napełnianie świeżą benzyną 7. Oczyścić świecę zapłonową, sprawdzić wartość cieplną świecy zapłonowej, w razie potrzeby wymienić świecę zapłonową, ustawić 0,6-0,7 mm 8. Osuszyć świecę zapłonową i włożyć ją ponownie 9. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta
Silnik nagrzewa się bardzo mocno	1. Żeberka chłodzące zabrudzone 2. Zbyt niski poziom oleju silnikowego 3. Pasek klinowy zużyty	1. Czyszczenie żeberek chłodzących 2. Skontrolować poziom napełnienia oleju silnikowego i uzupełnić go 3. Skontaktować się z dystrybutorem/działem obsługi klienta
Produkt nie jedzie	1. Napęd rozłączony 2. Zużyty lub uszkodzony pasek klinowy (przekładnia)	1. Podłączyć napęd 2. Skontaktować się z dystrybutorem/działem obsługi klienta
Silnik pracuje nierównomiernie	1. Filtr powietrza zabrudzony 2. Zabrudzona świeca zapłonowa	1. Wyczyścić filtr powietrza 2. Wyczyścić świecę zapłonową
Trawa żółknie, koszenie jest nierównomierne	1. Nóż kosiarki jest nieostry 2. Wysokość koszenia zbyt mała	1. Naostrzyć nóż kosiarki 2. ustawić prawidłową wysokość
Wyrzut trawy nieprawidłowy	1. Wysokość koszenia zbyt mała 2. Nóż kosiarki zużyty 3. Koszt wychwytujący zatkany 4. Kanał wyrzutowy zapchany 5. Trawa zbyt mokra 6. Zbyt wysoka prędkość przejazdu	1. Ustawić wysokość 2. Skontaktować się z dystrybutorem/działem obsługi klienta 3. Opróżnić kosz wychwytujący i usunąć zator 4. Wyczyścić kanał wyrzutowy 5. Kosić przy bezdeszczowej pogodzie 6. Dopasować prędkość obrotową
Zmniejszenie mocy silnika podczas koszenia	1. Zbyt duża prędkość jazdy w stosunku do wysokości cięcia	1. Zmniejszyć prędkość jazdy i zwiększyć wysokość cięcia
Niewystarczająca wydajność hamowania	1. Hamulec nie jest już prawidłowo ustawiony	1. Skontaktować się z dystrybutorem/działem obsługi klienta

Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	Prije uporabe pročitajte sve sigurnosne napomene.
	Prije stavljanja u pogon pročitajte i upoznajte se s cjelokupnim tekstom priručnika za uporabu.
	**Opasnost od ozljeda!** Ne vozite i ne kosite po padinama s nagibom većim od 10° (17 %). Ne vozite i ne kosite u uzdužnom smjeru. **Opasnost od prevrtanja!**
	Opasnost zbog izbačenih dijelova kada motor radi. Svakako održavajte sigurnosnu udaljenost.
	Pobrinite se za to da se druge osobe udalje na dovoljnu sigurnosnu udaljenost. Udaljite promatrače od uređaja.
	Prije obavljanja radova održavanja izvucite utikač svjećice.
	Prije svih radova na uređaju izvucite kontaktni ključ i pogledajte upute u ovom priručniku.
	Prije obavljanja radova održavanja izvadite akumulator.
	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa za košenje.
	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa za košenje.
	Važno. Ispušni plinovi su otrovni, stoga ne rabite motor u neprozračenim prostorima.
	Pozor, vruća površina - opasnost od opeklina.
	Rabite štitnike sluha i štitnik za oči!
	Nosite zaštitne cipele, zaštitne rukavice, usko pripijenu odjeću.
	Ne penjite se po mehanizmu za košenje, nastavku za bočno izbacivanje, kotačima ili kućištu benzinske traktor kosilice.
	POZOR! Pogonska sredstva su lakozapaljiva i eksplozivna – opasnost od opeklina.

	Isključite motor prije dolijevanja motornog goriva. Ne dolijevajte kada uređaj radi. Zabranjen je otvoren plamen.
	Zapremina rezervoara
	Snaga
	Zapremina
	Brzina vrtnje
	Reguliranje visine rezanja min. maks.
	Maks. brzina
	Maks. nagib padine
	Maks. širina
	Masa
	Zapremnina sabirne košare
	Motorno ulje
	Ne točite kada je motor vrući ili dok radi.
	Duljina noža za košenje. Maks. širina rezanja.
	Zajamčena razina zvučne snage
	Upozorenje na opasan električni napon.
	Proizvod ne izlažite kiši. Proizvod je dopušteno stacionirati, skladištiti i rabiti samo u suhim okolnim uvjetima.

	1 Pokretanje 2 Rad 3 ROS (Funkcija košnje unatrag) 4 Isključivanje motora
	Parkirna kočnica
	Čok / regulator brzine vrtnje
	Kočna papučica
	Papučica gasa
	Stupanj prijenosa prema naprijed
	Neutralni položaj
	Stupanj prijenosa za vožnju unatrag
	7-struki regulator visine rezanja
	Mehanizam za košenje uključen
	Mehanizam za košenje isključen
	Uključivanje/isključivanje LED reflektora
	Ne gledajte u LED reflektor benzinske traktor kosilice!
	Provjeravajte/čistite filtar zraka svakih 10-50 radnih sati.
	Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.
	Proizvod je u skladu sa važećim srpskim smernicama.

Sadržaj: **Stranica:**

1. Uvod 158
2. Opis proizvoda 158
3. Opseg isporuke (sl. 2, 3) 159
4. Namjenska uporaba 159
5. Nenamjenska uporaba 160
6. Sigurnosne napomene 160
7. Tehnički podatci 163
8. Raspakiravanje 164
9. Montaža 164
10. Prije stavljanja u pogon 165
11. Rukovanje 168
12. Napomene za rad 171
13. Čišćenje i održavanje 171
14. Popravak i naručivanje rezervnih dijelova 174
15. Skladištenje 175
16. Transport (sl. 37-41) 175
17. Zbrinjavanje i recikliranje 176
18. Otklanjanje neispravnosti 177
19. Izjava o sukladnosti 205

1. Uvod

Proizvođač:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,
želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim proizvodom.

Napomena:
Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:
- neispravnog rukovanja
- Nepridržavanje priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- montaže i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe

Vodite računa o sljedećem:
Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda. On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.
Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Sačuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje uređaja drugoj osobi, svakako predajte i sve dokumente.

2. Opis proizvoda

1. Vozačko sjedalo
1a. Vratilo
1b. Podložna pločica
1c. Rascjepka
1d. Poluga za namještanje
1e. Kontaktna sklopka sjedala
2. Upravljač
2a. Pokrov upravljača
2b. Zakretni vijenac
2c. Podložna pločica
2d. Šesterostrana matica M12
2e. Vijak sa šesterostranom glavom M8
2f. Tuljak
2g. Pokrov stupa upravljača
2h. Zakretna motka
2i. Vijak s križnom glavom
3. Sklopka za uključivanje/isključivanje (LED reflektor)
4. Kontaktna brava
4a. Kontaktni ključ
5. Gumb priključnog vratila
6. Poklopac motora
7. Odbojnik
7a. Vijak sa šesterostranom glavom
8. Papučica gasa
8a. Mjenjač
9. Parkirna kočnica
10. Mehanizam za košenje (štitnik)
10a. Potporni valjak
10b. Vijak sa šesterostranom glavom
10c. Šesterostrana matica
11. Poluga za postavljanje visine rezanja
12. Poluga brzine vrtnje
12a. Vijak s križnom glavom
12b. Šesterostrana matica
13. Kočna papučica
14. Vodoopskrbni priključak
15. Kotači
15a. Stražnji kotači
15b. Prednji kotači
16. LED reflektor
17. Brojilo radnih sati
18. Priključna spojka
18a. Vijak sa šesterostranom glavom
18b. Rudo
18c. Rascjepka
19. Pokrovna ploča
19a. Vijak sa šesterostranom glavom
19b. Šesterostrana matica
20. Držač (sabirna košara) (lijevo)
20a. Držač (sabirna košara) (desno)
20b. Vijak sa šesterostranom glavom M8
20c. Opružni prsten
20d. Podložna pločica
20e. Sigurnosna sklopka (sabirna košara)
21. Sabirna košara
21a. Bočna potporna motka
21b. Vijak sa šesterostranom glavom
21c. Šesterostrana matica
21d. Prednji okvir
21e. Gornji okvir
21f. Sabirna vreća
21g. Poklopac spremnika
21h. Vijak sa šesterostranom glavom
21i. Matice za lim
21j. Klackalica
21k. Vijak sa šesterostranom glavom
21l. Šesterostrana matica
21m. Sklopka razine
22. Poklopac spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine
22a. Crijevo za ispuštanje ulja
22b. Završna kapica (crijevo za ispuštanje ulja)
23. Rezervoar goriva
23a. Poklopac rezervoara
23b. Pipac za gorivo

23c. Pokazivač razine u spremniku
24. Baterija
25. Kanal za izbacivanje
25a. Rascjepka
26. Poklopac filtra zraka
26a. Zvjezdasti vijci (kućište filtra zraka)
26b. Filtarski uložak
26c. Filtar zraka
26d. Papirnati filtar
27. Utikač svjećice
27a. Svjećica
28. Držač (osigurač)
28a. Osigurač 20 A
29. Nastavak za bočno izbacivanje
30. Viličasti ključ veličine 8/10 mm
30a. Viličasti ključ veličine 10/13 mm
30b. Viličasti ključ veličine 13/15 mm
31. Lijevak
32. Montažni ključ
33. Križni odvijač

3. Opseg isporuke (sl. 2, 3)

Poz.	Količina	Naziv
1.	1 x	Vozačko sjedalo
1a.	1 x	Vratilo
1b.	2 x	Podložna pločica
1c.	1 x	Rascjepka
2.	1 x	Upravljač
2a.	1 x	Pokrov upravljača
2b.	1 x	Zakretni vijenac
2c.	1 x	Podložna pločica
2d.	1 x	Šesterostrana matica M12
2e.	4 x	Vijak sa šesterostranom glavom M8
2f.	1 x	Tuljak
2g.	1 x	Pokrov stupa upravljača
2h.	1 x	Zakretna motka
2i.	2 x	Vijci s križnom glavom
4a.	2 x	Kontaktni ključ
7.	1 x	Odbojnik
7a.	4 x	Vijak sa šesterostranom glavom
10a.	1 x	Potporni valjak
10b.	1 x	Vijak sa šesterostranom glavom
10c.	1 x	Šesterostrana matica
12.	1 x	Poluga brzine vrtnje
12a.	1 x	Vijak s križnom glavom
12b.	1 x	Šesterostrana matica
18.	1 x	Priključna spojka
18a.	2 x	Vijak sa šesterostranom glavom
18b.	1 x	Rudo
18c.	1 x	Rascjepka
19.	1 x	Pokrovna ploča
19a.	4 x	Vijak sa šesterostranom glavom
19b.	2 x	Šesterostrana matica
20.	1 x	Držač (sabirna košara) (lijevo)
20a.	1 x	Držač (sabirna košara) (desno)
20b.	4 x	Vijak sa šesterostranom glavom M8
20c.	4 x	Opružni prsten
20d.	4 x	Podložna pločica
21.	1 x	Sabirna košara
21a.	2 x	Bočna potporna motka
21b.	6 x	Vijak sa šesterostranom glavom
21c.	6 x	Šesterostrana matica
21d.	1 x	Prednji okvir
21e.	1 x	Gornji okvir
21f.	1 x	Sabirna vreća
21g.	1 x	Poklopac spremnika
21h.	8 x	Vijak sa šesterostranom glavom
21i.	8 x	Matice za lim
21j.	1 x	Klackalica
21k.	1 x	Vijak sa šesterostranom glavom
21l.	1 x	Šesterostrana matica
24.	1 x	Baterija 12 V
30.	1 x	Račvasti ključ veličine 8/10
30a.	1 x	Račvasti ključ veličine 10/13
30b.	1 x	Račvasti ključ veličine 13/15
31.	2 x	Lijevak
32.	1 x	Montažni ključ
33.	1 x	Križni odvijač
	1 x	Benzinska traktor kosilica
	1 x	Priručnik za uporabu

4. Namjenska uporaba

Benzinska traktor kosilica konstruirana je za učinkovito košenje travnjaka u većim vrtovima i krajolicima. Omogućava korisnicima namještanje visine košnje prema individualnim potrebama kako bi se osigurala optimalna njega travnjaka.

Proizvod je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.
Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.
Osobe koje rabe i održavaju proizvod moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na proizvodu i time uzrokovane štete.
Proizvod je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.
Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podatcima.

5. Nenamjenska uporaba

Molimo imajte na umu da naši proizvodi namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se proizvod rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.
Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane nenamjenskom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

⚠ UPOZORENJE
Zbog tjelesne ugroženosti korisnika benzinsku traktor kosilicu nije dopušteno rabiti za sljedeće radove:
- za sjeckanje i usitnjavanje orezanog drveća i živica,
- za čišćenje nogostupa (usisavanje, ispuhivanje),
- za ravnanje uzvisina kao što su npr. krtičnjaci,
- za transportiranje rezane građe, osim u predviđenoj sabirnoj vreći za travu.

Objašnjenje signalnih riječi u priručniku za uporabu

⚠ OPASNOST
Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ UPOZORENJE
Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.

⚠ OPREZ
Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.

POZOR
Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.

6. Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe!

⚠ UPOZORENJE
Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovim proizvodom.
Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati teške ozljede.

⚠ UPOZORENJE
Prije rada s proizvodom dobro se upoznaje sa svim upravljačkim elementima.
- Vježbajte rukovanje proizvodom i zatražite od iskusnog korisnika ili stručnjaka da vam objasni funkcioniranje, način rada i radne tehnike.
- Pobrinite se za to da proizvod možete odmah isključiti u izvanrednoj situaciji.
- Nepropisna uporaba proizvoda može uzrokovati teške ozljede.
- U slučaju nezgode ili neispravnosti tijekom rada odmah isključite proizvod. Propisno izliječite ozljede ili potražite liječničku pomoć.

Tko ne smije rabiti uređaj:
- Djeci, osobama s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobama koje nisu upoznate s uputama nikada nije dopušteno odobriti uporabu uređaja.
- Djeca i druge osobe koje nisu pročitale priručnik za uporabu (lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika).
- Nikada ne dopustite djeci ili mladeži mlađoj od 16 godina da rabe uređaj. Lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika.
- Osobe pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova, umorne ili bolesne osobe.
- Treba osigurati da proizvodom rukuju isključivo osobe koje su u cijelosti pročitale i razumjele priložene upute za uporabu te poštuju sve upute i sigurnosne mjere navedene u njima. Tek tada se jamči da je osoba primila dovoljne upute i obuku.

⚠ Sigurnost ljudi

Pozor! Opasnost za zdravlje zbog vibracija!
Prekomjerno vibracijsko opterećenje može dovesti do oštećenja krvotoka ili živaca, posebice u osoba s problemima s cirkulacijom. Obratite se liječniku ako se pojave simptomi koji bi mogli biti posljedica vibracijskog opterećenja.
Takvi simptomi, koji se pretežno pojavljuju u prstima, šakama ili ručnim zglobovima, jesu npr.:
- utrnulost
- bolovi
- slabost u mišićima

- promjene boje kože
- nelagodno bockanje.

Odjeća i oprema
- Tijekom rada uvijek valja nositi čvrste cipele s potplatima protiv klizanja. Nikada ne radite bosonogi ili, na primjer, u sandalama.
- Uređaj je dopušteno staviti u pogon samo noseći duge hlače i usko pripijenu odjeću.
- Nikada ne nosite labavu odjeću koja može zapeti za pokretne dijelove (upravljačke ručice) – ne nosite ni nakit, kravate i šalove.
- Prilikom radova održavanja i čišćenja te prilikom transportiranja uređaja usto uvijek nosite čvrste rukavice, a dugu kosu vežite i osigurajte (maramom, kapom itd.).
- Prilikom oštrenja noža za košenje potrebno je nositi prikladne zaštitne naočale.

Tijekom rada
- Važno je držati djecu dalje od uređaja.
- Nikada ne radite ako se u blizini nalaze ljudi, a naročito djeca, ili životinje. Pobrinite se za to da se trava nikada ne izbacuje u smjeru drugih ljudi.
- Ne radite s uređajem po kiši, nevremenu, a naročito ne u slučaju opasnosti od udara munje.

Dimni plinovi:
- Opasnost za život zbog trovanja! U slučaju mučnine, glavobolje, smetnje vida (npr. smanjenja vidnog polja), smetnje sluha, vrtoglavice, pada koncentracije odmah prekinite rad. Te simptome može, između ostalog, uzrokovati previsoka koncentracija dimnih plinova.
- Uređaj proizvodi otrovne dimne plinove kada radi motor s unutarnjim izgaranjem. Ti plinovi sadržavaju otrovni ugljikov monoksid, plin bez boje i mirisa te ostale štetne tvari. Motor s unutarnjim izgaranjem ne smije se nikada staviti u pogon u zatvorenim ili loše prozračenim prostorijama.
- Dimni plinovi motora s unutarnjim izgaranjem ispuštaju se na otvoreno ispred desnog prednjeg kotača. Pri radu s uređajem treba paziti na to da to područje uvijek bude čisto i da nikada nije prekriveno kako se dimni plinovi ne bi nakupljali.

⚠ Sigurnost na radnom mjestu
- Potpuno provjerite zemljište na kojem se uređaj rabi i uklonite sve kamenje, granje, žice, kosti i druga strana tijela koja bi uređaj mogao izbaciti. Prepreke (npr. panjevi, korijenje) moguće je lako previdjeti u visokoj travi.
- Zbog toga prije rada s uređajem označite sve strane objekte (prepreke) skrivene u travnjaku koje nije moguće ukloniti.
- Vodite računa o udubljenjima (rupama) u zemljištu i o drugim neuočljivim opasnim mjestima. Prepreke je moguće lako previdjeti u visokoj travi.
- Rabite uređaj krajnje oprezno kada radite u blizini padina, rubova zemljišta, jama i nasipa. Naročito vodite računa o dovoljnoj udaljenosti od takvih opasnih mjesta.
- Poseban oprez potreban je na nepreglednim mjestima, kod grmlja, drveća i drugih prepreka iza kojih se mogu nalaziti ljudi, a naročito djeca, ili životinje.
- Odmah zaustavite benzinsku traktor kosilicu i isključite nož za košenje ako netko uđe u područje košenja.
- Područje ispred vozila uvijek držite na oku. Vodite računa o preprekama kako biste ih mogli pravodobno izbjeći.
- Prije svake vožnje unatrag provjerite područje iza benzinske traktor kosilice i odvojite priključno oruđe, ako postoji. Nikada ne kosite unatrag ako to nije svakako potrebno. Prilikom vožnje unatrag budite posebno oprezni, a prije početka košnje temeljito provjerite cijelo područje iza benzinske traktor kosilice.
- Prilikom rada unutar grupe morate druge uvijek pravodobno obavijestiti o tome što namjeravate učiniti. Vodite računa o sigurnosnoj udaljenosti!
- Prije svake promjene smjera valja smanjiti brzinu vožnje tako da korisnik u svakom trenutku zadrži kontrolu nad uređajem i da se benzinska traktor kosilica ne može prevrnuti.
- Prilikom rada u blizini ulica i prilikom prelaska preko prometnih putova potrebno je paziti na druge sudionike u prometu.
- Poseban oprez potrebno je prilikom košenja u blizini ulica, biciklističkih staza i nogostupa. Izbačeni dijelovi mogu uzrokovati teške ozljede i oštećenja.

⚠ Rukovanje benzinom
⚠ Životna opasnost! Benzin je otrovan i vrlo zapaljiv.

- Čuvajte benzin samo u za to predviđenim i odobrenim spremnicima (kanistrima). Zaporne kapice rezervoara valja uvijek propusno navrnuti i pritegnuti. Neispravne zatvarače zbog sigurnosnih razloga valja zamijeniti.
- Držite benzin dalje od iskara, otvorenog plamena, trajnog plamena, izvora topline i drugih izvora zapaljenja. Ne pušite!
- Točite samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.
- Prije točenja isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pustite ga da se ohladi.
- Benzin valja uliti prije pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem. Dok motor s unutarnjim izgaranjem radi ili kada je stroj vruć zatvarač rezervoara nije dopušteno otvarati, a benzin dolijevati.
- Oprezno i polako otvorite zatvarač rezervoara. Pričekajte izjednačenje tlaka i tek zatim potpuno skinite poklopac rezervoara.
- Za točenje rabite prikladan lijevak ili cijev za ulijevanje kako se motorno gorivo ne bi moglo izliti po motoru s unutarnjim izgaranjem i kućištu ili travnjaku.

Ne prepunjajte rezervoar goriva!
- Kako bi motorno gorivo imalo mjesta za širenje, rezervoar goriva nikada ne punite iznad donjeg ruba nastavka za ulijevanje. Pridržavajte se dodatnih informacija u priručniku za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.
- Ako se benzin prelije, pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem tek nakon čišćenja površine onečišćene benzinom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok benzinske pare ne ishlape (obrišite).
- Uvijek obrišite proliveno motorno gorivo.
- Ako benzin dospije na odjeću, nju je potrebno promijeniti.
- Poklopac rezervoara valja propisno navrnuti i pritegnuti nakon svakog postupka rezervoara. Uređaj nije dopušteno stavljati u pogon ako nije navrnut originalni poklopac rezervoara.
- Zbog sigurnosnih razloga redovito provjeravajte oštećenost, starenje (krhkost), pritegnutost i propusna mjesta na vodu za gorivo, rezervoaru goriva, zatvaraču rezervoara i priključcima i po potrebi ih zamijenite.
- Praznite rezervoar samo na otvorenom.
- Nikada ne rabite boce za napitke ili slično za zbrinjavanje ili skladištenje pogonskih sredstava kao što je npr. motorno gorivo. Osobe, a naročito djeca, mogli bi doći u iskušenje da ih popiju.
- Uređaj s benzinom u rezervoaru nikada ne čuvajte unutar zgrade. Nastale benzinske pare mogu doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama i zapaliti se.
- Ne polažite uređaj i spremnike goriva u blizinu grijača, infracrvenih grijalica, uređaja za zavarivanje i drugih izvora topline.

Opasnost od eksplozije!
Ako se tijekom rada utvrdi neispravnost na rezervoaru, na poklopcu rezervoara ili na dijelovima koji provode gorivo (vodovi za gorivo), potrebno je odmah isključiti motor s unutarnjim izgaranjem. Zatim se valja obratiti ovlaštenom distributeru.

⚠ Sigurnosne napomene za benzinsku traktor kosilicu

Pokretanje:
- Redovito provjeravajte proizvod i prije svake uporabe pobrinite se za to da sve blokade pokretanja i tipkala ispravno funkcioniraju.
- Imajte na umu da korisnik ne smije mijenjati blokirana namještanja regulacije brzine vrtnje motora ili njima manipulirati.
- Imajte na umu da sigurnosnim sustavima ili napravama proizvoda nije dopušteno manipulirati ili ih deaktivirati. Nikada ne demontirajte dijelove koji služe sigurnosti.
- Uređaj se smije pokrenuti samo s vozačkog sjedala.
- Budite oprezni prilikom radova namještanja na proizvodu i izbjegavajte uglavljivanje prstiju između pokretnog noža i krutih dijelova uređaja.
- Uređaj pokrećite na ravnoj površini, a ne na kosini.
- Motor s unutarnjim izgaranjem smije se pokrenuti samo u dobro prozračenom radnom području, a posebice u garažama valja obratiti pozornost na dostatno prozračivanje.
- Prije pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem odvojite rezni alat, priključno oruđe i pogon te u potpunosti čvrsto pritisnite papučicu kočnice.
- Pri pokretanju valja paziti na to da između stopala i reznog alata postoji dovoljan razmak.
- Ne pokrećite motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Nikada ne dižite ili nosite kosilicu za travu kada motor radi.
- Rad stroja s prekomjernom brzinom može povećati opasnost od nezgode.
- **Oprez!** Kosilica za travu ne smije se rabiti bez ugrađenog kompletnog hvatača trave, umetka za malčiranje ili samozaporne zaštitne naprave za otvor za izbacivanje.
- Motor s unutarnjim izgaranjem nikada ne pokrećite kratkim spajanjem stezaljke pokretača. Ako se uobičajeni krug pokretača zaobiđe, benzinska traktor kosilica može se iznenada pokrenuti.
- Motor s unutarnjim izgaranjem nikada ne pokrećite ako osjetite miris benzina – **opasnost od eksplozije!**

Radna uporaba:
⚠ Upozorenje – opasnost od ozljeda!
- Promatrajte radno područje noža za košenje. Nikada ne stavljajte šake ili stopala na rotirajuće dijelove ili ispod njih. Nikada ne dirajte rotirajući nož za košenje. Uvijek se udaljite od otvora za izbacivanje. Uvijek valja održavati dovoljnu sigurnosnu udaljenost.
- Radite samo po danjoj svjetlosti ili uz jaku umjetnu rasvjetu.
- Prilikom vožnje izvan travnjaka ili tijekom stanki nož za košenje valja odvojiti, a mehanizam za košenje postaviti u najviši položaj rezanja.
- Predmete skrivene u travnjaku (prskalice za travnjak, kolce, ventile za vodu, temelje, električne vodove itd.) potrebno je obići. Nikada ne prelazite preko takvih stranih predmeta.
- Tijekom vožnje upravljač bi uvijek trebalo čvrsto držati objema rukama.
- Poseban oprez potreban je prilikom vožnje po travnjacima i drugim neravnim površinama jer se upravljač može samoinicijativno zakrenuti zbog rupa, brežuljaka, udaraca itd.
- **Opasnost od ozljeda za šake i prste!**
- Uvijek vozite primjerenom brzinom.
- Sabirnu košaru praznite samo s vozačkog sjedala.
- Prije pražnjenja sabirne košare uvijek odvojite nož za košenje i pričekajte da se potpuno zaustavi.

Isključite pogon, motor s unutarnjim izgaranjem i pričekajte da se nož za košenje potpuno zaustavi, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvucite kontaktni ključ:

- prije otpuštanja blokada ili otklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje,
- prije provjeravanja, čišćenja ili rada na benzinskoj traktor kosilici,
- ako nož za košenje udari u neko strano tijelo. Potražite oštećenja na stroju i reznom alatu i zatražite obavljanje potrebnih popravaka prije ponovnog pokretanja,
- ako uređaj počne neobično jako vibrirati. Potrebna je trenutna provjera.
- prilikom napuštanja i transportiranja uređaja.

Preostale opasnosti i zaštitne mjere

Nemarna uporaba osobne zaštitne opreme (OZO)
Nemarna uporaba ili nenošenje osobne zaštitne opreme mogu uzrokovati teške ozljede.
- Nosite propisanu zaštitnu opremu.

Primjereno i neprimjereno ponašanje
- Prilikom svih radova uvijek budite potpuno koncentrirani.

⚠ **Potencijalna opasnost** nije nikada moguće isključiti.

Opasnost zbog buke
Oštećenja sluha
Dulji rad uređajem bez zaštite može uzrokovati oštećenja sluha.
- U pravilu nosite štitnik sluha.

Ponašanje u izvanrednoj situaciji
U slučaju eventualne nezgode pružite primjereno potrebne mjere prve pomoći i odmah potražite stručnu liječničku pomoć.

7. Tehnički podatci

Vrsta motora	4-taktni motor / hlađen zrakom
Zapremina	452 cm³
Brzina vrtnje u praznom hodu	1800 +/-100 min^{-1}
Snaga	9,2 kW/ 12,5 KS
Motorno gorivo	Obični benzin / bezolovni maks. 10 % bioetanola
Emisija CO_2	903,8 g/kWh
Zapremina rezervoara/ benzin	7,5 l
Motorno ulje	SAE 30 / 10W30
Zapremnina rezervoara/ulje	1,2 l
Reguliranje visine rezanja	7-struko
Količina punjenja sabirne košare	245 l
Širina rezanja	98 cm
Visina rezanja	30-90 mm ±5 mm
Masa (bez goriva i potpuno montirana)	182 kg
Brzina vožnje v	10 km/h
Brzina vožnje unatrag	6 km/h
Dopušteni kotači	
Prednji kotači (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Tlak zraka u prednjim kotačima	1,5 +/-0,15 bar
Stražnji kotači (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Tlak zraka u stražnjim kotačima	1,8 +/-0,15 bar
Razred zaštite LED	IP65
Svjećica	F7TC/F7RTC
Razmak elektroda	0,7 – 0,8 mm
Baterija	
Nazivni napon	12 V
Kapacitet	18 Ah
Tip	Olovna

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

Vrijednosti buke utvrđene su u skladu s normama EN ISO 3744:1995 i ISO 11094:1991.

Razina zvučnog tlaka L_{PA}	77,4 dB
Razina zvučne snage L_{WA}	98 dB
Nesigurnost mjerenja K	1,81 dB

Nosite štitnik sluha.
Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

Pridržavajte se eventualnih razdoblja mirovanja i ograničite trajanje rada na minimum.

Vibracije a_h (tijelo)	1,263 m/s^2 prema EN 1032:2003+A1:2008
Vibracije a_h (šaka - ruka)	2,866 m/s^2 prema EN 1032:2003+A1:2008
Nesigurnost mjerenja K	1,5 m/s^2

Ograničite razinu buke i vibracije na minimum!
- Rabite samo ispravne proizvode.
- Redovito održavajte i čistite proizvod.
- Prilagodite svoj način rada proizvodu.
- Ne preopterećujte proizvod.

- Po potrebi zatražite provjeru proizvoda.
- Isključite proizvod kada nije u uporabi.
- Nosite zaštitne rukavice.

Pri duljem radu zbog vibracija u šakama rukovatelja može doći do cirkulacijskih smetnja (sindrom bijelih prstiju).
Sindrom bijelih prstiju je oboljenje krvnih žila pri kojem se male krvne žile na prstima i nožnim prstima iznenada zgrče. Pogođena mjesta više se ne opskrbljuju s dovoljno krvi i zbog toga izgledaju ekstremno blijedo. Česta uporaba vibrirajućih proizvoda kod osoba s oslabljenom cirkulacijom (npr. pušača, dijabetičara) može izazvati oštećenje živaca.
Ako uočite neuobičajene pojave, odmah prekinite rad i potražite liječničku pomoć.

- Održavajte tijelo, a naročito šake, toplima pri hladnom vremenu.
- Redovito pravite stanke i pritom pomičite šake kako biste potaknuli cirkulaciju.
- Uvijek čvrsto držite ručku, ali nemojte je stalno pretjerano pritiskati.
- Ograničite dnevnu uporabu alata s visokom razinom vibracija i raspodijelite je na više dana. Napravite radni plan za ograničavanje vibracijskog opterećenja.
- Smanjite na minimum vibriranje proizvoda redovitim održavanjem i nepomičnim dijelovima na proizvodu.
- Odmah zamijenite istrošene komponente.

8. Raspakiravanje

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na proizvodu i priboru štete kod transporta. U slučaju reklamacija potrebno je odmah obavijestiti otpremnika. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

⚠ UPOZORENJE!
Proizvod i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

9. Montaža

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda i opasnost od oštećenja!
Uporaba neispravnih rezervnih dijelova i pribora može uzrokovati ozljede i oštećenja. Oni bi se mogli otpustiti i izletjeti. Osim toga, oni mogu smanjiti učinak proizvoda.

- Rabite samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu proizvođača. Originalne rezervne dijelove ili pribor možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- U slučaju nepridržavanja učinak proizvoda može se smanjiti, a dijelovi se mogu otpustiti.
- U slučaju nepridržavanja prestaje proizvođačka garancija.

Kod isporuke su neki dijelovi demontirani. Sastavljanje je jednostavno ako se pridržavate sljedećih uputa.

Potreban alat:

- 1x račvasti ključ veličine 8/10 mm (30)
- 1x račvasti ključ veličine 10/13 mm (30a)
- 1x križni odvijač (33)
- 1x momentni ključ*

*= nije nužno sadržano u opsegu isporuke!
Postavite proizvod na ravnu površinu.

9.1 Montiranje odbojnika (7) (sl. 4)
1. Poravnajte montažne otvore na odbojniku (7) s držačima na prednjoj strani proizvoda.
2. Montirajte odbojnik (7) s pomoću četiri priložena vijka sa šesterostranom glavom (7a). Uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30).

9.2 Montiranje zakretne motke (2h) (sl. 5)
1. Postavite tuljak (2f) na zakretnu motku.
2. Umetnite zakretnu motku (2h) u tuljak (2f).
3. Montirajte tuljak (2f) i zakretnu motku (2h) s pomoću četiri priložena vijka sa šesterostranom glavom M8 (2e). Uporabite račvasti ključ veličine 10/13 mm (30a).
4. Postavite pokrov stupa upravljača (2g) na ploču s instrumentima tako da umetnete jezičke za blokiranje na odgovarajuća mjesta.

9.3 Montiranje upravljača (2) (sl. 6)
1. Redom postavite zakretni vijenac (2b), upravljač (2) i podložnu pločicu (2c) na zakretnu motku (2h).
2. Montirajte priloženu šesterostranu maticu M12 (2d) na zakretnu motku (2h). Uporabite momentni ključ i osigurajte spoj sa 24 Nm.
3. Postavite pokrov upravljača (2a) na upravljač (2).
4. Montirajte dva priložena vijka s križnom glavom (2i) odozdo s pomoću pokrova upravljača (2a). Uporabite križni odvijač (33).

9.4 Montiranje poluge brzine vrtnje (12) (sl. 7)

1. Postavite polugu brzine vrtnje (12) na držač i montirajte je s pomoću priloženog vijka s križnom glavom (12a) i šesterostrane matice (12b). Uporabite križni odvijač (33).

9.5 Montiranje potpornih valjaka (10a) (sl. 8)

1. Poravnajte potporni valjak (10a) s jednom od tri montažna otvora na mehanizmu za košenje (10).
2. Montirajte potporni valjak (10a) na mehanizam za košenje (10) s pomoću priloženog vijka sa šesterostranom glavom (10b) i šesterostrane matice (10c). Uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30) i račvasti ključ veličine 10/13 mm (30a).
3. Ponovite postupak na drugoj strani.

9.6 Montiranje vozačkog sjedala (1) (sl. 9, 17)

1. Stavite jednu od priloženih podložnih pločica (1b) na vratilo (1a) i provucite vratilo (1a) kroz montažne otvore na okviru proizvoda i kroz montažne otvore na vozačkom sjedalu (1).
2. Postavite drugu podložnu pločicu (1b) na kraj vratila (1a) gdje se nalazi otvor.
3. Osigurajte vratilo (1a) rascjepkom (1c).
4. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
5. Povucite polugu za namještanje (1d) prema natrag i namjestite vozačko sjedalo (1) u položaj koji vam odgovara.
6. Pustite polugu za namještanje (1d).
7. Pazite da možete sigurno dohvatiti upravljačke ručice i papučice.

9.7 Montiranje pokrovne ploče (19) (sl. 10) (model sa sabirnom košarom)

1. Poravnajte montažne otvore pokrovne ploče (19) na stražnjoj strani proizvoda u skladu s tim.
2. Montirajte pokrovnu ploču (19) s pomoću priloženih vijaka sa šesterostranom glavom (19a) i šesterostranih matica (19b). Uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30).

9.8 Montiranje priključne spojke (18) na pokrovnu ploču (19) (sl. 10) (model sa sabirnom košarom)

1. Poravnajte rudo (18b) s montažnim otvorima na gornjoj strani pokrovne ploče (19).
2. Montirajte rudo (18b) s pomoću priloženih vijaka sa šesterostranom glavom (18a). Uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30).
3. Umetnite priključnu spojku (18) odozgo u rudo (18b) i osigurajte je rascjepkom (18c).

9.9 Montiranje priključne spojke (18) (sl. 10)

1. Poravnajte rudo (18b) s montažnim otvorima na stražnjoj strani proizvoda.
2. Montirajte rudo (18b) s pomoću priloženih vijaka sa šesterostranom glavom (18a). Uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30).
3. Umetnite priključnu spojku (18) odozgo u rudo (18b) i osigurajte je rascjepkom (18c).

9.10 Montiranje držača (20/20a) (sl. 11) (model sa sabirnom košarom)

1. Poravnajte držač (20/20a) s montažnim otvorima na stražnjoj strani proizvoda.
2. Montirajte držač (20/20a) s pomoću priloženih vijaka sa šesterostranom glavom M8 (20b), opružnih prstena (20c) i podložnih pločica (20d). Uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30).
3. Ponovite postupak s držačem (20/20a) na drugoj strani.

9.11 Sastavljanje sabirne košare (21) (sl. 12, 13)

1. Poravnajte montažne otvore na prednjem okviru (21d) i gornjem okviru (21e).
2. Montirajte prednji okvir (21d) s gornjim okvirom (21e). Za to uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30) i račvasti ključ veličine 10/13 mm (30a).
3. Montirajte bočne potporne motke (21a) s obje strane na prednji i gornji okvir (21d/21e). Za to uporabite vijke sa šesterostranom glavom (21b), šesterostrane matice (21c), račvasti ključ veličine 8/10 mm (30) i račvasti ključ veličine 10/13 mm (30a).
4. Postavite sabirnu vreću (21f) na okvir i zakvačite jezičke na odgovarajuća mjesta.
5. Umetnite matice za lim (21i) na odgovarajuća mjesta u poklopcu spremnika (21g).
6. Montirajte poklopac spremnika (21g) tako da odozdo kroz gornji okvir (21e) pričvrstite osam vijaka sa šesterostranom glavom (21h) s pomoću matica za lim (21i). Uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30).
7. Provucite klackalicu (21j) odozgo kroz poklopac spremnika (21g).
8. Montirajte vijak sa šesterostranom glavom (21k) sa šesterostranom maticom (21l) kako biste pričvrstili klackalicu (21j). Za to uporabite račvasti ključ veličine 8/10 mm (30) i račvasti ključ veličine 10/13 mm (30a).

10. Prije stavljanja u pogon

⚠ Pozor!
Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost za zdravlje!
Udisanje para od benzina / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare od benzina / mazivog ulja i dimne plinove.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

Prije svakog stavljanja u pogon na proizvodu provjerite:
- nepropusnost sustava pogonskog goriva,
- ispravnost i cjelovitost zaštitnih naprava i reznog sklopa,
- pritegnutost svih vijčanih spojeva,
- Pokretljivost svih pokretnih dijelova.

Prije svakog stavljanja u pogon provjerite,
- jesu li rezni alat i cijeli rezni sklop (nož za košenje, spojka noža, kočnica noža, svornjaci za učvršćivanje, kućište mehanizma za košenje) ispravni. Naročito valja obratiti pozornost na sigurnu učvršćenost, oštećenost i istrošenost.
- je li poklopac rezervoara čvrsto zavrnut.
- jesu li rezervoar goriva i dijelovi koji provode gorivo te poklopac rezervoara u besprijekornom stanju.
- jesu li sigurnosne naprave ispravne i funkcioniraju li ispravno.
- jesu li gume (tlak zraka, oštećenost, istrošenost) i okviri ispravni. Valja provjeriti pritegnutost vijčanih spojeva. Naročito valja obaviti sve radove održavanja navedene u planu održavanja u rubrici „Održavanje“.

Prije uporabe proizvoda zamijenite neispravne te sve ostale istrošene i oštećene dijelove. Nečitljive ili oštećene obavijesti o opasnostima i upozorenjima na proizvodu potrebno je zamijeniti.

Po potrebi se obratite ovlaštenom distributeru.

Motorno gorivo i ulje

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja!
Ako se uporabe pogrešno uskladištena ili nedopuštena motorna goriva, rasplinjač se može začepiti ili ometati rad motora.
- Ulijte suvišno motorno gorivo u hermetički zatvoren spremnik i skladištite ga u tamnom i hladnom prostoru.
- Radi transporta i skladištenja motornog goriva rabite samo za to predviđene i odobrene spremnike.

Potreban alat:

- 2x lijevak (31)
- 1x račvasti ključ veličine 8 mm*
- 1x račvasti ključ veličine 8/10 mm (30)
- 1x zračna pumpa s manometrom*

*= nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

10.1 Ulijevanje motornog ulja (sl. 14)

NAPOMENA!
Oštećenje proizvoda
Ako proizvod radi bez motornog ulja ili s premalo motornog ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.
- Prije stavljanja u pogon ulijte ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja.

NAPOMENA!
Onečišćenje okoliša!
Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.
- Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.
- Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.
- Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.
- Odmah pozorno obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.
- Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

⚠ Pozor!
Motor se isporučuje bez ulja. Prije stavljanja u pogon stoga svakako nadolijte ulje. U tu svrhu uporabite višenamjensko ulje (SAE 30). Razinu ulja potrebno je provjeriti prije svakog stavljanja u pogon.
1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Skinite poklopac spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22) okretanjem nalijevo.
3. Oprezno ulijte novo motorno ulje u otvor, vodeći računa o tehničkim specifikacijama. Uporabite lijevak (31).
4. Provjerite razinu ulja s pomoću poklopca spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22), razina ulja treba biti između oznaka „ADD“ i „FULL“.
5. Ponovno zatvorite spremnik ulja poklopcem spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22).

10.2 Ulijevanje motornog goriva (sl. 15)

⚠ OPASNOST!
Opasnost od požara i eksplozije!
Prilikom punjenja motorno gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.
- Isključite motor i pustite ga da se ohladi.
- Ne približavajte vruće izvore, plamen i iskre.
- Ulijevajte motorno gorivo samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.
- Pokrenite proizvod na udaljenosti od najmanje 3 m od mjesta ulijevanja motornog goriva.
- Vodite računa o propuštanjima. Ako benzin istječe, ne pokrećite motor.

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost za zdravlje!
Udisanje para od benzina / mazivog ulja može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.
- Ne udišite pare od benzina / mazivog ulja.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

⚠ Pozor!
Proizvod se isporučuje bez motornog goriva. Prije stavljanja u pogon stoga svakako ulijte motorno gorivo. U tu svrhu uporabite super E5 benzin.
1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Skinite poklopac rezervoara (23a) okretanjem nalijevo.
3. Oprezno ulijte motorno gorivo u otvor, vodeći računa o tehničkim specifikacijama. Uporabite lijevak (31).
4. Ponovno zatvorite rezervoar goriva (23) poklopcem rezervoara (23a).
5. Postavite pipac za gorivo (23b) u položaj „ON“.
6. Razinu motornog goriva možete očitati na pokazivaču razine u spremniku (23c).
7. Očistite zatvarač spremnika i okolinu.
8. Provjerite rezervoar i postojanje propuštanja na vodovima za gorivo.
9. Prije pokretanja motora udaljite se najmanje tri metra od mjesta točenja.

10.3 Priključivanje/vađenje baterije (24) (sl. 16)
1. Preklopite vozačko sjedalo (1) prema gore.
2. Najprije spojite crveni kabel s pozitivnim polom (+), a zatim crni kabel s negativnim polom (-).
3. Uporabite priložene vijke sa šesterostranom glavom, podložne pločice, šesterostrane matice te račvasti ključ veličine 8/10 mm (30) i račvasti ključ veličine 8 mm.
4. Radi demontiranja baterije (24) postupite obrnutim redoslijedom, pazeći da najprije odvojite crni kabel s negativnim polom (-).
5. Zatim demontirajte pridržni stremen i izvadite bateriju (24).

10.4 Provjeravanje tlaka u gumama (sl. 8)
Ispravan tlak u gumama važna je pretpostavka za savršeno uravnotežen rezni alat i time za jednoliko košenje travnjaka.
1. Redovito provjeravajte tlak u gumama s pomoću zračne pumpe s manometrom.
2. Po potrebi dodajte zrak. Ispravan tlak u gumama je 1,5 bara na prednjim kotačima (15b) i 1,8 bara na stražnjim kotačima (15a).

Napomena: Ako utvrdite da su gume ili kotači (15) oštećeni, obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

10.5 Provjeravanje sigurnosnih sklopki
Benzinska traktor kosilica ima nekoliko sigurnosnih sklopki koje je potrebno provjeriti prije svake upotrebe.
Napomena: Ako utvrdite da neka sigurnosna sklopka ne funkcionira ispravno, obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

10.5.1 Provjeravanje kontaktne brave (4) (sl. 21)
1. Utaknite kontaktni ključ (4a) u kontaktnu bravu (4) i postavite ga u položaj „I“. Radi pokretanja motora postupite kao što je opisano u odjeljku 11.2. Motor se mora pokrenuti.
2. Postavite kontaktni ključ (4a) u položaj „0“. Motor se mora odmah zaustaviti.

10.5.2 Provjeravanje funkcije košnje unatrag (ROS) (sl. 21)
Funkcija košnje unatrag omogućava vožnju unatrag čak i s uključenim mehanizmom za košenje.
1. Pokrenite motor kao što je opisano u odjeljku 11.2.
2. Pokrenite mehanizam za mjerenje kao što je opisano u odjeljku 11.5.2.
3. Postavite mjenjač (8a) u položaj „R“. Mehanizam za košenje mora se zaustaviti.
4. Postavite mjenjač (8a) na „N“, a zatim ponovno uključite mehanizam za košenje.
5. Postavite kontaktni ključ (4a) na „ROS“ (), a mjenjač (8a) ponovno na „R“. Mehanizam za košenje (10) mora nastaviti raditi.

10.5.3 Provjeravanje sigurnosne sklopke mehanizma za košenje (sl. 1, 25)
Sigurnosna sklopka mehanizma za košenje osigurava da se motor ne može pokrenuti kada je mehanizam za košenje uključen.
1. Osigurajte da je motor isključen.
2. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
3. Do kraja pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (9).
4. Povucite gumb priključnog vratila (5) do kraja kako biste uključili mehanizam za košenje.
5. Radi pokretanja motora postupite kao što je opisano u odjeljku 11.2.
6. Motor se ne smije pokrenuti!

10.5.4 Provjeravanje sigurnosne sklopke na vozačkom sjedalu (1) (sl. 17, 25)
Kontaktna sklopka sjedala (1e) osigurava da će se motor isključiti ako nitko više ne sjedi na vozačkom sjedalu (1).
1. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
2. Pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (9).
3. Radi pokretanja motora postupite kao što je opisano u odjeljku 11.2.
4. Rasteretite vozačko sjedalo (1) tako da ustanete (ne silazite!)

5. Motor radi dalje.
6. Pritisnite papučicu kočnice (13) i pustite parkirnu kočnicu (9).
7. Motor se mora isključiti!

10.5.5 Provjeravanje sigurnosne sklopke sabirne košare (21) (na modelima sa sabirnom košarom) (sl. 18)

Sigurnosna sklopka (20e) na sabirnoj košari (21) osigurava da će se mehanizam za košenje isključiti ako sabirna košara (21) nije ispravno zakvačena kada je motor uključen.

1. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
2. Pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (9).
3. Radi pokretanja motora postupite kao što je opisano u odjeljku 11.2.
4. Povucite gumb priključnog vratila (5) do kraja kako biste uključili mehanizam za košenje.
5. Lagano podignite praznu sabirnu košaru (21).
6. Mehanizam za košenje mora se isključiti!

10.6 Provjeravanje naprave za zaustavljanje noža

Pri odvajanju mehanizma za košenje automatski se istodobno aktivira postupak kočenja koji u roku od nekoliko sekundi zaustavlja nož za košenje.
Pokrenut nož proizvodi jasno prepoznatljive zvukove vjetra. Kretanje noža signalizira se generiranim zvukom vjetra i na taj način ga je moguće provjeravati.

Napomena: Ako utvrdite da sklop za zaustavljanje noža ne radi ispravno (na primjer, ako i dalje čujete šum vjetra), obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici i nipošto ne stavljajte proizvod u pogon.

10.7 Namještanje sklopke razine (21m) (sl. 10)

1. Otkvačite sabirnu košaru (21) kao što je opisano u odjeljku 10.9.

- Radi košnje suhe trave izvucite sklopku razine (21m) do kraja.
- Radi košnje vlažne trave pritisnite sklopku razine (21m).
- Radi transporta benzinske kosilice preklopite sklopku razine (21m) prema dolje za 90°.

10.8 Namještanje vozačkog sjedala (1) (sl. 17)

1. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
2. Povucite polugu za namještanje (1d) prema natrag i namjestite vozačko sjedalo (1) u položaj koji vam odgovara.
3. Pustite polugu za namještanje (1d).

10.9 Kvačenje/otkvačivanje sabirne košare (21) (sl. 18)

1. Primite sabirnu košaru (21) za ručku i lagano je nagnite prema naprijed.
2. Postavite sabirnu košaru (21) na dva držača (20/20a) i pustite da se donji dio sabirne košare (21) blokira na proizvodu.
3. Radi otkvačivanja sabirne košare (21) podignite je iz blokade na proizvodu za ručku i izvadite je iz držača (20/20a).

10.10 Pripremanje košene površine

1. Prije košenja pozorno pregledajte površinu koju treba pokositi.
2. Uklonite kamenje, granje, kosti, žice, igračke i druge predmete koje bi uređaj mogao izbaciti.
3. Pobrinite se za to da na površini koja se kosi nema nikoga.

11. Rukovanje

⚠ Pozor!
Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

11.1 Uključivanje/isključivanje LED reflektora (16) (sl. 1)

POZOR! NE gledajte izravno u svjetlost! Nikada ne usmjeravajte svjetlosnu zraku u oči ljudi ili životinja! Opasnost od ozljeda.

Benzinska traktor kosilica ima LED reflektore (16) koji omogućavaju da se za tmurnih dana ili u sjenovitim vrtovima osigura dovoljno osvjetljenje.

1. Uključite i isključite LED reflektore (16) s pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje (3).

Napomene:

- Kada je kontaktni ključ (4a) u položaju „0“, LED reflektori (16) ne mogu se uključiti.
- LED reflektori (16) nastavljaju svijetliti čak i kada je motor isključen i potrebno ih je ručno isključiti, inače postoji opasnost da će se baterija (24) potpuno isprazniti.

UPOZORENJE!

Nikada ne rabite benzinsku traktor kosilicu po noći ili dubokoj tami. LED reflektori (16) služe samo za osvjetljavanje loše osvijetljenih područja vašeg vrta.

11.2 Aktiviranje/otpuštanje parkirne kočnice (9) (sl. 19)

1. Pritisnite papučicu kočnice (13) do kraja i povucite parkirnu kočnicu (9) prema gore kako biste je aktivirali.
2. Radi otpuštanja parkirne kočnice (9) jedanput pritisnite papučicu kočnice (13), a zatim je otpustite.

11.3 Pokretanje motora (sl. 20, 21, 34)

1. Prije pokretanja provjerite razinu motornog goriva i ulja. Uvjerite se u to da je utikač svjećice (27) priključen na svjećicu (27a).
2. Zakvačite sabirnu košaru (21). (Na modelima sa sabirnom košarom).

3. Sjednite na vozačko sjedalo (1).
4. Mehanizam za košenje mora biti isključen kako bi se pokrenuo motor.
5. Pritisnite parkirnu kočnicu (9) i namjestite željenu visinu rezanja.
6. Postavite mjenjač (8a) u neutralni položaj „N“.
7. Postavite polugu brzine vrtnje (12) u položaj „Choke“ ().
8. Okrenite kontaktni ključ (4a) u kontaktnoj bravi (4) u položaj „Start“ dok se motor ne pokrene, a zatim ga pustite u položaju „Rad“.
9. Poluga brzine vrtnje (12) automatski skače u položaj „Zec“ kada se motor pokrene.
10. Zbog zaštitnog sloja na motoru može nastati nešto dima kada prvi put uporabite proizvod. To je normalan postupak.

11.4 Isključivanje pogona (sl. 22)
Radi premještanja proizvoda s isključenim motorom pogonski sustav mora biti isključen.

CVT prijenosnik:
CVT prijenosnik prenosi snagu motora s pomoću konusnih pločica i remena radi kontinuirane regulacije brzine.
1. Postavite mjenjač (8a) u položaj „N“.

11.5 Pokretanje s isključenim mehanizmom za košenje (sl. 23, 25)
Pozor! Stupanj prijenosa mijenjajte samo kada uređaj miruje.

1. Pri maloj brzini vrtnje označenoj simbolom „Kornjače“ pritisnite papučicu kočnice (13) do kraja i otpustite parkirnu kočnicu (9).
2. Postavite mjenjač (8a) u vozni način rada „D“.
3. Polako otpustite papučicu kočnice (13) i pritisnite papučicu gasa (8) kako biste pokrenuli benzinsku traktor kosilicu.
4. Gurnite polugu brzine vrtnje (12) u smjeru simbola „zeca“ kako biste dodali gas.
5. Radi zaustavljanja proizvoda otpustite papučicu gasa (8) i pritisnite papučicu kočnice (13).

11.6 Košenje
⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od nesreća prilikom vožnje unatrag!
Promatrajte okolinu iza stroja prilikom vožnje unatrag!
- Vozite unatrag samo ako je to potrebno!

11.6.1 Namještanje visine rezanja (sl. 24)
⚠ Pozor! Namještanje visine rezanja dopušteno je obavljati samo kada je mehanizam za košenje isključen.

Odaberite visinu rezanja ovisno o stvarnoj duljini trave. Obavite više prolazaka tako da se odjednom odreže maksimalno 4 cm trave.

1. Povucite polugu za namještanje visine rezanja (11) prema vozačkom sjedalu (1) i učvrstite je na željenoj visini rezanja.
2. Možete namjestiti 7 visina rezanja.

VAŽNO: Radi transporta morate rezni alat uvijek postaviti u najviši položaj (stupanj 7).

11.6.2 Košenje/pokretanje s uključenim mehanizmom za košenje (sl. 25)

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda i oštećenja!
Moguće je izbacivanje predmeta koje može nekoga udariti i ozlijediti. Kruti predmeti mogu oštetiti proizvod. Osim toga, moguće je izbacivanje malog kamenja ili drugih predmeta najmanje 15 metara. To može uzrokovati oštećenja na automobilima, kućama i prozorima.
- Vodite računa o dovoljnoj udaljenosti prilikom radova košenja od 30 metara od drugih ljudi ili životinja.
- Proizvodom ne uklanjajte predmete s nogostupa itd.

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja!
Ako se proizvod ne čisti redovito, ostatci trave/korova mogu se zaglaviti ispod pokrova mehanizma za košenje. To može negativno utjecati na radne karakteristike proizvoda i trajno ga oštetiti.
- Očistite proizvod nakon svake uporabe.

Pozor! Stupanj prijenosa mijenjajte samo kada uređaj miruje.
1. Pri maloj brzini vrtnje motora aktivirajte ručnu kočnicu u načinu rada „Kornjača“ (9).
2. Povucite gumb priključnog vratila (5) do kraja kako biste uključili mehanizam za košenje.
3. Pri maloj brzini vrtnje označenoj simbolom „Kornjače“ pritisnite papučicu kočnice (13) do kraja i otpustite parkirnu kočnicu (9).
4. Postavite mjenjač (8a) u vozni način rada „D“.
5. Polako otpustite papučicu kočnice (13) i pritisnite papučicu gasa (8) kako biste pokrenuli benzinsku traktor kosilicu.
6. Gurnite polugu brzine vrtnje (12) u smjeru simbola „zeca“ kako biste dodali gas.
7. Radi zaustavljanja proizvoda otpustite papučicu gasa (8) i pritisnite papučicu kočnice (13).

11.6.3 Vožnja unatrag s uključenim mehanizmom za košenje (sl. 26)
⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od nesreća prilikom vožnje unatrag!
Promatrajte okolinu iza stroja prilikom vožnje unatrag!

Pozor! Stupanj prijenosa mijenjajte samo kada uređaj miruje.
1. Pri maloj brzini vrtnje motora aktivirajte ručnu kočnicu u načinu rada „Kornjača“ (9).

2. Postavite kontaktni ključ u položaj „ROS“ ().
3. Povucite gumb priključnog vratila (5) do kraja kako biste uključili mehanizam za košenje.
4. Pri maloj brzini vrtnje označenoj simbolom „Kornjače“ pritisnite papučicu kočnice (13) do kraja i otpustite parkirnu kočnicu (9).
5. Postavite mjenjač (8a) u položaj „R“.
6. Polako otpustite papučicu kočnice (13) i pritisnite papučicu gasa (8) kako biste pokrenuli benzinsku traktor kosilicu.
7. Gurnite polugu brzine vrtnje (12) u smjeru simbola „zeca“ kako biste dodali gas.
8. Radi zaustavljanja proizvoda otpustite papučicu gasa (8) i pritisnite papučicu kočnice (13).

11.6.4 Rad na padinama (sl. 36)

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost zbog pogreške prilikom vožnje po padinama!

Prilikom vožnje po padinama potreban je poseban oprez! Ne postoji „sigurna“ padina. U vezi s tim naročito pogledajte sljedeće sigurnosne napomene!

- Ako se kotači okreću na mjestu ili ako se vozilo zaustavi prilikom prelaska preko uspona, odvojite mehanizam za košenje i priključna oruđa. Zatim sporom vožnjom unatrag i ravno napustite padinu!
- Puna sabirna košara zbog svoje težine povećava opasnost od prevrtanja benzinske traktor kosilice!
- Na padinama stazu rezanja valja položiti poprečno na padinu. Otklizavanje benzinske traktor kosilice moguće je spriječiti kosim položajem prema gore.
- Padine su jedan od glavnih uzroka nesreća kod kojih su mogući gubitak kontrole i prevrtanje benzinske traktor kosilice. To može uzrokovati teške ili čak smrtonosne ozljede.
- Zbog sigurnosnih razloga uređaj nije dopušteno rabiti na padinama s nagibom većim od 10° (17,6 %).
- Nagib padine od 10° odgovara okomitom usponu od 17,6 cm na 100 cm vodoravne duljine.
- Izbjegavajte pokretanje ili zaustavljanje na nizbrdici.
- Ne rabite uređaj na mjestima kao što su padine ili jarci na kojima je moguće prevrtanje ili otklizavanje. Opasnost od prevrtanja ili otklizavanja povećava se ako je podloga rahla ili vlažna.
- Po padinama uvijek vozite u uzdužnom smjeru. U slučaju poprečne vožnje postoji povećana opasnost od prevrtanja.
- Prilikom vožnje po padinama ne bi trebalo obavljati nagle promjene brzine ili smjera. Rad u takvim situacijama zahtijeva oprezno, mirno i jednoliko rukovanje benzinskom traktor kosilicom.
- Izbjegavajte promjene smjera na padinama. Skrećite na padinama samo ako to ne možete izbjeći; ako je to moguće, vozite polako i u širokim lukovima u smjeru nizbrdo.
- Ne kosite mokru travu, naročito na padinama jer se na mokroj travi smanjuje kontakt s tlom. Benzinska traktor kosilica mogla bi otklizati i stoga bi korisnik mogao izgubiti kontrolu nad njom.
- Pri vožnji na kosinama prijenosnik se ne smije deblokirati s pomoću jednosmjerne spojke.
- Ako se kotači okreću na mjestu ili ako se vozilo zaustavi prilikom prelaska preko padine u smjeru uzbrdo, nož za košenje i priključno oruđe valja odvojiti. Nakon toga padinu valja napustiti sporom vožnjom nizbrdo i ravno.
- Nikada ne pokušavajte stabilizirati benzinsku traktor kosilicu podupiranjem stopalom na zemlji.
- Težina sabirne košare povećava opasnost od prevrtanja, posebice kada je napunjena.
- Sabirnu košaru nikada ne praznite i ne podižite na kosoj površini.

11.6.5 Pražnjenje sabirne košare (21) iz sjedala (sl. 25, 27)

Ako se mehanizam za košenje isključi, sabirna košara (21) je puna i treba je isprazniti.

1. Ako je potrebno, pritisnite gumb priključnog vratila (5) do kraja kako biste isključili kosilicu.
2. Odvezite se na mjesto na kojem želite isprazniti sabirnu košaru (21).
3. Do kraja pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (9).
4. Postavite mjenjač (8a) u neutralni položaj „N“.
5. Povucite klackalicu (21j) skroz gore, a zatim prema sebi kako bi se sabirna košara (21) otvorila i ispraznila.
6. Pomaknite klackalicu (21j) prema natrag i spustite je u najniži položaj kako biste zatvorili sabirnu košaru (21).

Pozor: Ako sabirna košara (21) nije ispravno blokirana, mehanizam za košenje ne može se uključiti.

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Nenamjerno i neočekivano zaustavljanje proizvoda može uzrokovati ozljede.

- Prije pražnjenja isključite motor.

11.6.6 Otkvačivanje sabirne košare (21) radi pražnjenja (sl. 18, 25)

Ako se mehanizam za košenje isključi, sabirna košara (21) je puna i treba je isprazniti.

1. Ako je potrebno, pritisnite gumb priključnog vratila (5) do kraja kako biste isključili kosilicu.
2. Odvezite se na mjesto na kojem želite isprazniti sabirnu košaru (21).
3. Do kraja pritisnite papučicu kočnice (13) i aktivirajte parkirnu kočnicu (9).
4. Postavite mjenjač (8a) u neutralni položaj „N“
5. Isključite motor.

6. Radi otkvačivanja sabirne košare (21) podignite je iz blokade na proizvodu za ručku i izvadite je iz držača (20/20a).
7. Ispraznite sabirnu košara (21).
8. Primite sabirnu košaru (21) za ručku i lagano je nagnite prema naprijed.
9. Postavite sabirnu košaru (21) na dva držača (20/20a) i pustite da se donji dio sabirne košare (21) uglavi na proizvodu.

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda i prevrtanja!
Benzinska traktor kosilica može se prevrnuti ako nije parkirana na ravnoj površini.
- Opasnost od prevrtanja ili otklizavanja povećava se ako je podloga rahla ili vlažna.
- Prilikom zaustavljanja vodite računa o zaustavnom radu reznog alata kojem treba nekoliko sekunda do zaustavljanja.

11.7 Nakon košenja
1. Prije parkiranja benzinske traktor kosilice u zatvorenu prostoriju uvijek pustite motor da se ohladi.
2. Prije uskladištavanja uklonite travu, lišće, mazivo i ulje. Ne odlažite druge predmete na kosilicu.
3. Prije ponovne uporabe provjerite sve vijke i matice. Pritegnite olabavljene vijke.
4. Prije ponovne uporabe ispraznite sabirnu košaru (21).
5. Izvucite kontaktni ključ (4a) iz kontaktne brave (4).
6. Vodite računa o tome da benzinska traktor kosilica nije parkirana pored izvora opasnosti. Izlazak plina može uzrokovati eksploziju.
7. U slučaju dulje neuporabe benzinske traktor kosilice ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje goriva (nije sadržana u opsegu isporuke).

12. Napomene za rad

- Prije svakog postupka košenja provjerite je li nož za košenje ispravno učvršćen, ispravan i dobro naoštren. Pritom uvijek nosite zaštitne rukavice!
- Radni sati proizvoda mogu se očitati s brojila radnih sati (17).
- Provjerite kosilicu, nož za košenje i druge dijelove ako ste prešli preko stranog tijela ili ako uređaj vibrira neuobičajeno jako.
- Vrući motor, ispuh ili pogon mogu uzrokovati opekline.
- Kosite samo pri dovoljnim svjetlosnim uvjetima.
- Rabite LED reflektore u slabo osvijetljenim područjima.
- Na ulici ili u blizini ulice vodite računa o cestovnom prometu. Držite kanal za izbacivanje i nastavak za bočno izbacivanje (29) dalje od ulice.
- Izbjegavajte mjesta na kojima kotači više ne prianjaju ili je košenje nesigurno.
- Prije kretanja unatrag uvjerite se u to da iza vas nema male djece.
- Režite samo oštrim, ispravnim noževima za košenje kako se vlati trave ne bi raščehale i kako trava ne bi požutjela.
- Kako biste postigli uredan uzorak rezanja, vodite benzinsku traktor kosilicu po mogućnosti po ravnim stazama. Pritom bi se te staze trebale uvijek preklapati za nekoliko centimetara kako ne bi ostale pruge.
- Održavajte donju stranu kućišta za košenje čistom i svakako uklonite naslage trave. Naslage trave otežavaju postupak pokretanja, utječu na kvalitetu rezanja i izbacivanje trave.

13. Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda i opeklina!
Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede. Osim toga, mogu postojati temperature više od 80° C.
- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor.
- Prije rada u području motora s unutarnjim izgaranjem, ispušnog koljena i prigušivača zvuka pustite uređaj da se ohladi – to se naročito odnosi i na sve radove održavanja na mehanizmu za košenje.
- Skinite utikač svjećice sa svjećice.

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja!
Ako voda prodre u kućište, posljedica mogu biti oštećenja motora. Osim toga, mlaz visokotlačnog čistača može oštetiti dijelove proizvoda.
- Očistite proizvod krpom, ručnom četkom itd.
- Na uranjujte proizvod u vodu ili druge tekućine i ne prskajte ga visokotlačnim čistačem.

Postavite proizvod na ravnu površinu.

Plan održavanja			
	nakon 10 radnih sati	nakon 25 radnih sati	svakih 50 radnih sati
Filtar zraka	očistite	očistite	zamijenite
Svjećica	provjerite	očistite	zamijenite

Potreban alat:

- 1x montažni ključ (32)
- 1x lijevak (31)
- 1x sabirni spremnik*
- 1x bakrena žičana četka*
- 1x mjerni listići*
- 1x ručna metlica*
- 1x krpa*

*= Nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

13.1 Čišćenje

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda!
Nenamjerno i neočekivano zaustavljanje proizvoda može uzrokovati ozljede.
- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor i nakon hlađenja motora odvojite utikač svjećice od svjećice.

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja!
Ako se proizvod i njegova priključna oruđa ne čiste redovito, ostatci trave/korova mogu se zaplesti ispod benzinske traktor kosilice. To može negativno utjecati na radne karakteristike proizvoda i trajno ga oštetiti.

13.1.1 Čišćenje proizvoda vodom (sl. 28)
1. Postavite priključni element za crijevo na priključak za vodu (14) benzinske traktor kosilice i otvorite slavinu za vodu.
2. Pokrenite benzinsku traktor kosilicu kao što je opisano u odjeljku 11.2 i uključite mehanizam za košenje.
   Rotirajući nosač noža centrifugira vodu po donjoj strani benzinske traktor kosilice i tako je čisti.
3. Nakon otprilike 30 sekundi isključite benzinsku traktor kosilicu i mehanizam za košenje.
4. Zatvorite slavinu za vodu i skinite priključni element za crijevo.
5. Ponovite postupak na priključku za vodu (14) na drugoj strani.
6. Gornju stranu očistite krpom (pritom ne rabite oštre predmete, npr. nož).

13.1.2 Čišćenje ulaza zraka u motor (sl. 29)
1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Provjerite da ulaz zraka u motor nije blokiran.
3. Ako je potrebno, preostalu prašinu i travu uklonite ručnom metlicom.

13.1.3 Demontiranje kanala za izbacivanje (25) (na modelima sa sabirnom košarom) (sl. 30)
1. Otkvačite sabirnu košaru za travu (21) kao što je opisano u odjeljku 10.9.
2. Odvrnite obje rascjepke (25a).
3. Izvadite kanal za izbacivanje (25).

Napomena: Najlakše ćete ukloniti prljavštinu i travu odmah nakon košenja. Osušeni ostatci trave i prljavštine mogu negativno utjecati na rad kosilice. Kosilicu nikada ne čistite vodenim mlazom ili visokotlačnim čistačem. Motor treba ostati suh.
Nije dopuštena uporaba agresivnih sredstava za čišćenje kao što su hladna sredstva za čišćenje ili benzin za čišćenje.

Radi radova čišćenja (npr. na okviru benzinske traktor kosilice) nikada ne vozite blizu ruba ili jarka.

Radi izbjegavanja opasnosti od požara čistite motor s unutarnjim izgaranjem, rashladna rebra, baterijski pretinac, područje oko rezervoara i ispuha od trave, lišća ili isteklog ulja (masti).
Uvijek očistite sabirnu košaru (21).

13.2 Održavanje
Dopušteno je obavljati samo radove održavanja opisane u ovom priručniku za uporabu, a obavljanje svih ostalih radova prepustite ovlaštenom distributeru. Ako vam zatrebaju potrebna znanja i pomagala, uvijek se obratite ovlaštenom distributeru.

Preporučujemo da radove održavanja i popravke prepustite samo ovlaštenom distributeru.

Rabite samo alate, pribor ili priključna oruđa koja je odobrio proizvođač ovog proizvoda ili tehnički ekvivalentne dijelove jer inače može nastati opasnost od nesreća s tjelesnim ozljedama ili oštećenja proizvoda. U slučaju pitanja trebali biste se obratiti ovlaštenom distributeru.

Originalni alati, pribor i rezervni dijelovi svojim su svojstvima optimalno prilagođeni uređaju i zahtjevima korisnika.

Benzinsku traktor kosilicu trebao bi jedanput godišnje provjeravati ovlašteni distributer.

Naljepnice s upozorenjima i obavijestima uvijek održavajte čistima i čitljivima. Oštećene ili zagubljene naljepnice valja zamijeniti novim originalnim pločicama. Ako se neka komponenta zamijeni novim dijelom, pobrinite se za to da novi dio sadrži iste naljepnice.

Iz sigurnosnih razloga komponente koje provode gorivo (vod za gorivo, pipac za gorivo, rezervoar goriva, čep rezervoara goriva, priključci itd.) valja redovito provjeravati u pogledu oštećenja i propusnih mjesta te ih, po potrebi, mora zamijeniti stručnjak.
Uređaj je opremljen brojnim sigurnosnim napravama. Te naprave nije dopušteno demontirati ili mijenjati (premošćivati itd.) i potrebno ih je provjeravati u redovitim razmacima. Radove na sigurnosnim napravama smije obavljati samo stručnjak.
Istrošene ili oštećene dijelove valja odmah zamijeniti zbog sigurnosnih razloga.

Redovito provjeravajte je li sabirna naprava za travu (npr. sabirna košara, kanal za izbacivanje) istrošena, oštećena ili je li izgubila funkcionalnost.

Radovi ispod stroja zahtijevaju poseban opreza zbog mase benzinske traktor kosilice. Stoga se obratite ovla-

štenom distributeru.

Provjerite jesu li prednji i stražnji kotači dobro pričvršćeni.
Benzinsku traktor kosilicu i priključna oruđa uvijek održavajte u ispravnom radnom stanju; sve sigurnosne naprave moraju postojati i biti u ispravnom radnom stanju.

Redovito provjeravajte funkciju kočnice (svakih 25 radnih sati) i, po potrebi, potrebna namještanja odn. radove održavanja prepustite specijaliziranoj radionici.

13.2.1 Zamjena noža za košenje
Zbog sigurnosnih razloga zatražite samo od ovlaštene specijalizirane radionice da mijenja, oštri, balansira i montira nož za košenje. Radi postizanja optimalnog rezultata rada preporučljivo je zatražiti provjeravanje noža za košenje jedanput godišnje.

13.2.2 Provjeravanje razine ulja (sl. 14)

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost za zdravlje!
Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.
- Ne udišite pare od motornog goriva / mazivog ulja.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

NAPOMENA!
Oštećenje proizvoda
Ako proizvod radi bez motornog ulja i ulja za prijenosnike ili s premalo ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.
- Prije stavljanja u pogon utočite benzin i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prijenosnike.
- Rabite samo motorno ulje SAE 30.

NAPOMENA!
Onečišćenje okoliša!
Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.
- Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.
- Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.
- Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.
- Odmah pozorno obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.
- Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Skinite poklopac spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22) okretanjem nalijevo.
3. Provjerite razinu ulja s pomoću poklopca spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22), razina ulja treba biti između oznaka „ADD“ i „FULL“.
4. Dolijte ulje po potrebi; pogledajte tehničke specifikacije. Uporabite lijevak.
5. Ponovno zatvorite spremnik ulja poklopcem spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22).

13.2.3 Zamjena ulja (sl. 32)
Zamjenu motornog ulja trebalo bi obavljati godišnje prije početka sezone kada je motor pri radnoj temperaturi i isključen.
Rabite samo motorno ulje (SAE 30).

1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Skinite poklopac spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22) okretanjem nalijevo.
3. Ispod crijeva za ispuštanje ulja (22a) postavite prikladni sabirni spremnik (najmanje 1,2 L).
4. Skinite crijevo za ispuštanje ulja (22a) s držača.
5. Skinite završnu kapicu (22b) s crijeva za ispuštanje ulja (22a) i pustite da ulje iscuri u sabirni spremnik.
6. Vratite završnu kapicu (22b) na crijevo za ispuštanje ulja (22a) i ponovno ga pričvrstite u držač.
7. Oprezno ulijte novo motorno ulje u otvor, vodeći računa o tehničkim specifikacijama. Uporabite lijevak (31).
8. Provjerite razinu ulja s pomoću poklopca spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22), razina ulja treba biti između oznaka „ADD“ i „FULL“.
9. Ponovno zatvorite spremnik ulja poklopcem spremnika ulja sa šipkom za mjerenje razine (22).

Otpadno ulje potrebno je zbrinuti u skladu s važećim propisima.

13.2.4 Održavanje filtra zraka (26c) (sl. 33)

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja!
Rad motora bez umetnutog filtarskog uloška može uzrokovati oštećenja motora.
- Nikada ne pustite motor da radi bez umetnutog uloška filtra zraka.

Onečišćeni filtri zraka smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka u rasplinjač. Stoga je nužna redovita provjera.

Filtar zraka trebalo bi provjeravati i po potrebi čistiti svakih 10 radnih sati. Ako je zrak vrlo prašnjav, filtar zraka (26c) valja provjeravati češće.
1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Potpuno otpustite dva zvjezdasta vijka (26a) i skinite poklopac filtra zraka (26).
3. Izvadite filtarski uložak (26b) prema gore iz navojnih svornjaka.

4. Izvadite filtar zraka (26c) iz filtarskog uloška (26b).
5. Očistite filtar zraka (26c) pranjem blagim sredstvom za čišćenje.
6. Očistite papirnati filtar (26d) tako da ga kuckate i ispušete iznutra stlačenim zrakom.
7. Ostavite filtar zraka (26c) da se osuši na zraku, a zatim ga ponovno umetnite u filtarski uložak (26b).
8. Zamijenite neispravan filtar zraka (26c) ili papirnati filtar (26d) novim.
9. Zamijenite filtarski uložak (26b) na navojnim svornjacima i vratite poklopac filtra zraka (26).
10. Ponovno pričvrstite zvjezdaste vijke (26a) na poklopac filtra zraka (26).

13.2.5 Održavanje svjećice (27a) (sl. 34)
Provjerite onečišćenost svjećice (27a) prvi put nakon 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom. Zatim po potrebi zamijenite svjećicu (27a) svakih 50 radnih sati.

1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Skinite utikač svjećice (27) sa svjećice (27a).
3. Očistite područje oko svjećice (27a).
4. Izvadite svjećicu (27a). Uporabite montažni ključ (32).
5. Vizualno provjerite svjećicu (27a). Uklonite sve naslage četkom od bakrene žice.
6. Provjerite zračnost svjećice. Namjestite razmak elektroda s pomoću mjernog listića na 0,6-0,7 mm.
7. Ponovno stavite svjećicu (27a) i pazite na to da je ne pritegnete prejako.
8. Na kraju stavite utikač svjećice (27) na svjećicu (27a).

13.2.6 Zamjena osigurača (28a) (sl. 35)
Električni pokretač zaštićen je osiguračem od 20 A (28a).
Nikada ne rabite druge osigurače i ne premošćujte ih.

1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Otvorite držač osigurača (28).
3. Izvadite neispravni osigurač (28a) iz držača (28).
4. Umetnite novi osigurač (28a).
5. Zatvorite držač (28) osigurača.

14. Popravak i naručivanje rezervnih dijelova

Nakon popravljanja ili održavanja provjerite jesu li svi sigurnosni dijelovi montirani i ispravni. Dijelove koji predstavljaju opasnost od ozljeda čuvajte dalje od drugih ljudi i djece.

Pozor: U skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode ne odgovaramo za štete uzrokovane neispravnim popravcima ili neuporabom originalnih rezervnih dijelova.

Angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za pribor.

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

Priključci i popravci
Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.
Imate li pitanja, navedite sljedeće podatke:

- Vrsta struje motora
- Podatci s označne pločice stroja
- Podatci s označne pločice motora

Važna napomena u slučaju popravka:
U slučaju povrata proizvoda radi popravka vodite računa o tome da ga je iz sigurnosnih razloga potrebno poslati servisnoj stanici bez ulja i motornog goriva.

14.1 Naručivanje rezervnih dijelova

Informacije o nožu	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Proizvođač:	**Ducar**
Kod noža:	**DJ831410**
Nož - br. art.:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Proizvođač:	**Ducar**
Kod noža:	**DJ831253 (lijevi nož)**
	DJ831254 (desni nož)
Nož - br. art.:	**59112112001 (lijevi nož)**
	59112112002 (desni nož)
Dopušteni kotači	
Stražnji kotač 18“ Br. artikla:	**20000138**
Prednji kotač 15“ Br. artikla:	**20000142**

UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite **isključivo** originalne dijelove.

14.2 Servisne informacije
Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: svjećica, filtar zraka, filtar benzina, nož za košenje, klinasti remen, osigurač, gume
* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!

15. Skladištenje

Pozor: Prije svakog skladištenja obavite čišćenje i održavanje proizvoda.

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda!
Nakon isključivanja motora nož nastavlja raditi još nekoliko sekunda. Ako dodirnete rotirajuće dijelove, posljedica mogu biti posjekotine.

- Pričekajte da se nož zaustavi.
- Ne usporavajte nož rukom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Skinite utikač svjećice (27) sa svjećice (27a) kako biste izbjegli slučajno pokretanje motora prilikom isključivanja ili parkiranja proizvoda.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu (9).
- Držite nož dalje od stopala.

⚠ OPASNOST!
Opasnost od požara i eksplozije!
Prilikom skladištenja proizvoda u blizini mogućih izvora zapaljenja mogu nastati požar ili eksplozija. To uzrokuje teške opekline ili smrt.
- Udaljite moguće izvore zapaljenja kao što su npr. pećnice, plinski kotlovi za vruću vodu, plinske sušilice itd.

NAPOMENA!
Opasnost od oštećenja!
Ako se proizvod ne skladišti ispravno, to može uzrokovati oštećenja motora.
- Skladištite proizvod zaštićen od prljavštine, prašine i vlage.

15.1 Skladištenje tijekom duljih stanki
Prije spremanja proizvoda u zatvorenu prostoriju uvijek pustite motor da se ohladi.

Spremite benzinsku traktor kosilicu s ispražnjenim rezervoarom, a zalihu goriva spremite u dobro prozračenu prostoriju koja se može zaključati.

Uređaj nikada ne čuvajte s motornim gorivom u rezervoaru goriva unutar zgrade u kojoj bi benzinske pare mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama. Ako rezervoar treba isprazniti (npr. stavljanje izvan uporabe prije zimske stanke), to treba učiniti isključivo na otvorenom (primjerice, rezervoar ispraznite tako da pustite da motor s unutarnjim izgaranjem radi na otvorenom).
Kontaktni ključ (4a) uvijek je potrebno izvući iz kontaktne brave (4) i spremiti na sigurno mjesto kako bi se spriječilo da djeca i druge osobe neovlašteno ili nepropisno rabe uređaj.
Prije skladištenja (npr. zimske stanke) temeljito očistite benzinsku traktor kosilicu. Osušeni ostaci trave i lišća u blizini prigušivača zvuka mogu se zapaliti.
Opasnost od zapaljenja!

Prije prekrivanja uređaja pustite ga da se potpuno ohladi.
Prije skladištenja provedite sve potrebne radove održavanja.

15.2 Ispuštanje motornog goriva pumpom za isisavanje goriva (sl. 15)
1. Otvorite poklopac motora (6) tako da ga rasklopite prema naprijed.
2. Postavite sabirni spremnik ispod crijeva pumpe za usisavanje motornog goriva (nije sadržano u opsegu isporuke).
3. Odvrnite poklopac rezervoara (23a) i skinite ga.
4. Utaknite crijevo pumpe za usisavanje motornog goriva u rezervoar goriva (23) i ispumpajte sve motorno gorivo s pomoću pumpe za usisavanje motornog goriva.
5. Ponovno pritegnite poklopac rezervoara (23a).

16. Transport (sl. 37-41)

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda!
Nakon isključivanja motora nož nastavlja raditi još nekoliko sekunda. Ako dodirnete rotirajuće dijelove, posljedica mogu biti posjekotine.

- Pričekajte da se nož zaustavi.
- Ne usporavajte nož rukom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Skinite utikač svjećice (27) sa svjećice (27a) kako biste izbjegli slučajno pokretanje motora prilikom isključivanja ili parkiranja proizvoda.
- Držite nož dalje od stopala.

Prilikom utovarivanja i istovarivanja benzinske traktor kosilice u vozilo ili prikolicu valja postupati krajnje oprezno kako bi se izbjegao gubitak goriva, oštećenja ili ozljede.
Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu (9) i otkvačite pogon mehanizma za košenje (10).

Prilikom transportiranja benzinske traktor kosilice pridržavajte se regionalnih zakonskih propisa, naročito u vezi sa zaštitom tereta i transportiranjem predmeta na utovarnim platformama.

Ova benzinska traktor kosilica ne smije se vući. Radi transporta po javnim prometnicama potrebno je rabiti prikladno vozilo ili prikladnu prikolicu. Prilikom transporta vodite računa o dovoljnoj nosivosti transport-

nog sredstva i prikladnoj zaštiti benzinske traktor kosilice.
Na utovarnoj površini i u području oko prigušivača zvuka i motora s unutarnjim izgaranjem tijekom transporta ne smije biti zapaljivih materijala poput slame, lišća ili suhih ostataka trave.
Nakon utovara uvijek izvucite kontaktni ključ (4a) iz kontaktne brave (4)!

17. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži


Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

Napomene o Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG)


Otpadni električni i elektronički uređaji ne spadaju u kućanski otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!

- Stare baterije ili akumulatore koji nisu fiksno ugrađeni u otpadni uređaj potrebno je prije predaje izvaditi tako da se ne unište! Njihovo zbrinjavanje regulirano je zakonom o baterijama.
- Vlasnici i korisnici električnih i elektroničkih uređaja zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe.
- Krajnji korisnik isključivo je odgovoran za brisanje osobnih podataka na otpadnom uređaju koji treba zbrinuti!
- Simbol prekrižene kante za otpad znači da otpadne električne i elektroničke uređaje nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.
- Otpadne električne i elektroničke uređaje moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:
  - Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta).
  - Mjesta prodaje električnih uređaja (stacionarna i internetska), ako su trgovci obvezni preuzeti ih ili ako besplatno nude tu uslugu.
  - Do tri otpadna električna uređaja po svakoj vrsti uređaja, s duljinom rubova od maksimalno 25 centimetara, možete bez prethodne nabave novog uređaja besplatno predati proizvođaču ili nekom drugom obližnjem ovlaštenom sabiralištu.
  - Dodatne dopunske uvjete povrata od proizvođača i distributera možete saznati od servisne službe.
- U slučaju isporuke novog električnog uređaja od proizvođača privatnom kućanstvu on može omogućiti besplatno preuzimanje otpadnog električnog uređaja na zahtjev krajnjeg korisnika. U vezi s tim obratite se servisnoj službi proizvođača.
- Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se montiraju i prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje otpadnih električnih i elektroničkih uređaja.

Napomene o zakonu o baterijama


Stare baterije i akumulatori ne spadaju u kućni otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!

- Radi sigurnog vađenja baterija ili akumulatora iz električnog uređaja i za informacije o njihovom tipu i kemijskom sastavu pogledajte dodatne informacije u priručniku za rukovanje i montažu.
- Vlasnici i korisnici baterija i akumulatora zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe. Povrat je ograničen na predaju uobičajenih kućanskih količina.
- Stare baterije mogu sadržavati štetne tvari ili teške metale koji mogu uzrokovati onečišćenje okoline i zdravstvene štete. Recikliranje starih baterija i uporaba resursa sadržanih u njima doprinosi zaštiti od tih dvaju važnih tvari.
- Simbol prekrižene kante za otpad znači da baterije i akumulatore nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.
- Ako se, osim toga, ispod simbola kante za otpad nalaze znakovi Hg, Cd ili Pb, to znači sljedeće:
  - Hg: Baterija sadržava više od 0,0005 % žive
  - Cd: Baterija sadržava više od 0,002 % kadmija
  - Pb: Baterija sadržava više od 0,004 % olova
- Akumulatore i baterije moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:
  - Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta)
  - Mjesta prodaje baterija i akumulatora
  - Mjesta povrata zajedničkog sustava za povrat otpadnih uređaja i starih baterija
  - Mjesto povrata proizvođača (ako on nije član zajedničkog sustava za povrat)
- Ove izjave vrijede samo za akumulatore i baterije koje se prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2023/1542/EZ. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje akumulatora i baterija.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti spremnik goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

18. Otklanjanje neispravnosti

Traženje pogrešaka
Tablica prikazuje moguće pogreške, njihove moguće uzroke i mogućnosti rješavanja. Ako unatoč tome ne uspijete otkloniti problem, obratite se stručnjaku.

⚠ OPREZ!
Prije obavljanja provjera ili namještanja najprije isključite motor i izvucite kabel za pokretanje.

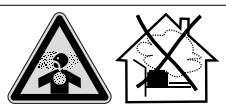
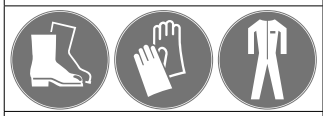
⚠ OPREZ!
Ako je nakon namještanja ili popravka motor radio nekoliko minuta, imajte na umu da su ispuh i drugi dijelovi vrući. Stoga ih ne dirajte kako biste izbjegli opekline.

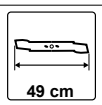
Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Nemiran rad, jako vibriranje proizvoda	1. Vijci su labavi 2. Učvršćenje noža za košenje je labavo 3. Nož za košenje nije balansiran 4. Klinasti remen je oštećen 5. Kanal za izbacivanje je začepljen	1. Provjerite vijke 2. Provjerite učvršćenje noža za košenje 3. Neka specijalizirana radionica zamijeni nož za košenje 4. Obratite se ovlaštenom distributeru / servisnoj službi 5. Očistite kanal za izbacivanje
Motor ne radi	1. Pogrešan redoslijed pokretanja 2. Pogrešna postavka čoka 3. Pogrešan položaj poluge gasa 4. Svjećica je neispravna 5. Rezervoar goriva je prazan 6. Loše gorivo, skladištenje bez pražnjenja rezervoara goriva, pogrešna vrsta benzina 7. Svjećica je onečišćena, (ostatci ugljika na elektrodama), prevelik razmak između elektroda 8. Svjećica je vlažna od benzina (motor je potopljen) 9. Motor je neispravan	1. Provjerite postupak pokretanja 2. Provjerite postavku čoka 3. Provjerite namještanje 4. Zamijenite svjećicu 5. Ulijevanje goriva 6. Ispraznite rezervoar goriva i rasplinjač. Ulijte svježi benzin 7. Očistite svjećicu, provjerite toplinsku vrijednost svjećice, eventualno zamijenite svjećicu, namjestite 0,6 – 0,7 mm 8. Osušite svjećicu i ponovno je umetnite 9. Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
Motor postaje vrlo vruć	1. Rashladna rebra su onečišćena 2. Preniska razina motornog ulja 3. Klinasti remen je istrošen	1. Očistite rashladna rebra 2. Provjerite napunjenost motornog ulja i dolijte motorno ulje 3. Obratite se ovlaštenom distributeru / servisnoj službi
Proizvod se ne kreće	1. Pogon je isključen 2. Klinasti remen (mjenjač) je istrošen ili oštećen	1. Uključite pogon 2. Obratite se ovlaštenom distributeru / servisnoj službi
Motor radi nemirno	1. Filtar zraka je onečišćen 2. Svjećica je onečišćena	1. Očistite filtar zraka 2. Očistite svjećicu
Trava žuti, rezanje je nejednoliko	1. Nož za košenje nije oštar 2. Visina rezanja je premala	1. Naoštrite nož za košenje 2. Namjestite ispravnu visinu

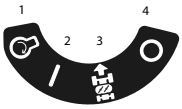
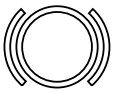
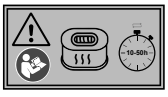
Izbacivanje trave je nepravilno	1. Visina rezanja je preniska 2. Nož za košenje je istrošen 3. Sabirna košara je začepljena 4. Kanal za izbacivanje je začepljen 5. Trava je suviše mokra 6. Prevelika brzina vožnje	1. Namjestite visinu 2. Obratite se ovlaštenom distributeru / servisnoj službi 3. Ispraznite sabirnu košaru ili uklonite začepljenje 4. Očistite kanal za izbacivanje 5. Kosite po suhom vremenu 6. Prilagodite brzinu vrtnje
Smanjenje snage motora tijekom košenja	1. Brzina vožnje prevelika je u odnosu na visinu rezanja	1. Smanjite brzinu vožnje i povećajte visinu rezanja
Kočna snaga nije dovoljna	1. Kočnica nije više ispravno namještena	1. Obratite se ovlaštenom distributeru / servisnoj službi

Razlaga simbolov na izdelku

Z uporabo simbolov v tem priročniku želimo vašo pozornost usmeriti na mogoča tveganja. Varnostni simboli in razlage, ki jih spremljajo, je treba natančno razumeti. Sama opozorila ne odpravijo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

	Pred uporabo upoštevajte vse varnostne napotke.
	Pred zagonom morate prebrati in razumeti celotno besedilo navodil za uporabo.
	**Nevarnost poškodbe!** Ne vozite in ne kosite po strminah, ki so strmejše od 10° (17 %). Ne vozite in ne kosite v vzdolžni smeri. **Nevarnost prevrnitve!**
	Nevarnost zaradi izvrženih delov pri delujočem motorju. Obvezno upoštevajte varnostno razdaljo.
	Prepričajte se, da so druge osebe na zadostni varnostni razdalji. Neudeleženim osebam ne dovolite v bližino naprave.
	Preden začnete izvajati vzdrževalna dela, odstranite vtič vžigalne svečke.
	Pred kakršnim koli delom na napravi odstranite ključ za zagon in upoštevajte informacije v teh navodilih.
	Preden začnete izvajati vzdrževalna dela, odstranite akumulator.
	Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom kosilnice.
	Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom kosilnice.
	Pomembno. Izpušni plini so strupeni, zato motor ne sme delovati v neprezračenih območjih.
	Pozor, vroča površina – nevarnost opeklin.
	Uporabljajte zaščito za sluh in oči!
	Uporabljajte varnostne čevlje, varnostne rokavice in oprijeta oblačila.
	Ne stopajte na kosilni mehanizem, stranski izmet, kolesa ali ohišje bencinskega vrtnega traktorja.
	POZOR! Obratovalna sredstva so vnetljiva in eksplozivna – nevarnost opeklin.

	Izklopite motor pred dolivanjem goriva. Ne dolivajte goriva med delovanjem. Brez odprtega ognja.
	Kapaciteta rezervoarja
	Moč
	Delovna prostornina
	Število vrtljajev
	Nastavitev višine reza min. maks.
	najv. hitrost
	najv. nagib
	najv. širina
	Teža
	Prostornina lovilnega koša
	Motorno olje
	Pri delujočem ali vročem motorju ne dolivajte goriva.
	Dolžina rezila kosilnice. Najv. širina reza.
	Zajamčeni nivo zvočne moči
	Opozorilo pred nevarno električno napetostjo.
	Izdelka ne izpostavljajte dežju. Izdelek lahko nameščate, skladiščite in uporabljate le v suhih razmerah.

	1 Začetek 2 Obratovanje 3 ROS (funkcija vzvratne košnje) 4 Zaustavitev motorja
	Ročna zavora
	Dušilka/regulator števila vrtljajev
	Pedal zavore
	Stopalka za plin
	Prestava za vožnjo naprej
	Nevtralna prestava
	Prestava za vzvratno vožnjo
	7-kratna nastavitev višine reza
	kosilni mehanizem vklopljen
	kosilni mehanizem izklopljen
	Vklop/izklop LED žarometa
	Ne glejte v LED žaromete na bencinskem vrtnem traktorju!
	Zračni filter preverite/očistite vsakih 10-50 obratovalnih ur.
	Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.
	Izdelek ustreza veljavnim srbskimi direktivam.

Kazalo: **Stran:**

1. Uvod ... 183
2. Opis izdelka ... 183
3. Obseg dostave (slika 2, 3) ... 184
4. Namenska uporaba ... 184
5. Nenamenska uporaba ... 185
6. Varnostni napotki ... 185
7. Tehnični podatki ... 188
8. Razpakiranje ... 189
9. Montaža ... 189
10. Pred zagonom ... 190
11. UPRAVLJANJE ... 193
12. Delovna navodila ... 196
13. Čiščenje in vzdrževanje ... 196
14. Popravilo in naročanje nadomestnih delov ... 199
15. Skladiščenje ... 199
16. Transport (sl. 37-41) ... 200
17. Odlaganje med odpadke in reciklaža ... 200
18. Pomoč pri motnjah ... 201
19. Izjava o skladnosti ... 205

1. Uvod

Proizvajalec:
Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,
želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašim novim izdelkom.

Napotek:
Proizvajalec tega izdelka skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tem izdelku ali poškodbe s tem izdelkom, do katerih pride pri:
- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblaščeni strokovnjaki,
- vgradnji neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi,

Upoštevajte naslednje:
Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka.
Navodila vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z izdelkom, o preprečevanju nevarnosti, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe izdelka. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo izdelka.
Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi napotki za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte samo na način, ki je opisan, in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo dobro shranite, pri prenosu naprave na tretjo osebo pa morate priložite vse dokumente.

2. Opis izdelka

1. Voznikov sedež
1a. Gred
1b. Podložka
1c. Razcepka
1d. Nastavitvena ročica
1e. Kontaktno stikalo sedeža
2. Volan
2a. Pokrov za volan
2b. Volanski obroč
2c. Podložka
2d. Šesteroroba matica M12
2e. Šesterorobi vijak M8
2f. Puša
2g. Pokrov volanskega droga
2h. Krmilo
2i. Vijak s križno glavo
3. Stikalo za vklop/izklop (LED žaromet)
4. Zagonska ključavnica
4a. Ključ za zagon
5. Gumb priključne gredi
6. Pokrov motorja
7. Odbijač
7a. Šesterorobi vijak
8. Stopalka za plin
8a. Prestavna ročica
9. Ročna zavora
10. Kosilni mehanizem (zaščita)
10a. Podporno kolesce
10b. Šesterorobi vijak
10c. Šesteroroba matica
11. Ročica za nastavitev višine košnje
12. Ročica za vrtljaje
12a. Vijak s križno glavo
12b. Šesteroroba matica
13. Pedal zavore
14. Vodni priključek
15. Kolesa
15a. Zadnja kolesa
15b. Sprednja kolesa
16. LED-žarometi
17. števec obratovalnega časa
18. Kljuka za prikolico
18a. Šesterorobi vijak
18b. Ojnica
18c. Razcepka
19. Pokrivna plošča
19a. Šesterorobi vijak
19b. Šesteroroba matica
20. Držalo (lovilni koš) (levo)
20a. Držalo (lovilni koš) (desno)
20b. Šesterorobi vijak M8
20c. Vzmetni obroč
20d. Podložka
20e. Varnostno stikalo (lovilni koš)
21. Lovilni koš
21a. stranski podporni drog
21b. Šesterorobi vijak
21c. Šesteroroba matica
21d. sprednji okvir
21e. zgornji okvir
21f. Lovilna vreča
21g. Pokrov posode
21h. Šesterorobi vijak
21i. Pločevinaste matice
21j. Nihajna ročica
21k. Šesterorobi vijak
21l. Šesteroroba matica
21m. Stikalo za nastavitev nivoja
22. Pokrov rezervoarja za olje z merilno palico
22a. Cev za izpust olja
22b. Končni pokrovček (vijak za izpust olja)
23. Rezervoar za gorivo
23a. Pokrov rezervoarja

23b. Ventil za gorivo
23c. Kazalo zaloge goriva
24. Baterija
25. Kanal za izmet
25a. Razcepka
26. Pokrov zračnega filtra
26a. Zvezdasti vijaki (ohišje zračnega filtra)
26b. Filtrirni vložek
26c. Zračni filter
26d. Papirnati filter
27. Vtič vžigalne svečke
27a. Vžigalna svečka
28. Držalo (varovalka)
28a. Varovalka 20 A
29. Stranski izmet
30. Viličasti ključ št. 8/10 mm
30a. Viličasti ključ št. 10/13 mm
30b. Viličasti ključ št. 13/15 mm
31. Lijak
32. Montažni ključ
33. Izvijač s križno glavo

3. Obseg dostave (slika 2, 3)

Poz.	Število	Opis
1.	1 x	Voznikov sedež
1a.	1 x	Gred
1b.	2 x	Podložka
1c.	1 x	Razcepka
2.	1 x	Volan
2a.	1 x	Pokrov za volan
2b.	1 x	Volanski obroč
2c.	1 x	Podložka
2d.	1 x	Šesteroroba matica M12
2e.	4 x	Šesterorobi vijak M8
2f.	1 x	Puša
2g.	1 x	Pokrov volanskega droga
2h.	1 x	Krmilo
2i.	2 x	Vijaki s križno glavo
4a.	2 x	Ključ za zagon
7.	1 x	Odbijač
7a.	4 x	Šesterorobi vijak
10a.	1 x	Podporno kolesce
10b.	1 x	Šesterorobi vijak
10c.	1 x	Šesteroroba matica
12.	1 x	Ročica za vrtljaje
12a.	1 x	Vijak s križno glavo
12b.	1 x	Šesteroroba matica
18.	1 x	Kljuka za prikolico
18a.	2 x	Šesterorobi vijak
18b.	1 x	Ojnica
18c.	1 x	Razcepka
19.	1 x	Pokrivna plošča
19a.	4 x	Šesterorobi vijak
19b.	2 x	Šesteroroba matica
20.	1 x	Držalo (lovilni koš) (levo)
20a.	1 x	Držalo (lovilni koš) (desno)
20b.	4 x	Šesterorobi vijak M8
20c.	4 x	Vzmetni obroč
20d.	4 x	Podložka
21.	1 x	Lovilni koš
21a.	2 x	stranski podporni drog
21b.	6 x	Šesterorobi vijak
21c.	6 x	Šesteroroba matica
21d.	1 x	sprednji okvir
21e.	1 x	zgornji okvir
21f.	1 x	Lovilna vreča
21g.	1 x	Pokrov posode
21h.	8 x	Šesterorobi vijak
21i.	8 x	Pločevinasta matica
21j.	1 x	Nihajna ročica
21k.	1 x	Šesterorobi vijak
21 l	1 x	Šesteroroba matica
24.	1 x	12-voltna baterija
30.	1 x	Viličasti ključ velikosti 8/10
30a.	1 x	Viličasti ključ velikosti 10/13
30b.	1 x	Viličasti ključ velikosti 13/15
31.	2 x	Lijak
32.	1 x	Montažni ključ
33.	1 x	Izvijač s križno glavo
	1 x	Bencinski vrtni traktor
	1 x	Navodila za uporabo

4. Namenska uporaba

Bencinski vrtni traktor je zasnovan za učinkovito košnjo trate v večjih vrtovih in pokrajinah. Uporabnikom omogoča prilagoditev višine košnje glede na njihove individualne potrebe, da zagotovijo optimalno nego trate.

Izdelek je dovoljeno uporabljati samo v skladu s predvidenim namenom. Vsaka druga uporaba, ki presega to, ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljavec in ne proizvajalec.
Obvezno upoštevajte varnostne napotke in navodila za montažo ter navodila za uporabo v navodilih za uporabo, saj lahko le tako omogočite ustrezno uporabo.
Osebe, ki izdelek uporabljajo in vzdržujejo, morajo biti z njim seznanjene in poučene o morebitnih nevarnostih.

Spremembe na izdelku v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.
Izdelek je dovoljeno uporabljati samo z originalnimi deli in originalnim priborom proizvajalca.
Upoštevati morate varnostne, delovne in vzdrževalne predpise proizvajalca ter mere, navedene v tehničnih podatkih.

5. Nenamenska uporaba

Prosimo, upoštevajte, da naši izdelki namensko niso konstruirani za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če izdelek uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter podobnih dejavnostih.
Proizvajalec ne jamčimo za poškodbe, ki nastanejo zaradi nestrokovne uporabe ali napačnega upravljanja.

⚠ OPOZORILO
Zaradi telesne ogroženosti uporabnika se bencinski vrtni traktor ne sme uporabljati za naslednja dela:
- za drobljenje in sekljanje odrezkov dreves in žive meje,
- za čiščenje pločnikov (odsesavanje, odpihovanje),
- za izravnavanje višin tal, kot so krtine,
- za transport pokošene trave, razen v priloženem lovilnem košu za travo.

Razlaga signalnih besed v navodilih za uporabo

⚠ NEVARNOST
Signalna beseda za označevanje neposredno grozeče nevarne situacije, zaradi katere pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.

⚠ OPOZORILO
Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se ne prepreči.

⚠ PREVIDNO
Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do majhnih ali zmernih poškodb, če se ne prepreči.

POZOR
Signalna beseda za označevanje možne nevarne situacije, zaradi katere lahko pride do materialne škode na izdelku ali lastnini, če se ne prepreči.

6. Varnostni napotki

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo!

⚠ OPOZORILO
Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu izdelku.
Zaradi neupoštevanja sledečih navodil lahko pride do hudih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO
Pred delom z izdelkom se seznanite z vsemi upravljalniki.
- Vadite se v uporabi izdelka in naj vam izkušen uporabnik ali strokovnjak razloži njegovo funkcijo, način delovanja in tehnike dela.
- Prepričajte se, da lahko izdelek v nujnih primerih takoj izklopite.
- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči resne poškodbe.
- Če med delovanjem pride do nesreče ali okvare, morate izdelek takoj izklopiti. Pravilno oskrbite poškodbe ali obiščite zdravnika.

Kdo ne sme uporabljati naprave:
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci, osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali premalo izkušenj in znanja ali osebe, ki niso seznanjene z navodili.
- Otroci in ostale osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo (lokalna določila lahko določajo minimalno starost uporabnika).
- Nikoli ne dovolite otrokom ali mladostnikom, mlajšim od 16 let, da uporabljajo napravo. Lokalna določila lahko določajo minimalno starost uporabnika.
- Osebe, ki so pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali so utrujene ali bolne.
- Zagotoviti je treba, da izdelek upravljajo le osebe, ki so v celoti prebrale in razumele priložena navodila za uporabo ter upoštevajo vsa navodila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni. Šele takrat se lahko zagotovi, da je oseba ustrezno poučena in usposobljena.

⚠ Varnost oseb

Pozor! Ogroženost zdravja zaradi vibracij!
Čezmerna obremenitev zaradi vibracij lahko poškoduje krvožilni sistem ali živce, še posebej pri osebah s težavami s krvožilnim sistemom. Če se pojavijo simptomi, ki bi jih lahko povzročile vibracije, se obrnite na zdravnika.
Taki simptomi, ki običajno prizadenejo prste, roke ali zapestne sklepe, so na primer:
- otopelost,
- bolečine,
- šibkost mišic,

- razbarvanja kože,
- neprijetno mravljinčenje.

Oblačila in oprema
- Med delom morate vedno nositi trdno obutev z nedrsečimi podplati. Nikoli ne delajte bosi ali na primer v sandalih.
- Napravo lahko uporabljate le v dolgih hlačah in tesno prilegajočih se oblačilih.
- Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za gibljive dele (upravljalne ročice) – ter nakita, kravate in šalov.
- Pri vzdrževalnih delih in čiščenju ter pri transportu naprave vedno nosite močne rokavice ter si spnite in pritrdite dolge lase (z ruto, kapo itd.).
- Pri brušenju rezila kosilnice morate nositi ustrezna zaščitna očala.

Med delom
- Tretje osebe se ne smejo približati.
- Nikoli ne delajte, medtem ko so v bližini osebe, zlasti otroci ali živali. Pazite, da trave nikoli ne mečete proti tretjim osebam.
- Z napravo ne delajte v dežju, nevihti in še posebej ne, ko obstaja nevarnost udara strele.

Izpušni plini:
- Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve! V primeru slabosti, glavobola ali motenj vida (npr. manjšanje vidnega polja), motnjah sluha, omotici, popuščajoči sposobnosti koncentracije, takoj prenehajte z delom. Te simptome lahko med ostalim povzročajo visoke koncentracije izpušnih plinov.
- Naprava oddaja ustvarja strupene izpušne pline, takoj ko se zažene motor na notranje zgorevanje. Ti plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, brezbarven plin brez vonja, in druge škodljive snovi. Motorja na notranje zgorevanje nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo prezračevanih prostorih.
- Izpušni plini motorja na notranje zgorevanje se odvajajo na prosto pred desnim sprednjim kolesom. Pri delu z napravo je treba paziti, da je to območje vedno čisto in se ga nikoli ne prekrije, tako da ne pride do zastajanja izpušnih plinov.

⚠ Varnost delovnega območja
- Temeljito preglejte območje, kjer uporabljate napravo, in odstranite vse kamenje, palice, žice, kosti in druge tujke, ki bi jih stroj lahko izvrgel. Ovire (npr. štore, korenine) lahko zlahka spregledate v visoki travi.
- Zato pred delom z napravo označite vse tujke (ovire), skrite v trati, ki jih ni mogoče odstraniti.
- Pazite na vdolbine (luknje) na terenu in druga nevidna nevarna mesta. V visoki travi zlahka spregledamo ovire.
- Napravo uporabljajte posebej previdno pri delu v bližini pobočij, robov terena, jarkov in nasipov. Predvsem se prepričajte, da ohranjate zadostno razdaljo od takih nevarnih območij.
- Posebna previdnost je potrebna pri nepreglednih mestih, grmovju, drevesih in drugih ovirah, za katerimi se lahko zadržujejo ljudje, zlasti otroci, ali živali.
- Če kdo vstopi na območje košnje, ustavite bencinski vrtni traktor in nemudoma ustavite rezila kosilnice.
- Vedno bodite pozorni na območje pred vozilom. Pazite na ovire, da se jim pravočasno izognete.
- Pred vsako vzvratno vožnjo preverite območje za bencinski vrtni traktor in, odklopite priključno napravo, če je nameščena. Nikoli ne kosite vzvratno, razen če je to nujno potrebno. Pri vzvratni košnji bodite še posebej previdni in pred košnjo temeljito preglejte celotno območje za bencinskim vrtnim traktorjem.
- Ko delate v skupini, morate druge vedno vnaprej obvestiti, kaj nameravate narediti. Upoštevajte varnostno razdaljo!
- Pred vsako spremembo smeri morate zmanjšati vozno hitrost, da ima uporabnik ves čas nadzor nad napravo in da se bencinski vrtni traktor ne more prevrniti.
- Pri delu v bližini cest in pri prečkanju prometnih poti bodite pozorni na druge udeležence v prometu.
- Pri košnji v bližini cest, kolesarskih stez in pločnikov je potrebna posebna previdnost. Izvrženi deli lahko povzročijo resne poškodbe in škodo.

⚠ Postopki z bencinom
⚠ Smrtna nevarnost! Bencin je strupen in zelo vnetljiv.

- Bencin shranjujte samo v predvidenih in preverjenih vsebnikih (posodah). Pokrovi posod za gorivo morajo biti vedno priviti in ustrezno pritegnjeni. Iz varnostnih razlogov je treba okvarjene pokrove zamenjati.
- Bencin ne sme biti v bližini isker, odprtega ognja, stalnega ognja, virov toplote in drugih virov vžiga. Ne kadite!
- Gorivo točite samo na prostem in med dolivanjem goriva ne kadite.
- Pred dolivanjem goriva izklopite motor na notranje zgorevanje in počakajte, da se ohladi.
- Bencin dolijte preden zaženete motor na notranje zgorevanje. Ko motor na notranje zgorevanje deluje ali ko je stroj vroč, ne odpirajte pokrova rezervoarja in ne točite bencina.
- Pokrov rezervoarja odprite previdno in počasi. Počakajte, da se tlak izenači, in šele nato popolnoma odstranite pokrov rezervoarja.
- Za dolivanje goriva uporabite ustrezen lijak ali polnilno cev, da preprečite iztekanje goriva v motor na notranje zgorevanje in ohišje ali travo.

Rezervoarja za gorivo ne napolnite preveč!
- Da bi se gorivo lahko razširilo, rezervoarja za gorivo nikoli ne napolnite prek spodnjega roba polnilnega nastavka. Glejte dodatne informacije v navodilih za uporabo za motor z notranjim zgorevanjem.
- Če je gorivo preveč izteklo, ne zaženite motorja na notranje zgorevanje, dokler ne očistite površine, onesnažene z bencinom. Motorja ne vžigajte tako dolgo, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo (obrišite).
- Polito gorivo vedno obrišite.
- Če je bencin pripel na oblačila, jih je treba zamenjati.
- Pokrov rezervoarja morate vedno priviti in ustrezno pritegniti. Naprave ne smete uporabljati z odvitim pokrovom rezervoarja.
- Iz varnostnih razlogov redno preverjajte vod za gorivo, rezervoar za gorivo, pokrov rezervoarja in priključke, da ne pride do poškodb, staranja (krhkosti), tesnosti in puščanja, ter jih po potrebi zamenjajte.
- Rezervoar izpraznite samo na prostem.
- Nikoli ne uporabljajte steklenic za pijačo ali podobnega za odstranjevanje ali shranjevanje obratovalnih sredstev, na primer goriva. Osebe, še posebej otroci, so lahko v skušnjavi, da bi pili iz nje.
- Naprave ne shranjujte z bencinom v rezervoarju v stavbi. Nastali bencinski hlapi lahko pridejo v stik z odprtim ognjem ali iskro in se vnamejo.
- Naprave ali posode za gorivo ne postavljajte v bližino grelnikov, radiatorjev, varilnih aparatov ali drugih virov toplote.

Nevarnost eksplozije!
Če se med delovanjem na rezervoarju, pokrov rezervoarja ali na delih, po katerih teče gorivo (cevi za gorivo), pojavi napaka, je treba motor na notranje zgorevanje takoj izklopiti. **Nato je treba obiskati specializiranega trgovca.**

⚠ Varnostni napotki za bencinski vrtni traktor

Zagon:
- Pred vsakim zagonom redno preverite izdelek in se prepričajte, da vse zagonske ključavnice in gumbi pravilno delujejo.
- Upoštevajte, da uporabnik ne sme spreminjati ali posegati v zapečatene nastavitve nadzora števila vrtljajev motorja.
- Upoštevajte, da varnostnih sistemov ali naprav izdelka ne smete poškodovati ali onemogočiti. Nikoli ne odstranite delov, ki služijo varnosti.
- Napravo lahko zaženete samo z voznikovega sedeža.
- Bodite previdni pri nastavljanju izdelka in pazite, da si ne ukleščite prstov med premikajoča se rezila in toge dele naprave.
- Napravo zaženite na ravni površini, ne na pobočju.
- Motor na notranje zgorevanje se lahko zažene samo v dobro prezračenem delovnem območju, še posebej v garažah je treba paziti na zadostno prezračenost.
- Pred zagonom motorja na notranje zgorevanje s sprostitvijo sklopke odklopite rezalno orodje, priključne naprave in pogon, obenem pa dobro pritisnite zavorni pedal.
- Pri zagonu morate paziti, da bo razdalja med stopali in rezalnim orodjem zadostna.
- Ne zaganjajte motorja, če stojite pred kanalom za izmet.
- Nikoli ne dvigujte ali nosite kosilnice z delujočim motorjem.
- Če stroj uporabljate s prekomerno hitrostjo, se lahko nevarnost nesreče poveča.
- **Previdno!** Kosilnice ne smete uporabljati, če ni nameščen celoten lovilni koš za travo, morebiti nameščen vložek za mulčenje ali samozapiralno ločilno varovalo na odprtini za izmet.
- Motorja na notranje zgorevanje nikoli ne zaženite s kratkim stikom sponke zaganjalnika. Če se zaobide običajni tokokrog zaganjalnika, se lahko bencinski vrtni traktor začne premikati sunkovito.
- Motorja na notranje zgorevanje nikoli ne zaženite, če zavohate vonj po bencinu – **Nevarnost eksplozije!**

Delo:
⚠ Opozorilo – Nevarnost poškodb!
- Upoštevajte delovno območje rezila kosilnice. Nikoli ne potiskajte rok ali nog na vrteče se dele ali pod njih. Nikoli se ne dotikajte delujočega rezila kosilnice. Vedno bodite dovolj oddaljeni od odprtine za izmet. Vedno vzdržujte zadostno varnostno razdaljo.
- Delajte samo ob dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Ko zapeljete s trate ali ko ne kosite, izklopite rezilo kosilnice in nastavite kosilni mehanizem v najvišji položaj košnje.
- Izogibati se je treba predmetom, ki so skriti v trati (sistemi za škropljenje trate, stebri, vodni ventili, temelji, električni vodi itd.). Nikoli ne vozite čez takšne tujke.
- Med vožnjo morate volan vedno trdno držati z obema rokama.
- Posebna previdnost je potrebna pri vožnji po travnikih in drugih neravnih površinah, saj se lahko na luknjah, klancih, grbinah ipd. volan začne samostojno obračati.
- **Nevarnost poškodb rok in prstov!**
- Vedno vozite s primerno hitrostjo.
- Lovilni koš izpraznite samo z voznikovega sedeža.
- Pred praznjenjem lovilnega koša vedno odklopite rezilo kosilnice in počakajte, da se zaustavi.

Izklopite pogon, zaustavite motor na notranje zgorevanje in počakajte, da se rezilo kosilnice popolnoma zaustavi, zategnite ročno zavoro in izvlecite ključ za zagon:

- preden boste sprostili blokade ali zamašitve v kanalu za izmet;
- pred pregledom, čiščenjem ali delom na bencinskem vrtnem traktorju,
- ko rezilo kosilnice zadene tujek. Pred ponovnim zagonom preverite morebitne poškodbe stroja in rezalnega orodja ter dajte opraviti potrebna popravila.
- če naprava začne neobičajno vibrirati. Takoj preverite.
- pri zapuščanju ali transportu naprave.

Preostale nevarnosti in zaščitni ukrepi

Malomarna uporaba osebne zaščitne opreme (PSA)
Malomarna uporaba ali neuporaba osebne zaščitne opreme lahko vodi do hudih poškodb.
- Nosite predpisano zaščitno opremo.

Človeško ravnanje, napačno ravnanje
- Pri vseh delih bodite popolnoma zbrani.

⚠ **Preostala nevarnost** – nikoli je ni mogoče popolnoma izključiti.

Ogroženost zaradi hrupa
Poškodbe sluha
Daljše nezaščiteno delo z napravo lahko privede do poškodb sluha.
- Vedno uporabljajte zaščito za sluh.

Ravnanje v sili
Če pride do nesreče, izvedite ustrezen postopek prve pomoči in čim prej pokličite usposobljeno zdravniško pomoč.

7. Tehnični podatki

Tip motorja	4-taktni motor/zračno hlajen
Delovna prostornina	452 cm³
Število vrtljajev v prostem teku	1800 +/-100 min^{-1}
Moč	9,2 kW/ 12,5 PS
Gorivo	Običajni bencin/ neosvinčen, maks. 10 % bioetanola
Izpust CO_2	903,8 g/kWh
Kapaciteta rezervoarja/ bencin	7,5 l
Motorno olje	SAE 30/10W30
Kapaciteta rezervoarja/ olje	1,2 l
Nastavljanje višine reza	7-kratno
Kapaciteta lovilnega koša	245 l
Širina reza	98 cm
Višina reza	30-90 mm ±5 mm
Teža (brez goriva in v celoti sestavljena)	182 kg
Vozna hitrost v	10 km/h
Hitrost vzvratne vožnje	6 km/h
Odobrena kolesa	
Sprednja kolesa (20000142)	15 x 600-6 (15″)
Zračni pritisk sprednja kolesa	1,5 +/-0,15 bara
Zadnja kolesa (20000138)	18 x 850-8 (18″)
Zračni pritisk zadnja kolesa	1,8 +/-0,15 bara
Razred zaščite LED	IP65
Vžigalna svečka	F7TC/F7RTC
Razmik med elektrodami	0,7 – 0,8 mm
Baterija	
Nazivna napetost	12 V
Kapaciteta	18 Ah
Tip	Svinčena kislina

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu z EN ISO 3744:1995 in ISO 11094:1991.

Raven hrupa L_{PA}	77,4 dB
Nivo moči zvoka L_{WA}	98 dB
Merilna negotovost K	1,81 dB

Nosite zaščito za sluh.
Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

Upoštevajte morebiten čas za počitek in trajanje dela omejite na nujen čas.

Vibracije a_h (telo)	1,263 m/s^2 po EN 1032:2003+A1:2008
Vibracije a_h (dlan – roka)	2,866 m/s^2 po EN 1032:2003+A1:2008
Merilna negotovost K	1,5 m/s^2

Hrupnost in vibracij omejite na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne izdelke.
- Redno vzdržujte in čistite izdelek.
- Svoj način dela prilagodite izdelku.
- Ne preobremenite izdelka.
- Po potrebi predajte izdelek v pregled.
- Izklopite izdelek, ko ga ne uporabljate.
- Nosite zaščitne rokavice.

Pri daljših delih lahko zaradi vibracij pride do motenj prekrvavitve v rokah upravljavca (sindrom belih prstov). Sindrom belih prstov je bolezen ožilja, pri kateri se majhne krvne žile v prstih na rokah in nogah krčijo, kot da bi prišlo do napada. Prizadeta območja ne dobijo več dovolj krvi in postanejo zelo bleda. Pogosta uporaba vibrirajočih izdelkov lahko pri osebah, ki imajo ovirano prekrvavitev (npr. kadilci, diabetiki), povzroči poškodbe živcev.
Če opazite nenavadne pojave, takoj končajte z delom in obiščite zdravnika.

- Ob hladnem vremenu ohranjajte svoje telo in zlasti roke tople.
- Redno delajte premore in pri tem premikajte dlani, da pospešite prekrvavitev.
- Ročaj vedno držite trdno, vendar ga ne stiskajte nenehno s pretiranim pritiskom.
- Omejite dnevno uporabo orodij z visokimi vibracijami in jo razporedite na več dni. Naredite delovni načrt, ki omejuje obremenitev zaradi vibracij.
- Z rednim vzdrževanjem in fiksno pritrjenimi deli na izdelku poskrbite za čim manjše vibriranje izdelka.
- Obrabljene dele takoj zamenjajte.

8. Razpakiranje

- Odprite embalažo in previdno vzemite ven izdelek.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, ali so se izdelek in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati izdelek.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave izdelka.

⚠ OPOZORILO!
Izdelek in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

9. Montaža

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe in poškodb stroja!
Uporaba neustreznih nadomestnih delov in dodatne opreme lahko povzroči telesne poškodbe in škodo. Lahko se razrahljajo in izletijo iz stroja. Prav tako lahko zmanjšajo učinkovitost izdelka.

- Uporabljajte samo originalne dele in opremo proizvajalca. Originalne nadomestne dele ali pribor dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Če tega ne storite, se lahko zmanjša učinkovitost izdelka in lahko pride do razrahljanja delov.
- Neupoštevanje bo razveljavilo garancijo proizvajalca.

On dobavi so nekateri deli vnaprej sestavljeni. Montaža je enostavna, če upoštevate naslednje napotke.

Potrebno orodje:

- 1x Viličasti ključ št. 8/10 mm (30)
- 1x Viličasti ključ št. 10/13 mm (30a)
- 1x Križni izvijač (33)
- 1x Momentni ključ*

*= Ni nujno v obsegu dostave!
Izdelek postavite samo na plosko, ravno površino.

9.1 Montaža odbijača (7) (sl. 4)
1. Poravnajte pritrdilne luknje odbijača (7) z nosilci na sprednji strani izdelka.
2. Namestite odbijač (7) s štirimi priloženimi šestrobimi vijaki (7a). Uporabite viličasti ključ št. 8/10 mm (30).

9.2 Montaža krmilnega droga (2h) (sl. 5)
1. Namestite tulec (2f) na volanski drog.
2. Vstavite krmilni drog (2h) v tulec (2f).
3. Namestite tulec (2f) in volanski drog (2h) s štirimi priloženimi šestrobi vijaki M8 (2e). Uporabite viličasti ključ št. 10/13 mm (30a).
4. Namestite pokrov volanskega droga (2g) na armaturno ploščo tako, da jezičke zaskočite na svoje mesto.

9.3 Montaža volana (2) (sl. 6)
1. Volanski obroč (2b), volan (2) in podložko (2c) postavite na krmilni drog (2h) eno za drugo.
2. Priloženo šesterokotno matico M12 (2d) namestite na volanski drog (2h). Z momentnim ključem privijte priključek na 24 Nm.
3. Pokrov volana (2a) namestite na volan (2).
4. Od spodaj namestite dva priložena vijaka s križno glavo (2i) s pomočjo pokrova volana (2a). Uporabite izvijač s križno glavo (33).

9.4 Montaža ročice števila vrtljajev (12) (sl. 7)

1. Namestite ročico števila vrtljajev (12) na nosilec in jo pritrdite s priloženim križnim vijakom (12a) in šesterokotno matico (12b). Uporabite izvijač s križno glavo (33).

9.5 Montaža podpornih kolesce (10a) (sl. 8)

1. Poravnajte podporno kolesce (10a) z eno od treh pritrdilnih odprtin na kosilnem mehanizmu (10).
2. Namestite podporno kolesce (10a) na kosilni mehanizem (10) s priloženim šestrobim vijakom (10b) in šestrobo matico (10c). Uporabite viličasti ključ 8/10 mm (30) in viličasti ključ 10/13 mm (30a).
3. Postopek ponovite tudi na drugi strani.

9.6 Montaža sedeža voznika (1) (sl. 9, 17)

1. Na gred (1a) namestite eno od priloženih podložk (1b) in gred (1a) vstavite skozi pritrdilne luknje na okvirju izdelka in pritrdilne luknje na voznikovem sedežu (1).
2. Drugo podložko (1b) namestite na konec gredi (1a), kjer se nahaja luknja.
3. Gred (1a) pritrdite z razcepko (1c).
4. Sedite na voznikov sedež (1).
5. Povlecite nastavitveno ročico (1d) nazaj in nastavite voznikov sedež (1) v udoben položaj.
6. Sprostite nastavitveno ročico (1d).
7. Pazite, da boste pri tem lahko varno dosegli upravljalno ročico in pedala.

9.7 Montaža pokrivne plošče (19) (sl. 10) (model z lovilnim košem)

1. Ustrezno poravnajte pritrdilne luknje pokrivne plošče (19) na zadnji strani izdelka.
2. Namestite pokrov (19) s priloženimi šestrobimi vijaki (19a) in šestrobimi maticami (19b). Uporabite viličasti ključ št. 8/10 mm (30).

9.8 Kljuko za prikolico (18) namestite na pokrivno ploščo (19) (sl. 10) (model z lovilnim košem)

1. Poravnajte ojnico (18b) z pritrdilnimi luknjami na vrhu pokrivne plošče (19).
2. Kljuko za prikolico (18b) namestite s priloženimi šesterokotnimi vijaki (18a). Uporabite viličasti ključ št. 8/10 mm (30).
3. Kljuko za prikolico (18) vstavite v ojnico (18b) od zgoraj in ga pritrdite z razcepko (18c).

9.9 Montaža kljuke za prikolico (18) (sl. 10)

1. Poravnajte ojnico (18b) s pritrdilnimi luknjami na zadnji strani izdelka.
2. Kljuko za prikolico (18b) namestite s priloženimi šesterokotnimi vijaki (18a). Uporabite viličasti ključ št. 8/10 mm (30).
3. Kljuko za prikolico (18) vstavite v ojnico (18b) od zgoraj in ga pritrdite z razcepko (18c).

9.10 Montaža nosilcev (20/20a) (sl. 11) (model z lovilnim košem)

1. Poravnajte nosilca (20/ 20a) s pritrdilnimi luknjami na zadnji strani izdelka.
2. Nosilec (20/20a) namestite s priloženimi šesterokotnimi vijaki M8 (20b), vzmetnimi podložkami (20c) in ploščatimi podložkami (20d). Uporabite viličasti ključ št. 8/10 mm (30).
3. Postopek ponovite z držalom (20/20a) na drugi strani.

9.11 Sestavljanje lovilnega koša (21) (sl. 12, 13)

1. Poravnajte pritrdilne luknje sprednjega okvirja (21d) in zgornjega okvirja (21e).
2. Sprednji okvir (21d) namestite na zgornji okvir (21e). Za to uporabite viličasti ključ 8/10 mm (30) in viličasti ključ 10/13 mm (30a).
3. Stranske podporne palice (21a) namestite na obe strani sprednjega in zgornjega okvirja (21d/21e). Za to uporabite šesterokotne vijake (21b), šesterokotne matice (21c), viličasti ključ št. 8/10 mm (30) in viličasti ključ št. 10/13 mm (30a).
4. Lovilni koš (21f) namestite na okvir in pritrdite jezičke na ustrezne točke.
5. Vstavite pločevinaste matice (21i) na ustrezne točke na pokrovu posode (21g).
6. Pritrdite pokrov posode (21g) tako, da od spodaj privijete osem šesterokotnih vijakov (21h) skozi zgornji okvir (21e) in jih pritrdite s pločevinastimi maticami (21i). Uporabite viličasti ključ št. 8/10 mm (30).
7. Vstavite ročico za nagibanje (21j) od zgoraj skozi pokrov posode (21g).
8. Pritrdite ročico za nagibanje (21j) tako, da namestite šesterokotni vijak (21k) s šesterokotno matico (21l). Za to uporabite viličasti ključ 8/10 mm (30) in viličasti ključ 10/13 mm (30a).

10. Pred zagonom

⚠ Pozor!
Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost za zdravje!
Vdihavanje bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.

- Ne vdihavajte bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja in izpušnih plinov.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

Pred vsakim zagonom izdelek napravo glede naslednjih točk:

- tesnjenje sistema za gorivo;
- brezhibno stanje in celovitost zaščitnih naprav in rezalne priprave,

- dobra pritrditev vseh vijačnih povezav,
- lahko premikanje vseh premičnih delov.

Pred vsakim zagonom preverite:
- Ali sta rezalno orodje in celotna rezalna enota (rezilo kosilnice, sklopka rezila, zavora rezila, pritrdilni vijaki, ohišje kosilnice) v brezhibnem stanju. Posebno pozornost je treba nameniti varnemu prileganju, poškodbam in obrabi.
- Ali je pokrov rezervoarja dobro privit.
- ali so rezervoar za gorivo in deli za prevajanje goriva v brezhibnem stanju.
- Ali so varnostne naprave v brezhibnem stanju in pravilno delujejo.
- Ali so pnevmatike (zračni tlak, poškodbe, obraba) in okvir v brezhibnem stanju. Vijačne povezave je treba preveriti glede varnega prileganja. Predvsem je treba izvesti vsa vzdrževalna dela, ki so navedena v načrtu vzdrževanja pod naslovom »Vzdrževanje«.

Pred uporabo izdelka zamenjajte okvarjene in vse ostale obrabljene in poškodovane dele. Nečitljive ali poškodovane oznake za nevarnosti in opozorila na izdelku morate zamenjati.

Po potrebi se posvetujte s specializiranim trgovcem.

Gorivo in olje

NAPOTEK!
Nevarnost materialnih poškodb!
Če uporabljate napačno skladiščena goriva ali goriva, ki jih pred skladiščenjem niste odlili, se lahko zamaši uplinjač ali poslabša delovanje motorja.
- Nepotrebno gorivo vlijte v zračno neprepustno posodo, ki jo shranite na temnem, hladnem prostoru.
- Za prevažanje in skladiščenje goriva uporabljajte samo predvidene in dovoljene vsebnike.

Potrebno orodje:

- 2x lijak (31)
- 1x viličasti ključ velikosti št. 8 mm*
- 1x Viličasti ključ št. 8/10 mm (30)
- 1x Zračna črpalka z manometrom*

*= Ni nujno v obsegu dostave!

10.1 Dolivanje motornega olja (sl. 14)

NAPOTEK!
Poškodbe izdelka
Če izdelek uporabljate s premajhno količino motornega olja, lahko to povzroči poškodbe motorja.
- Pred zagonom dolijte olje. Izdelek je dobavljen brez motornega olja.

NAPOTEK!
Poškodbe okolja!
Izteklo olje lahko povzroči trajno škodo na okolju. Tekočina je zelo strupena in lahko hitro povzroči onesnaženje vode.
- Olje dolivajte/odstranjujte samo na ravnih, pritrjenih površinah.
- Uporabite polnilni nastavek ali lijak.
- Izpuščeno olje prestrezite s primerno posodo.
- Razlito olje takoj skrbno obrišite in krpe zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.
- Olje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

⚠ Pozor!
Motor ob dobavi ni napolnjen z oljem. Pred zagonom zato obvezno nalijte olje vanj. Za ta namen uporabite večnamensko olje (SAE 30). Nivo olja je treba preveriti pred vsakim zagonom.
1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Odstranite pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (22) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Previdno napolnite novo motorno olje v odprtin, pri čemer upoštevajte tehnične specifikacije. Uporabite lijak (31).
4. Preverite nivo olja s pokrovom rezervoarja za olje z merilno palico (22). Nivo olja mora biti med oznakama »ADD« in »FULL«.
5. Ponovno namestite pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (22).

10.2 Nalivanje goriva (sl. 15)

⚠ NEVARNOST!
Nevarnost požara in eksplozije!
Gorivo se lahko pri polnjenju vžge in po možnosti eksplodira. **To povzroči hude poškodbe ali smrt.**
- Izklopite motor in počakajte, da se ohladi.
- Hraniti ločeno od vročine, ognja in isker.
- Gorivo točite samo na prostem.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi.
- Izdelek zaženite na razdalji najmanj 3 m od mesta točenja goriva.
- Pazite na netesna mesta. Če izteka bencin, ne zaženite motorja.

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost za zdravje!
Vdihavanje bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.
- Ne vdihavajte bencinskih hlapov/hlapov mazalnega olja.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

⚠ **Pozor!**
Izdelek je dostavljen brez goriva. Pred zagonom zato obvezno nalijte gorivo. Za ta namen uporabite bencin Super E5.

1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Odstranite pokrovček posode za gorivo (23a) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Previdno napolnite gorivo v odprtino, pri čemer upoštevajte tehnične specifikacije. Uporabite lijak (31).
4. Posodo za gorivo (23) ponovno zaprite s pokrovčkom posode za gorivo (23a).
5. Nastavite ventil za gorivo (23b) v položaj »ON« (VKLOP).
6. Nivo goriva lahko odčitate na merilniku goriva (23c).
7. Očistite pokrovček rezervoarja in okolico.
8. Preverite, ali rezervoar in vodi za gorivo puščajo.
9. Pred zagonom motorja se od mesta za dolivanje goriva odmaknite za vsaj tri metre.

10.3 Priključitev/odstranitev baterije (24) (sl. 16)

1. Voznikov sedež (1) dvignite navzgor.
2. Najprej priključite rdeči kabel na pozitivi pol (+) in nato črnega na negativni pol (-).
3. Uporabite priložene šesterokotne vijake, podložke, šesterokotne matice ter viličasti ključ št. 8/10 mm (30) in viličasti ključ št. 8 mm.
4. Za odstranjevanje baterije (24) nadaljujte v obratnem vrstnem redu, pri čemer najprej odklopite črni kabel z negativnim polom (-).
5. Nato odstranite pritrdilni nosilec in odstranite baterijo (24).

10.4 Preverjanje tlaka v pnevmatikah (sl. 8)

Pravilen tlak v pnevmatikah je bistven pogoj za popolnoma uravnoteženo rezalno orodje in s tem tudi za enakomerno pokošeno travo.

1. Redno preverjajte tlak v pnevmatikah z zračno črpalko z manometrom.
2. Po potrebi dodajte zrak. Pravilen tlak v pnevmatikah je 1,5 bara na sprednjih kolesih (15b) in 1,8 bara na zadnjih kolesih (15a).

Napotek: Če opazite, da so pnevmatike ali kolesa (15) poškodovani, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

10.5 Preverjanje varnostnih stikal

Bencinski vrtni traktor ima več varnostnih stikal, ki jih je treba preveriti pred vsako uporabo.

Napotek: Če opazite, da katero varnostno stikalo ne deluje pravilno, se obrnite na službo za pomoč strankam ali specializirano delavnico.

10.5.1 Preverjanje stikala za vžig (4) (sl. 21)

1. Vstavite ključ za vžig (4a) v stikalo za zagon (4) in ga nastavite v položaj »I«. Za zagon motorja nadaljujte, kot je opisano v poglavju 11.2. Motor se mora zagnati.
2. Premaknite ključ za vžig (4a) v položaj »0«. Motor se mora takoj ustaviti.

10.5.2 Preverjanje funkcije vzvratne košnje (ROS) (sl. 21)

Funkcija vzvratne košnje vam omogoča vožnjo vzvratno, tudi če je kosilni mehanizem vklopljen.

1. Zaženite motor, kot je opisano v poglavju 11.2.
2. Zaženite kosilni mehanizem, kot je opisano v poglavju 11.5.2.
3. Prestavite prestavno ročico (8a) v položaj »R«. Kosilni mehanizem se mora ustaviti.
4. Prestavno ročico (8a) premaknite v položaj »N« in ponovno vklopite kosilni mehanizem.
5. Ključ za vžig (4a) premaknite v položaj »ROS« () in prestavno ročico (8a) ponovno v položaj »R«. Kosilni mehanizem (10) mora še naprej delovati.

10.5.3 Preverjanje varnostnega stikala kosilnega mehanizma (sl. 1, 25)

Varnostno stikalo kosilnega mehanizma zagotavlja, da se motorja ne more zagnati, ko je kosilni mehanizem povezan.

1. Prepričajte se, da je motor izklopljen.
2. Sedite na voznikov sedež (1).
3. Povsem pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (9).
4. Za vklop kosilnega mehanizma povlecite gumb priključne gredi (5) do konca ven.
5. Za zagon motorja nadaljujte, kot je opisano v poglavju 11.2.
6. Motor se ne sme zagnati!

10.5.4 Preverjanje varnostnega stikala na vozni kovem sedežu (1) (sl. 17, 25)

Kontaktno stikalo sedeža (1e) zagotavlja, da se motor izklopi takoj, ko je voznikov sedež (1) prazen.

1. Sedite na voznikov sedež (1).
2. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (9).
3. Za zagon motorja nadaljujte, kot je opisano v poglavju 11.2.
4. Razbremenite voznikov sedež (1) tako, da vstanete (ne izstopite!)
5. Motor še naprej deluje.
6. Pritisnite zavorni pedal (13) in sprostite ročno zavoro (9).
7. Motor se mora ustaviti!

10.5.5 Preverjanje varnostnega stikala lovilnega koša (21) (pri modelih z lovilnim košem) (sl. 18)

Varnostno stikalo (20e) na lovilnem košu (21) zagotavlja, da se kosilni mehanizem izklopi takoj, ko je lovilni koš (21) pri vklopljenem motorju voznikov sedež prazen.

1. Sedite na voznikov sedež (1).
2. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (9).
3. Za zagon motorja nadaljujte, kot je opisano v poglavju 11.2.
4. Za vklop kosilnega mehanizma povlecite gumb priključne gredi (5) do konca ven.
5. Prazen lovilni koš (21) malce privzdignite.
6. Kosilni mehanizem se mora izklopiti!

10.6 Preverjanje naprave za zaustavitev rezila

Pri odklopu kosilnega mehanizma s sklopko se istočasno samodejno sproži postopek zaviranja, ki v nekaj sekundah zaustavi rezilo kosilnice.
Delujoče rezilo povzroča jasno zaznavne zvoke vetra. Na delovanje rezila opozarja hrup vetra, zato ga je mogoče nadzorovati.

Napotek: Če opazite, da zapora rezila ne deluje pravilno (na primer, če še vedno slišite šum vetra), se obrnite na službo za stranke ali usposobljeno servisno delavnico in izdelka pod nobenim pogojem ne uporabljajte.

10.7 Nastavitev stikala za nastavitev nivoja (21m) (sl. 10)

1. Snemite lovilni koš (21), kot je opisano v poglavju 10.9.

- Za košnjo suhe trave izvlecite stikalo za nastavitev nivoja (21m) do konca.
- Za košnjo vlažne trave potisnite stikalo za nastavitev nivoja (21m) navznoter.
- Za prevoz bencinske kosilnice s sedežem stikalo za nastavitev nivoja (21m) preklopite navzdol za 90°.

10.8 Nastavitev voznikovega sedeža (1) (sl. 17)

1. Sedite na voznikov sedež (1).
2. Povlecite nastavitveno ročico (1d) nazaj in nastavite voznikov sedež (1) v udoben položaj.
3. Sprostite nastavitveno ročico (1d).

10.9 Pritrjevanje/odstranjevanje lovilnega koša (21) (sl. 18)

1. Primite lovilni koš (21) za ročaj in ga rahlo nagnite naprej.
2. Lovilni koš (21) namestite na dva nosilca (20/20a) in pustite, da se spodnji del lovilnega koša (21) zaklene na izdelek.
3. Za odstranjevanje lovilnega koša (21) ga dvignite za ročaj iz zaklepnega mehanizma na izdelku in ga odstranite iz nosilcev (20/20a).

10.10 Priprava območja košnje

1. Pred košnjo skrbno preglejte območje, ki ga želite kositi.
2. Odstranite kamne, palice, kosti, žice, igrače in druge predmete, ki jih lahko naprava izvrže.
3. Prepričajte se, da se na območju, ki ga želite pokositi, ne zadržujejo osebe.

11. UPRAVLJANJE

⚠ Pozor!
Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!

11.1 Vklop/izklop LED žarometa (16) (sl. 1)
POZOR! NE glejte neposredno v svetlobo! Nikoli ne usmerjajte svetlobnega snopa v oči ljudi ali živali! Nevarnost poškodbe.

Bencinski vrtni traktor ima LED žaromete (16), ki omogočajo zadostno osvetlitev ob oblačnih dneh ali na senčnih vrtovih.

1. LED žaromete (16) vklopite in izklopite s stikalom za vklop/izklop (3).

Napotki:

- LED žarometov (16) ni mogoče vklopiti, ko je ključ za vžig (4a) v položaju »0«.
- LED žarometi (16) svetijo tudi, ko je motor izklopljen, in jih je treba izklopiti ročno, sicer obstaja nevarnost, da se baterija (24) popolnoma izprazni.

OPOZORILO!
Bencinskega vrtnega traktorja nikoli ne uporabljajte ponoči ali v skrajni temi. LED žarometi (16) se uporabljajo samo za osvetlitev slabo osvetljenih delov vašega vrta.

11.2 Vklop/sprostitev ročne zavore (9) (sl. 19)

1. Do konca pritisnite zavorni pedal (13) in povlecite ročico ročne zavore (9) navzgor, da jo vklopite.
2. Za sprostitev ročne zavore (9) enkrat pritisnite zavorni pedal (13) in ga nato spustite.

11.3 Zagon motorja (sl. 20, 21, 34)

1. Pred vsakim zagonom preverite nivo goriva in motornega olja. Zagotovite, da je vtič vžigalne svečke (27) na vžigalni svečki (27a) priključen.
2. Obesite lovilni koš (21). (pri modelih z lovilnim košem)
3. Sedite na voznikov sedež (1).
4. Za zagon motorja mora biti kosilni mehanizem izklopljen.
5. Aktivirajte ročno zavoro (9) in nastavite želeno višino košnje.
6. Prestavno ročico (8a) premaknite v nevtralni »N« položaj.
7. Ročico plina (12) nastavite v položaj »Choke« (⎣◹⎦).
8. Ključ za zagon (4a) v ključavnici za zagon (4) obrnite in držite v položaju »Start«, dokler se motor ne zažene, nato pa ga spustite v položaj »Delovanje«.
9. Ročica števila vrtljajev (12) se bo po zagonu motorja samodejno premaknila v položaj »Zajec«.
10. Zaradi zaščitne plasti na motorju lahko nastane nekaj dima, ko izdelek prvič uporabljate. To je običajno.

11.4 Izklop pogona (sl. 22)
Za premikanje izdelka z izklopljenim motorjem morate izklopiti pogonski sistem.

Menjalnik CVT:
Menjalnik CVT prenaša moč motorja prek stožčastih jermenic in jermena za stopenjsko regulacijo hitrosti.
1. Prestavno ročico (8a) premaknite v položaj »N«.

11.5 Vožnja z vklopljenim kosilnim mehanizmom (sl. 23, 25)
Pozor! Prestavo menjajte samo, ko naprava miruje.

1. Pri nizkem številu vrtljajev motorja »želva« do konca pritisnite zavorni pedal (13) in sprostite ročno zavoro (9).
2. Prestavno ročico (8a) premaknite v Vožnja » D«.
3. Zavorni pedal (13) počasi izpustite in pritisnite stopalko za plin (8), tako da se bencinski vrtni traktor začne premikati.
4. Ročico za število vrtljajev (12) premaknite v smeri »Zajca«, da pospešite.
5. Za zaustavitev izdelka sprostite stopalko za plin (8) in pritisnite zavorni pedal (13).

11.6 Košnja
⚠ OPOZORILO!
Nevarnost nesreče pri vzvratni vožnji!
Pri vzvratni vožnji bodite pozorni na okolico za vami!
- Vozite vzvratno le po potrebi!

11.6.1 Nastavitev višine reza (sl. 24)
⚠ Pozor! Višino reza nastavljajte samo, ko je kosilni mehanizem izklopljen.

Višino reza izberite glede na dejansko dolžino trave. Izvedite več prehodov, tako da naenkrat pokosite največ 4 cm trave.
1. Povlecite ročico za nastavitev višine košnje (11) proti voznikovemu sedežu (1) in jo blokirajte na želeni višini košnje.
2. Nastavite lahko 7 različnih višin košnje.

POMEMBNO: Za transport morate rezalno orodje vedno nastaviti v najvišji položaj (stopnja 7).

11.6.2 Košnja/vožnja z vklopljenim kosilnim mehanizmom (sl. 25)

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe in materialne škode!
Predmeti se lahko izvržejo in udarijo ter poškodujejo ljudi. Trdni predmeti lahko poškodujejo izdelek.
Poleg tega lahko majhne kamenčke ali druge predmete izvrže tudi do 15 metrov stran. To lahko povzroči škodo na avtomobilih, hišah in oknih.
- Med košnjo poskrbite za zadostno razdaljo 30 metrov od drugih ljudi ali živali.
- Izdelka ne uporabljajte za odstranjevanje predmetov s pešpoti itd.

NAPOTEK!
Nevarnost materialnih poškodb!
Če izdelka ne čistite redno, se lahko pokošena trava/plevel ujame pod pokrov kosilnega mehanizma. **To lahko vpliva na delovanje izdelka in ga trajno poškoduje.**
- **Izdelek očistite po vsaki uporabi.**

Pozor! Prestavo menjajte samo, ko naprava miruje.
1. Pri nizki hitrosti vklopite ročno zavoro (9) v načinu »želva«.
2. Za vklop kosilnega mehanizma povlecite gumb priključne gredi (5) do konca ven.
3. Pri nizkem številu vrtljajev motorja »želva« do konca pritisnite zavorni pedal (13) in sprostite ročno zavoro (9).
4. Prestavno ročico (8a) premaknite v Vožnja » D«.
5. Zavorni pedal (13) počasi izpustite in pritisnite stopalko za plin (8), tako da se bencinski vrtni traktor začne premikati.
6. Ročico za število vrtljajev (12) premaknite v smeri »Zajca«, da pospešite.
7. Za zaustavitev izdelka sprostite stopalko za plin (8) in pritisnite zavorni pedal (13).

11.6.3 Vzvratna vožnja z vklopljenim kosilnim mehanizmom (sl. 26)
⚠ OPOZORILO!
Nevarnost nesreče pri vzvratni vožnji!
Pri vzvratni vožnji bodite pozorni na okolico za vami!

Pozor! Prestavo menjajte samo, ko naprava miruje.
1. Pri nizki hitrosti vklopite ročno zavoro (9) v načinu »želva«.
2. Ključ za zagon preklopite v položaj »ROS« ().
3. Za vklop kosilnega mehanizma povlecite gumb priključne gredi (5) do konca ven.
4. Pri nizkem številu vrtljajev motorja »želva« do konca pritisnite zavorni pedal (13) in sprostite ročno zavoro (9).
5. Prestavite prestavno ročico (8a) v položaj »R«.
6. Zavorni pedal (13) počasi izpustite in pritisnite stopalko za plin (8), tako da se bencinski vrtni traktor začne premikati.
7. Ročico za število vrtljajev (12) premaknite v smeri »Zajca«, da pospešite.
8. Za zaustavitev izdelka sprostite stopalko za plin (8) in pritisnite zavorni pedal (13).

11.6.4 Delo na pobočjih (sl. 36)
⚠ OPOZORILO!
Nevarnost zaradi napak med vožnjo na klancu!
Pri vožnji po klancih je potrebna posebna previdnost! »Varnega« klanca ni. Posebej bodite pozorni na naslednje varnostne napotke!

- Če se kolesa vrtijo ali če se vozilo ustavi med vzpenjanjem v hrib, odklopite kosilni mehanizem in priključke. Nato zapustite klanec v počasnem spustu in v poravnani smeri!
- Poln lovilni koš zaradi svoje teže poveča nevarnost prevrnitve bencinskega vrtnega traktorja!
- Na pobočjih naj bo linija košnje vedno prečno na pobočje. Drsenje bencinskega vrtnega traktorja lahko preprečite tako, da jo postavite v poševni položaj.
- Pobočja so eden izmed glavnih vzrokov za nesreče, pri katerih uporabnik izgubi nadzor nad bencinskim vrtnim traktorjem in se stroj prevrne. To lahko povzroči resne poškodbe ali celo smrt.
- Iz varnostnih razlogov naprave ne smete uporabljati na pobočjih z naklonom večjim od 10° (17,6 %).
- Naklon 10° ustreza navpičnemu dvigu 17,6 cm z vodoravno dolžino 100 cm.
- Izogibajte se zagonu ali ustavljanju na klancu.
- Naprave ne uporabljajte na območjih, kot so pobočja ali jarki, kjer bi se lahko prevrnila ali zdrsnila. Nevarnost prevrnitve ali zdrsa se poveča, če so tla rahla ali vlažna.
- Na klancih vedno vozite v vzdolžni smeri. Pri vožnji v bočni smeri obstaja povečana nevarnost prevrnitve.
- Med vožnjo po klancih ne smete nenadoma spreminjati hitrosti ali smeri. Delo v takšnih situacijah zahteva previdno, mirno in enakomerno delovanje upravljanje bencinskega vrtnega traktorja.
- Izogibajte se spreminjanju smeri na pobočjih. Na klance zavijajte le, če je to nujno potrebno; po možnosti vozite počasi in v širokem loku navzdol.
- Ne kosite mokre trave, zlasti na pobočjih, saj mokra trava zmanjša oprijem. Bencinski vrtni traktor bi lahko zdrsnil in bi uporabnik izgubil nadzor.
- Pri vožnji na pobočju menjalnika ne smete sprostiti s prostim tekom menjalnika.
- Če se kolesa vrtijo v prazno ali če se vozilo ustavi med vzpenjanjem po klancu navzgor, odklopite rezilo kosilnice ali priključno napravo. Nato zapustite pobočje v počasnem spustu in v poravnani smeri.
- Bencinskega vrtnega traktorja nikoli ne poskušajte stabilizirati tako, da položite nogo na tla.
- Teža lovilnega koša poveča nevarnost prevrnitve, še posebej, kadar je ta poln.
- Lovilnega koša nikoli ne praznite ali dvigujte na nagnjeni površini.

11.6.5 Praznjenje lovilnega koša (21)v sedečem položaju (sl. 25, 27)

Ko se kosilni mehanizem izklopi, je lovilni koš (21) poln in ga morate izprazniti.

1. Po potrebi do konca pritisnite gumb priključne gredi (5), da izklopite kosilni mehanizem.
2. Zapeljite na mesto, kjer želite izprazniti lovilni koš (21).
3. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (9).
4. Prestavno ročico (8a) premaknite v nevtralni »N« položaj.
5. Povlecite ročico za nagibanje (21j) do konca navzgor in nato proti sebi, da odprete in izpraznite lovilni koš (21).
6. Pomaknite ročico za nagibanje (21j) nazaj in jo spustite v najnižji položaj, da zaprete lovilni koš (21).

Pozor: Če se lovilni koš (21) ne zaskoči pravilno, ni mogoče vklopiti kosilnega mehanizma.

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe!
Nenadzorovani in neželeni zagon izdelka lahko povzroči poškodbe.
- Pred praznjenjem izklopite motor.

11.6.6 Odpenjanje lovilnega koša (21) za praznjenje (sl. 18, 25)

Ko se kosilni mehanizem izklopi, je lovilni koš (21) poln in ga morate izprazniti.

1. Po potrebi do konca pritisnite gumb priključne gredi (5), da izklopite kosilni mehanizem.
2. Zapeljite na mesto, kjer želite izprazniti lovilni koš (21).
3. Pritisnite zavorni pedal (13) in aktivirajte ročno zavoro (9).
4. Prestavno ročico (8a) premaknite v nevtralni »N« položaj.
5. Izklopite motor.
6. Za odstranjevanje lovilnega koša (21) ga dvignite za ročaj iz zaklepnega mehanizma na izdelku in ga odstranite iz nosilcev (20/20a).
7. Izpraznite lovilni koš (21).
8. Primite lovilni koš (21) za ročaj in ga rahlo nagnite naprej.
9. Lovilni koš (21) namestite na dva nosilca (20/20a) in pustite, da se spodnji del lovilnega koša (21) zaskoči na izdelek.

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodb in prevrnitve!
Bencinski vrtni traktor se lahko prevrne, če ni parkirana na ravni površini.
- Nevarnost prevrnitve ali zdrsa se poveča, če so tla rahla ali vlažna.
- Pri ustavljanju bodite pozorni na naknadno delovanje rezalnega orodja, ki traja nekaj sekund, preden se ustavi.

11.7 Po košnji

1. Počakajte, da se motor najprej ohladi, preden bencinski vrtni traktor odstavite v zaprt prostor.
2. Preden kosilnico shranite, odstranite z nje travo, mazivo in olje. Na kosilnico ne postavljajte drugih predmetov.
3. Pred ponovno uporabo preverite vse vijake in matice. Zategnite zrahljane vijake.

4. Pred ponovno uporabo izpraznite lovilni koš (21).
5. Izvlecite ključ za zagon (4a) iz ključavnice za zagon (4).
6. Pazite, ga bencinskega vrtnega traktorja ne parkirate v bližini vira nevarnosti. Uhajanje plina lahko privede do eksplozij.
7. Pri daljši neuporabi bencinskega vrtnega traktorja s sesalno črpalko za gorivo izpraznite rezervoar za gorivo (ni v obsegu dostave).

12. Delovna navodila

- Pred vsako košnjo preverite, če je rezilo kosilnice pravilno pritrjen, v dobrem stanju in dobro nabrušeno. Pri tem vedno nosite zaščitne rokavice!
- Delovne ure izdelka si lahko ogledate na števcu delovnih ur (17).
- Preverite kosilnico, rezilo kosilnice in ostale dele, če zadenete ob tujek ali če se naprava trese močneje kot običajno.
- Vroč motor, izpuh ali pogon lahko povzročijo opekline.
- Kosite samo ob zadovoljivi vidljivosti.
- Na slabo osvetljenih območjih uporabljajte LED žaromete.
- Na cesti ali v bližini ceste pazite na cestni promet. Kanal za izmet in stranski izmet (29) naj bo obrnjen stran od ceste.
- Izogibajte se mestom, kjer kolesa nimajo oprijema ali košnja ni varna.
- **Pred premikanjem nazaj zagotovite, da za vami ni majhnih otrok.**
- Kosite samo z ostrim, brezhibnim rezilom kosilnice, da se travne bilke ne razcefrajo in trava ne postane rumena.
- Da bo rez čim bolj čist, bencinski vrtni traktor potiskajte v čim bolj ravnih linijah. Te linije se naj vedno prekrivajo za nekaj centimetrov, da ne ostanejo nepokošeni pasovi.
- Poskrbite, da bo spodnja stran ohišja kosilnice čista in obvezno odstranite ostanke trave. Ostanki trave otežujejo postopek zagona, negativno vplivajo na kakovost reza in izmet trave.

13. Čiščenje in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodb in opeklin!
Izdelek se lahko nepričakovano zažene in privede do poškodb. Poleg tega lahko nastanejo temperature 80° in več.
- Pred vsemi čiščenji in vzdrževalnimi deli izključite motor.
- Pred deli v območju motorja na notranje zgorevanje, izpušnega zbiralnika in zvočne izolacije počakajte, da se naprava ohladi – to velja še posebej za vsa vzdrževalna dela na kosilnem mehanizmu.
- Snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke.

NAPOTEK!
Nevarnost materialnih poškodb!
Če v ohišje vdre voda, lahko pride do škode na motorju. Poleg tega lahko curek visokotlačnega čistilnika poškoduje dele izdelka.
- Izdelek čistite s krpo, ščetko itd.
- Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine in ga ne brizgajte z visokotlačnim čistilnikom.

Izdelek postavite samo na plosko, ravno površino.

Načrt vzdrževanja			
	po 10 urah delovanja	po 25 urah delovanja	Vsakih 50 ur delovanja
Zračni filter	očistite	očistite	zamenjajte
Vžigalna svečka	preverite	očistite	zamenjajte

Potrebno orodje:

- 1x Montažni ključ (32)
- 1x lijak (31)
- 1x lovilna posoda*
- 1x bakrena žična krtača*
- 1x Tipalno merilo*
- 1x metlica*
- 1x krpa*

*= Ni nujno v obsegu dostave!

13.1 Čiščenje

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe!
Nenadzorovani in neželeni zagon izdelka lahko povzroči poškodbe.
- Pred kakršnimkoli čiščenje in vzdrževalnimi deli izklopite motor in snemite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke, ko se motor ohladi.

NAPOTEK!
Nevarnost materialnih poškodb!
Če izdelka in njegovih nastavkov ne čistite redno, se lahko ostanki trave/plevela zataknejo pod bencinski vrtni traktor. To lahko vpliva na delovanje izdelka in ga trajno poškoduje.

13.1.1 Čiščenje izdelka z vodo (sl. 28)

1. Element cevi s priključkom namestite na priključek za vodo (14) bencinskega vrtnega traktorja in odprite vodno pipo.
2. Zaženite bencinski vrtni traktor, kot je opisano v poglavju 11.2, in vklopite kosilni mehanizem. Vrteča se gred z rezili centrifugira vodo na spodnjo stran bencinskega vrtnega traktorja in jo tako čisti.
3. Po pribl. 30 sekundah znova izklopite bencinski vrtni traktor in kosilni mehanizem.

4. Zaprite vodno pipo in odstranite element cevi s priključkom.
5. Postopek ponovite tudi na priključku za vodo (14) na drugi strani.
6. Zgornjo stran očistite s krpo (pri tem ne uporabljajte ostrih predmetov, npr. noža).

13.1.2 Čiščenje dovoda zraka motorja (sl. 29)

1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Prepričajte se, da dovod zraka motorja ni blokiran.
3. Po potrebi odstranite prah in pokošeno travo z metlico.

13.1.3 Odstranjevanje kanala za izmet (25) (pri modelih z lovilnim košem) (sl. 30)

1. Snemite lovilni koš za travo (21), kot je opisano v poglavju 10.9.
2. Odstranite obe razcepki (25a).
3. Odstranite kanal za izmet (25).

Napotek: Umazanijo in travo najlažje odstranite takoj po košnji. Zasušeni ostanki trave in umazanija lahko negativno vplivajo na košnjo. Kosilnice nikoli ne čistite s curkom vode ali z visokotlačnim čistilnikom. Motor mora ostati suh.
Agresivnih čistil, kot so sredstva za hladno čiščenje ali čistilni bencin, ni dovoljeno uporabljati.

Pri čistilnih delih (npr. na okvirju bencinskega vrtnega traktorja) nikoli ne vozite blizu roba ali jarka.

Da preprečite nevarnost požara, na motorju na notranje zgorevanje, hladilnih rebrih, prostora za akumulator, v območju rezervoarja in izpuhu ne sme biti trave, listja ali iztekle masti (olja).
Vedno očistite lovilni koš (21).

13.2 Vzdrževanje

Izvajati je dovoljeno samo vzdrževalna dela, ki so opisana v teh navodilih za uporabo, vsa ostala dela naj opravi specializirani trgovec. Če vam primanjkuje potrebnega znanja in orodja, se vedno obrnite na specializiranega trgovca.

Priporočamo, da vzdrževalna dela in popravila izvaja le specializirani trgovec.

Uporabljajte samo orodja, pripomočke ali priključne izdelka, ki jih je odobril proizvajalec te naprave ali tehnično podobne dele, sicer lahko pride do nesreč, ki vključujejo telesne poškodbe ali poškodbe izdelka. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na specializiranega trgovca.

Lastnosti originalnega orodja, pribora in nadomestnih delov so optimalno prilagojene napravi in zahtevam uporabnika.

Bencinski vrtni traktor mora enkrat letno pregledati specializirani trgovec.

Nalepke z opozorili in informacijami naj bodo vedno čiste in čitljive. Poškodovane ali izgubljene nalepke je treba nadomestiti z novimi originalnimi znaki. Če sestavni del zamenjate z novim delom, se prepričajte, da ima novi del enako nalepko.

Zaradi varnostnih razlogov je treba dele, po katerih se pretaka gorivo (vod za gorivo, pipa za gorivo, rezervoar za gorivo, pokrov rezervoarja, priključki itd.), redno preverjati glede poškodb in netesnečih delov, po potrebi pa jih mora zamenjati strokovnjak.
Naprava je opremljena s številnimi varnostnimi napravami. Teh naprav ne smete odstraniti ali spremeniti (obvod itd.) in jih morate redno preverjati. Dela na varnostnih napravah lahko izvaja samo strokovnjak.

Iz varnostnih razlogov je treba obrabljene ali poškodovane dele takoj zamenjati.

Redno preverjajte, ali je lovilna priprava za travo (npr. lovilni koš, izmetni kanal) obrabljena oziroma ali je izgubila sposobnosti delovanja.

Delo pod strojem zahteva posebno previdnost zaradi teže bencinskega vrtnega traktorja. Zato se obrnite na svojega specializiranega trgovca.

Preverite, ali so sprednja in zadnja kolesa varno pritrjena.
Bencinski vrtni traktor in priključne naprave naj bodo vedno v dobrem obratovalnem stanju; vse varnostne naprave morajo biti nameščene in brezhibno delovati.

Redno preverjajte delovanje zavore (vsakih 25 obratovalnih ur) in po potrebi pustite, da potrebne nastavitve oz. vzdrževalna dela opravi strokovna delavnica.

13.2.1 Menjava rezila kosilnice

Iz varnostnih razlogov naj rezilo kosilnice naostri, uravnoteži in namesti samo pooblaščena specializirana delavnica. Da bo rezultat dela optimalen, priporočamo, da se rezilo kosilnice preveri enkrat letno.

13.2.2 Preverjanje ravni olja (sl. 14)

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost za zdravje!
Vdihavanje hlapov goriva/hlapov mazalnega olja lahko povzroči hude poškodbe zdravja, nezavest in v skrajnih primerih smrt.
- Ne vdihavajte hlapov goriva /hlapov mazalnega olja.
- Izdelek uporabljajte le na prostem.

NAPOTEK!
Poškodbe izdelka
Če izdelek uporabljate s premajhno količino motornega in menjalniškega olja, lahko to povzroči poškodbe motorja.
- Pred zagonom dolijte bencin in olje. Izdelek se dostavi brez motornega in menjalniškega olja.
- Za ta namen uporabite samo motorno olje SAE 30.

NAPOTEK!
Poškodbe okolja!
Izteklo olje lahko povzroči trajno škodo na okolju. Tekočina je zelo strupena in lahko hitro povzroči onesnaženje vode.
- Olje dolivajte/odstranjujte samo na ravnih, pritrjenih površinah.
- Uporabite polnilni nastavek ali lijak.
- Izpuščeno olje prestrezite s primerno posodo.
- Razlito olje takoj skrbno obrišite in krpe zavrzite skladno z lokalnimi predpisi.
- Olje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Odstranite pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (22) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Preverite nivo olja s pokrovom rezervoarja za olje z merilno palico (22). Nivo olja mora biti med oznakama »ADD« in »FULL«.
4. Po potrebi dolijte olje; glejte tehnične podatke. Uporabite lijak.
5. Ponovno namestite pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (22).

13.2.3 Menjava olja (sl. 32)
Motorno olje menjajte enkrat na leto pred začetkom sezone, ko je motor ogret na delovno temperaturo in ugasnjen.
Uporabite samo motorno olje (SAE 30).

1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Odstranite pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (22) tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Pod vijak za izpust olja (22a) postavite primerno lovilno posodo (vsaj 1,2 l).
4. Vijak za izpust olja (22a) odstranite z nosilca.
5. Odstranite končni pokrovček (22b) z vijaka za izpust olja (22a) in pustite, da olje odteče v lovilno posodo.
6. Na vijak za izpust olja (22a) namestite končni pokrovček (22b) in ga ponovno pritrdite na nosilec.
7. Previdno napolnite novo motorno olje v odprtin, pri čemer upoštevajte tehnične specifikacije. Uporabite lijak (31).
8. Preverite nivo olja s pokrovom rezervoarja za olje z merilno palico (22). Nivo olja mora biti med oznakama »ADD« in »FULL«.
9. Ponovno namestite pokrov rezervoarja za olje z merilno palico (22).

Odpadno olje odstranite v skladu z veljavnimi določili.

13.2.4 Vzdrževanje zračnega filtra (26c) (sl. 33)

NAPOTEK!
Nevarnost materialnih poškodb!
Uporaba motorja brez nameščenega filtrirnega elementa lahko povzroči poškodbe motorja.
- Motor ne sme nikoli delovati brez nameščenega elementa zračnega filtra.

Umazani zračni filtri zmanjšajo motorno moč zaradi manjšega dovajanja zraka v uplinjač. Zaradi tega je potrebno redno pregledovanje.
Zračni filter preverite vsakih 10 obratovalnih ur in ga po potrebi očistite. Če je zrak zelo prašen, zračni filter (26c) preverjajte pogosteje.
1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Popolnoma odvijte dva zvezdasta vijaka (26a) in odstranite pokrov zračnega filtra (26).
3. Dvignite filtrirni vložek (26b) navzgor z navojnih vijakov.
4. Odstranite zračni filter (26c) iz filtrirnega vložka (26b).
5. Očistite zračni filter (26c) tako, da ga operete z blagim detergentom.
6. Očistite papirnati filter (26d) tako, da ga potrkate in ga od znotraj izpihnete s stisnjenim zrakom.
7. Pustite, da se zračni filter (26c) posuši na zraku, nato pa ga ponovno vstavite v filtrirni vložek (26b).
8. Zamenjajte pokvarjen zračni filter (26c) ali papirni filter (26d) z novim.
9. Ponovno namestite filtrirni vložek (26b) na navojne vijake in namestite pokrov zračnega filtra (26).
10. Ponovno namestite zvezdaste vijake (26a) na pokrov zračnega filtra (26).

13.2.5 Servisiranje vžigalne svečka (27a) (sl. 34)
Vžigalno svečko (27a) po 10 obratovalnih urah prvič preverite glede umazanije in jo po potrebi očistite s krtačo z bakrenimi žicami. Nato vžigalno svečko (27a) po potrebi zamenjajte vsakih 50 obratovalnih ur.

1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Povlecite vtič vžigalne svečke (27) z vžigalne svečke (27a).
3. Očistite območje okoli vžigalne svečke (27a).
4. Odstranite vžigalno svečko (27a). Uporabite montažni ključ (32).
5. Preglejte vžigalno svečko (27a). Z bakreno žično krtačo odstranite morebitne obloge.
6. Preverite režo na vžigalni svečki. Z merilnikom

nastavite razmik med elektrodami med 0,6-0,7 mm.
7. Ponovno namestite vžigalno svečko (27a) in pazite, da je ne zategnete preveč.
8. Vtič vžigalne svečke (27) nato namestite nazaj na vžigalno svečko (27a).

13.2.6Zamenjava varovalke (28a) (sl. 35)
Električni zaganjalnik je opremljen s 20 A varovalko (28a).
Nikoli ne uporabite druge varovalke in je nikoli ne zaobidite.
1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Odprite držalo varovalke (28).
3. Okvarjeno varovalko (28a) odstranite iz držala (28).
4. Vstavite novo varovalko (28a).
5. Zaprite držalo varovalke (28).

14. Popravilo in naročanje nadomestnih delov

Po popravilu ali vzdrževanju se prepričajte, da so vsi varnostno relevantni deli nameščeni in v brezhibnem stanju. Dele, ki bi lahko povzročili telesne poškodbe, shranite na drugim osebam in otrokom nedosegljivem mestu.

Pozor: Po zakonu o odgovornosti za izdelke ne jamčimo za poškodbe, ki nastanejo zaradi nestrokovnih popravil ali neuporabe originalnih nadomestnih delov.

Pooblastite servisno službo ali pooblaščenega strokovnjaka. Enako velja tudi za pribor.

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

Priključki in popravila
Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.
V primeru povratnih vprašanj morate navesti naslednje podatke:
- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki tipske ploščice stroja
- Podatki na tipski ploščici motorja

Pomemben napotek v primeru popravila:
Ko izdelek vračate v popravilo, upoštevajte, da ga morate zaradi varnostnih razlogov na servisno postajo poslati brez olja in bencina.

14.1 Naročanje nadomestnih delov

Informacije o rezilu	
TMR452-98C-SD (59112114903)	
Proizvajalec:	**Ducar**
Koda noža:	**DJ831410**
Rezilo – št. izdelka:	**59112116001**
TMR452-98C-RD (59112115903)	
Proizvajalec:	**Ducar**
Koda noža:	**DJ831253 (levo rezilo)**
	DJ831254 (desno rezilo)
Rezilo – št. izdelka:	**59112112001 (levo rezilo)**
	59112112002 (desno rezilo)
Odobrena kolesa	
Zadnje kolo 18" Št. artikla:	**20000138**
Sprednje kolo 15" Št. artikla:	**20000142**

OPOZORILO! Nevarnost poškodbe! Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte **samo** originalne dele.

14.2 Informacije o servisu
Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: vžigalna svečka, zračni filter, bencinski filter, rezilo kosilnice, klinasti jermen, varovalka, pnevmatike
* ni nujno v obsegu dostave!

15. Skladiščenje

Pozor: Pred vsakim skladiščenjem izdelek očistite in opravite vzdrževanje.

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe!
Po izklopu motorja rezilo še nekaj sekund deluje. Če se dotaknete vrtečih se delov, lahko pride do ureznin.

- Počakajte, da se rezilo ustavi.
- Rezila ne zaustavljajte z roko.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Odklopite vtič vžigalne svečke (27) z vžigalne svečke (27a) , da preprečite nenameren zagon motorja, ko izklopite ali parkirate izdelek.
- Aktivirajte parkirno zavoro (9).
- Rezilo držite proč od stopal.

⚠ NEVARNOST!
Nevarnost požara in eksplozije!
Pri skladiščenju izdelka v bližini morebitnih virov vnetja lahko pride do požara ali eksplozije. **To povzroči hude poškodbe ali smrt.**
- Odstranite morebitne vire vnetja, kot npr. peči, grelce za vodo na plin, plinske sušilnike ipd.

NAPOTEK!
Nevarnost materialnih poškodb!
Če izdelka ne skladiščite pravilno, lahko pride do poškodb motorja.
- Izdelek skladiščite tako, da je zaščiten pred umazanijo, prahom in vlago.

15.1 Skladiščenje pri daljših premorih v uporabi
Počakajte, da se motor ohladi, preden izdelek odstavite v zaklenjen prostor.

Bencinski vrtni traktor z izpraznjenim rezervoarjem in gorivo poleg tega shranite v dobro prezračenem prostoru, ki ga lahko zaklenete.

Naprave nikoli ne skladiščite z gorivom v rezervoarju za gorivo v stavbi, kjer bi bencinski hlapi lahko prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
Če je treba rezervoar izprazniti (npr. shranjevanje med zimskim premorom), je treba praznjenje rezervoarja za gorivo izvajati samo na prostem (rezervoar npr. izpraznite tako, da pustite motor na notranje zgorevanje delovati na prostem).
Ključ za zagon (4a) morate vedno odstraniti iz zagonske ključavnice (4) in ga shraniti na varno, da preprečite nepooblaščeno ali nepravilno uporabo s strani otrok in drugih oseb.
Bencinski vrtni traktor pred skladiščenjem (npr. zimski premor) temeljito očistite. Suhi ostanki goriva in listje v bližini zvočne izolacije se lahko vnamejo. **Nevarnost vžiga!**

Pred prekrivanjem naprave počakajte, da se popolnoma ohladi.
Pred skladiščenjem izvedite vsa potrebna vzdrževalna dela.

15.2 Izpuščanje goriva s črpalko za gorivo (sl. 15)
1. Odprite pokrov motorja (6) tako, da ga dvignete naprej.
2. Lovilno posodo pridržite pod cevko črpalke za sesanje goriva (ni v obsegu dostave).
3. Odvijte pokrov rezervoarja (23a) in ga odstranite.
4. Cevko črpalke za odsesavanje goriva potisnite v rezervoar za gorivo (23) in gorivo v celoti izčrpajte z črpalko za odsesavanje goriva.
5. Pokrov rezervoarja (23a) znova zategnite.

16. Transport (sl. 37-41)

⚠ OPOZORILO!
Nevarnost poškodbe!
Po izklopu motorja rezilo še nekaj sekund deluje. Če se dotaknete vrtečih se delov, lahko pride do ureznin.

- Počakajte, da se rezilo ustavi.
- Rezila ne zaustavljajte z roko.
- Nosite zaščitne rokavice.
- Odklopite vtič vžigalne svečke (27) z vžigalne svečke (27a) , da preprečite nenameren zagon motorja, ko izklopite ali parkirate izdelek.
- Rezilo držite proč od stopal.

Pri nakladanju in razkladanju bencinskega vrtnega traktorja za prevoz v vozilu ali prikolici morate biti posebej previdni.
Vedno aktivirajte ročno zavoro (9) in spojite pogon s kosilnim mehanizmom (10).

Pri transportu bencinskega vrtnega traktorja upoštevajte regionalne zakonske predpise, zlasti glede varnosti nakladanja in prevoza predmetov na nakladalnih površinah.

Tega bencinskega vrtnega traktorja ne smete vleči. Za prevoz po javnih cestah je treba uporabiti ustrezno vozilo ali ustrezno prikolico. Pri transportu se prepričajte, da ima prevozno sredstvo zadostno nosilnost in da je bencinski vrtni traktor ustrezno pritrjen.
Nakladalna površina in območje okoli zvočne izolacije ter motor na notranje zgorevanje morajo biti med transportom brez gorljivih materialov, kot so slama, listje ali suhi ostanki trave.
Po nakladanju vedno izvlecite ključ za zagon (4a) iz ključavnice za zagon (4)!

17. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo


Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite okolju prijazno.

Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah


Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.

- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
  - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja).
  - Prodajna mesta električnih naprav (stacionarna in spletna), če so trgovci zavezani k prevzemanju starih naprav ali to ponujajo brezplačno.
  - Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, z dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
  - Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.
- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

Napotki glede zakona o baterijah



Stare baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!

- Za varno odstranjevanje baterij ali akumulatorjev iz električne naprave in za informacije o njihovem tipu oz. kemičnem sistemu upoštevajte nadaljnje podatke v navodilih za uporabo oz. montažo.
- Lastnik oz. uporabnik baterij in akumulatorjev je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda. Vračilo je omejeno na oddajo običajnih količin za gospodinjstvo.
- Stare baterije lahko vsebujejo škodljive snovi ali težke kovine, ki so lahko okolju in zdravju škodljive. Ponovna uporaba starih baterij in uporaba virov iz njih prispeva k ohranjanju teh dveh vrednot.
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Če so pod simbolom smetnjaka še znaki Hg, Cd ali Pb, to pomeni naslednje:
  - Hg: Akumulator vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra
  - Cd: Akumulator vsebuje več kot 0,002 % kadmija
  - Pb: Akumulator vsebuje več kot 0,004 % svinca
- Akumulatorje in baterije lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
  - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja)
  - Prodajna mesta baterij in akumulatorjev
  - Prevzemna mesta za vračilo skupnega sistema za vračila za stare baterije naprav
  - Prevzemna mesta proizvajalca (če ni član skupnega sistema za vračila)
- Te izjave veljajo le za akumulatorje in baterije, ki so prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2023/1542/ES. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih akumulatorjev in baterij med odpadke.

Več informacij o odlaganju iztrošene naprave med odpadke izveste pri lokalni skupnosti ali občinski upravi.

Goriva in olja

- Pred odstranjevanjem naprave med odpadke je treba rezervoar za gorivo in rezervoar za motorno olje izprazniti!
- Gorivo in motorno olje ne sodita med gospodinjske, pač pa ju morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!
- Prazne posode za olje in gorivo je treba zavreči okolju prijazno.

18. Pomoč pri motnjah

Iskanje napak

V tabeli so naštete možne napake, njihov možen vzrok in možnosti ukrepanja. Če težave kljub temu ne morete odpraviti, se posvetujte s strokovnjakom.

⚠ PREVIDNO!

Najprej ugasnite motor in snemite vžigalni kabel, preden boste izvajali preglede ali nastavljanja.

⚠ PREVIDNO!

Če je motor po nastavljanju ali popravilu nekaj časa deloval, ne pozabite, da so izpuh in ostali deli vroči. Ne dotikajte se jih, da se ne opečete.

Motnja	Morebiten vzrok	Ukrep
Nemiren tek, močno tresenje izdelka	1. Vijaki so zrahljani 2. Nosilec rezila kosilnice je zrahljana 3. Rezilo kosilnice ni uravnoteženo 4. Poškodovan klinasti jermen 5. Zamašen izmetni kanal	1. Preverite vijake 2. Preverite nosilec rezila kosilnice 3. Rezilo kosilnice mora zamenjati specializirana delavnica 4. Obrnite se na specializiranega trgovca/ podporo za stranke 5. Očistite izmetni kanal
Motor ne deluje	1. Napačni vrstni red pri zagonu 2. Nastavitev dušilke 3. Ročica za plin je v nepravilnem položaju 4. Vžigalna svečka je okvarjena 5. Rezervoar za gorivo je prazen 6. Slabo gorivo, skladiščenje brez izpraznjenja rezervoarja za gorivo, napačna vrsta bencina 7. Vžigalna svečka je umazana (ostanki oglja na elektrodah), razdalja med elektrodami je prevelika 8. Vžigalna svečka je navlažena z bencinom (zalit motor) 9. Motor je okvarjen	1. Preverite postopek zagona 2. Preverite nastavitev dušilke 3. Preverite nastavitev 4. Zamenjajte vžigalno svečko 5. Napolnite rezervoar za gorivo 6. Izpraznite rezervoar za gorivo in izpraznite uplinjač. Dolijte svež bencin 7. Očistite svečke, preverite toplotno vrednost svečke in po potrebi zamenjajte vžigalno svečko, nastavite 0,6–0,7 mm 8. Osušite vžigalno svečko in jo namestite nazaj 9. Obrnite se na pooblaščeno servisno službo
Motor se zelo segreje	1. Hladilna rebra so umazana 2. Premalo motornega olja 3. Obrabljen klinasti jermen	1. Očistite hladilna rebra 2. Preverite napolnjenost z motornim oljem in dolijte motorno olje 3. Obrnite se na specializiranega trgovca/ podporo za stranke
Izdelek ne vozi	1. Pogon je odklopljen 2. Klinasti jermen (menjalnika) je obrabljen ali poškodovan	1. Priklopite pogon 2. Obrnite se na specializiranega trgovca/ podporo za stranke
Motor teče nemirno	1. Zračni filter je umazan 2. Vžigalna svečka je umazana	1. Čiščenje zračnega filtra 2. Očistite vžigalno svečko
Trava je rumena, rez ni enakomeren	1. Rezilo kosilnice je topo 2. Prenizka višina reza	1. Nabrusite rezilo kosilnice 2. Nastavite pravilno višino
Izmet trave ni enakomeren	1. Višina reza je prenizka 2. Rezilo kosilnice je obrabljeno 3. Lovilni koš je zamašen 4. Zamašen izmetni kanal 5. Premokra trava 6. Previsoka vozna hitrost	1. Nastavite višino 2. Obrnite se na specializiranega trgovca/ podporo za stranke 3. Izpraznite lovilni koš ali odpravite zamašitev 4. Očistite izmetni kanal 5. kosite v suhem vremenu 6. Prilagodite število vrtljajev
Padec moči motorja med košnjo	1. Vozna hitrost je previsoka glede na višino reza	1. Zmanjšajte vozno hitrost in povečajte višino reza
Nezadostna zavorna moč	1. Zavora ni pravilno nastavljena	1. Obrnite se na specializiranega trgovca/ podporo za stranke

Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

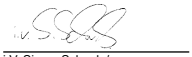
DE	**EU-Konformitätserklärung** Übersetzung der Originalkonformitätserklärung Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.		Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. * Technische Unterlagen verfügbar bei: **
	Artikelnummer***	**Artikelbezeichnung: Benzin-Rasentraktor TMR452-98C-RD/ TMR452-98C-SD**	Marke****
GB	**EU Declaration of Conformity** Translation of the original Declaration of Conformity We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.		The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. * Technical documentation available at: **
	Item number***	**Item designation: Petrol lawn tractor TMR452-98C-RD/ TMR452-98C-SD**	Brand****
FR	**Déclaration UE de conformité** Traduction de la déclaration de conformité originale Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.		L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. * Dossier technique auprès de: **
	Référence***	**Désignation de l'article: Tracteur tondeuse à essence TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Marque****
IT	**Dichiarazione di conformità UE** Traduzione della dichiarazione di conformità originale Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.		L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. * Documentazione tecnica disponibile presso: **
	Gaminio numeris***	**Nome articolo: Trattore tagliaerba a benzina TMR452-98C-RD/ TMR452-98C-SD**	Marchio****
NL	**EU-conformiteitsverklaring** Vertaling van de originele conformiteitsverklaring Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.		Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. * Technische documentatie verkrijgbaar bij: **
	Artikelnummer***	**Artikelnaam: Tuintractor op benzine TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Merk****
ES	**Declaración de conformidad UE** Traducción de la Declaración de conformidad original Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.		El objeto de la declaración aquí descrito cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. * Documentación técnica disponible en: **
	Número de artículo***	**Denominación del artículo: Tractor cortacésped a gasolina TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Marca****
PT	**Declaração de conformidade UE** Tradução da declaração de conformidade original Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis.		O objeto da declaração aqui descrito cumpre com as normas da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos. * Documentos técnicos disponíveis junto de: **
	Número de artigo***	**Designação do artigo: Trator corta-relva a gasolina TMR-452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Marca****
CZ	**EU prohlášení o shodě** Překlad originálního prohlášení o shodě Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.		Zde popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. * Technické podklady k dispozici u: **
	Číslo výrobku***	**Název výrobku: Benzínový travní traktor TMR452-98C-RD/ TMR452-98C-SD**	Značka****

SK	**EÚ vyhlásenie o zhode** Preklad originálneho vyhlásenia o zhode Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.		Tu opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. * Technické podklady sú k dispozícii na: **
	Číslo výrobku***	**Označenie výrobku: Benzínová traktorová kosačka TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Značka****
HU	**EU megfelelőségi nyilatkozat** Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.		A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait. * A műszaki dokumentáció elérhető: **
	Cikkszám***	**Termék megnevezése: Benzines fűnyíró traktor TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Márka****
PL	**Deklaracja zgodności UE** Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.		Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. * Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: **
	Numer artykułu***	**Nazwa artykułu: Kosiarka spalinowa TMR452-98C-RD/TMR-452-98C-SD**	Marka****
HR	**EU izjava o sukladnosti** Prijevod originalne izjave o sukladnosti Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.		Ovdje opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. * Tehnička dokumentacija dostupna je na: **
	Broj artikla***	**Naziv artikla: Benzinska traktor kosilica TMR452-98C-RD/ TMR452-98C-SD**	Marka****
SI	**EU izjava o skladnosti** Prevod originalne izjave o skladnosti S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.		Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. * Tehnični dokumenti so na voljo pri: **
	Številka izdelka***	**Opis izdelka: Bencinski vrtni traktor TMR452-98C-RD/TMR-452-98C-SD**	Znamka****
EE	**EL vastavusdeklaratsioon** Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge Me deklareerimine ainuisikuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.		Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamispiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. * Tehnilised dokumendid on saadaval: **
	Artiklinumber***	**Art nimetus: Bensiini-murutraktor TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Kaubamärk****
LT	**EB atitikties deklaracija** Atitikties deklaracijos originalo vertimas Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.		Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. * Techninius dokumentus galima gauti iš: **
	Gaminio numeris***	**Gaminio pavadinimas: Benzininis vejos traktorius TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Prekės ženklas****
LV	**ES atbilstības deklarācija** Oriģinālās atbilstības deklarācijas tulkojums Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.		Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. * Tehniskā lieta ir pieejama pie: **
	Preces numurs***	**Preces apzīmējums: Benzīna zāliena traktors TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Prečzīme****
SE	**EU-försäkran om överensstämmelse** Översättning från försäkran om överensstämmelse i original Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.		Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. * Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **
	Artikelnummer***	**Artikelbeteckning: Bensindriven åkgräsklippare TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Märke****

FI	**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.		Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. * Tekniset asiakirjat saatavana: **
	Tuotenro***	**Tuotenimike: Bensiinikäyttöinen puutarhatraktori TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Merkki****
DK	**EU-overensstemmelseserklæring** Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.		Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. * Tekniske dokumenter findes på: **
	Artikelnummer***	**Art.-betegnelse: Benzindrevet plænetraktor TMR452-98C-RD/ TMR452-98C-SD**	Mærke****
NO	**EU-samsvarserklæring** Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen Vi erklærer med eneansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.		Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr. * Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: **
	Artikkelnummer***	**Art.betegnelse: Bensindreven plentraktor TMR452-98C-RD/ TMR452-98C-SD**	Merke****
BG	**ЕС Декларация за съответствие** Превод на оригиналната декларация на съответствие Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложимите директиви и стандарти.		Описаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. * Техническата документация се предоставя от: **
	Каталожен номер***	**Обозначение на артикула: Бензинов трактор за трева TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Марка****
GR	**Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ** Μετάφραση από το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.		Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται εδώ, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. * Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στη θέση: **
	Αριθμός είδους***	**Ονομασία προϊόντος: Χλοοκοπτικό τρακτέρ βενζίνης TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Μάρκα****
RO	**Declarație de conformitate UE** Traducere a declarației de conformitate originale Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivele și normele în vigoare.		Obiectul declarației descris aici îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice. * Documentație tehnică disponibilă la: **
	Număr articol***	**Denumirea articolului: Tractor pe benzină pentru gazon TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Marcă****
RS	**EU izjava o usaglašenosti** Prevod originalne izjave o usklađenosti Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.		Ovde opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi. * Tehnička dokumentacija dostupna kod: **
	Broj artikla***	**Oznaka proizvoda: Benzinski traktor za travu TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Brend****
TR	**AB uygunluk beyanı** Orijinal uygunluk beyanının çevirisi Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.		İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği burada adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir. * Teknik belgeler şurada mevcuttur: **
	Ürün numarası***	**Ürün Tanım: Benzinli çim traktörü TMR452-98C-RD/TMR452-98C-SD**	Marka****
	*** 59112114903 / 59112115903		**** **SCHEPPACH**

<table>
<tr>
<td rowspan="3">** :
David Rümpelein
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen


i. V. Andreas Pecher /
Head of Project Management


i.V. Simon Schunk /
Division Manager Product Center

Ichenhausen, 18.12.2025</td>
<td>☒ 2011/65/EU*
☒ 2014/30/EU
☐ 2014/29/EU
☐ 2014/35/EU
☐ 2004/22/EG
☐ 2014/68/EU
☐ 89/686/EWG_96/58/EG
☐ 90/396/EWG
☐ 2023/826/EU</td>
<td>☒ 2006/42/EG
☐ Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Certificate No.:</td>
<td>☒ 2000/14/EG_2005/88/EG
Noise:
measured L_{WA} = 98 dB
guaranteed L_{WA} = 100 dB

☐ Annex V
☒ Annex VI
Notified Body:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Notified Body No.: 0197</td>
</tr>
<tr>
<td>☒ 2016/1628/EU</td>
<td colspan="2">Emission No.: e24*2016/1628*2022/992SRB1/P*0756*00</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">EN ISO 5395-1:2013+A1;
EN ISO 5395-3:2013/A2:2018
EN ISO 14982:2009;
EN ISO 3744:1995;
ISO 11094:1991</td>
</tr>
</table>

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyerís rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à rédhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dellíacquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dellíacquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dellíacquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van materiaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Garantía ES

Los defectos evidentes deberán ser notificados dentro de 8 días después de haber recibido la mercancía, de lo contrario el comprador pierde todos los derechos sobre tales defectos. Garantizamos nuestras máquinas en caso de manipulación correcta durante el plazo de garantía legal a partir de la entrega. Sustituiremos gratuitamente toda pieza de la máquina que dentro de este plazo se torne inútil a causa de fallas de material o de fabricación. Las piezas que no son fabricadas por nosotros mismos serán garantizadas hasta el punto que nos corresponda garantía del suministrador anterior. Los costes por la colocación de piezas nuevas recaen sobre el comprador. Están excluidos derechos por modificaciones, aminoraciones y otros derechos de indemnización por daños y perjuicios.

Garantia PT

Para este aparelho concedemos garantia de 24 meses. A garantia cobre exclusivamente defeitos de matérial ou de fabricação. Peças avariadas são substituidas gratuitamente. cabe ao cliente efetuar a substituição. Assumimos a garantia unicamente de peças genuinas. Não há direito à garantia no caso de: peças de desgaste, danos de transporte, danos causados pelo manejo indevido ou pela desatenção as instruções de serviço, falhas da instalação elétrica por inobservançia das normas relativas á electricidade. Além disso, a garantia só poderá ser reinvidicada para aparelhos que não tenham sido consertados por lerceiros. O cartão de garantia só vale em conexão com a fatura.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonnné záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu , v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavateli. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučené.

Záruka SK

Zrejmé vady musia byť predstavené v priebehu 8 dni po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparáty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnej vady. Na časti ktoré sami nevyrábame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovara, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvánvaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfelelő kezelés időtartamának hallgatólagos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes része ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingyen. Az alkatrészeket, hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költségek beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciągu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okażą się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenjujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od predaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.